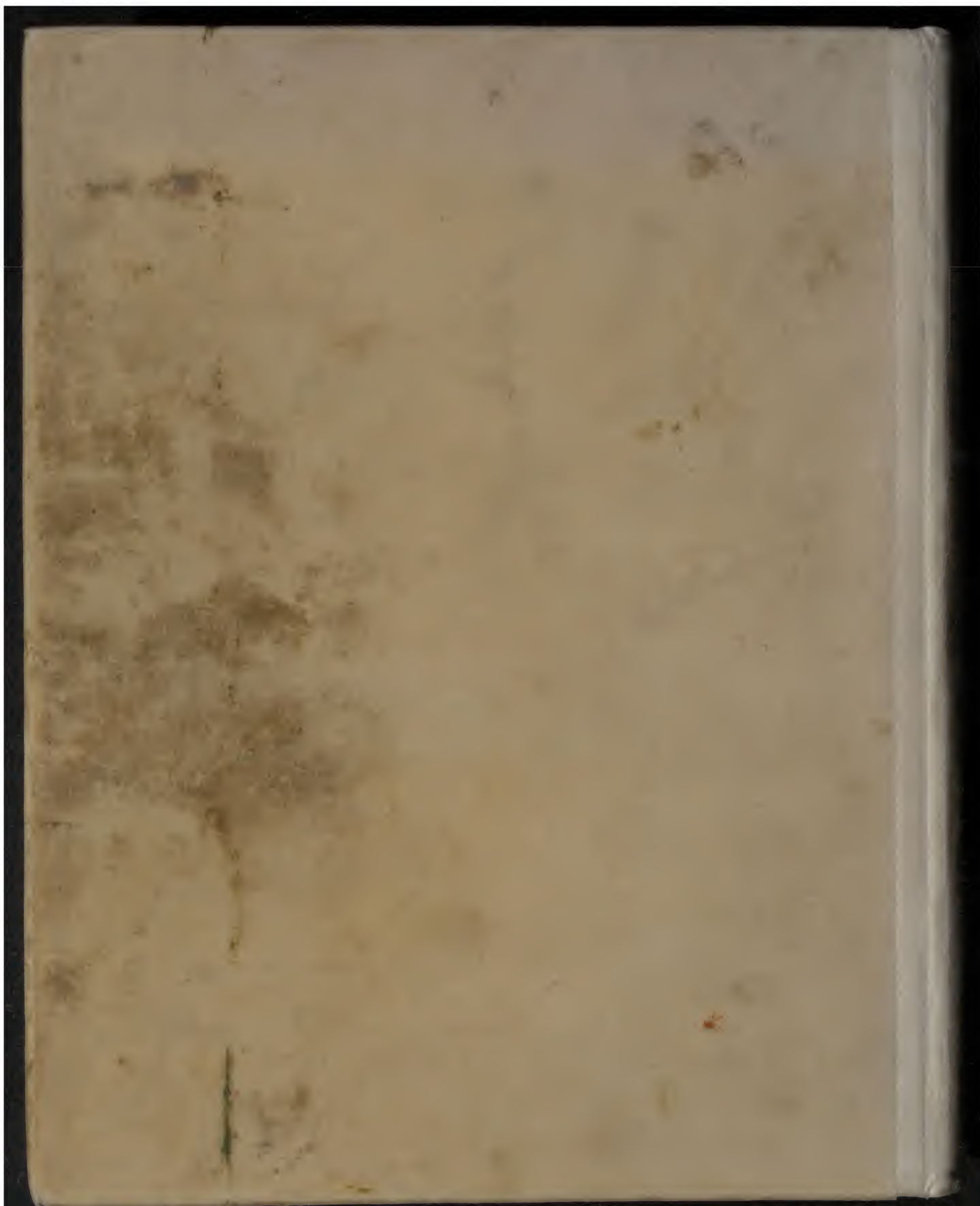




Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of Koninklijke Bibliotheek, Den Haag.
444 C 66 [1]





Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of Koninklijke Bibliotheek, Den Haag.
444 C 66 [1]



Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of Koninklijke Bibliotheek, Den Haag.
444 C 66 [1]

DE VERMEERDERDE WYSE
JAER-BESCHRYVER,

VERTOONENDE

Den Hemels-loop / een onsepfbaren Almanack / Door
sprongh en baste-tydt der Heplige Dagen.

Item, Ontdeckingh van de wonderlijcke wercking der Natuur, Ey-
genschappen van BEESTEN, en KRUYDEN, Plichten der HUYSHOUDING,
VISSCHERYE, en LANDT-BOUWERY; Opmerckingen voor de
GESONTHEYT: alles yeder dagh van yeder Maent toegepast.

DOOR J. C.



t'AMSTERDAM,

By CORNELIS IANSEN. Boeckverkooper aen de Nicuwe
Kerck. ANNO 1660.

BLADWYSER, of Inhoudt der Maenden.

Ianuarus.

V An H. drie Koningen.	19
Van Hoenderen.	19
Paerden.	20
Rund-vee.	21
Dorffchen.	21
Miften.	21
Sayen of Hoven-werck.	21
Van Boomen.	21
Byen.	22
Kruyden.	22
Wolven.	24
Van de nieuwe Maen, waerom men daer op plagh te letten.	24
Van Ys.	25
Pauli bekeeringh.	25
Van wercken.	26

Februarius.

V An Gefontheyt.	33
Boomen.	33
Den 3 dagh Februāry.	34
Lichtmis.	34
Dorffchen.	34
Nootwendige faken.	34
Van de jonge verckens.	35
Vogel-vanght.	35
Van Vasten-avondt.	36
Van Kool-zaedt.	36, 40
Roode Wortelen.	37
Water-kers.	37
Van Malen.	37
Van Paeuwen.	38
Melck-fpijs.	38
Haringh.	39
Van Hoenders.	39
Van Petri ad Cathedram.	39
Van Vagebonden en Landtloopers.	40
Van Boomen.	41
Van Kruyden.	42
Noodige waernemingh der gefontheyt.	43
Van Eyeren.	43
Van 't Schrickel-jaer.	43
Wat men doen fal.	43

Martius.

V An Gefontheyt.	53
Van vorfchen dril.	56
Chrift-wortel.	56
Blaeuwe Fiolen.	56, 68
Van Viffchen.	56, 57
Van Byen.	57, 73
Slangen.	58
Voor de Melaetsheyt.	58
Brouwen.	59
Van de Lents ken-tekens.	59
Aenvangh der Lenten.	59
Van Salaet.	62
Podagra.	62
Wederkomst der vogelen.	63
Van bitterlingh.	63
Hoenderen, Gansen, Enden, en jonghe Gansen.	63, 77
Van Duyven.	64
Van Lente, Somer en Winter.	64
Wilde Gansen en Enden.	64
Van de Oyevers.	64
Van Hoenders.	65
Melonen.	66
Kievitten.	66
Van de Hoven.	66
Kranen.	67
Benedictus-wortel.	67
Slangen vergaderen.	67
Van Vlas.	68
Paerden.	69
Boomen.	69
Van Mariæ verkondingh.	70
Van kruyden deses maents.	71
Taback.	72
Van Ael.	73
Boonen te fteken.	74
Van witte Kool.	74
Van Calmus.	74
Van Swaluwen.	74
Voor de Harthoorigheyt.	75
Voor Spinne-webben.	75
Wat men doen fal.	75
Van de Verckens.	77
Van Mispelen te griffen.	77, 78
Van de Koeyen.	78

* 2

Apri-

Bladwijfer.

Aprilis.

V An Gefontheyt.	84
Van Palm-dagh.	85
Venckel-zaet.	85
Vogel-vangft.	85
Van Rund-vee.	85
Van Amandelen.	85
Van Muysen.	85
Kick-vorflen.	86
Van jonge Hoenders.	86
Van bloeffem der boomen, om niet te ver- vriefen.	87
Kruyden in defe maent te foecken.	87
Voor de Motten.	88
Van boomen.	88
Van de Byen.	88
Van zaey-werck.	89
Van voeder.	89
Van jonge en nieuw-geplante boomen.	89
Van rupfen.	90
Van willigen.	90
Aerd-vloyen.	90
Peterfelie.	90
Leeuwercken.	91
Van Gansen.	91
Schapen.	91
Hyades.	91
Granaet-Appelen.	92
Van Duyven.	92
Jonge Enden.	92
Vifchen en vogelen te vangen.	93

Majus.

V An Gefontheyt.	101
Boomen.	103
Bleycken.	103
Van regen-water.	104
Prognosticatie deses maents.	104
Moffelen.	105
Van Kerffen bloeffem.	105
Philippi Jacobi.	105
Van wint.	106
Pennen.	106
Paerden.	106
Van de Koeyen.	106
Van Kool.	106
Gedorft kooren.	107

Kreeften.	107
Angelen.	108
Van Braeffems.	108
Roofen.	108
Mey-douw.	109
Van Gansen.	109
Kerffen.	110
Radijs, Wortelen, Rapen te zaeijen.	111
Van jonge Hoenderen en Enden.	111
Jonge Swaluwen.	112
Koeckoeck.	112
Salm.	112
Van groen kruyt.	113
Boter.	113
Eykelen.	114
Verckens.	114
Lijnfaet.	114
Kruyden welck in defe maent bloeyen.	114
Van Alffem.	116
Wat men doen moet.	116
Van Byen.	117

Junius.

V An Metardus.	123
Van de Son.	123
Gefontheyt.	125
Solstitie.	127
Van vliegen.	127
Padden.	128
Van boomen.	128
Van kerffen.	129
Van Aerdt-befien.	129
Van Olyen.	130
Vlierboom.	130
Van jonge Hoenders en Gansen.	130
longe Oyevaers.	131
Van Snippen.	131
Linden-bloeffem.	131
Inck-hoornkens.	131
Verckens.	132
Schapen.	133
Perforata.	133
Van groote Noten.	133
Ajuyn en knof-loock.	134
Van kruyden.	134
Van Paerden.	136
Om te weten wat zact men foecken moet.	136
Wat	

Bladwijfer.

Wat men doen moet
Koeckoeck.

Julius.

VAn een koel-dronckjen.
Van de Hontsdagen.
Van 't hert des Leeuws.
Betonie wortel.
Gefontheyt.
Bewaringh van 't vee.
Van Paerden.
Van hoy.
Nieuwe Rogh.
Van jonge Verckens.
Margariets dagh.
Van ackerbouw en oogst.
Van den Havick.
Groote noten in te leggen.
Van koeyen en schapen.
Hoenders.
Verckens.
Voor Kinder secre Hoofden.
Rapen.
Dolle honden en 't bijten.
Van St. Iacob.
Byen.
Visschen.
Vogelen.
Van boomen.
Van kruyden.
Wat men doen moet.

Augustus.

VAn Gefontheyt.
Paerde voeder.
Wijn.
Van den Rogh.
Eyeren.
Wilde Enden.
Broot.
Vlier-bessen.
Dorsschen.
Van Akern.
Verckens.
Vlas.
Hennip.
Louris dagh.

137 Van Assumptio Mariae.
138 Van 2 vrouwe dagen.
Van vogelen.
Van koken-spijs.
Van voor-spijs.
Moerbessen.
Knof-loock.
Longe hoenderen.
Longe verckens.
Van kruyden.
Wat men doen moet.

September.

VAn Gefontheyt.
Van Ægidii dagh.
Van wijn.
Van den Herfft.
Vogel-vangh.
Roode hasefnooten.
Van pricken.
Calmus versetten.
Van Balsen.
Van boomen.
Geneverbessien.
Nooten.
Ooft-boomen en Ooft.
Persicken.
Swarte nieswortel.
Van de Gansen en mestingh.
Myrta Silvestris.
Hind-bessen.
Van Michaelis dagh.
Van verckens te mesten.
Verforgingh der kokens en kelders.
Van de Schapen.
Van Weylanden.
Van Paerden.
Water-vogels schieten.
Rupsen.
Wortelen en Rapen.
Stroyen van 't vee in dese maend.
Wat men doen sal.
Van Visscheryen.
Van den Æquinoctiael.

October.

VAn Wijngaerden te besoecken.
Van

Bladwijfer.

Van Ooft en Ooft-boomen.	209, 212
Van ſlachten.	209
St. Galli.	209
Van de Kranen.	210
Van de Hoenders.	210
Van 't Vee.	210
Verckens te meſten.	211
Van Moſt.	211
Van Wortelen.	211
Raepen, en Radijs.	211
Knof-loock en Ajuyn.	212
Om te weten of het een late of vroege So-	
mer ſal worden.	213
Van den eerſten ſneeuw.	213
Van kruyden.	214
Van den arbeÿt deſes maents.	214

November.

V An gefontheÿt.	220
Van Alderheyligen dagh.	221
Van 't Weder deſes maents.	221
Van de eerſte Vorſt.	221
Om te weten of 't een vroegehjaer weſen	
ſal.	222
Van den eerſten ſneeuw.	222
Van Allerheyligen avondt.	223
Orion.	223
Wolfsmaend.	223
Van Hoenders.	223
Van Spinnen.	224
Van Martini dagh.	224
Van Voeder.	225
Slachten.	226
Sneeuw-water.	226
Van den 24 November.	226
Winter Koningh.	226
Van eycken Miſpelen.	227
Van Kaſtanien te queken.	227
Boomen te verſetten.	227
Ooft.	228
Ganſen.	228
Van St. Andries dagh.	229
Paerden-meſt.	229
Rund-vee.	229

Kruyden.	230
Voor geſwolle beenen.	230
Wat men doen ſal.	230

December.

V An den winter Coningh.	236
Jacht en Weywerck.	237
Van de Ganſen.	237
Schapen.	237
St. Jans broot te planten.	237
Van winterſaet.	237
Halcyonides.	238
Van Rund-vee.	239
Van Gefontheÿt.	239
Van den Winter.	240
Van de Hoenderen.	241
Van de 12 dagen en nachten.	243
Van den ſolſtitium hibernum.	244
Van Byen.	244
Backen.	245
Saet.	245
Meſt te voeren.	245
Verckens.	246
Van hout.	246
Van boomen.	246
Van Karſnacht.	247
Van kruyden.	250
Wat men doen ſal.	250
Van de Cometen en hare beduydinge.	251
Comeet in Cancer.	251
In Leo.	251
In Virgo.	251
In Libra.	252
In Scorpio.	252
In Sagittario.	253
Wanneer de werckingh der Cometen ge-	
ſchiet.	254
Van der Cometen-ſteert, verw en bewe-	
gingh.	255
Van de couleur der ſelver.	256
Wanneer de Maen des nachts ſchijnt.	256
Van de Sonne en hare tekens tot het we-	
der.	257
Van de Maen en 't Weder.	259
Van de Manesſchijn.	263, 264

A S T R O -

Teker. en, en Observatien, van het roekoment Weder, of Hemels-loop.

Van klaer, stil Weder, en van het Water, en de Aerde.

Dewijl de Son besonderlijck in haer op/en ondergangh/ altijd eenigh teken met haer neemt/ waer upt men eenighsinz het volgende weder kan afmeten/ en verstaen/ heb ick goet gebonden het wes hier van tot ons propoost dienstigh/ voor te stellen.

1. Voor eerst dan / soo de Son 's morgens heel klaer / en schoon is / en onbeblecht door eenige doorschijnende Wolcken voort komt/ soo sal 't in die nacht / en dagh aengenacm Weder zijn.

2. Ten anderen / soo de Son oock 's abonts klaer ondergaet / salmen 's anderdaeghs een schoonen dagh verwachten.

3. Soo der na der Sonne ondergangh roode Wolcken verschijnen / betekenen zy goet weder; vermengt met eenige Winden.

4. Oock so wanneer de Son rootachtigh als Oper/ of purperachtigh schijnt/ naer den ondergangh als het daer voor geregent heeft/ so sal 't des anderdaeghs klaer Weder zijn.

Eenighe teecken van drooghen klaer weder, als oock van de Sterren.

1. Soo een witte of roode Circkel de Sterren 's nachts omcingelen/ so volgt 's anderen daegs schoon weder met weynig wint/ de sickerende Sterren beteecken 't selve.

2. Den loop van de Sterren / welke eenige St. Jacobs-straet noemen / beteeckent het selve als boven.

3. Den Dautw / 't zy hy 's morgens of 's abonts valle/ in wat tydt des jaers het zy/ be-ekent altijd goet weder.

4. Noorden wint brengh altijd nebel met sich.

Soo de Lucht op de spitsen der Berghe klaer schijnt / soo verwachtenmen schoon Weder.

2. Wanneer de keerssen sachtjes branden/ sender spijnckelen / betekent toekomend stil Weder.

3. So het 's morgens ende 's abonts regent/ wil terstont goet Weder hier op volgen.

4. Soo de kranen oydentelijck met malkander bliegen/ betekent klaer Weder.

5. So de Muggen 's abonts met hoopen als een Pyramijd t'samen bliegghen / niet hoogh van 't Aertrijck/ betekent goet Weder.

Teecken van Regen, ende Son.

1. De Son / soose diep in den Hemel schijnt te staen / ghelijckerwijs als of sy in de Wolcken ingedrukt was in den opgangh/ en eenige stralen haer donckerachtig tegens 't Zuiden / en 't Noorden uytstrecken / soo betekenen sy regen of windt.

2. Soo de Son rootachtigh opgaet / soo sal 't op dien dagh regenen.

Soo de Son stralen in den op en ondergangh donckerachtigh en dick zijn / en niet swarte Wolcken omcingelt zijn / soo sal het eenige dagen na malkander regenen.

3. Soo de Sonne een kleyne Wolcke van veelderley koleur / nae den opgangh / navolgt / soo sal men een haefigen regen verwachten.

4. Wanneer eenige dicke Wolcken / de Son in den opgangh en ondergangh verduysteren: soo sal men niet twifelen of hier op sal haefelijck windt en regen volgen.

5. Soo de Son met ongewoonlijke duysternisse

nisse opgaet sonder valle / oft rontheydt van haer cirkel / soo causeertse duyster weder.

6.

Gaet 's morgens vooz de Son een nebelachtige Wolck / soo verwacht seker regen.

7.

Soo 'er 's nachts een Regenboogh tegen over de Maen gesien wert / betekent het onbestandigh weder / en dickwils langhdurigh onweder / met groote vochtighcyt en stozm.

Andere teken van Regen, Sterren, en Planeten

1.

De Planeten worden genoemd de grootste of klaerste Sterren / ende soo deselve swart / blauw / root / oft groenachtigh schijnen / soo vertoonen sy grooten regen.

2.

Soo de kleyne Sterren / in de kreeft / Eselin / en kribbe / niet klaer maer doncker en dick schijnen / gecoleurt met diversche Dieren / soo betekenen sy regenachtige / en winterachtighe natuuren in de locht / wel verstaende naer de tijt des Jaers. Ende soo de Indische Eselin wort bedeckt / betekent dat regen en windt : maer wort de Noordsche bedeckt / soo volghet sneeuw / en hagel / met Noordsche winden.

3.

So wepnigh Sterren 's nachts inde lucht ghesien worden dat de wolcken niet veroorzaken : soo zijn te verwachten regen / of ander vochtigh weder.

Tekenen van der Regen, ende Luc

So veel Wolcken by 't aertrijck schijnen te staen / en deselve onder swart zijn / ende boven root / die betekenen vochtig weder.

2.

Swarte en dicke Wolcken / dewelcke opgaen op de plaetse / waer van de wint komt : hoe deselve swarter zijn / en haer bzeeder uptspreyden / hoe sy dies te sekerder een groter

en langhduriger regen veroorzaken.

3.

Een stille windt die herwaerts ende derwaerts dzaeyt / is een sekerre boode van regen.

4.

De winden welcke haestelijck aenkomen / en al dzaeyende / het lof of stroo van de aerde opnemen / betekenen altijt een gewisse bootschap van regen.

5.

Veel blixem / 't sy 's morgens / of 's avonts met duystere wolcken / is gewissen regen.

6.

Soo men een Regenboogh volkommentlijck en langh siet staen / tegghen den opganck der Son : soo sal de klaerheyt des weder s verdupstert worden / en een grooten stozm volgen.

Soo de kreeften upt het water haer op het lant begeben / betekent grooten regen / met stozm-winden vermenght.

8.

Soo de Slecken op de ghemeyne voetwegen kruppen / betekent regen.

Nota. Soo penant seer ghequelt is met sweeren op sijn lichaem / onstaende upt quade ende ongesonde humeuren / neemt hier toe een levendige Sleck / ende bint die op een sweer / en laetse daer op sterben / ghy sult het geen dymael doen / of sy sullen vergaen : ende wat meer is / ghy sult daer van boorzaen bevijsen.

Tekenen van regen, en van aerde, en eenige dingen die op de aerde gevonden worden.

1.

Hoortmen in de Bosschen de Boomen rupschien sonder verheffingh van winden / soo is grooten reghen / ende stozm van winden te vreesen.

2.

Soo men op hooge Bergen als een nebel / of roock siet / hier op sal onghetwijfelt haest een regen volgen.

Werden de kloeken berder / ende merckelijcker

lijcker ghelooft / betekent dat / ist Winter /
vozt / maer 's Somers regen / soo den Zuy-
den wint het selve niet belet.

4.

Soo de Vogels die in't water gewoon zijn
te leven / als de Eenden / haer met het gehee-
le Corpus / en haer vleugelen onder 't water
dompelen / dat zijn seker tekenen van regen.

5.

Wanneer de blaetwe steenen / waer mede
de Kercken en veel Hupsen geplabeyt zijn /
vochtigh beginnen te worden / is een secker
teeken van regen.

6.

Oock sietmen soo de snaren / die op de In-
strumenten gestelt zijn / vochtigh worden /
en dickmaels soo krimpen datse springen / is
regen vooz handen. Waerom een liefhebber
deselbe alijt naer 't speelen moet aflaten.

7.

Soo de staende Burghwallen meer als
gewoon stincken / is een teken van verande-
ringh van weder.

8.

Soo men een groote sterckende distel heel
rijp afgesneden bewaert / en aen haer steel
in een drooge plaets ophanght / en dan siet
dat deselbe haer toefluyt / is een teken van
toekomende regen.

9.

Soo de Kranen / met schzeuwen in't blie-
gen geluyt maken / roepen sy tot haer lepts-
man dat hy sich wil haesten / al eer haer den
stozwindt / en regen overvalt.

10.

Als men de kraepen uyt diepe dalen siet
opbliegen / ende met kromme wegen weder-
om nae haer eerste plaets dalen : is een groo-
ten stozwint met regen te verwachten.

11.

Oock ist een seker teken van reghen / soo
een kraepe / omcingelt met water / al roe-
pende op een steen sit.

12.

Soo de Dypben later uyt het Velt op het
Dyff-hups vliegen / als sy ghewoon zijn /
brenghen zy een gewisse bootschap van regen
mede.

Hier volgen noch eenige tekenen
van Vorst en Koude . ghecauseert
door de Son.

1.

Soo de Son op en ondergaet met blecke /
groene / ofte geelverwige coleur / of gaet
sy onder met alsulcke geberfde wolcken / soo
betekenen sy een winterachtigh weder / met
sneeuw en koude vermengt / naer dat de
gelegentheyt des lants 't selve mede brenghet.

2.

Is de Sonne 's winters in haer onder-
gangh rooder als hy plagh / ende de windt
Noord / of Oost / soo brenghet sy met haer een
scherpe / ende doozdingende kouw.

Eenige tekenen van Vorst, Kouw
en Sterren.

Soo de Sterren 's winters klaer blinc-
ken met de aengevangen Dozt / beteke-
nen zy scharpe kouw.

Tekenen van koude Vorst , ont-
staende uyt de Lucht.

1.

Begint het 's winters te vriesen / naer dat
den Oost en Noord den windt langh ghe-
staen heeft : en daer op geen sneeuw of hagel
valt / soo sal de kouw / met vozt langh duu-
ren.

2.

Begint de Winter met sneeuw en rijp / so
sal't een langhdurige Winter zijn.

3.

De Noozdt-oosten snel-waepende windt
brenghet alijt met sich een groote Dozt en
kouw ; naer de natuur des lants.

4.

Soo het sneeuw / en de sneeuw subtyl is /
soo sal groote sneeuw en vozt volghen / die
langh duuren sal / besonderlijck / soo de vozt
haest op de sneeuw volghet.

**

Teken

Teken van Vorst, en Kouw komende, en van Water.

Soo van 't water een roock / als een nebel op staet / en dat op diverse plaetsen als een wolck ghesien / en diergelijck op het landt niet ghesien wort : soo betekent het een groote vorst / maer heeft het aengevanghen te vriesen / betekent dat een felle vorst / en kouw.

Eenige aenmerckingen van Hagel, rijp, en sneeuw, duylder weder, en dingen die een yegelijck voor oogen siet.

1.

Sietmen veel tekenen aen de Son / Maene / Sterren / Lucht / Water / en Aerde / Ec. als in den Herfst / en Winter / die middelmatig getempert zijn / so mach men verwachten sneeu / hagel / of in haer plaets / dicke rijpachtige nebel.

2.

Desgelijcken oock bleecke Wolcken / die langh bestandigh zijn / en als de wint in het Noortwest / Noorden / of Noortooft waept / beloven sneeuw / hagel / en bevrozen regen.

3.

Soo oock eenige dingen die van bezre ghesien worden / grooter schijnen / als te vooren / geven sy haestelijck wint en regen.

4.

Soo de aerde van bezre swart schijnt / soo bezre als men contomme sien kan / dat betekent Noorde wint / maer is sy van bezre winter in 't aensien / als sy plagh / dat betekent Zupde wint.

Observatie van windt, weder, en storm.

1.

Stilt sich de storm niet naer der Sonne opganck / soo waept het strength / en langh.

2.

De windt die sich by den dagh opheft /

pleeght alrijt langduriger te zijn / als die des 's nachts outstaet.

3.

Den Oost-zuydt-Oosten wint blijft niet durende tot aen de nacht.

4.

Noortwesten wint pleegt sich gemeynlick te stillen op den avont. Welcke gewoonheyt oock dickwils de Noorden wint heeft.

5.

Oosten wint soo hy sich op den avont stilt / sal 's anderen daeghs wederom heftigh beginnen / hy waept in September 't snelste.

6.

De Noortwinden die gemeenlick beginnen op den sevenden Augusti / dese landen besonderlick te besoecken / zijn veel ghesonder / en vruchtsamer / soo geen ander weder daer tusschen komt.

Hier volgen noch eenige observatien of aenmerckingen, waer uyt men de toekomende aertbevingen kan bekennen.

1.

Voor eerst plegen aerdtbevingen te volgen / naer groote ende langhdurige Cometen / dat zijn eenige ongewoonlijke tekenen aen den Hemel / 't welck veel Historien ons uytwijzen.

2.

Soo eenigh loopent water troubel wert / met onaengename smaek / sonder nochtans te weten de oorsaecke van dien / met een stercken reuck / soo is in die plaets een aertbevinge te vriesen.

3.

De Zeevaerders bekennen de aertbevinge hier uyt / soo de zee haestelijck en ongewoonlijck hoogh oploopt / en stil weder / en daer op geen storm en volgt.

4.

Soo de lucht stil staet sonder bewegingh van wint / en dat eenige maenden naer malander / in die Landen daer het dickmaels pleeght te waepen : soo ist een teken van toekomende aertbevinge.

5. Daer

5.

Daer heeft oock niemant gesien 't aerdt-
rijck so schjomelijck schudden en beben/ dan
als de winden in de onderaertsche plaetsen/
aderen/ en gangen ingesloten/ ende geperst
zijn/ naer. 't seggen der Philosophen

6.

Een teken van de Vogels.

De Vogels oock/ sullen haer plaetsen ver-
laten / en haer begeben naer andere / daerse
nopt plachten te vliegghen / om haer aeg te
soecken/ en te nestelen.

7.

Wanneer men sulke schadelijcke en schzie-
kelijcke aertbevingen / of somtijts de scheu-
ringh der aerde begint te hooren / met een
verbaerlijck gheluyt / als schreuenwen van
volck/ en als of sy haer beklagghden / of als
gewapent volck onder malkanderen con-
teerden. Dooz het welck de menschen een
schjomelijcke vrees wort aangedreven.

8.

Daer geschieden oock eenighe aertbevin-
gen op aerden/ die niet eerder overgaen/ vooz
en alleer daer een groote storm-windt op
volghet.

Tekenen waer uyt men eenighsins
kan afmeten, of 'er een vruchtbaer
jaer sal wesen, of niet.

1.

Vooz eerst / soo de sneeuw valt op sijn ge-
woonlijcken tijdt / ende hier op Voozt
volghet / die seer nut is tot de suveringh des
saets/ pleeght hier naer dickwils een vrucht-
baer jaer te volgen.

2.

Soo de winter vochtigh is/ en niet al te
seer nat/ de Maert droogh/ den April vocht-
igh/ en de Somer de saetbloemen bequaem-
lijck vooztvenght met droogh weder: soo ist
een goet teken van een toekomend' vrucht-
baer jaer.

3.

Soo de Noten wel ghelucken / soo sullen

oock alle vruchten die tot des menschen be-
hoefte dienen/ seer wel wassen.

4.

De ackerlinden / soo het krupt / genoemt
Genista, dat is Bzem/ waer van men Cap-
perz in doet souden vooz Salaet in de Win-
ter/ en op andere spijzen: tijdelijck rijp wort/
soo voozseggen sy een goet koozn-jaer.

5.

De Westenwint maect de aerde niet al-
leen vruchtbaer / verquickende alle gewas /
maer is oock alle levendige dieren gesont/ en
aengenaem / oock vermeerderd haer kracht/
natuur / en eyghenschap: overmits sy den
aert heeft van de Somer/ en oock sijn natuur
en vruchtbaerheyt in het aennemen mede
venght.

Hier volgen noch eenige tekenen
van onvruchtbaerheyt.

1.

Soo het in de Lente / of Somer dickwils
rijpt / of ongewoon koude is / dat is niet
alleen schadelijck aen de wasdom van 't saet/
en vruchten / maer oock aen vruchten des
Ackers/ Hoben/ en diergelijcke.

2.

Overbloedigen dauw/ en nevel/ in April/
en May / als de aerde haer vruchten begint
te voozschijn te vengen / sijn schadelijck aen
alle gewas / en beesten / en niet minder aen
't gras/ waer van alle 't Dee gespijst wort.

3.

Desgelijcken oock/ overbloedige vochtig-
heyt/ regen/ en storm/ in de Lente/ Somer/
en Herfst/ behaecht aen de Ackerslinden niet
wel / want sy schadelijck sijn aen het zaedt/
ende bloemen aen 't Velt/ en de beesten/ niet
minder beletten sy oock als 't opghewassen
saet rijp is / dat het niet onbeschadicht kan
vergadert/ ende ingevoert worden.

4.

Wat proijt de Wijnbergen hier oock van
hebben die sulck weder overkomt / als hier
vooz aengetrocken is / beklagen deselve ge-
noegh/

** 2

noegh/ dieſe met groote onkoſten / en moep-
te geplant hebben.

5.

Dit Jaer iſ oock niet vruchtbaer booz de
Wijngaert/ en ander gewas / ſoo 't veel ne-
velt ende hagelt.

6.

Want booz deſe oorzaecke komt oock dat
het ghetwas des Ackers / en der Wijnranc-
ken / nedergeſlagen / verdoorben / en verplet-
tert worden / ſoo datſe etlijke jaeren on-
vruchtbaer blijven.

7.

De waepende Noozden windt iſ aen alle
gewas en vruchten / boomen en kripden /
als oock mede aen de Wijnberghen ; maer
principaliſch aen jonge vruchten periculens /
en ſchadelijck.

8.

Soo het een ſeer drooge Winter iſ / ſullen
veel boomen verderben / en vergaen.

9.

Wanneer de Lente / en Somer ſeer boch-
tigh / en nat zijn / ſonder beſondere kouw / ſoo
ſullen niet gebreken Ratten / Mupsen / Pad-
den / Dozſchen / Dieghen / Kozn-wozmen /
Kupſen / ende diergelijcke ſchadelijcke ghe-
dierten / die niet alleen 't ſaet / maer oock de
Vruchten af eeten / waerom altijd te wen-
ſchen iſ / een heldere Winter / die 't aertrijck
hier van ſuybert en bezyjdt / 'ten zy den goe-
dertieren eenwigh lebende Godt anders ge-
lieft / om de ſonden ons menſchen dooz ſulc-
ke ſtraffen te beſoecken.

10.

Siet men dat de vruchten en Bloemen
ſchouder ſtaen in 't aenſien als ſy pleegen / te
weten volkomener en grooter / ſo magh den
Ackerman wel verſekert zijn / dat veel mal-
deren korens / weynige ſchepels ſullen ghe-
ven.

11.

Soo de Bonen / en Eyckelen overbloedi-

gher waſſen als men pleeght te ſien : ſo
ſullen de andere vruchten des te weynighe
gelucken.

12.

Groote Cometen die langen tijdt aen den
Hemel geſien worden / of andere tekenen in
de gedaente van Oer / als brandende / he-
welck eenighſins met de Cometen te verge-
lijcken iſ / brengen ons al te ſamen een be-
droefde bootſchap van eenighe toekomende
ſtraffe.

13.

Nota.

Maer alſoo ick nu hier veel / ende diver-
ſche opmerckingen van vruchtbaerheyt / en
de onvruchtbaerheyt / dieren / en goeden tijt /
krijgh / en ſterfte heb geſtelt ; ſtelle ick hier
noch booz 't leſte een remarquabel werck /
waer upt men de heymelijckheyt der natuur
kan bekennen / alſoo ick diverse reysen be-
proeft heb / waer mede ick al 't boozgaende
beſluit.

1.

Soo ghy in de Eycke-appelen die op de
bladen van de Eyckeboomen waſſen / een
witte worm als een Maerpe / (ander wor-
men die in de Waſenoten en Appelen boort
komen ghelijck) bebindt / dat betekent een
onvruchtbaer / en dieren tijdt.

2.

Windt ghy daer een Vliegh in / betekent
krijgh.

3.

Maer bind ghy daer een Spinnekop bin-
nen / dat iſ een teken van ſterfte en Peſtilen-
tie. Godt wil ons genadelijck vergunnen dat
onſe prognosticatie failjere / die nochtans
bebonden iſ dickwils effect te ſorteren / als
in de laetſte aerdtbevinghe / en de tyranni-
ſche en wolſſche Peſſenſche Krijgh te ſien iſ
geweeſt.

Eynde van eenige Opmerckingen der Astrologie.

Wat

Wat onderscheydt dat tusschen onse Jaren, ende tusschen d' Arabische, ende Turcksche Jaren is, sal hier naer in't kort gesteldt worden.

EEn Arabisch Jaer dan, dat oock de Turcken gebruycken, die oock uyt Arabien zijn voort gekomen, heeft 354 dagen, maer onse Jaren hebben 365 dagen. Daerom 1000 Arabische jaren maken by ons 970 jaren, en eenighe dagen, die curieus is, kan 't naer-rekenen hoe veel dagen datter noch resteeren.

Het Turcksche Rijk heeft sijn begin genomen onder den Roomschen Keyser *Heraclius*.

Defen *Heraclius* is Roomsche Keyser ghe worden in 't jaer 622. Dese 622 jaren afgetooghen van 1590. blijven 78, die 1000 Arabische jaren volkomentlijk maken. So sal dan het Turcksche Rijk, nae d'eygene Prophetie van de Turck, omtrent het jaer 1588. ofte 1599. beginnen te sincken, ende te vervallen.

Hier na hebben de Turcken noch een andere Prophetie, genomen uyt de inneminge van de stadt Constantinopolen: geschiet in't 140 Arabische jaer, dat het Turcksche Rijk vervallen soude.

Nu is't te weten, dat 140 Arabische jaren zijn 135 Juliaensche jaren. Maer *Mahomet* den tweeden van dien name, heeft in 't jaer 1453. den tweeden May, de stadt Constantinopelen ingenomen. Stelt dan dese 135 jaer hier by, so sal het Turcksche Rijk vervallen in't jaer 1588. maer van d' Arabische 1453.

135.

1588.

Men heeft oock een rekeningh in *annis periodicis*, waer in begrepen worden het duysenste, en het vijf honderste jaer, op welke jaren, naer 't gemeen gevoelen van alle Geestelijke ende Wereltlijke Historien, een groote veranderingh plagh te geschieden in de Monarchien, Koninckrijcken, Republijc-

ken, ende Regeeringen: wie dan deselve ernstelijck soeckt t'ondertasten, siet *Dan. 12. 36. Apoc. 20. 2.* want, van de uyttocht Israëls uyt Egypten, tot op het Koninckrijk van *Salomon*, zijn verscheenen 500 jaer. Van de vervoeringhe der Joden uyt Jerusalem gedaen, doorden Koningh *Nabuchodonosor*, tot op de gene die door *Titus* volbracht zijn, oock 500 jaer. Van *Ninus*, tot op de vernielinghe der stadt *Troia*, waren 1000 jaer: Van den Prophet *David*, tot op de komste onses Salighmakers *Jesu Christi*, 1000 jaer: Van de uytgangh der Joden uyt Egypten, tot op de opbouwinghe des Tempels in Jerusalem, oock 1000 jaer. Van *Salomonis* regeeringh, tot op de Monarchie des Keyfers *Augusti*, oock 1000 jaer, alsoo vermeen ick oock dat het met het Rijk van den Turckschen Hondt sal gaen.

Daer zijn oock tweederhande Jaren, als namelijk, het natuerlijke Jaer, 't welck by de Latijnen wordt gheuoemt *Physicus annus*, 'twelck bestaet in Somer en Winter, en heeft sijn quartieren, als Lente, Somer, Herfst en Winter, ghelijck alle simpele menschen weten. Daer nae is oock een Mathematisch Jaer, dat alleen de Astronomi weten, en moet oock net met hare rekeningh begonnen, gemiddelt en voleynt worden, na de vier Quartieren, 't welck men den simpelen soo eygentlijk niet segghen kan. Het Jaer is die punt in de Zodiac, van welke de Sonne in 't begin des nieuwen Jaers uytgaet, en doorreysht het geheele Jaer, tot datse in het toekomstende nieuwe Jaer wederom tot de selve punt komt, daer vanse in 't voorleden Jaer is uytgegaen.

In 't 1. Boeck *Moyf.* in 't 1. Cap. spreeckt Godt: Daer worden Lichten aen 't Firmament des Hemels, en scheyden Dagh en Nacht, en zijn tot Teecken, Tyden, Dagen,

* * 3

gen,

gen, en Jaren, en zijn Lichten aen het Firmament des Hemels, dat sy schijnen op Aerden: Ende het geschiede also. Alhier hooren wy dat Godt dese lichten daerom geschapen heeft, dat sy dagh en nacht souden scheiden, ende tijden geven. Item, Maenden en Iaren maken en regeeren, op dat men weten soude, hoe een Dag, een Maendt, en een Iaer op het ander volgt, en dat een groot licht den Dag, en een kleyn licht den Nacht dienen soude, op dat de Menschen en Vee haer doen verichten, en haer neeringh soecken konden.

De Hebreëen ofte Ioden hebben tien Monarchien, maer *Daniel* heeft maer vier, want hy siet maer op sijn tijt, en rekentse van sijn tijden af, tot aen het eynde der werelt, namelijk hy noemt het Babylonische Rijk, 't welck begint van *Abrahams* tijden af, die geleest heeft ten tijden *Nini*, des eersten Babylonischen Konings, en dit Rijk heeft geduert 1000 Iaer, tot op de tijt van *Cyrus*. Het ander Koninghrijck of Monarchy was het Persiaensche, het welcke duert 200. Iaer, wiens eerste Koning is geweest *Cyrus*. De derde Monarchie was het Grieckse Rijk, beginnende van *Alexander* tot op *Iulius Caesar*, en heeft geduert 800. Iaer nae malkander, tot op *Constantinum*, of *Valentinianum* den Tweeden. De vierde Monarchy is geweest het Roomsche Rijk, van *Iulius Caesar* beginnende, tot nu toe, en tot het eynde der werelt.

Maer de Hebreëen of Ioden hebben noch een ander Traditie en Konst-stuck, die sy van hare Voorvaders ge-erft hebben, van de Prognosticatie des Propheten *Elia*, van 6000. Iaren die de werelt staen soude, daer

nae soude se vergaen, ende met vuur verbrant worden, 2000 Iaer soude se woest en ledig zijn, dat was de tijt van 't begin der scheppinge, al eer Godt de wet op den Berg Sinai gaf, en geestelijck en wereltlijcke regeeringen instelde, in welcke tijt sy doenmaels noch niet wel bewoont was, en noch veel ledige plaetsen waren. 2000 jaer soude de Wet dueren; ende 2000. Iaer soude Christus de Messias met sijn Evángelio en Sacramenten in de Kercke regeeren, maer om onser grooter sonden wille, sulden etlijcke Iaren daer aen mankeren. Nu zijn alrede na Christi geboorte 1658. jaer voor by. Ergo.

De oude leeraer *Irenaus* schrijft, dat in soo veel dagen als de werelt is geschapen, in soo veel duysent Iaren soude se oock wederom vergaen, want by Godt is een dag als duysent Iaer: Nu is de werelt in ses dagen geschapen, ende den sevenden dagh ruste de Heer van sijne Scheppinghe. Alsoo heeft de werelt in 6000. Iaren hare volkomenheyt verkregen, ende Godt de Heer sal dan oock haest het *consumatum est*, over haer laten komen.

Hoe veel dagen heeft eene weeck?

Seven. Daerom heetse oock in 't Latijn *Septimana*, of *Hebdomas*.

Hoe veel uren heeft eene weeck?

Hondert acht-en-tseftigh; Onder die selve begeert Godt van ons maer een eenigh uur tot sijn Godtsdienst, maer maghe niet verkrijgen.

Welck is de principaelste dagh in de weeck?

De Sabbath of Sondagh; Dien eenigen dagh der gantscher weeck heeft Godt ghezegent.

Tot

Tot den Leser.



Dewijle dese tegenwoordighe Werelt/maer niet soo veel als eertijds / is onderworpen het booz-segghe van de Sterckijckers eenighsins te gheloo-ven / en haer vertrouwen daer op te setten / waer uyt de kionst in de handt te sien ghesproten is / waer op sommige jonghe Luyden / en bysonder de domme Meysjes soo versot zijn / datse gheloooven al wat de Handichckers / en Handichcksters segghen / ja souwilsen hare Tuweelen daer aen te kost legghen / en hare supcken naer haer selvers segghen stellen / waer dooz sy dickwils / of altydt bezoghen worden. Om de Werelt dan van sulcke booz-lingen af te brengen / heb ick u-lieden een Almanach booz den dagh gebracht / niet als men plagh / ghelijck de onverbalschte Italiaensche Waerseggers / of andere ghebruyselde / en simpele versieringhen / die des Winters altydt van Houde / Succedo / Dooft / Regen / en des Somers van Hitte / Donder / Blixem en moy Meer praten / en op alle Quartieren des Maendts werten te segghen / of het Regenen / Drieken / sacht Meer / &c. wesen sal / ghelijck offe niet de Sterren / als Saturnus / Mars / Jupiter / Sol / Venus / Mercurius / Luna / welcke van de oude Werelt booz Gouden en Goddinnen ghelouden gheweest zijn / dickwils hanguet hielden / en dat de selve dan seyden datse in hare regeringh sulck of sulck Meer maerken fouden. Ick gheloof dat sulcks van de simpele luyden ghelooft wordet ; ghelijck de kinderen gheloooven datter Bulle-backen zijn : maer dit is lachelijck booz d'Oude. Hier wordet het exempel van 't oude Wyf niet ghevolghet / welck de kionst van de Swaluwe vernomen hebbende / haer Pels verkocht / segghende : Ick ben uyt-ghewintert / maer daer volghde noch sulcken Dooft en Ruy van Waghel en Sneruw / dat sy van hou doot bleef. Maer ick boozsegh een laten Somer / en vroege Winter / op dat ick vast en seker gaen magh / en niemant met schoone beloften aenloek / en daer na leelijck te leue stel. Ick stel hier scherder regulen / dan andere Almanachen booz desen ghedaen hebben / de welcke na alles sloeghen / ghelijck de blinde na het Ep. Hier wordet een vasten regel ghesteldt booz alle rijdt / wanneer ghy op u best planten / zaepen en maepen moet ; dooz 't ghehele Jaer op u ghesonthepdt letten. Item watmen eten of drincken magh / oock wanneer / en watmen booz Arupden en Bloemen vergaderen moet / wanneer de selve op haer krachtigheste zijn / en waer men de selve toe ghebruycken moet : Als oock wanneer het gheboden / en verboden is Medecijnen in te nemen / Ader te laten / &c. De aerde te bereyden om alle soogten van Vuchten te teelen / daer veel aen

ghelceghen is ; want verscheijde Vuchten verscheijde gronden vereyschen. Hier vindmen oock de suynighepdt / welck een behoudster is van een langh en ghe-wenscht huys-houden / als wanneer men alle din-ghen op sijn beste koop in sal koopen / en weder op een duure markt verkoopen / en veel meer andere dingen booz 't menschelijck leven noodtsakelijck zijnde.

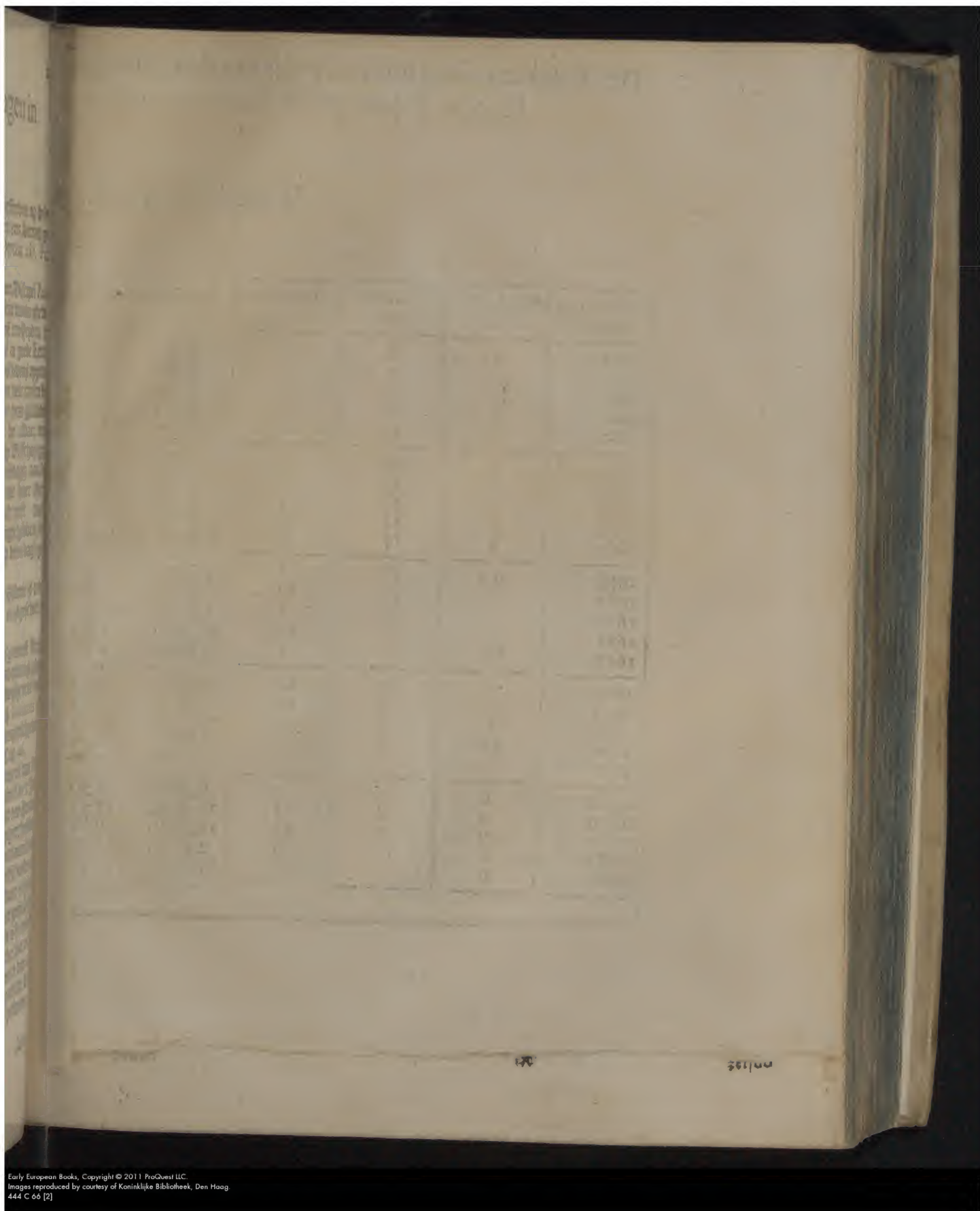
Wat de Astrologijns aengaet / ick verwerp haer kionst niet / soo verre sy speculeren op die dinghen welcke nootsakelijck moeten ghebeuren / en booz welck Godt een seker perck gestelt heeft : men kan d'Eclipsen / Oppositien / Coniunctien en diergelijcke vast weten / en dat soo langh te booren als men wil : maer dat sy van toekomende dinghen willen spreken die ghebeuren kunnen of niet / daer raken sy altemers wonderlijck buypen 't spooz. Maer als het Volck doch wil gheleypdt zijn / om perwes meer van d'Astrologijns als van anderen te hebben / hier in de voornaemste van Versen nabolgende. (want in Versen is niet een Prince / Gouverneur of Regent / die gheen Astrologus by hem heeft / en hy sal nergens heen reysen / uyt ten huys gaen / maeltijdt houden / opstaen / slapen gaen / of perwes bysonders doen / 't en zy hy te booren niet sijn Astrologus geraedtsaecht heeft / of het oock ghe-raden is dit of dat te doen / en of 'er den Hemel niet teghen en is. Waer op dan den Astrologus om hoogh na den Hemel siet / gelijck de Blinde in de Spiegel / en seypdt sijn goet-buncken ; welckers segghen seer nauw na-gekomen wordet.) Wat my aengaet / ick rade liever oude Boeren te gheloooven / welck al den tijdt haer le-ven onder den blooten Hemel ghesweest / en den He-mel soo meenigh dupsentmael aengheschouwt / oock alle het wijchelen der Vogelen en Gedierten dagelijcks gehoozt / en dooz langhe ervarenthepdt opgetekent heb-ben / als Astrologijns die in haer kamer op alle din-ghen letten / en besonder de jonghe Astrologijns / welck ick by jonghe Advocaten en Medecijns ghelijcken moet / om datse veel meer Prognosticeren / swet-sen / en de Patienten op de pees setten / als de Ouden / en met het leven der Menschen spelen / ghelijck de Kat met de Muis. Ick stel oude Boeren / oude Procureurs / oude Apothecckers en diergelijcken / verre boden dat jonghe onversochte Volck. Niet sonder reden selde dien Prince sijnen Astrologus in plaetse van den Boer achter de ploegh / en den Boer in plaetse van den Astrologus / om dat den Boer hem beter gheprognosticeert had als den Sterckijcker. Maer hier mede ghenoech booz de Verstandighen / welcke ick wil gherocommandeert hebben / datse desen sekeren Jaer-Peschijver koopen / dooz-lesen en ghe-bruycken.

Oor-

Oorsprongh en vaste tijt der H. Dagen in J A N U A R I U S.

1. **K** Ersten-dagh wort genaemt Besnijdenis-dagh / om dat onse Heere Christus op den selven dagh na de Wet is besneden.
5. Symeon, Dese H. Man heeft Christum in sijn armen ontfangen / Luc. 2.
6. Drie Koningen, Op desen dagh souden de Wijzen uyt Orienten te Jerusalem gekomen wesen / om aldaer den nieuw-gebo- ren Koningh te aanbidden / Matth. 2.
17. Antonius, Een Eremit uyt Egypten / heeft al sijn goederen verkocht, oudt ghe- worden zijnde 20 Jaren, ende uytgedeelt aen de Armen / hy selfs is na de Woestijn gegaen / alwaer hy 35 Jaren langh een seer scherp leven gheleypdt heeft / daer na is hy voer den dagh ghekomen / ende na dat hy met de Monniken een tijdt langh ver- keert hadde / is hy weder in de Woestijn gegaen / en heeft aldaer sijn leven ge- eyndicht in 't Jaer ons Heeren 361. na het getuygenis Hieronymi.
20. Fabianus en Sebastianus, Den eersten is gheweest een Romeyn / en verkoren tot Bisschop / om dat hy op dien tijt / op wel- ke men overleypde van een nieuw Bisschop te verkiesen / terstont en onverwacht een Duyvel op hem neder ghedaelt / en op sijn hooft is blijven sitten : door welck specta- kel de gheheele vergaderingh eendrachtel- ijk goet gebonden heeft hem tot een Bis- schop te verkiesen : heeft dien volgens op den Stoel geseten 14 jaren 11 maenden / daer na is hy door Keeser Decius op desen dagh als Martelaer gestorven. Eusebius in sijn 6 Boeck. Sebastianus geboren uyt Branchrijk / Woostman onder den Keeser Diocletiano, heeft een gebodt ontfanghen Christum te versaken / en alsoo hy dat niet en wilde doen / is veroordeelt ter doot / ende buyten in 't Veldt gheleypdt zijnde / is aen een staeck gebonden / en van de Vrijghs- knechten dooywordt en ghedoodt / soo dat hy als Martelaer is ghestorven op desen dagh / en sijn Lichaem in een Secreet ge- worpen in 't Jaer ons Heeren 285. Petr. de Nat. lib. 2. c. 106.
24. Timotheus, Dese is een Discipel Pauli geweest / van een Joodsche vrouw ghebo- ren / sijn Vader is geweest een Heyden / en hy van sijn jonckheyt af in goede Lette- ren en Godtsaligheyt des levens opgeto- gen / was Paulus hy in sijne vele reysen die hy gedaen heeft / ende van hem ghelaten zijnde te Ephesen / heeft hy aldaer een Kerck gebouwt / alwaer hy Bisschop ge- worden zijnde / op een Feestdagh van de Grootte Diana het volck over haer Hey- densche Afgoderpe gestraft heeft / waer over sy hem dootd gesienicht hebben / soo dat hy als Martelaer op desen dagh ge- storven is. Petr. de Nat.
25. Paulus bekeering, Dese Historie is te le- sen in Act. Apost. Cap. 9. en is geschiet in 't Jaer ons Heeren 34.
28. Carolus Magnus, Dese is geweest Keeser / en van een heete koorz en pluris ghe- storven Anno 814 / en uyt begheerte van Keeser Frederick aen Paus Adrianus de IV. onder de Heylighen aengheschreven. Cranzius in sijn 6 Boeck Cap. 46.
30. Adelgunda, Dese is gheweest van Ko- ninglijke Stam / heeft geleest in 't Jaer ons Heeren 630 / is versocht ten Houwe- lijck / maer sy 't self de geweygert hebben- de / heeft liever gehadt een eensaem leven / waerom sy oock op haer selfs kosten een Klooster ghebouwt heeft / daer in sy haer met noch eenige andere / haer gelijck zijn- de / begeven heeft / eyndelijck is sy in sieck- te vervallen / so dat de Kanker haer rech- te Bozst bevangen heeft / welck daer nae hem uytspyzende over 't gantsche Lic- haem / is sy als Martelaresse gestorven.

Ianua-



Dit Tafelken dient tot onderwijs van den eeuwigh den
Hoogh-Tijden gesien kunnen werden, en

Tijdelijcke Tafel. V

Jaeren ons Heeren.	Sondaeghs Letter.	't Gulde getal.	Epacten.	Septuag- sima.	Afchdag
1658	f	6	26	17 Febz.	6 Maert
1659	e	7	7	9 Febz.	26 Febz.
1660	d c	8	18	25 Jan.	11 Febz.
1661	b	9	29	13 Febz.	2 Maert
1662	a	10	10	5 Febz.	22 Febz.
1663	g	11	21	21 Jan.	7 Febz.
1664	f e	12	2	10 Febz.	27 Febz.
1665	d	13	13	1 Febz.	18 Febz.
1666	c	14	24	21 Febz.	10 Maert
1667	b	15	5	6 Febz.	23 Febz.
1668	ag	16	16	29 Jan.	15 Febz.
1669	f	17	27	17 Febz.	6 Maert
1670	e	18	8	2 Febz.	19 Febz.
1671	d	19	19	25 Jan.	11 Febz.
1672	cb	1	1	14 Febz.	2 Maert
1673	a	2	12	29 Jan.	15 Febz.
1674	g	3	23	21 Jan.	7 Febz.
1675	f	4	4	10 Febz.	27 Febz.
1676	ed	5	15	2 Febz.	19 Febz.
1677	c	6	26	14 Febz.	3 Maert
1678	b	7	7	6 Febz.	23 Febz.
1679	a	8	18	29 Jan.	15 Febz.
1680	gf	9	29	18 Febz.	6 Maert
1681	e	10	10	2 Febz.	19 Febz.
1682	d	11	21	25 Jan.	11 Febz.

enden Almanach, waer in alle jaer de beweegelijcke
 oet gestelt werden tusschen folio 12 en 13.

de Hoogh-tijden des Jaers.

Paesschen.	Hemel- vaert.	Pinxste- ren.	H. Sacra- ments dag.	Den 1 Sondag van Advent.
April	30 May	9 Juny	20 Juny	1 December
April	22 May	1 Juny	12 Juny	30 November
Maert	6 May	16 May	27 May	28 November
April	26 May	5 Juny	16 Juny	27 November
April	18 May	28 May	8 Juny	3 December
Maert	3 May	13 May	24 May	2 December
April	22 May	1 Juny	12 Juny	30 November
April	14 May	24 May	4 Juny	29 November
April	3 May	13 Juny	24 Juny	28 November
April	19 May	29 May	9 Juny	27 November
April	10 May	20 May	31 May	2 December
April	30 May	9 Juny	21 Juny	1 December
April	15 May	25 May	5 Juny	30 November
Maert	7 May	17 May	28 May	29 November
April	26 May	5 Juny	16 Juny	27 November
April	11 May	21 May	1 Juny	3 December
Maert	3 May	13 May	24 May	2 December
April	23 May	23 Juny	13 Juny	1 December
April	14 May	24 May	4 Juny	29 November
April	27 May	6 Juny	17 Juny	28 November
April	19 May	29 May	9 Juny	27 November
April	11 May	21 May	1 Juny	3 December
April	30 May	9 Juny	20 Juny	1 December
April	15 May	25 May	5 Juny	30 November
Maert	7 May	17 May	28 May	29 November



Nieuwe Rijl.

Son op en onder
ur. m. ur. m.Alle opmerking
in Januari.

Ouden stijl.

Eten en werken
in Januari.dag des
maents.

1	Nieu Jaersdag	8	9	3	51		22	Iſcher.	't Dee en ſchapeſen wel te	1
2	Abel Protomart.	8	8	3	52		23	Victoria.	voederen, en gheen ooz-	2
3	Enoch.	8	7	3	53		24	Botvaſt.	ſaken van verſugm te	3
4	Lot, Abednego.	8	6	3	54		25	Kerſdagh.	geben.	4
5	S. Simcon.	8	4	3	56	Scharpe lucht, en klaer	26	S. Stephan.	Op deſen tijt ſalmen	5
6	Drie Koningen.	8	3	3	57	weeder / indien de windt	27	S. Joann. Euan.	't Somer-zaet dozſchen	6
7	Idorius.	8	1	3	59	nooꝝd of nooꝝdoofſt iſ.	28	Onnoſel Kinder.	en ſupberen / als Eten /	7
8	Everhardus.	7	0	4	0		29	Thomas.	Wicken Garſte en Va-	8
9	Julianus.	7	58	4	2	In deſe Maend iſ den	30	Sabinus.	ber / en het ſelbe volko-	9
10	Paulinus.	7	57	4	3	dag 8 uren 10 minuten	31	Silveſter.	mentlick dozſchen / en	10
11	Lucianus.	7	55	4	5	lang / of daer omtrent.	1	Nieu Jaersdag.	peder op een dzooghe	11
12	Reinholdus.	7	54	4	6		2	Abel Protomart.	plaetſe beſchutten / om	12
13	Hilarius.	7	52	4	8	De Son in den Water-	3	Enoch.	op ſijne bequameſtycken	13
14	Pontiaen.	7	51	4	9	man gaende begint het	4	Lot, Abednego.	tijdt te zaepen	14
15	Maurus.	7	49	4	11	's moꝝgens te half 8. te	5	S. Simcon.	Het gebackten oof / in-	15
16	Marcellus.	7	48	4	12	daghen / en 's avondts	6	Drie Koningen.	geſouten kool en woꝝte-	16
17	S. Antonius.	7	46	4	14	voꝝ 5 woꝝt'et doncker.	7	Idorius.	len / moetmen in deſe / en	17
18	Prisca.	7	44	4	16	Hoe langh elcken dagh	8	Everhardus.	toekomende maent ſien	18
19	Martha.	7	42	4	18	iſ / kan men ſien in't by-	9	Julianus.	te nutten of verkoopen /	19
20	S. Fab. Sebaſt.	7	40	4	20	ſtaende tafellken.	10	Paulinus.	eer de jonghe groene	20
21	Agnes.	7	38	4	22	De Water-man iſ een	11	Lucianus.	krupden voꝝt komen.	21
22	Vincent.	7	36	4	24	warm en vochtig teken:	12	Reinholdus.	En de reſterende meſt-	22
23	Emerentiana.	7	34	4	26	In dit teken iſ t goet	13	Hilarius.	beefſten / als Verckens /	23
24	S. Timothy Biſſ.	7	32	4	28	huyſen bouwen / hylick	14	Pontiaen.	en diergelycke ſullen in	24
25	Paulus Scher.	7	30	4	30	maken.	15	Maurus.	't leſte quartier van de	25
26	Polycarpus.	7	28	4	32	Kinder in deſen tijt ge-	16	Marcellus.	maendt gheſlacht woꝝ-	26
27	Chryſoſtomus.	7	26	4	34	bozen / zyn vernuftig om	17	S. Antonius.	den / want het blesſch	27
28	Carolus Magn.	7	24	4	36	te ſtudeeren / by ſo verre	18	Prisca.	ſich dan ſeer wel houdt.	28
29	Valerius.	7	22	4	38	daer goede aſpecten by	19	Martha.	Nota. Wat de Schapeſen	29
30	S. Adelgunda.	7	20	4	40	zyn / in koopmanſchay	20	S. Fab. Sebaſt.	aengaet ende hare ſieck-	30
31	Virgilius	7	18	4	42	zyn ſy liſtig / zyn hey-	21	Agnes.	te / ſal ick in den Mey	31

Nota. De ſon gaet alle
daeg 1 graed voꝝt in
yder Heemels teken.

Scharpe lucht, en klaer
weeder / indien de windt
nooꝝd of nooꝝdoofſt iſ.

In deſe Maend iſ den
dag 8 uren 10 minuten
lang / of daer omtrent.

De Son in den Water-
man gaende begint het
's moꝝgens te half 8. te
daghen / en 's avondts
voꝝ 5 woꝝt'et doncker.

Hoe langh elcken dagh
iſ / kan men ſien in't by-
ſtaende tafellken.

De Water-man iſ een
warm en vochtig teken:
In dit teken iſ t goet
huyſen bouwen / hylick
maken.
Kinder in deſen tijt ge-
bozen / zyn vernuftig om
te ſtudeeren / by ſo verre
daer goede aſpecten by
zyn / in koopmanſchay
zyn ſy liſtig / zyn hey-
melick in haer dinghen /
hebben ongeſtadigh ge-
luck / benuinnen de Ge-
leerden.

Iſcher.

Victoria.

Botvaſt.

Kerſdagh.

S. Stephan.

S. Joann. Euan.

Onnoſel Kinder.

Thomas.

Sabinus.

Silveſter.

Nieu Jaersdag.

Abel Protomart.

Enoch.

Lot, Abednego.

S. Simcon.

Drie Koningen.

Idorius.

Everhardus.

Julianus.

Paulinus.

Lucianus.

Reinholdus.

Hilarius.

Pontiaen.

Maurus.

Marcellus.

S. Antonius.

Prisca.

Martha.

S. Fab. Sebaſt.

Agnes.

't Dee en ſchapeſen wel te
voederen, en gheen ooz-
ſaken van verſugm te
geben.

Op deſen tijt ſalmen
't Somer-zaet dozſchen
en ſupberen / als Eten /
Wicken Garſte en Va-
ber / en het ſelbe volko-
mentlick dozſchen / en
peder op een dzooghe
plaetſe beſchutten / om
op ſijne bequameſtycken
tijdt te zaepen

Het gebackten oof / in-
geſouten kool en woꝝte-
len / moetmen in deſe / en
toekomende maent ſien
te nutten of verkoopen /
eer de jonghe groene
krupden voꝝt komen.
En de reſterende meſt-
beefſten / als Verckens /
en diergelycke ſullen in
't leſte quartier van de
maendt gheſlacht woꝝ-
den / want het blesſch
ſich dan ſeer wel houdt.
Nota. Wat de Schapeſen
aengaet ende hare ſieck-
te / ſal ick in den Mey
ſchryben / tot groot pro-
ſijt van de Verders.

Men moet de ſchapeſen
tot een proef Elernloſ
geben / welck ſchaeꝝ 't ſelbe vet iſ gheſout /
maer die het niet wil eten iſ ongeſont.

✽

Zelfoo



Also de Natuur al-
tijdt geneghen is/
't gene haer vzeemt
voort-kommt t' on-
derfoecken/heb ick
goet gebonden soo
veel mijn kleyen
verstande vermogh / van 't begin
mijns Wercks te enucleeren/wat sy
is / waer van sy is / en wat haer
werckingsh is. Ende alsoo ick van
Januario begin / wil ick hier voor-
stellen sijn oorsprongh / werckingsh
en den naem des selfs waer van hy
is gesproten.

Carolus
Magnus
heeft aen
de Maent
den ende
Winden
haere na-
men gege-
ven.

De Duytschen noemen Janua-
rius Jenner / welck woordt onse
Voorvaderen in 't Latijn Ianuarius
genoemt hebben. Men schrijft oock
dat Carolus Magnus de Maenden/
en Winden/haer namen ghegheben
heeft / die sy nu tegenwoordigh heb-
ben: Cornelius Agrippa van de ydel-
hepdt der wetenschap / Capitt. 3.
't welck ick voor de Duytsche nae-
men verstaet / want Carolus Magnus
is een Duytsch geweest / die oock in
de Duytsche tael de Grammatica ge-
schreven heeft.

Oock vinden de Doctoren niet
raedtsaem te Medicineren in dese
Maendt / maer soo 't immers den
noodt vereyscht salmen niet laten
als de Leber-ader inde lincker Arm/
en niet alleen in de lincker Arm/
maer oock op alsulcke plaetsen als
d'oorzaeck der krankhepdt sal ver-
eyschen. Want op een ander plaets
moet hy gelaten worden die de Tee-
ringh onderwoyden is / als die de
Watersucht aengegrepen heeft; den
ren op de Hant/den ander in de Zij-
de / 't welck ick hier te Lande heb
bevonden weynigh gheobserveert te
zijn: Nademael nochtans alles in
getwicht en mensuer bestaet / en daer
oock niet weynigh aen ghelegghen
is / op wat tijdt men moet Alderen
staen / en op wat plaetse / 't welck

nochtans wel moeten weten / die
hier van haer professie maken/want
ons dat klaerlijck hebben bewee-
sen / Hippocrates, Avicenne ende
Galenus, als dat de Somer / en de
Lente / de rechter zijde willen heb-
ben / den Goghst en den Winter de
lincker. Maer alsoo d'oorzake hier
van te wijdtloopigh soude vallen / en
ons van ons voornemen daverteren/
sullen wy dat op een ander plaetse
met ghenoeghsaeme reden aenwij-
sen.

Dese Maent begeert wel een de-
licate Tafel/vereert met een goeden
dronck Wijn / de Kruiden waer
mede de Spijzen toe-bereydt moeten
worden/ sijn dese / Singber/ Mage-
len / lange Peper en Fenckel / onder
alle welcke dy / ick niet alleen vinde
prijselijckst te sijn de Peper / maer
oock onder veele medicinale Krui-
den/ overmits hy een koude Maegh
verwarmt / een bestijnde supbert/
een gheslooten Lichaem opent / en
maect daer geen is / appetijt en lust
om te eten; Hoewel sy nochtans
niet dienstigh en is aen alle / wel-
verstaende naer de diversiteyt der
siekten.

Van de Wijnen sijn de voetsaem-
ste de soete/want de natuur daer me-
de 't ghemeynsaemste is / ende dat
om hare soetighepdt/daer de natuur
haer mede verheught: en sy woz-
den niet begheerte van de Lidma-
ten ontfanghen / en aenghetrocken/
want Avicenna seyd / in sijn Can. 2.
tract. 1. cap. 3. dat de werckinge van
de soetighepdt is verteeringh / ver-
sachtingh / en een vermenighvul-
dinghe van 't voedsel / overmits
de nature haer bemint / ende de aen-
treckende kracht / haer naer sich
treckt. Maer oock niet min schade-
lijck soo hy door de gewoonte te veel
wordt ghedroncken / want sy den
mondt van de Maegh slijmachtigh
maect/ende walginghe van spijs;
maer

maer wat my aengaet/ ick houd' die
voorz den besten / dit 't dierste / ende
delicaetste is.

Voorders soo dienen hier noch ee-
nighe aentekeninghen van seckere
daghen / waer op men eenighe con-
jecture kan maecten; als op Sint
Vincent's-dagh / waer op oogmerck
wordt ghenomen / dat soo wanneer
't op den selven dach schoon en klaer
weder is / is dickmaels gheobser-
veert een goet Wijn-jaer gevolght
te zijn.

Vanden opgangh der Sonne in A-
quario of den Water-man.

Wercking
van den
Water-
man

Aquarius of den Water-man is
een warm en vochtigh teken / heer-
schende in de Maen over de schene-
kels en beenen. Op dese tijdt ver-
heft sich de pituita / daerom is 't seer
goet in dese Maendt nuchteren des
mogghens een Roemer goeden kla-
ren Wijn / of Claret gedroncken / als
hier naer gheseydt wordt. Als de
Maen in Aquario is / salmen Me-
dicijnen ghebruycken / welck de na-
tuur verstercken.

Doch hier is aen te mercken dat
de Son den tienden ouden / oftwin-
tighsten Januarij nieuwen-stijl in
den Water-man gaende / sich den
Steen-bock dan eerst recht beroert /
welck gemeenlick vochtighcydt me-
de-brynght / ende daerom ghemeen-
lijck troubel / onlustigh en ongesont
weder veroorzaecht / doch op 't begin
is een tamelike secharpe koude / met
onghestuyme winden / ende scherpe
licht / en nae de selve trouble licht
en wolcken / en ten laetsten regen en
sneeuw of ander ongestadigh weder.
Of 't en ware dat eenighe Aspecten
of Ceckenen van een of meer Pla-
neten te ghelijck inbielen / welck dit
weder lichtelijck hinderen of veran-
deren mochten.

Gebruyck
an spijs
en dranck.

In dese Maendt is 't goet een

dronck Wijn's nuchteren ghedron-
cken / ook salmen Wortelen en kirup-
den nuchteren gebruycken / ghelijck
Gengber / Nagelen / Peper / Psop /
Saly / Venckel / Anijs. Oock is 't
goet de Leber-ader van den slinc-
ker Arm te laten / anders is 't niet
goet.

Indien 't begin / midden en eynde
de van Ianuarius goet is / soo is het
geheele Jaer goet. Als op 't Nieu-
wejaers-dagh 's mogghens root is /
soo wordt 'er dat selve Jaer onwe-
der beteekent: schijnt de Son hel-
der en klaer / soo isser dat Jaer veel
Visch: maer is het op Nieuwejaers-
nacht windigh / soo volghter gaerne
Pest.

Voorseg-
gingh.

De Oude hebben in voortijden
grootte achtigh op Nieuwejaers-
nacht gheslaghen / wanneer de selve
klaer / stil / en sonder regen en windt
is / oordeelden sy dattet een goet jaer
wesen sou. Maer wanneer de windt
waepde / en uyt den Oosten quam /
sou het Dee sieckte krijghen / maer
quam den windt uyt den Westen / so
beteekende het de doot der konin-
gen / uyt den Zuiden / soo wierdt 'er
sterft van 't volck beteekent / maer
uyt den Noorden / een onbrychtbaer
Jaer voorszeydt.

De Oude Rabbinen by de Joden
hebben seer wel gheseydt / dat Godt
den Sleutel van alle dese dinghen by
hem selfs alleen behielt / en geen En-
gel of Mensch in Hemel of op Aer-
den over gaf / als:

De Sleutel van onweer en reghen,
Deut. 28. 12. Jerem. 24. 22.

Van de gheheymenis der natuur en
onvruchtbaerheydt, Genes. 30. 2.

Van de Spijs-kamer en Kelder,
Psal. 14. vers 5 / 16. en 147. vers 8.
Matth. 6. 33.

Van 't graf en de doot, Ezech. 37.
Ps 1. Ioan. 5. 25 / 28. 1. Sam. 2. 11.
en 1. Sam. 1. 6. Luc. 1. 7 / 11 / 36 / 37.
Psalim 13.

A 2

Van

5. Van de Hemelsche Wijsheyt en geleertheyt of des Schriftuurs, Apoc. 2. 3.
 6. Van alle gevangenissen en banden, Act. 12. 7. en 16. 25. Christus sluyt de Arcke Noe op en toe/ Gen. 7. 16.

Van der H. drie Koningen dagh.

Op den dagh der 3 Koninghen / welck altijt den 13 dagh nae Christi gheboorte is / is den dagh een uur langher / te weten een half uur des moighens / en een half uur des avonts.

Wanneer het gebrosen is / en men om de weeckheyt der weghen of sneeu niet belet is / brenghen alle het hout in datmen dat selve Jaer byanden wil / om dat het beter is / en men dan den besten tijdt daer toe heeft / sonder versump van eenighe andere dingen.

Van Hoenderen.

In dese en de volghende maendt plegghen goede Hups-vaders die gaerne versche eyers eten / haere Hoenders somwijlen ghebraden broodt / of ghebraden Haber of Erwitten te gheven / op hoop dat de Hoenders te eerder legghen souden / en oock te beter / en 't is dooz experientie bebanden dat het waer is : maer men moetse niet te vet maken / want anders willen sy niet leggen : uyt het kraepen kan men mercken datse te vet zijn / want vette Hoenders plegghen te kraepen. Hier toe kan oock veel helpen / wanneer men jonge hoenders over Winter loopen laet / om dat sy altijt beter en eerder leggen als de oude : dewyl het alsoo metter daet is / moet den ghenen die Hoenders houdt / om de wil van de eyers / de selve niet over de twee jaer laten leven : want nae twee Jaren leyt gheen Hen veel meer eyeren / of 't en ware dat men eenige oude hennen tot broeden houden woude : merckt dat de Hoenders 't gheheele

Jaer dooz legghen en broepen / uytgesondert de laetste twee maenden des Winters.

En oock alsoo ick dickwijls heb gesien / datter veel lief-hebbers zijn van Hoenderen / en dat om de diversiteyt van colouren ende bederen : sult ghy die alsoo konnen hebben naer u begheeren. Meint de eyeren die ghy de Hoenderen wilt onder leggen / ende laetse niet alsulcke verwe beschilderen / als ghy die wilt hebben / ende sy sullen sodanige jonckheits voortbrengen.

Oock ist vleesch van de Hoenderen een bequaem voetsel aen het menschelijck lichaem / naer het seggen van Averrofe ende Mesue, die booz al pryfen het kiecken of jonghe Hoenderen vleesch / ende dese 't meeste die noch niet geleyt en hebben : overmits sy seer licht zijn te verdouwen / hebbende een wonderbaerlycke eygenschap in het temperament van de complexie / oock het sop hier van seer goetd vooz de melaetsche ; ende soo het goetd is vooz dese / sal het seker oock niet te min voozdelich zijn aen de gesonde.

In dese maendt sal men het hout houwen / dat men tot timmeragie gebuycken wil / en dat in het laetste quartier / want dan is 't hout vasten en langhduuriger tot timmeringh / als oock tot den haerd-brand.

Van timmer-hout te houwen

Van Paerden.

In dese maendt rupden de Paerden / dan moet men wel op de selve passen / en haer blijtigh schrabben / en wel reynigen / op datse soo veel te beter toenemen.

Dooz een Paert soo de oogen voetter loopen / ende doncker worden waer hy ook te vreesen staet de blintheyt te volgen : neemt de schale van een Hoender-ey / ende laet het op een panne bykans swart braden / ende in sinckens gewezen / misceert. Hier

Hier onder verſſche boter tot ſulcke conſistentie/ dat ghy Vallekens als een kleyn Haſel-noot / daer af maken kondt / en doetſe in de oogen ſoo dickmaels tot dat het beter iſ. *Prob.*

Van 't Rund-vee.

Nae Kars-tijdt behoeft men ſoo groote ſorgh op het boederen van het Vee niet te hebben als vooz Kars-tijdt: hoewel men anders daer al-tijdt wel op paſſen moet. Als de Son ſchijnt / ſal men de beſten uyt de ſtal leyden / op dat ſy haer wat in de Son warmen / en verluchten mogen.

Van Dorſchen.

Nademael het in deſe maent goet Dorſchen iſ / ſal men ſijn koozn in deſe en volghende Maendt af-dorſchen ſoo bezre het mogelijk iſ / om de drooghte / anders beginnen de Mupſen daer groote ſchade in te doen.

Oock ſal men in deſe maendt al-lerley boeren-gereetſchap van hout maken/ ſo tot de houtwerp op 't belt/ en in de Hoben van noode zyn / als oock koozen.

Van Miſten.

Men ſal in deſe maendt nieuwe miſthoopen ſlaen/ ende oude miſt op den acker bzingen.

Saeyen of Hovenwerck.

In warme en heete landen werden in deſe maendt de boonen / wicken en erwitten geſaeyt/ en eerſtijck de koozn-belden / indien ſy niet te weech zyn/ geackert/ de boonen die te veel goms hebben geſupbert/ en de Hoben welke niet te vochtigh zyn om gheſpit. In nieuwe weyden/ werden hop-bloemen en menigerley ſaden geſaeyt.

Van Boomen.

Oock magh men alle Boomen /

ſoo tamme als wilde / in deſe maent tot brandt-hout houden / en de doze tacken af-houwen/ als oock 't ober-tolligh hout/ en als men 't ſelve doet/ moet men de wortel ontblooten en daer rondtoin miſt leggen/ maer alſoo dat de miſt de bloote wortel niet aenroert/ op datſe niet verbuylen en ſterven.

Oock ſal men in deſen en toekomenden maent de boomen verplanten / want als de Sonne begint te klimmen / konnen ſy ſoo wel niet verplant worden / om datſe dan lewendigh beginnen te worden.

Van Byen.

In deſe maendt magh men de byſtocken oock van de een plaets op de ander ſetten/ en dewyl de Bye een Vogel iſ die hem nae de Son reguleert / en de Son naer de Winterſche ſolſtitium weder na ons begint te komen / en den dagh langher en nacht korter begint te worden / ſoo beginnen de Byen haer te reppen om uyt den kof te komen / daerom men de ſelbe open maecten moet wanneer de ſneeuw wegh iſ / en de ſelbe weder toe maecten als het ſneeuw / want de ſneeuw verblindt de oogen der Byen / en de koude bedwinght haer dat ſy uyt de lucht op de aerde nederballen / en met ſulcke hoopen in de Hoben op de ſneeuw doot leggen / als of menſe daer ghezaept had.

Van Kruyden.

Soo men Kruyden / Bloemen / Zaden / Wortelen en andere dingen meer tot Medecijnen wil hebben / moeten de ſelbe niet groote voozſichtighepdt ter rechter tijdt verga-dert worden / wanneer elck op ſijn beſte kracht iſ in deught en werckingh / anders konnen ſy niet doen dat men van haer ſcheyft en ſeght. Enighe kruyden zyn in de kruys-

Kruyden
moeten
voor des
Sonnen
opgagh
ghepluckt
worden.

welken op haer krachtighst / andere in de honts-dagen / andere tusschen de twee voutwe dagen. Theophrastus seyt / wanneer men eenigh krupt versamenen wil / soo moet het gheschien van den 20 dagh van peder maent tot den 30. Andere willen dat de krupten in de eerste seiven dagen des maents vergadert / de kinde- ren alleen dienstigh zijn / in de twee- de seiven dagen de jonge Gesellen of jonge Dochters / in de derde seiven dagen de Mannen en Vrouwen / en in de vierde seiven dagen de oude luy- den : maer sy moeten alle voor der Sonnen opgagh / wanneer het hel- dere klare daghen zijn / vergadert worden / en die op de Bergen staen zijn de best / en daer de windt wel doozwaepen kan. Men magh de ge- ne oock wel plucken die op moeras- achtighe en natte gronden wassen / om datse wat soeter en lieflijcker te ghebruycken zijn : Maer wy willen hier van de vergaderingh en het dooghden der krupten niet voeder seggen. Wy hebben maer voorge- nommen te setten wat krupten men in elke maent vergaderen sal. Want in Januario is het in ons landt kondtachtigh / waer om men niet veel krupten in dzaghen kan / men moet dan wat in de kelders hebben / doch somwijlen vindt men der eenige in warme landen / of wan- neer het sachte winters zijn / gelijk Sleutel-krupt en kileyn Schelkrupt en eenighe andere / die in de nabol- gende maent beter pleghen te was- sen / daer in Febuario breeker van geseyt sal worden.

Oewijl ick hier lese van Chelido- nia / 't welck ick dooz den gheheelen Winter heb gebonden / en veel in de Hoben sich selver saeyt : maer 't beste waseht liever op drogen grondt / of- te aen afghebrande plaetsen / soo sal ick u hier sijne seltsame / en aen wep- nigh bekende kracht verhalen : ick

heb het dan alsoo ghebruyckt. Ick heb een handt vol bladeren afgebo- ren / daer roodt soy uyt komt / en hebse tusschen mijn handen gemoz- selt / en hier van ballekens gemacht / als in de ooren mogen gaen / en het sal soo haest niet warm gheworden zijn / of de Tandtpijn sal vergaen. En wat meer is / soo het aengesicht gheswollen van Tandtpijn / neemt dyp of vier handen vol van dese bla- deren / en sietse in schoon regen wa- ter / ende leghtse tusschen eenen sup- veren doeck ettelijcke reyse warm daer op / ende het sal vergaen. Maer dat moet ghy weten / dat dit krupt de Tandtpijn verdrijft / soo de pijn in de bovenste Mandibule is / ofte bo- venste tanden.

Van de Wolven.

In dese maent moeten de Ja- gers naerstigh op de Wolven passen met die te vervolghen : want sy ver- woogen de Hertten op het Hs / en eten aerde wanneer sy anders niet krij- ghen konnen. Anders trecken sy menschen en bee ter neder.

Van de nieuwe Maen.

De gemeene man plagh nauw op de nieuwe Maen te letten / of oock op de quartieren / welke manier niet geheel te verwerpen is / om dat men daer selden in mist : Want de nieuwe Maen vertoont sich altdit een dagh twee of dyp voor sijn aen- komst hoe hy hem aenstellen wil : en gelijk een vierendeel van de Maen begint / soo heeft men van de rest te verhoppen : En wanneer een viere- deel schoon ingaet / isstet gemeenlick soo doozgaens / maer begint het nat / soo ist gemeenlick al dooz nat. Daer om siet men in d'oude Almanacken / datse maer met een woot op het be- gin van peder quartier of viere- deel Maens ghepognoificeert heb- ben / en hebben het somwijlen beter gera-

geraden als de gene die tegenwoozdigh alle daegh een bysonder weder boozsegghen / maer de konst hier mede niet te nae ghesproken. De Schippers en Zee-varende Persoonen hebben hier het beste verstandt van.

Van Ys.

In de Winter moet men 't Ys in een kelder bynghen / op dat men in den Somer een koelen dzonck hebben kan. Maer men moet sich booz alle dingen wachten / dat men in de heete Honts-dagen geen seer koude dingen in dzinckt / op dat daer geen koozts / of de doot na volghet.

Om dese tijdt draeght men in de Zee-steden de Rhabarber rondtom in de Hupsen te koop / daer men desen wortel ghenoech bekomen kan. Als oock suure Oranje-appelen: De Rhabarber is een edele wortel / aen een Rivier in Moscobien wassende / die Moerasachtigh is ontsprongen / welck met 25 / of soo andere seggen in de 70 uytgangen in de Caspische Zee loopt. Op desen Oever wast de Rhabarber. In Armenien / Persen / Meden wast dese wortel oock met hoopen.

Pauli bekeeringh.

Op den selven dagh plaght men groote acht te nemen / soo het op dien dagh schoon weder / helder en

klaer is / soo salder een goet jaer te verhoppen zijn: Maer soo het nevelachtigh is / sal een sterfte volghen. Wanneer het reghent en sneeuwot / soo sal het een duuren tijt betekenen: en wanneer het windigh is / salder krijgh en oproer volgen.

Wat men in dese Maendt pleeght te doen.

In dese Maent sullen de kinckten alle het Hups-raedt en Instrumenten tot den acker-bouw behoorigh besien / en herstellen / soo der eenigh ghebreck aen wesen mocht. De Maeghden sullen spinnen op dat men Somers aen gheen touwerck ghebreck heeft. Daer zijn sommige landen daer de Maeghden een deel Hennip of Vlas op haer gozdel hebben / en alsoo spinnende achter de Roepen gaen.

Men plaght oock in dese Maendt alderley Vee / als Gansen / Hoenderen / Enden / en Duyben in te kopen / soo pemandt eenighe verloren had / daer oock in Febuario van sal gheseght worden. Oock sal men de nesten repn maken en supberen / op dat de Duyben en Hoenderen weder mogen leggen: men houtwt hoepen om de tonnen te binden / men draeght de Bijen van de eene plaets tot de ander / het Hups-ghesin laet haere kleederen oock verstellen en maecken.

1. S. **B** Rigitta is geweest een Dochter uyt Schotland / die geleest heeft ten tijde van Keeser Justinus: men schijft van haer / dat sy op een sekeren tijdt met haer handt 't hout des Altaers rakende / 't selve groen is geworden / en soodanigh gebleven / tot een getuigenisse van haer Godtsaligh en heyligh leven / is gestorven op desen eersten dagh / op welken haer gedachtenis ghehouden wort. Pet. de Nat. lib. 3. c. 69.
2. Marias reynighingh. Dese Historie staet beschreven Luc. 2.
4. S. Veronica. Dese is de Vrouw die van den bloedgangh doot Christum is geneesen geweest: men leest van haer / dat / doen sy om de belijdingh Christi ter doot gelept wert / haer gepresenteert is geworden den zwerd doeck Christi, daer in de beeltenisse sijns aensicht was ingedrukt / doe hy de druppelen bloets van sijn aengesicht afgeswicht hadde.
6. S. Dorothea. Een Dochter van Caesarien uyt Cappadocia / doe sy na 't gericht gelept wert om te sterben / heeft sy tot den volcke gesproken dat sy henen ging na dat Hemelsche Paradijs haers Bruidegom Christi, waer op een uyt de schare spotte-lijck antwoorde / dat haren Bruidegom Christus uytter Paradijs haer Rosen soude toe-werpen: hier op is ghevolgt dat een Jongelingh drie Roosen met drie Appelen in haren schoot ghebracht heeft / de welcke sy ontfanghen hebbende / heeft be-geert dat de selve souden den Richter ghegheben werden; hy beweeght zijnde doot dit mirakel / is tot het Christen-geloof be-keert geworden: doch sy stantvastich blijvende / is haer 't hooft doot den Scherp-richter afgehouden: Dit is gheschiedt in 't Jaer ons Heeren 282. Pet. de Nat. lib. 3. c. 101.
9. S. Apollonia. een Dochter van Alexandria / dese heeft ghelwegert de Afgoden te offeren / is daer op gebangen genomen / en alle haer tanden eerst uytgeslagen zijnde / levendigh onder den Keeser Decio verbrant. Pet. de Nat. lib. 3. cap. 110.
12. S. Severinus, Abt / desen heeft Clodoveum, den Koningh der Francken / van

een seer periculouse heete koozts geneesen / en tot een vereeringhe versocht / dat den Koningh in sijn gantsche Rijck alle de gevanghenen ontsaen / en by laten wilde / 't welck hem gegunt wesende / is daer nae booz den Patroon der ghevanghenen ghehouden. Pet. de Nat. lib. 3. cap. 15.

14. S. Valentinus. Desen is om sijn stantvastigheyt des geloofs in Christo van den Oversten Plauide te Rome ghevanghen / daer na met stocken geslaghen / en eyndelick onder den Keeser Claudio onthooft.

16. Juliana. een Dochter uyt Nicomedien / de welcke niet willende trouwen met den Oversten der Stadt / 't en ware hy goet Christen wierde / is daer over met vier Roeden tot der doot toe geslagen / daer na veel ander toornenten geleden heeft / maer is eyndelijck metten sweerde onthalt. Pet. de Nat. lib. 3. c. 131.

22. S. Pieters Stoel. Op desen dagh wert ghehouden de gedachtenis van Petri verhoogingh / die te Antiochia maer niet te Rome geschiet is / want men houdt het daer booz / dat sulckis doot den Prince van Antiochia / genaemt Theophilus, geschiet is / wiens afgestorven Soon Petrus uyt den dooden opgeweckt hadde / ende veel Bozgers te Antiochia bekeert / soo dat sy hem een Tempel opgericht / ende in 't midden een hoogen Stoel gestelt hadden / daer op hy staende / soude mogen van alle sijn toehoorders gehoozt en gesien werden / om de Heydensche supersticien te beter te weeren / also de Heydenen op desen dagh wijn en spijs den Helsen Afgoden offerden op de Graven van haer Onderen en Vrienden. In welckers stede Paulus de vierde / Paus van Roomen / desen Feestdag heeft ingestelt / Anno 1556.

24. S. Mathias, Desen is geweest een uyt de 70 Discipelen Christi, daer na Apostel geworden in de plaetse Iudæ des verraders / heeft het Evangelium in Judæa gepredickt / en vele menschen tot den waren geloove gebracht / waer over hy by den Hoogenpriester Ananiam beschuldicht zijnde / is gecleenigt geworden / en daer na uyt last van de Heydensche Overste onthalt.

Februa-



Nieuwen stijl. | Son op en onder | Opmerkingen | Ouden stijl. | Werkingen in | dag des
ur. mi. ur. m. | in Februarij. | Februarij. | jaers.

1	S. Brigitta.	7	16	4	44	In dese Maend is den	22	Vincent.	Gelijck de voorszende	32
2	M. Lichtmis.	7	14	4	46	dagh 9 uren 59 minu-	23	Emerentiana.	Maendt moet men de	33
3	Blasius.	7	12	4	48	ten langh / of daer om-	24	S. Timothy Doff.	spijse gebruiken.	34
4	S. Veronica.	7	10	4	50	trent / den nacht 14 uren.	25	Paulus beker.	Die soek-halvers welck	35
5	Agatha.	7	8	4	52	's morgens vroegh nae	26	Polycarpus.	men aenhouden wil in't	36
6	S. Dorothea.	7	6	4	54	's begint het te daghen/	27	Chrylostomus.	laetste quartier lubben.	37
7	Richardus.	7	4	4	56	en 's abondts te half 6	28	Carolus Magn.	Hout in 't laetste quar-	38
8	Salomon.	7	2	4	58	dagster te worden.	29	Valerius.	tier houtwen.	39
9	S. Apollonia.	7	0	5	0	* Gaet de Son in Pis-	30	S. Adelgunda.	Dijcken maecken in 't	40
10	Scholastica.	6	58	5	2	ces. De Visschen zijn	31	Virgilius.	laetste quartier.	41
11	Euphrosina.	6	56	5	4	een hout en voecht te	1	S. Brigitta.	De slooten of de velden	42
12	S. Severinus.	6	54	5	6	ken / behoorende tot het	2	M. Lichtmis.	en weyden uytwerpen.	43
13	Castor.	6	52	5	8	water / in desen tijdt is	3	Blasius.	In het laetste quartier	44
14	S. Valentinus.	6	50	5	10	het goet kooppen en ver-	4	S. Veronica.	woztelen en rapen zaai-	45
15	Faustinus.	6	48	5	12	kooppen / nieuwe klee-der	5	Agatha.	jen.	46
16	Juliana.	6	46	5	14	aentrecken / huplick te	6	S. Dorothea.	De Doornen snoeyen /	47
17	Constantia.	6	44	5	16	maken.	7	Richardus.	omhouthen en hier be-	48
18	Cyriacus.	6	42	5	18	De kinderen in dese tijt	8	Salomon.	ginnen te brouwen.	49
19	Sabinus.	6	40	5	20	geboren / werden blind-	9	S. Apollonia.	Tonge boomen voort te	50
20	Eucharis.	6	38	5	22	licke gheschichte men-	10	Scholastica.	setten in 't laetste quar-	51
21	Claudius.	6	36	5	24	schen / die geestlick d'ar-	11	Euphrosina.	tier / soo sal 't Oost niet	52
22	S. Peters stoel.	6	34	5	26	me beninnen / sy zijn	12	S. Severinus.	wurmsteking worden.	53
23	Laurentius.	6	32	5	28	geerne by gheselschap /	13	Castor.	Op Petri of Mathias	54
24	S. Mathias.	6	30	5	30	beninnen de breeiden /	14	S. Valentinus.	abondt klappers-zaed	55
25	Victor.	6	28	5	32	dienen een yeder geer-	15	Faustinus.	zaepen.	56
26	Jonas.	6	26	5	34	ne / werden rijk en mult-	16	Juliana.	Dan rapen en onsuwer	57
27	Nestorius.	6	24	5	36	doch onbestandigh in	17	Constantia.	uytghesift lijnzad-olp	58
28	Alexander.	6	22	5	38	haer voornemen.	18	Cyriacus.	laten slaen / om in de	59

* Aan Valentijns dagh moet men gheen Voenders te broeyen setten / want de jongen worden blind / of lam / en sterben wegh. Enige willen men sal geen Medecijnen in dese Maent gebruiken / maer matelijck als 't de noot vereyscht. Wanneer het doondert als de Son in Pisces is / soo sal 't gezaeyde eenige schade hebben. Als 't op Petri of Mathias dagh vyft / sal het noch 40 dagen na malkander vriesen.

De Brugghen en Voenders herstellen daer de Schapen eber moeten gedreven worden. En in dese Maent de Schapen op het ghezacht koozen hoeden.

Den oorspronck, en waer van dese
Maent sijne naem heeft ge-
kregen.



FEBRUARIUS, die by
de Duytsche Noemungh
ghenoemt wordt / komt
van 't woort Februariæ,
het welck betekent / sup-
veren en repnighen / en
Februaia waren eertijds by de ou-
de Romeynen offerhanden / die sy
booz haere overledene plachten te
doen / daer in een besondere droefheyt
toonende / die hem oock dese naem
hebben ghegheuen / de rivier van de
scherpe koude / als mede seer koozts-
achtigh zijnde. Oock eenighe me-
nen dit woort Februa, soo veel te
zijn als Saturna of Asia, gheweest
zijnde de Huyg-vrouw van Janus,
waer van dese naem soude ghespro-
ten zijn. En dese Maendt die vooz
desen 29 dagen gheladht heeft / is ee-
nen dag ontnomen / en by de Dogst-
maent geset / ter eeren van den kien-
ser Augustus. Daeromme oock dese
maendt de alderkoozste is / ende
heeft 29. daghen alleen in 't Schyic-
kel-jaer.

Februarius is een vochtachtighe/
koude en natte Maendt / van wegen
de op-stijghende dampen die in re-
ghen verandert worden / hebbende
28. dagen / uptghenomen de Schyic-
kel-Jaren welcke 29. daghen heb-
ben / en van vier tot vier Jaren ko-
men.

Soo veel dagen als den Leeuwe-
rick vooz Vrouw-Lichtmis singht
swijghet hy daer nae / en is 't sehoon
weder op dien dagh / soo salder meer-
der sneeuw vallen als te vooren ghe-
vallen is. De Boeren seggen datse
dan den Winter gewis en noch half
voet moeten hebben.

Het Vlas sal wel ghelucken soo op
den selven dagh de Son schijnt.

Van den ingangh der Son in
Pisces.

De visschen zijn een wijslijck zout-
achtigh / fleghmatijck en noozdts
Tekens / heerschede in de menschen
over de voeten en des selfs senu-
wen. In desen tijdt vermeerderen
haer in den mensch de pituita en an-
dere vochtigheden / en sincken hem
upt het hooft tot beneden in de senu-
wen / dat de senuwen achter in de
verssenen wec doen / soo dat men
niet wel voort-gaen kan ; Want
het doet een mensch seer als hy daer
maer op gaet. Maer als de senu-
wen bequaem met warme doecken
ghewezen worden / vergaet de pijn.
Daerom sal men in dese tijdt de
vochtachtighe spijs mijden / als by-
sonder Offen-bleesch en kool / maer
men magh Petercelx en Wortelen
van de selve wel gebuycken. Men
magh oock wel medicynnen gebuy-
cken wanneer 't de noodtsaekelijck-
heyt vereyscht / oock is 't niet quaet
dat men sich in warm water stoofst.
Die geheel ghesont is moet sich wel
wachten / op dat hy hem selven de
koozts niet aenjaeght. In dit teec-
ken is 't goetd purgeren en baden /
Item Jaghen / Visschen en Plan-
ten / soo maer de Maen sinen loop
sonder boose Asperen volbzenghen
magh.

Maer men moet hier noch op let-
ten / dat boven dien / naer dat de
Son in het Tecken der Visschen
komt / sy dan 't Tecken des Wa-
ter-mans eerst recht beroert / welck
de gheheele Maendt dooz duurt / en
dewijl de selve vocht en kout van
naturen is / bzenght hy gemeenlijck
droevigh / en onlustigh weder / gheeft
veel regen of sneeuw / welck niet langh
duurt / en onghesonde lucht. En of
sehoon in 't midden 't selve wat op-
houdt / en hy sich beter vertoont / soo
blijft het eventwel eenighsingh koudt

Als de
Son in
Visschen
gaet.

en

en strengh / daer op ghemeenlijck grooten Windt en onghestuyt we- der volghet.

Gefontheydt.

Hoemen
sich in Fe-
bruario
houden
moet.

Dooz al moet hem een peder in de- se Maendt warm houden / want de koude in dese maendt den mensch beele siekten aen-bzenght. Oock moet men hem wachten vooz ober- bloedigh eten / van Melck en Vis- schen bysonder / en oock van ober- bloedighen dzanck : men moet wat Agrimonie in sijnen dzanck doen / want daer dooz wordet het bloedt ge- repnighet.

Hoofst-pillen.

Al die nu 't Lijf ontlasten wil,
Die neem Agaricus in Pil.

Oock zijn schadelijck alle Vogels die op 't Water leven / om dat sy de koozts causeren.

Wacht u voor kou, Wild-braedt en Fisch,

Drinckt Wijn soo wordet u 't bloedt weêr frisch,

Slaet Ader, met verstandt Pur- geert,

Op dat de Koorts u niet en deert.

Baedt veel, in Medicijn houdt maet,

En sonder nootd uw' niet en Laet:

Nut Honigh, Wijn, en sure spijs,

En houdt u warm soo zijt ghy wijs.

Edoch mijns oordeels is 't ghe- sonste gantsch van de Medicijnen te abstinieren. Doch de nootd en stelt geen wetten.

Boomen.

Arbeyt in
februario

Na Fabianus Sebastiaen magh een Hups-vader of Hobenier de Jonghe Boomen in de Hoben aen de Stam

om leegh met een mes wat opsplij- ten / en dat in de lenghde / en soo 3 of 4 sneeden geven / soo wassen de Boo- men haestighet in de dicke / en wor- den stercker.

Van den derden dagh February.

Op desen tijdt plegghen de Weste Winden te waepen / en de strengig- heyd des Winters een wepnigh te versachten. De Westen - windt is een goede vruchtbare Windt / welck 't Aerdtrijck en alle wassende dingen vruchtbaer maect / hebbende sijnen naem van Grieckse en Latijnsche woorden / welck betekenen broeden / en de wassende dinghen een leven aen te bzenghen. In de Lente en Verfst waent de westen-wind meest / maer des Somers en Winters al- derminst.

Van den
Westen-
windt.

Lichtmis.

Op Marien Lichtmis heeft men de Winter voozeker ; daerom moet men vooz de Beesten 't halve voeder / en vooz de menschen 't halve broodt- koozn hebben.

Doo het Vrouw-Lichtmis klare Sonneschijn is / verwachtmen noch groote sneeuw.

Van Dorschen.

In Ianuario en Februario sal een Hups-vader naerstigh zijn om sijn koozn upt te dorschen : Want dan beginnen de muysen met hopen om de bergen te loopen / en kruppen daer in / en doen seer groote schaede / wanneer de schooven in den Ooghst niet wel op malkander geleyt zijn.

Andere noodwendighe saken van dese Maendt.

Men kan in dese maent om Sint Mathias-dagh alderley Zaden in Potten doen / en de selve met aerde

3 2

ver-

vermengen / en in de aerde setten / so gaet het daer na te eerder op ; maer 't moet niet te langh in de aerde blijven / anders sou het beginnen upt te komen.

Wanneer het in Februario warm is / magh men het boeder wel te ra- de houden en lief hebben / want het blijft dan noch ghemeynlyck langh na Paesschen kout.

Van de jonge Verckentjens.

Alle Verckentjens welcke in dese Maendt boort komen / moet men wel warm houden en laten suppen / want sy om der koude niet boortko- men konnen : maer tegen de toeko- mende Lent wel / dan konnen sy wel boort komen / toenemen / en haer wassende en toe-nemende kracht hebben : de toekomende Lent en Sommer konnen sy wel groote Ver- kentjens worden en 't geheele Jaer upt herden / wanneer men haer op het eerst maer Garst en broodt genoegh geeft boort te werpen / maer op 't eerst moeten sy wat sachtter spijs hebben alse gesprent zijn / op datse de melck bergeten / wel toenemen en wassen mogen.

Van volgel-vanght.

Vogels
di: in Fe-
bruario
en Martio
vet zijn,
beduyden
Sneeu en
Vorst.

Als in Februario en Martio de gebangen Vogels vet en sacht zijn / segghen de Voghel-banghers datse daer naer noch groote sneeuw en vorst hebben sullen / of een groot on- weder. Want de Voghels zijn van die natuur / dat alser een groote sneeuw vallen wil / sy soo veel eten datse eenighe dagen sonder eten zijn konnen / en gaen daer na in een hol- len boom sitten / of op een andere se- kere plaets / en wachten soo langh tot datse sien hoe het weder sich aen stellen wil.

Van Vast-nacht, of Vasten-avondt.

Wanneer de Son schijnt op den Vast-nacht / soo sal die eerste ap- van het Winter-koozn en Carw schoon zijn.

Wat op Vasten-avonts Dings- dagh ghezeyt wordt / blijft altijd groen. Wanneer de Son op Va- sten-avondts Dingsdagh vroegh op gaet / soo geluckt het vroegh zaet wel.

Wanne
het vrot
zaedt w
valt.

Gemeenlyck waeyt of stozint het op Vasten-avont / of daeghs te boor- ren : Sulcken weder als het op As- schen midweech is / sal het de geheele Vasten doot zijn.

Als 't op Vasten-avondt goet we- der is / soo gelucken de erwitten wel.

Als de E
wittē w
vallen.

Van Kool-zaet.

Die Kool-zaet zaepen wil moet het gheheele Landt boort de Winter laten omgraven / en wel gelijck ha- ken. Daer nae sal hy het Kool-zaet daeghs boort Vasten-avondt (wan- neer de aerde gelijck geboren is / of dicke sneeuw op den omgegraven achter leyt) op 't selve landt of sneeuw zaepen / en hoender-mest daer ober stroten / en 't selve op het ghebooren Landt laten leggen / soo krijght men de beste en schoonste Kool-planten / welck van de aerdebloeyen niet ghe- quelt worden. Eenighe doen het op St. Mathias dagh of avondt / hoe wel aen den tijdt niet ghelegghen is / men zaeyt het om de Vasten-avont als men wil / en daer is niet aen ge- legen of het een weynigh boort of na gheschiet : Dit is bevonden doot het segghen van gorde Hobeniers / en oock doot de dagelijcksche erbarent- heyt selfs.

Wanne
men koo
zaet zae
jen moet

Men plagh op dese tijdt gaerne te weten of het zaedt oock goet was datmen kocht / of het niet te out / ver- legen

Om t
weten o
't zaet goe
is dat mei
koopt.

legen of onbuchtbaer was / op dat men niet in sijn hoop bedrogen wierdt / en den schoonen tijdt niet vuchtloos booz by gingh / waerom men om daer seker op te gaen / alsoo te werck gaen moet.

Men doet het zaet / dat men ghekocht heeft en saepen wil / in een pot / en men set het selve op 't vuur te sieden / wanneer 't zaet goet is / begint het te schieten en spijten.

Roode Wortelen.

Dese worden nu oock ghezaept / daer wassen de roode wortelen van die men tot het gebaden ghebruickt / en zijn soo root gelijk bloet.

Van Water-kerste.

Waer de Kerste
soet voor
3.

Omtrent desen tijdt kan men den Nasturtium aquaticum of waterkers hebben / indien het een tamelijke warme Winter geweest is / het selve wascht gaerne aen Wellen of Fonteynen: Men saept oock eenige in de Hoven / welke anders is. Men stootse en giet daer Afsijn by / oock Hoonigh / maer Supcker is best en gesont. Het selve is goet teghen de Paralitici of lamme: Wanneer gemant een lam lit heeft / daer zijn dese ses krupden goet booz / salu welck de semuen sterckt / want sy is warm en goet tegen het Phlegma / welck de semuen in gedroncken hebben / daer de lammigheyt van komt: het selve doet oock Beverswijn: Item Lavendel of Spica-nardi. Item Primula Verig / Sleutel-bloemen / Anthanasia of Canacetum / Reinvaer of wozinkruyt.

Noodige opmerckingsh op het Malen.

In Januario en Febuario sal men soo veel laten malen / dewijl het noch kout is / als men in een geheel Jaer booz sijn hupsghesin van

nooden heeft / want als men in de Sommer wil laten malen en overhouden / soo wort het haest muf dooz de warmte / om dat het oock warm van de Molen komt: Men moet het kooren dat men laten malen wil / te voren dooz de seef laten loopen / om het stof daer uyt te krijghen: Want als het selve daer in blijft maecht het selve meel muf.

Van de Pauwen.

In dese maendt sal men de Pauwen alle vijf daghen eens boonen te eten geven / welke op den oven gedrooght zijn / dese moeten haer booz gheworpen worden. dewijl sy noch warm zijn / op datse haest gaepen / eperen leggen / en jongen boozthenghen / maer men moet het haer des morgens gheven alse noch nuchteren zijn.

Nota, so penant de sware ballende sieckite heeft / ende niet te langh heeft gehad / sult ghy die so genesen / alsoo ick de selve hebbe sien genesen. Neemt twee handen vol Pauwendreck / ofte mist / te weten van het Manneken / ende set die mist op een menegle en een half pint wijn / den tijdt van 24. uren / en dooz een doeck sachtjes gheperst zijnde / geeft hem hier van twee maal des daeghs te drincken / en ick heb selve eenighe genesen / die hier mede gequijnt hebben over de vijf Jaeren / noch binnen Amsterdam levende.

Die kinderkens genesen ick aldus: Neemt twee supbere ghemeine Bloet-coralen / stootse in poep / ende doet den Vader van 't kind laten / vandit bloet neemt 4 a 5 droghens / soo sal het dit innemende / genesen / maer soo de doodt daer mede vermengt is / staet de Medecijn stil: 't is aen meenigh een bevonden.

Van Melck-spijse.

Men moet sich omtrent dese tijdt

van Melck en Melck-spjjs ont-
houden tot in de Maent van May:
Want nu kalven de koeven / en si
krijghen weynigh en quaet voeder /
dewyl men 't meeste voeder al ghyt
is / waerom si geen gesonde Melck
hebben konnen / en bysonder na het
voort doen.

Haringh.

Wanneer oock om dese tijdt den
nieuwen Haringh aen komt / soo
haught men de selve in den roock / op
dat men in de toekomende Somer
wat vreten heeft.

Soo ghenese ick het Podgegra / soo
de plaetsen niet en swelllen / ick neem
twee hommen upt den Haring / dese
legghe ick 24 uren in een mutsje
Bzandewijn / tot datse gantsch ghe-
smolten zijn / ende dan maect ick
daer sijne doerckens in nat / en legge
die daerom / en alse dzoogh zijn we-
derom andere / hier van sulc ghy niet
alleen verlichtinghe vinden / maer
oock haestigh genesen.

Van Hoenderen.

In de Vasten plegghen de Hoende-
ren weder beginnen te legghen / het
welck men aen haer mercken kan /
wanneer si gaen kaechelen / hupse
roode kammien hebben / en nesten
soecken.

Van Petri ad Cathedram.

Als het 3 nachts voor St. Pieter
vriest / sal 't noch 40 dagen na mal-
kander vriesen / wanneer het op
St. Pieters nacht niet vriest / soo
vriest het daer na niet meer / ghelijck
eenighe verstandighe luyden seggen.
Men plagh op desen dagh Kappert-
jes zaedt te zaepen / eenige doen het
op St. Mathias avont / maer gaen-
se van weghen de koude upt / dan
moet men andere zaepen. Wat van
Petri dagh geseydt wort / van Ma-

thias dagh wordt insgelijcks geseyt.
Daerom plegen de neerstige Hups-
vaders een pot met water op dien
nacht voor in 't hups te setten / en
alse saghen dat het selve water be-
vrosen was / soo maecten se gissingh
dat het noch 40 dagen en 40 nach-
ten alsoo vriesen sou.

Kappertjes zaet , of Koolzaedt op
Mathijs avont te zaeyen.

Op St. Mathijs avondt plegen
goede Hups-vaders te graben en
kappers saet te saepen / alse kon-
nen / of graben een weynigh te boe-
ren alse maer in de aerde konnen.
Daer na saepen si kappers saet op
Mathijs avondt / en als dat op de
gelijcke sneeuw geschiet / soo sullen
si door Gods ghenade seckere
planten bekomen. Eenighe hacken
natte aerde / legghen de selve in een
back / en mengent saet daer onder /
en setten het daer heenen ; maer als
de harde vorst wegh is / graben si
in de aerde en zaepen dat zaedt daer
in / soo wascht het wel / op dese ma-
nier kan men tijdtlijck kool beko-
men. Sommighe houden van kap-
pers-zaedt op Sint Georgrs avondt
te zaepen / maer het is ghelijcke
veel.

Wanneer
de Kool
ghezaeyt
wordt.

Van de Vagebonden en Lant- loopers.

Dit zijn Studenten die niet langh
op een plaets blijven / bysonder
als op dese tijdt de Sneeuw wegh
is : Want dan blasen sy een beeder
om hoogh / en sien waer datse he-
nen waeyt / en bysonder in een Lant
daerse goede Heerschappen vinden
die veel te eten / en weynigh te werc-
ken geven / en haer langh laten sla-
pen / of soecken goede Leermeesters
die haer niet seer aendzighen / en niet
seer slaen. Hebben si geen teergelt /
soo leeren si met haer 4 een stuck-
jen

Wanneer
die Luy-
aerts uyt
hare win-
ter-legers
komen.

jen 5 of 6 singen/ het welck sy daer na in de Steden en Dorpen singhen als men 't haer toe laet: Of sy nemen een Euangelie-boeckjen en lesen in Duytslant de Euangelie booz der Boeren deuren. Wanneer men haer niet gheben wil/ soo nemen sy het heymelijck/ en leeren alsoo steelen/ dat gaet ten laetsten op een hangen/ of la mi.

Wat in Slesien op Letare of Sondagh te half Vasten ghedaen wordt.

Letare is midd'-vasten/ en dien Sondagh werdt in der Slesien den Dooden Sondagh ghenoemt: Op den selven drijben de Boere kinderen en maeghden de dootd upt/ dat is een Man van stroo ghemaecht/ diefse een stuck weeghs brenghen/ en daer na komen sy wederom en brenghen den Somer met haer/ dat is een tack boben van een Boom ghesneden/ welck met alderhande cie-raedt behanghen is/ ghelijck een silbere sleutel-riem/ goude keten/ parlen/ kraussen/ haerten-blaeder/ eyerschalen/ welke root en geel gevertwt zijn/ Item ghevertwt papier. Daer mede vallen sy in een hups/ en de maeghden en kinder draghden de stroo-doodt rondrom in 't Dorp/ en stecken 't selve dootd 't venster in de hupsen/ dat is dan een tecken dat de dootd van 't selve Jaer daer in komen wil/ en yemandt daer upt/ haelen/ dan gheben de luden haer een deel geldt datse de dootd wech-nemen: Wanneer daer Edel-luden by malkander zijn/ soo krijghense van peder een Rijcxdaelder. Gheen Waerdin laet haer gaen/ of geeft 6/ 9/ of 12 silbere groffen booz peder kindt/ waer mede sy afhoopen datse van dat Jaer niet sterben sullen/ en de dootd upt den hups ghenomen wordt. Siet eens wat vzeemde superstitie.

Van Boomen.

De boomen in Februari

Als men van weghen de koude en succuw in Januari de rypsen

niet van de boomen krijghen kan/ moet men 't selve in dese maendt doen/ op dat het ongediert uytgeroeyt magh worden/ eer 't lewendigh wordt. Als de aerde niet te hardt noch te weech is/ magh men in Februari de Boomen verplanten/ want als d'aerde te hardt is/ dan trecktmien de dunne worteltjens aen stucken/ oock worden de port of zweet-gaten der wortelen ghestopt/ datse in 't verplanten geen voetsel na haer trecken/ of de warmt niet by haer komen kan. Men setse een dagh of twee booz de nieuwe Maen in/ of so veel daer na. Een ghe verplanten de boomen in Martio/ maer in Februari is 't de rechte tijdt.

Men sal in dese maendt oock de boomen van haer mos supberen/ d'obertollige tacken snoepen en grifelen/ welcken boom alsoo gesupbert wordt/ de selve sal van worm noch rypsen/ noch oock de vruchten daer van gequelt worden.

Van Kruiden.

In warme Landen vergaert men in 't begin van dese maendt/ maer by ons in 't eyndt der selver/ Hemmen-darin/ kleyn of groot Daghel-kruydt/ kleyn Schel-wortel/ Hasel-wortel/ Wullen-bloemen/ Sleutel-bloemen/ Beucken-boom/ Chiersen-boom/ Christwortel/ gulde Steen-breeck/ gulden Leverkruyt/ witte Rozinghs-bloemen/ Eerdwoock.

Welcke Kruiden men in Februari ver-gaderen moet.

Wat de kruyden aengaet/ ende van eenige haerder singuliere werkingen/ die gheheel raer ende onghehoort sullen zijn/ als mede dienstigh tot verlderhande sieckten/ salmen in het naest-bolghende werck uytducken/ daer in van hare nature/ werkinge/ als oock qualiteyt en eygenschap sal gesproken worden.

Noo-

Noodige waernemingh der
gesontheyt.

De lucht
van Fe-
bruarius
is onge-
font.

In het eynd' van dese maendt/
als het aertrijck/ het welck de geheele
Winter dooz bebroosen geweest is/
opdoutwt/ en de buyle dampen/ die
de gheheele Winter in de aerde ghe-
soten gelegen hebben/ daer upt be-
ginnen te dzingen/ dan wacht u veel
in de lucht te komen/ want men-
schen die dan dese lucht niet gewoon
zijn/ kunnen in veelse krankheden
vallen.

Van Eyeren.

Versehe
eyere zijn
gesont.

Versehe geleghde eyeren zijn licht
om te verdoutwen/ voeden wel/
maecken goet bloedt/ dat sonder-
ling het hert groote kracht en sterck-
te geeft.

Van 't Schrickel-Iaer.

Op het Schrickel-Iaer segghen
de oude Huys-Vaders dat gheen
Jongh Dee wel gheluckt dat men
opqueecken wil/ sonderlingh gebo-
gelt/ als Hoenders/ Enden/ Gan-
sen en Kalvers/ oock willen de er-
vaerne Hobeniers dat Iaer niet
griffelen/ seggende dat de griffel niet
voort komt.

Het Schrickel-Iaer komt alle 4
Iaren eens/ dat komt om de 6 uren
die alle Iaer over de 365 dagen zijn/
welck op de 4 Iaren een dagh ma-
ken/ daerom wordt Mathijs-dagh
twee mael geset.

Wat een Huys-vader in dese
maendt doen sal.

Wat een
Huys-va-
der te doe
heeft.

Wanneer 't in dese maent eenigh-
sins weder is/ sal men de ploegh te
velt brengen/ en beginnen te ploeg-
gen/ en Boonen/ Erwitte/ Wic-
ken en diergelijck te zaepen.

Men sal 't koojn dat men zaepen
wil/ als Gogh/ Tarw/ en wat men

voort meer zaepen wil/ wel uptle-
sen/ en het onreyn zaet weghwer-
pen/ soo sal men niet veel onkrup-
t hebben/ oock sal men de Landen
dooch maecken met het water of te
leyden/ oock moet men de onbucht-
bare plaetsen wel omhacken en om-
graben.

Oock placht men in het eynd van
dese maent de Dupben en Hoenders
mest in de Hoben te draghen/ en de
selve alderweghengs dun te siroyen/
om op onbuchtbare plaetsen goet
gras te doen wassen. Men sal oock
de nesten van alle gheboghelt repni-
gen/ op dat sy Jonghen teelen kon-
nen/ gelijck van Hoenderen/ Dup-
ben/ &c.

De Boomen magh men oock in
het eyndt van dese maent snoeyen/
de doore tacken en wormsteeklighe
afhouwen/ oock de stamme verset-
ten/ die men in het toekomende Iaer
griffelen wil. Men magh kooften-
Boomen planten/ Kerffen en
Prum-boomen versetten/ de aerde
in de Lust-hooven omspitten/ me-
sten/ en met alderhande krupden be-
setten/ en alderhande zaden bezaei-
jen: als knof-loock/ Auijs/ Dille/
klatte-krupdt/ Petersel/ Karbel/
Spinage/ Venckel/ Latu/ Krups-
munt/ Warmoes-krupdt/ Kool/
Wortelen/ Inlandsche en vreemde
krupden/ om te eten/ en dienstigh
tot de medicijnen.

Men sal oock de Thuyn om de
Hooven/ Hof-steeden en Wijn-ber-
ghen in dese tijdt dicht maecken/ en
repareren wat daer aen van noode
wesen moght. Oock sal men sijn
Hof-steede wederom met goet Dee
voorzien/ als men 't voorgeaende ge-
sicht heeft/ of des selven Winter ee-
nige ghestorven zijn/ als Paerden/
Koeven/ Ossen/ Schapen/ Gey-
ten/ Derckens en dierghelijcke/ de-
wijl men de selve op den toekomen-
de Sommer wel voeden kan. Oock
magh

mach men in dese maent **B**pen koo-
pen / en op hare vaste stal setten / op
datse gewinnen en de blucht leeren ;
maer men moet haer wel voeren / en
sachtjes met haer omgaen. **M**en
moet oock de **B**pstocken reynighen/
en de ondeughende **K**oninghen doo-
den.

Wanneer in dese maendt / of een
weynig daer na / de **P**auwen / **G**an-
sen / **H**oenders en **D**uyben bzoepen
willen / soo magh men haer om dese
tijdt eperg onder legghen / op datse
jonghen uytbzoeden / en de **D**uyg-
vader in de toekomende **H**erfft wat
te slachten heeft.

Oock haelt men alle de mest in de-
sen tijdt uyt de stal / en voertse op het

Garsten Landt / wanneer de maent
by na uyt is / sonderlingh op magher
landt / en men verspreytsse van mal-
kander.

In de **V**asten plagh men den **A**c-
ker tot het **S**omer-koozn toe te ma-
ken / en omtrent **E**sto mihi, soo het
ghezaeyde dat lijden wil / te zaepen.
Men houtwt oock noch brandthout/
en brenghet het in de schuuren. **M**en
zaeyt oock de **M**eert-**G**arst / acht
dagen booz of na **V**astenabout. **M**en
bezaeyt de nieuwe aengemaecte of
vernieude **D**eplanden niet hop-zaet
of wilken. **M**en laet de **S**uyfen uyt
de boomen doen / eer sy levendig wo-
den. **M**en laet de maegden spinnen/
rapen snijden / stropfel maken / &c.



C

M A R.

1. **A**lbinus is geweest eerst Monick/ daer na Abt / eyndelijck Bisschop / heeft geleest omtrent het jaer ons Heeren 540 / op welcken tijt geregeert heeft Keyser Justinianus, is geweest op't derde Concilium Aurelianense/ gehouden Anno 26/ onder de Regeeringe Childeberti der Francken Koningh / en op desen dagh ghestorven. Pet. de Nat. lib. 3. c. 164.
3. Kunegunda is geweest Wyfuytwe van Keyser Hendrick de tweede, ende heeft met sijn toestaen Maeghdelijcke reynighejdt behouden / onghewolent tot haren sterfdagh toe / die gevallen is in het Jaer ons Heeren 1005 / is te Sarnbergh begraven : en gecanonizeert van Paus Innocentius den derden.
7. Thomas de Aquino, Doctoꝝ in de Theologie / die Anno 1323. van Paus Ioanne den XXII. dooꝝ raet van de Cardinalen/ sijn heylighejdt des lebens / en groote gheleertheit / in de Cataloge der Heyligen is aengescheven.
8. Pontius Cyprianus, Diaken/ is om de bejdenisse Christi in een stadt van Italien / genaemt Cyneta / onder de hooghe Bergen/ Alpes genaemt gelegen/ eerst ghepynght / daer na twee wilde Beeren vooz geworpen / maer alsoo de selfe hem geen schade aenbrachten / is hy aen handen en voeten gebonden/ en in't vper geworpen / dat selve sijn Lichaem niet quetsende/ is hy onthalt/ en sijn Lichaem daer na verbrant. Vincent. lib. 11.
12. Gregorius Paus / heeft de Engelschen eerst tot het Chzisten geloove ghebracht / waerom hy den naem boert van Groote, ghelijck oock mede den Apostel der Engelschen, heeft mede de Schoolen met veel dignitejten vereert / ende word dieghalven den Patroon der Scholierē genaemt / heeft mede veel Ceremonien en Ordenen in de Kercke ingestelt / die nu noch dagelijcx in de Roomsche Kercke onderhouden werden. Platina.
15. S. Longinus, is gheweest de Krijghsknecht die de zijde Christi met een Lancie dooꝝsteeken heeft / na dat dese alle de miraculen gesien hadde/ die daer geschiet wa-

ren in de doot Christi, is tot het Chzisten geloove bekeert / en op desen dagh gedooꝝt det dooꝝ Octavius den Oversten/ om dat hy wepgerde de Afgoden te offeren. Pet. de Nat. lib. 3. c. 201.

17. S. Geertruyd, is een Dochter upt Brandenburgt gheweest / van Edel af komste/ in haer Maeghden-Klooster / dat sy selve in haer Vaderlandt opgericht hadde / ghegaen / en heeft oock daer in haer leven geeyndicht/ is gestorven in't Jaer ons Heeren 664 / en onder de Heyligen gestelt door Paus Honorius. Pet. Nat.
19. S. Ioseph, den genreynden Vader Christi na dat hy een tijdt langh in Huwelijck geleest / en kinderen gheprocreert hadde heeft Weduwenaer geworden zijnde / ondertrout de Moeder Christi, en is een Timmerman gheweest : sijn handelingh staet ons niet beschreven by eenige Evangelisten / sijn ewen wel te lesen in het Proteuangelium Jacobi. Sijn Feestdagh is ingestelt by Paus Sixtus de vierde, in't Jaer ons Heeren 1480.
25. Bootschap van Mariæ, gedaen dooꝝ der Engel Gabriel, staet beschreven Luc. 1.
28. Priscus, Malchus en Alexander, Jongelingen/ van Caesarea/ upt der Palestijnen Landt / en aldaer woonachtigh / nae dat sy verstaen hadden dat Valerianus Keyser een schizickelijcke verbolgingh hadde aengericht teghen de Chzistenen / en daghelijcks veel duysenden van menschen om het leven was brengende/ sijn sy/ dooꝝ een Goddelijcken vber ghedzeven zijnde / tot den Richtter ghegaen / en hebben hem bestraft / braghende waerom hy soo wreede persecutie tegen de onnoosele Chzistenen was aenrichtende ? Maer dese hadden hem soo haest niet gestraft / of sy sijn mede gegrepen / en sonder vertoeven de wilde Beesten vooz-geworpen / so sijn oock dese bloedt-getungen Christi op desen dagh gestorven. Euseb. lib. 7. c. 11.
29. Eustachius Abt/ ten tijde van Mauritius en Phocas Keyser/ heeft onder hem gehad ses hondert Monicken/ is op desen dagh gestorven. Pet. de Nat. lib. 4. c. 11.

Mar-



Nieuwe stijl.

Son op en onder
ur. iii. ur. iii.Alle opmerking
in Martio.

Ouden stijl.

Eten en werken
in Martio. dag des
Jaers.

1	Albinus.	6	20	5	40
2	Samuel.	6	18	5	42
3	Kunegunda.	6	16	5	44
4	Adrianus.	6	14	5	46
5	Fredericus.	6	12	5	48
6	Ismeria.	6	10	5	50
7	Thomas de Aq.	6	8	5	52
8	Pontius Cyprian.	6	6	5	54
9	Micheas.	6	4	5	56
10	M. M. bek.	6	2	5	58
11	Ernestus.	6	0	6	0
12	S. Gregorius.	5	58	6	2
13	Innocentius.	5	56	6	4
14	Zacharias.	5	54	6	6
15	Longinus.	5	52	6	8
16	Cyriacus.	5	50	6	10
17	S. Geertruid.	5	48	6	12
18	Anselmus.	5	46	6	14
19	Joseph.	5	44	6	16
20	Gabriel.	5	42	6	18
21	S. Benedictus.	5	40	6	20
22	Paulina.	5	38	6	22
23	Theodoric.	5	36	6	24
24	Quirinus.	5	34	6	26
25	Maria Boodf.	5	32	6	28
26	Olympia.	5	30	6	30
27	Jeremias.	5	28	6	32
28	Malchus, Prisc.	5	26	6	34
29	Eustachius.	5	24	6	36
30	Gideon.	5	22	6	38
31	Samuel.	5	20	6	40

In dese maent is de dag 11
ur. 12 min. lang / smozgens
vroeg omtrent 5 uren begint
het te dagen / en 's avonds
te 6 dancker te worden. De
Son gaet in Aries / of den
Ram. Equinoctium / dat
is / den 20 van dese maent /
is dagh en nacht eben lang.
Den Ram is een heet teer-
ken / en behoort tot de
warmte / daer in is 't goet
handelen / wandelen / wa-
ren koopen / en in 't byer te
arbeiden.

Winders in dit teken ghe-
boren zijn stout / twistigh /
bysonder met hare hups-
ghenoeten / oock wel met
vrienden / sy zijn mildt te-
gens de gene die hem danck
weten / krijghen veel goet
met het wyf / maer haer
handel heeft onghestadigh
gheluck / hebben by groote
Heeren en gemeene luden /
groote gunst en vozderingh /
komen tot groote staet /
maer met veel nijdt / haet /
en ongunst / hebben alle
luden lief / zijn eerlyck /

maer vozders alle menschen ghelyck.

Danneer 't in de Maert dondert / als de Son in den Ram is /
zyn de Voeren verschijnt / maer ten laetsten sal alles wel zijn.

Dooz

19	Sabinus.	In 't leste quartier hier	60
20	Eucharius.	te brouwen / werdt niet	61
21	Claudius.	licht fuer. 't Gas upt	62
22	S. Pet. stoel	het ghezact hoorn te	63
23	Laurentius.	trecken. Halver in het	64
24	S. Mathias	tweede quartier om de	65
25	Victor.	volle maen af te setten.	66
26	Jonas.	De mest tot de garst /	67
27	Nestorius.	blas / kruidt en hof te	68
28	Alexander.	voeren / so 't hooz winter	69
1	Albinus.	niet geschiet is. Erwit-	70
2	Samuel.	ten en wicken in 't laet-	71
3	Kunegunda.	ste quartier te zaepen /	72
4	Adrianus.	de Haber te bereyden /	73
5	Fredericus.	somerhoorn en Meerse	74
6	Ismeria.	gazst te saepen / de gazst-	75
7	Thomas Aq.	landen te roeren / om-	76
8	Pontius Cyp.	keeren / ruppen te ma-	77
9	Micheas.	ken. De weyden en ho-	78
10	M. M. bek.	ven te besien / de mol-	79
11	Ernestus.	hoopen te slechten. De	80
12	S. Gregor.	stoten op te werpen. De	81
13	Innocentius.	Der in de Volle Maen	82
14	Zacharias.	vooz Paesschen by de	83
15	Longinus.	koepen te brengen. De	84
16	Cyriacus.	plaats om rapen te za-	85
17	S. Geertru.	pen / om te spitten / en	86
18	Anselmus.	om Sinte Geertruyt te	87
19	Joseph.	zaepen. Soomer-wept	88
20	Gabriel.	pleegtmien in de goede-	89
21	Benedictus.	twelke te zaepen.	90

Alderley zaden van kruidt-strim-
ken / rapen / wortelen moet men in
de Volle Maen setten / dat sal
wel bevallen. De Werders moeten
haer

Dooz d'elste Weke naer Kars-nacht moet de Ploegh in d'Herde wesen. Men sal geen Schapen op bochtighe plaatsen laten gaen / omdt mids sp dooz te veel bloeds versticken souden. De Kuyfen upt de Boomen doen / eer de selve dooz de Son beginnen te leven. De Boomen griffelen als de Maen op het laetst is / oock in d'eerste d'ze dagen

haer weder in 't Weldt begeben / omtrent mid-basten / of Kars daer na / als 't om het Weder geschieden kan / en de Schapen groente op het landt vanden / dat het leven kan sonder opstal ghevoedert te worden. Hoo-slae te soecken / Somer-garst te zaepen / vooz of na Paesschen / naer gelegentheyt van tijdt of plaats. Couteir van siroo te maken / en matten om 't ghezaepde te decken. Meel te laten malen / soo veel men den Somer ober van noode heeft / want het wel dueren magh.

Van Martius, of de Maert.

Waer de
Maendt
Martius
van komt

Dier is verscheyden oorzaken van waer de naem van desen maent komt: De Romeynen hebben hem den Heydenschen Krijghs-Godt Mars toege-eygent / om den oorsprongh van Romulus en Remus / en daerom hebben sy het Jaers-begin hem toe-geschreven / het welck Numa Pompilius daer na verandert heeft / en heeft daer na twee maenden voorgeseldt / om nae den loop der Sonnen het Jaer 12 maenden te gheven. De Hebrezen noemen dese maent Adar / dat is de maendt van zaepen / om dat men in dese maendt begint te zaepen / en te planten. De oude Cimbr / welck de oudste van gheheel Duytslandt zijn / willen dat Maert meeren of vermeerren betekent / om dat in het beginsel des selfs den tijt des daeghs vermeerdert / of de dagen langer beginnen te worden / maer ick laet een yder sijn oordeel.

Wat in de
Maert ge-
scheedt.

In desen Maendt beginnen de Pori / of sweetgaten van het Aert-rijck / sich te openen / welcke dooz de Winter toegesloten geweest zijn / en beginnen de bochtigheden en vruchtbaerheden des selfs op te klimmen in dieren / kruyden en boomen / dat sy groen worden / bloeyen en vrucht voort-brengken. Daerom is dese maendt van de Ouden niet qualijck verghelecken by een Hoovenier of

Zaepman / om dat de voorgaende maenden daer somwijlen te kout toe zijn: Waerom het gemeene spreckwoordt der Boeren is / de Maert heeft de Ploegh by de staert: dat is / men bouwt in dese maendt / 't welck somwijlen wel om de koud' moet opgeschort worden tot in April / of om het ongestadigh weder.

De Maertsche sneeuw is niet goet vooz het gezaeyt kooeren / en sooder een Dorst op komt / soo verderft veel kooeren van wegen de kou.

Maertse
sneeuw is
niet goet
op het
kooeren.

Het oordeel van alle Gheleerde is / dat in dese maent de werelt soude geschapen geweest zijn / of omtrent den dagh deser maent / om dat de werelt sich dan geheel vernieuwt.

De Maert
plagh de
eerste
Maendt te
wesen, en
de mey-
ningh is,
dat de
Werelt in
die tijt sou
geschapen
zijn.

Maer men sal op dese tijdt goede acht op de ordonnantie nemen / welcke Godt in de natuer heeft: Want Godt heeft het heerlijck en schoon in de natuer met den opgangh en ondergangh der Sterren gheordonneert / en heeft elck haer sonderlinge kracht en werckingsh gegeven / datse goet en quaet Weder voortbrengen konnen. Den Ham is een warm teken / welck de bochtigheyt des Winters verteert. Als in April en May de Son de Wyader raecht reghent het / waer tegens / sy in den Hond komende / de warmte des Somers verdubbelt wordt / om de bochtigheyt te verjagen / en de vruchten te doen rijpen.

Van

Van Gesontheyt.

Hoemen
sich in de
Maert
kragen sal

In de Maert sal men het lichaem wel oeffenen/ en wat meerder dzincken/ maer weynigh eten/ blypen dat men in den Winter gedaen heeft/ geelijck Polybius ghebedt. Men magh oock wel soete spijs gebruycken/ als Meer/ soete Wijn/ en dierghelijcke/ maer inners gheen kouden drinck. Oock is het in dese maent goet aders laten/ maer niet op de Dymmen. Maer Hippocrates wil dat men geen ader sal laten/ om dat in het beginfel van de Maert de lichamen noch vol pituita sijn/ maer hy wil dat men de selve met purgatiën sal verdrjyven: maer in het midden en laetste des selven maendt is het wel ghcoorloft ader te laten. Men magh in dese maendt wel koppen laten setten: men moet in dese maendt tweemaal meer bloeds of laten tappen als in de andere/ dewijl het bloedt in den mensch soo vermeerderet. Doch sal men niet in het Hoofd doen laten. Gebruyckt is moergens voeg Wijn-ruyt/ Saly/ Polen/ als oock Peper en Gengber; In de Vasten sal men oock Alsem-wijn dzincken/ om datse de Gal verteert/ en seer gesont is. Oock is hier te mercken dat de Son den 11 ouden/ of 21 nieuwen stijl in den Ram komt/ en dewijl de selve over het hooft regeert/ sal men hem wel vooz alle hooft medicijnen wachten/ want laet u dat vooz een teken zijn/ dat men het lid met geen medicijnen quelt/ daer eenigh teken over regeert. De purgatiën des Hoofds zijn op dese tijdt oock verboden. Als de Son in Aries is/ magh men wel in den arm doen laten/ oock mateelijck wijn dzincken.

Sleken in
de Maert.

Hippocrates schrijft in sijn Aphorismi/ dat in de Lente veel siekten ontsaen/ als onsuinigheyt/ komeende ex atrabile, sware ghebrecken/ Bloetgang/ sweeringh des Hoofds/

hoesten/ melaetsheyt/ weedom in de leden/ als in handen en voeten: leest hier van het 3 boeck der Aphorismi van Hippocrates, soo sult ghy sien met wat siekte de menschen in desen tijt gequelt worden.

Men moet hier de oude luyden een Regel geven/ welck sy onderhouden moeten/ wanneer het warm begint te worden/ om datse dan meer van een goet koel dronckjen houden/ als anders: en diu soet bier dzincken dat heel koel uyt de kelder komt/ daerse somwilen sulcke toogen of na haer haelen/ dat haer de ooghen tranen. Men plagh in oude tijden de mondte af te beegen na dat men gedroncken had/ maer nu beeght men de oogen of. Maer dit is de oude luyden in dese tijdt onghesont/ als oock des Somers: want in de Somer locht de Son de inwendige warmte des lijfs na blypen: als men dan kout dzincken neemt/ verkout men de Mage/ en men krijght geen lust tot eten/ en men wert swack dooz alle de leden/ het welck een quact eynd neemt/ om dat de gheheele werckingh van de Maegh verdooven wordt: want als men geen vuur of koolen heeft/ kan men niet destilleren. Na sommighe gebruycken Bronswijckse Mon/ kout Is/ versche Fonteyn-water/ of koel pomp-water/ daer het Bier in geset wort. Daerom wou ick de oude luyden raden sich warm te houden/ en over machtijdt een roemer Hooglantischen wijn of twee te dzincken/ of een roemer goede ouden Rijnischen wijn/ die smaekelijck en krachtig is: want dat is de rechte slaghom een goede Maegh te maken/ en de selve als oock t lijf te verwarmen/ wanneer maer matigh ghedroncken wordt/ want anders schaden sy het lichaem en de beurs.

In de Maert is het ongestadigh weder/ waerom een mensch lichtelijc aen sijne ghesontheydt schade lijdt: want

Regel
voor oude
luyden.

In de
Maert on-
gestadigh
weder.

Hoe elck
sijne ghe-
sontheydt
door het
gheheele
jaer gade
slaen sal.

want dan plegghen de Pleuris en Kooztsen te regeeren: en d'arme Po-
dagrici of Gichtige / en oude luyden
moghen dan wel vooz haer sien / om
datse op de selve tijdt lichtlijck upt-
gemergelt worden: waerom Hippo-
crates in sijn derde Boeck op de eerste
Aphorisme seghet: De veranderingh
des tijds brenghet dickwils groote
kranckheden / en dat op de tijden
selfs wanneer de koude en warmte
berwisselt worden: besiet het ghehele
derde Boeck der Aphorismen dooz.
Enige menschen zijn van naturen/
datse in de Somer sielt of gesont zijn/
eenighe in de Winter / daerom moet
elck sijne gesontheit gade slaen / wat
de Lent / Somer / Herfst of Winter
tot sijne gesontheit doet / dat hy dan
sijne siechte ter rechter tijdt soecht te
helpen: men moet hem in dese maent
seer wachten vooz water dzincken/
want het Maertsche water is nie-
mant gesont / om de beslote dampen
welck in het water geslagen zijn van
de vorst / en daer nu weder upt ko-
men / bysonder in het begin der
Maert / als de Son noch in het tees-
ken der Visschen is: maer soo men
immers water dzincken moet / soo
hoockt men het te vooren / dan wort
het gereynicht en dun gemaect.

In dese maendt magh men oock
Sperma Ranarum of krick-vorsschen
zaedt vergaderen / welck een groote
verkoelingh is teghens brandende
quaet. Wanneer men in't begin der
Maert de handen in Vorssen-zaedt
wascht / gaen alle rupdigheden en
krawagie der handen wech / wan-
neer sy daer upt sien offe van de
Spaense-pocken ontsprongen waren.

Oock sal men in het begin deses
maendts de nesten van Duynen en
Voenders schoon maken / datse daer
in leggen können.

Van Vorsch-en-dril.

Vorsch-en
dril voor

Wanneer men in het begin van de

Maert de handen in Vorssche-dril
wascht en wrijft / verdrijft men alle
rupdighet en krawagie / ja alwaer
van de Spaense-pocken ghekomen.
De handen also gewasschen zijnde/
souden het geheele Jaer dooz mach-
tigh zijn de woym in de vingheren te
dooden. Waerom men het selve een
geheel Jaer dooz houden sal / om den
woym aen menschen en bee te doo-
den: men sal het in de Maert in een
pot doen / en in de aerde aen een san-
dige streck setten / alwaer 't eerste-
lijck een troubel water worden sal/
en sich daer nae supberen. Als men
nu den woym aen mensch of bee doo-
den wil / so natmen een doekjen daer
in / en leght het op den woym.

Desen Dril / of Vorsschen-gietin-
ge / sal men in de Maert in een nieu-
we pot setten / en in den April weder-
om in een nieuwe pot setten / en in 't
begin van de May wederom in een
nieuwe pot: en dan sal men 't be-
waren / want het een extreem reme-
die is vooz den brandt / de doecken
laeuw gemaect / ende daerom ghe-
leght / geneest. Probatum est.

Van de Christ-wortel.

De Christ-wortel wast in 't begin
der Lent oock haest / die een peder-
goet Hups-vader in sijn Hof behoort
te hebben / om de Verckens en het
ander Dees wil. De Christ-wortel
heeft een groen bloemtjen / en in-
wendigh een groen zaet / en blade-
ren / gelijk een ster.

Blaeuwe Viole.

De wel-rupckende blaenwe Dio-
len komen nu voozt / deselve verquic-
ken een mensch het hooft / daer van
maect men Syroop van Violen /
welck het hert sterckt.

Van Visschen.

Als de Visschen haer kuyt schies-
ten / het welck in Maert en April
is /

is/behoortmen niet geen strijck-net-
ten / of set-netten in Rivieren te vis-
schen; maer alleenlijck niet tupte-
bellen of anghel-roeden / men magh
wel toe-laten midden in groote Ri-
vieren te visschen / maer niet aen de
kant in de biesen / riedt / of ander
ruyght / daer de Viscly haer aen-
strijckt: want daer berghen sy haer
in / alsoo dat de Vis dan al te schoon
wech gebangen woort.

Van Vif-
schen met
toeghe-
maekt aen
te vangen.

Winnen in Mayo/ Junio/ Julio/
en de geheele Somer door veel Viscly
vangen / so neemt men Voer-lever/
en men braet de selve / alse gebzaden
is bestrijckt men de selve niet berop-
den kramffer/daer na neemtmen een
net van een kalf of Schaep / dat
versch is / en men slaet het om de le-
ver. Daer na bint men de selve lever
op een berdeken / daer vanght men
veel Viscly mede / oock kreeften.

Een ander met Salf.

Neemt een lepel vol Kiepgersmout/
en braedt het wel bruyen in een pan.
Doet dan daer noch een lepel Ho-
nigh by / en braedt het noch eens op:
menght dat daer nae in een mortier
onder malkander / en doet het in een
doosse. Salfst de handen en voeten
daer mede / soo sult ghy wonder sien:
want ghy de Viscly rondtom u in
het water grijpen sult.

Du gaet den rechten Haringvangst
aen / die men dan roken kan / om in
Mayo en Junio te gebzuycken.

Van Byen.

Enighe houden 't voor goet dat
men op Vasten-abont Byen koopt/
en uptset als het warm is / want dan
hebben sy noch weynigh jongen / en
niet veel honig / eenige in de Maert/
en andere in 't eynd van de Maert/
eenighe dock wanneer den Appel-
boom bloeyt / of gebloeyt heeft / an-
dere segghen wederom / dat het noch
wel in Junio geschieden kan / maer

Wanneer
men de
Byen
moet
voort set-
ten.

men moet daer seer proper mede om-
gaen / en niet seer aen stoten of slop-
pen; men sal in de Maert de by-stoc-
ken oock setten / datse niet de vlieg-
gaten tegens de morgen-son staen:
maer het is noch alderbest datmen se
soo setten kan / datse de Son den ge-
heelen dagh hebben.

Van Slangen.

Wanneer de Slangh in sijn Win-
ter-leger een dicke huyt krijgt / socht
hy hem selven daer van t'ontlasten/
't welck hy niet Denkel versacht / en
dan door een enge plaats hee kruypt/
so dat hy hem inde Lent weder huyt
en glad maect: maer hy begint aen
de kop de voorsepde huyt af te stroo-
pen / en heeft daer wel een gheheelen
dagh met een nacht werck aen / eer
hy hem daer uyt wzinght / om dat hy
soo vast aen het vleesch sit.

Slangen
stroopen
hare huyt
af.

De Melaetsheydt heb ick alsoo
sien genesen.

Sy namen een Slangh / en die
ghesmeten hebbende in een bestote
plaats / hebben drie of vier personen
haer niet dunne voetsjes gheslaghen/
tot datse op 't hooghste swolde; waer
naer sy terstondt niet sekerpe spaden
de selve in stucken hebben gestooten/
ende de selve stucken in een ketel ge-
vult met stercke Wijn-azijn / ghe-
wozpen / en hier in 24 uren gelegen
hebbende / hebbense daer uyt ghenom-
men / en ghesuyvert / en wederom in
versche Wijn geleght twaelf uren/
ende dan daer uyt genomen hebbende /
hebbense daer van twee of drie
stucken op 't delicetste met kruiden
doen zieden / welke soue wederom
af-ghegoten zijnde / isse wederom
gecondieert / en als sy bequamelijck
gestoofst was / met bequame medicij-
nen hier toe dienstigh / is den siecken
gegeven een kleyn stuck / 't welck qua-
lijck genut hebbende / is hy geswollen
das

dat men geen ghesicht heeft konnen bekennen/ noch geen lidmaten des lichaems: en soo gelegen hebbende 12 uren/ geclisteert/ ende voortz de dienstighe Medicijnen hier toe van noode gebruikende/ ghenesen; op wat manier dese Cure gedaen is/ sal in 't naeste Boeck dat uyt gaen sal/ klaerlijck uytgedrukt werden; daer van de Medicijnen/ en ongehoorde Cure sal ghehandelt werden/ die by onse tijden van voortreffelijke mannen gepraetiseert zijn/ tot dienst van vele.

Van Brouwen.

In de
maert hier
brouwen
om te
dueren.

In de Maert sal een Vrug-bader sijn Bier brouwen daer mede hy sich den Somer dooz behelpen wil/ en het selve wel hoppen/ om dat het in de Vontz-dagen niet suur werden sou.

Teken van de Lente.

Als de vrecnde Somer-voghels wederom komen/ die teghens de Winter wegh gheblooghen zijn/ als Kranen/ Gansen/ Swaluwe/ Opebaers/ of als de Biolen en andere bloemen uytspuyten/ magh men wel dencken/ dat de Lent vooz handen is; want het Gebogelt weet sijnen tijdt/ gelijk de Schrijftuer sept.

Let wel op dese Prognosticatio.

Begin der
Lente.

Soo veel nevels alsser in Maert komt/ of dou/ soo veel boose nevels komen oock nae Pacschen/ en in Augusto.

Van denaenvangh der Lenten daer in dagh en nacht gelijk zijn.

De Lent wordt van de Astrologijns æquinoctium vernum ghe-noemt/ en is in onse tijden het begin van 't jaer geweest: en heeft daerom begonnen als de Son in den eersten graedt van Aries of den Ram komt/ het welck op den 11 ouden of 21 mentwe stijt van Maert gheschiet:

want dan sijn de dagen en nachten eben langh/ 't welck tweemaal des Jaers geschiet/ wanneer de Son tot ons komt/ en wanneer hy van ons gaet/ het welck eens geschiet als wy hier nu geseyt hebben/ en eens den 11 of 21 September: het welck het begin van den Herfst is/ en daerom æquinoctium Autumnale ghe-noemt wort/ wanneer de Son in Libra is. Dese maendt wordt de Lente ghe-noemt/ om dat de dagen dan lengen tot in September. Gock schijnt de naem van 't woort lenis dat is sacht/ te komen/ om dat het weer dan sachter wort/ en de Wintersehe tempe-sien en buyen beginnen te verminderen: want hoe wel den Winter op het eerst noch wel van sijne grillen toonen kan/ wordt niet te min het weer allenghskens beter om de aankomst van de Son/ welck het leven van de gheheele natuer is/ de aerde opent/ de wateren weder loopende maect/ die om de vortz gelijk een Brugh ghelegen hebben; dan baert de Schipper/ de Bouman en Hovenier konnen de aerde omwerpen en zaepen. Dese tijdt van het Jaer begint het vooz de menschen alderghesontst te worden/ om dat het wazm en vocht is/ want in de wazmate en vochtighejdt bestaet ons gheheel leven. Daerom is den Somer alder-bequaemst vooz de Vogelen/ en ander onghediert. De Winter vooz de Visschen: men kan de ghesontheyt deses tijts oock hier wel uyt nemen/ om dat de Lent ghetempert is: De Somer al te warm/ en de Winter al te kout: oock is de schielijcke verandering van de warmt in de koude ongesont/ waerom men in de Herfst veel siecke menschen heeft: maer de Lente bzenght het leven en kracht weder in den mensch/ gelijk in de boomen en kruiden/ en weick hy oock vermeerderen kan dooz de kruiden/ welcke in dese tijdt hare

krachten op nieuws beginnen te krij-
gen: maer den Verfst maectit om het
afwijcken van de Son/de menschen
en beesten sieck/ om dat de bladeren
en vruchten af vallen en verwelcken/
het gras verdozt/ en alle gherwassen
nemen af.

Verande-
ring in des
menschen
lichaem
elcke vier
endeel
jaers.

Elck saysoen of vierendeel Jaers
brenght een sonderlinghe snelle ver-
andering in't menschelijck lichaem/
waer door vele sieckten veroorzaecht
worden. Want dewijl de menschen
van de lucht leven moeten/ en die al-
tijdt tot haer trecken/ en de selve alle
Jaer viermael verandert/ krijgen sy
menige bochtigheyt in 't lijf/ welck
oorzaecht van menigherhande sieckte
geest: om dat den eenen liever sulc-
ken temperament heeft/ en den an-
deren sulcken.

Het begin der Lente is bochtiger
dan het eynd/ om dat de Winter dan
naerder is/ en in het eynd de Somer.
Alsoo maghmen oock van de andere
deelen des Jaers oortheelen.

In de Lent
vermeer-
tert bloet.

In de Lente wast en neemt het
bloet in den mensch aen/ en d'andere
bochtighe humeuren/ gelijck oock in
de andere dieren/ en de bochtigheden
welcke door de koude des Winters op
malkander gehoopt lagen/ versprey-
den sich weder door de warmte van
de Lente/ en beginnen haer te ver-
heffen/ waer door menigherley sieck-
ten ontsaen/ bysonder wanneer de
Lent sijn eyghenschap en natuur te
bypen gaet. Oock gebeurt het dick-
maels/ dat het in't begin deser maent
liesijck weder is/ en allerley wor-
ten/ kruiden en boomen groen wor-
den/ en veelderley bloemen voozt ko-
men/ soo dat al de Werelt daer ober
verblijt is/ en dese tijt vooz de schoon-
ste van 't gheheele Jaer ghehouden
wort/ om dat alle Vogelen beginnen
te singen en paren/ en men zaeyt al-
derley zaet: Den Ackerman bouwt
sijn lant/ ja Hemel en Aerde lachen/
alle Creaturen zijn vrolich/ om datse

gelijck als in een nieuwe Werelt ko-
men/ daer geen vorst/ honger of kou-
de is/ sy hoeven niet meer in de huy-
sen of hooien verborogen te zijn/ en te
schuylen/ maer mogen by uytgaen
van wegen de sachte lucht.

In de Lente bevochtigt Godt het
Aertrijck/ dat het alle zaden tot haer
neemt/ vruchtbaer maectit/ en doet
wassen. Daerom op desen tijdt den
Hobenier en Ackerman sich roeren.

Hier moet ick wat segghen daer de
swangere Vrouwen veel aen gelegen
is. Wanneer het een warme Win-
ter en koude Maert is/ soo moeten
swangere vrouwen haer doch warm
houden/ om datse anders lichtelijck
een mis-geboort krijgen souden/ ge-
lijck Galenus seyd.

Swangere
Vrouwen
moeten in
de Lente
niet uyt-
gaen.

In de Lente is hoender en Lams-
bleesch gesont/ item kals-bleesch/
Eperen/ en groene kruiden: oock
een roemer goeden Wijn kan mede
niet quaet wesen.

Wat voor
spijis in de
Lente ge-
sont is.

Van Salaet.

In 't begin van de Lente sal men
de spruyten of jonghe bladeren van
Olier nemen/ en ghelijck een ander
salaet met booni-oly/ of boter/ en
edick opdissen/ en daer een buckingh
of gesooden ey by doen/ dat maectit
sachten kamergangh/ repnighet het
bloedt/ en is in de Lent een ghesont
dingh/ maer men moet de selve eerst
wel in warm water fraey afwassen/
en het water daer van tusschen twee
teljoren wel uytzuucken.

Salaet van
Vier-blad-
deren.

Item/ de jonge spruyten van Hop/
welck men oock te voren in warm
water leggen moet/ op dat de bitter-
heyt vergaet/ of men zietse wel een
wal op: Daer na 't water afgedaen/
en met oly en edick gegeten als een
ander zalaet/ purgeeren het bloet.

Salaet van
Hop.

Tegen de Podagra.

Neemt het merg uyt de steelen van
het groot liliissen-kruidt/ schaeft de
bypenste rande daer van/ leght het
een

Podagra
te cureren

een wepnigh in lauw warm water / datter maer de bitterheyt uyt treckt: daer na douwt het water daer weder uyt / maect het niet oly tot salaet / en eet het gelijck een ander salaet / so sal het eenig slijm van u drijben / dat repnigh het bloedt gheweidigh / en versacht het Podagra.

Nota. Neemt out keers-sineer / en Spaensche seep / van yder eben veel / smelt dit te samen in Brandewijn / tot dat de consistentie van een salsken wort / ende hier sineert de plaetse mede / en ghy sult verlichtingh vinden / dit is voer de Gicht die swelt. Ia oock so 'er yemant van genesen wil zijn / is dat misschien oock eenige het oock veel sal voer komen / overmits dit wepnigh gehoozt is / sal het selve door Godts genadigh toelaten / nochtans geschieden konnen / so den patient den tijdt van twee maenden sal willen uytstaen / ghebruyckende alsulcke medicijnen / als dese Docto' sal ordineren / het selve moet nu gheschieden: want men dan alleen kan vinden 't geen hier toe dienstigh is. In Februarij / siet naer de eygenschap van den Varingh.

Van de wederkomst der Vogelen.

Als de Vogelen inde Lente weder over komen / gelijck kievitten / kranen / wilde Gansen / Swanen / Enden / &c. sal de Overhepdt / alle wiltd-schutten ernstelijck verbieden / datse de selve niet schieten / op datse gerustelijck konnen paren / eyers leggen / en jongen uytbroepen.

Van Bitterlingh.

Bitterling
te steken
en zaeyen

In dese tijt steecht men de Bitterlingh rontom / en men zaeytse oock en verplantse inde toekomende Lente / soo krijght men groote teenen.

Van Hoenderen, Gansen, en Enden.

Hoenderen,
Gansen, En-
den aen te
setten.

In dese maendt beginnen Hoenders / Gansen / en Enden / weder te legghen / somwijlen oock wel in het eynd' van Februarij / nae dat het

warm of koudt is / hoe vroeger men Hoenders setten / en jongen uyt kan laten broepen / hoe het beter is / want soo kan men de selve te eerder ghebruycken.

Van Duyven.

Aristoteles schrijft in 't vierde boek der Historie der Dieren / dat de jonge Duyven / welke in de Lente voer komen / veel beter en ghesonder zijn / als die in den Herfst komen: maer daer past een Voer niet op / hy eet Hoenders en Gansen / en al wat de Duyg-moeder aendischt.

Lente
Duyven
beter als
Herfst-
Duyven.

Van Lente, Somer en Winter.

Matige bochtighepdt en warmt / is een lieflijke behoudende moeder aller vruchten: ghelijck groote hitte en drooghte een stief-moeder en verderfster der selven is.

Progn-
sticatie.

Van wilde Gansen en Enden.

Als de wilde Enden en Gansen in de Lente weder in 't Landt komen / moet men naerstigh op haer passen / datmen haer welbekom hiet: want dan kanmense weder niet hoopen vangen / met netten en roers. Daerom moet den wild-schut naerstigh oppassen / op de kant van het water of de Zee / so sal hyder veel bekomen / soo verre het hem van de Overhept niet verboden wordt.

Van de Oyevaers.

Den Oyebaer komt oock in 't eerst van dese Maendt / en komt uyt een warm Landt: Hermolaus seydt over het 3. cap. des 10. Boecx Plinii: dat de Oyebaers te Ppthon in Asia / alwaer een groot black / breekt velt is / alle vergaderen / en daer niet groot geruyfch een morghen-spzaeck houden. En welck leest in die vergadering komt / verscheuren sy / en bliegen weder wech. Maer ick geloof datse in Landen zijn / daer de Winter soo warm is / als by ons de Somer.

Waer de
Oyevaers
des Win-
ters zijn.

In Thessalia werden sy in grooter waerden ghehouden / want men mag

mag geen der selver beschadigen/ ick laet staen doode/ om dat se de slangen vernielen: In onse Landen blieden sy oock by/ want sy oock de selve van Dodden/ Slangen/ en Dorschen supberen: Hy werpt sijn eerste geboeren jongh upt het nest/ welck hy op-offert/ en hem sijnen Waert tot beta-lingh sijner Hups-huer laet: Als hy weder upt vzeemde Landen komt/ gaet hy weder na 't nest/ daer hy het boozgaende Jaer op geweest is/ en bzoeyt daer sijn jongen weder upt.

Oyevaers
hoogh ge-
acht by de
Egypte-
naers.

De Egyptenaers houden soo veel van den Opebaer/ dat sy hem sonder barmhertighepdt dooden/ die een Opebaer niet weten of sonder weten omgebracht heeft/ en dat om de blie-gende slangen wil/ welke alle Jaer niet hoopen in Egypten komen/ en van de Opebaers verniet worden.

Daer zijn eenige volckeren/ welcke den Opebaer onder den buyck sien wanneer hy eerst komt/ en is hy wit onder den buyck/ soo besluyten sy dat het een droogen Somer wil worden: maer is hy vael of swartachtig/ soo sal 't een natten Somer wesen.

Van Hoenders.

Vroege
Hoenders
zijn de
besten.

De Hoenders welke vroeg komen zijn altijd de beste/ want se in de volgende warme maende beter opwafsen konne/ als die in Augusto en daer na vallen/ om dat de koele Herfst dan volghet. Daerom sal een goet Hups-vader vlijtig besorgen/ dat hy op dese tijdt jonge Hoenders/ Gansen/ Enden/ Dypben/ Pauwen en Calicoe- nē heeft/ op dat hy inde toekomende somer de selve tot nootdruye gebuyken kan/ wanneer andere victualien niet wel te bekomen zijn/ of wanneer hem een Dient over komt/ wat boozte setten heeft. Dese Hoenders worden Maertseche Hoenders genoemd.

Maer men sal alle naerstighepdt doen/ dat men maect dat se in dese maendt uptkomen daerse in gheset

worden/ want men segt dat soodanige Winter en Somer over/ alle daegsullen leggen: maer men mag 't proberen. Doch wilt ghy Hoender-eyeren van Kalkoenen/ Gansen en andere ghebogelt uptgebzoeyt hebben/ soo neemt haer eyers altemael weg/ en legt de Hoender eyerē daer onder.

Van Meloenen.

Men steekt de Meloenen 14 da- gen voor Paesschen/ wanneer men siet dat het niet meer vriezst: want sy bevroesen seer lichtelijck.

Wanneer
de Meloe-
nen gelet
werden.

Van de Kievitten.

De Kievit komt in het eerst van Maert/ 't sy of het warm of koud is/ en maect sijn nest/ en leyt terfont in weechte broeckachtighe Landen: om dese tijt beginnen de Zuid-weste en Weste winden te waeyen.

De Nachtegael begint op Paesschen te singen.

De Lente is de beste tijdt van het gheheele Jaer/ tot Medicijnen en ader laten: maer het is het gesontste dat men in desen tijt van het Jaer/ aen de rechter zijde doet laten/ dat is aen de rechter hant/arm of voet. In de Maert vermeerderet het bloet der menschen/ het welck dooz de Lever geschiet die aen de rechter zijde leyt/ daerom sal men in de Lente 't hert purgeren.

Inde Len-
te ader te
laten.

Men sal oock in dese tijdt van het Jaer in alle dingen goede maet houden/ in Venus bewegingh/ en andersins/ en men sal sijn lijf dooz kruyden supberen/ en reynigen.

Van de Hoven.

In het begin van dese maent/ so ras de sneeuw wegh is/ sal men de Hoven omgraven/ en reynigē/ op dat alles wel wassen kan. Als oock boomen versetten/ bysonder wat stee-nigh Ooft/ 't welck inwendig harde kernē heeft/ als Persicken/ Karsen/ Pruymen/ oock mag men stammen versetten/ wanneer men wil; maer

daer in behoest men soo naeuwe op de Maen niet te letten / hoe wel dat sommige 't selver liever 3 dagen vooz de volle Maen / en 3 dagen daer na doen. Giffelen sal men 3 dagen vooz de nieuwe Maen in Martio / of 3 dagen daer na / en de boomen wel afwasschen / en dat alle jaer doen. Nu begint de Bouwman oock het Lant om te werpen.

Van de Kranen.

Op de Kranen acht te nemen.

Men de Kranen kan men mercken of de Sommer na by is: want komen sy vroegh / soo sal 't vroeg Sommeren / komen sy langhsaem / so eyndigt den Winter langhsaem: maer nu plegen de Kranen en wilde Gansen te komē.

Benedictus-wortel.

Benedictus wortel, en haer kracht.

Welcrupckende Benedictus-wortel / heeft haer edelen reuck op het krachtighste in de Lente / bysonder in Maert / dan sal men de selve graben / wel supberen / repnigen / en droogen / men hanghtse daer na in wijn / waer van den wijn soo lieflijcken reuck en smaect krijght / datse lijf en ziel verheught.

Hier van vooz twee supbers poeper ingenomen / doet wel sweeten / ende is een singuliere remedie tegens de aenkomende koozts.

Slangen vergaderen.

Wanneer men de Slangen vanght.

De eerste Slanghen in de Lente zijn de best / daerom wie slangen steen by haer soecken wil / en haer vet of vleys / of tongh hebben / om tot medicynen te gebruiken / moetse nu soecken. In April en Mayo werden sy vol eyers / dan zijns so goet niet / hoewelse dan noch wel gesocht worden: men slaetse met een hasel-roede datse niet voozt kunnen / en dan doet men met de voet het senijn wegh / het welck geel en groenachtig is / en van haer staert bewaert wort. Daer nae kan men met haer om gaen / na dat het een belicft: De slang is listigh / sy kan aen de ooghen van een mensch

wel sien of hy schzoomachtigh is of niet: sy vlucht vooz den stouten / en sose haren byant niet ontloopen kan / singert sy 't geheele lijf om 't hooft / dat sy maer niet de staert de tongh beroert / en de selve vergiftigh / daer kan sy u eerst mede schaden / soo ghy het niet voozkomt / waer de Slangen goet toe zijn / soud' te langh vallen hier te verhalen.

Wanneer u een witte Slang voozkomt / (gelijck somwijlen geschiedt / wanneer men rontom d'oude Haselstrupcken en boomen gaet / want sy haer woningh gaerne by de wortelen der selver hebben / of oock wel in oude timmeragien / en worden Hasel-slangen genoemd) so grijpt haestig toe en vanghtse / want sy sal u niet doen / en heeft oock gheen senijn by haer / of slaetse maer met een Haselen roede / so sterftse terstont; kond ghy soo een bekomen / so hebt ghy groot geluck: want men kan daer een groote somme gelts vooz krijgen. Hoe 't komt / en of het natuerlick zy / kan ick niet weten / sy zijn gaerne om de mensche: men laet de tongh in goud setten / en men draegtse om den hals: wanneer daer op de tafel vergift in de spijs is / begintse seer te sweeten: 't bleesch en vet zijn seer gesont in hooge dingen / daer ick niet van schrijven magh: de kroon welck sy op het hooft dragen / is oock een edel dingh: daer zijn veel verborghtheden in de natuer.

Hasel-slanghen zijn seer kostelijck en nutlijck.

Van Vlas.

Indien ghy vooz de Winter gheen Landt tot het Vlas bereypt hebt / soo doet het noch in dese maent / soo ras de sneeuw daer of is / en men met de ploegh in d'aerde komen kan: maer men moet daer te voren klepnen en wel bezrotten mest onder ackeren / die onder de aerde wel bezrot / en doo? Godts genade den acker vruchtbaer maect: maer wanneer men out zaet heeft van 3 of 4 jaren / gietmen daer een

een kiannebier of twee op / twee dagen vooz het zaepen / en het sal goet Blas geben.

Van Paerden.

De Paerden wel te voeren.

Men sal de Paerden somwijlen nu oock een bos Wicken in de kreuffen leggen / en te eten geben / dat sy sterk iyt de winter komen: want tegen de Lente gaet haren arbeit weder aen / met mest op het Landt te brengen / ploegen / eggen / en diergelijcken.

Van Boomen.

Boomen in de Maert om te graven.

Doet de aerde rontom de boomen open in Martio / en giet water in de groef / houd de wortel alsoo vochtig / tot datse bloeyen / soo sal haer geen rijp of vozt schaden. Item in de volle Maen moet men de griffels afsnijden / en deselve in de kelder in sant of aerdt verbergen / tot de volgende nieuwe Maen toe / dan setmen deselve / soo veel daghen als men vooz de Maen griffelt / in so veel jaren draegt een boom: men moet de oude boomen oock in de Lente / of begin van April / 't moeg en buyligheyt afwijven / soo wassen sy soo veel te beter.

Men pleegt oock in dese maent de water-scheuten van de groote boomen te snoepen / welck men dieben of robers noemt / om dat sy geen vrucht dragen / en de boomen het besie sop ontnemen. De water-scheuten worden oock jemkoth, suppers in 't Hebreus genoeint / van janak, hy heeft iytgesogen.

Ick moet hier noch een konststuck van het griffelen leeren / daer ghy wel op letten moet: want so ghy griffels neemt van jonge boomen / die noyt ghedraghen hebben of ghebloeyt / soo bloeyen de selve boomen nimmermeer / of dzagē geen vrucht. Dit is met der daet alsoo bevonden: maer wilt ghy goede wledraghende boomen hebben / soo snijt de griffels op het Jaer als de boomen wel ghebloeyt / en wel gedragen hebben.

Van Mariae verkondigh.

Het is van de ouden geobserveert geweest / wanneer het op desen dagh vzoegh vooz der Sonnen opgang een schoon en helder weder aen den hemel was / en de sterren klaer schenen / datter dan een goet jaer te verhoopen was / om datter vooz alle dingen goet weder plag te wesen. Wat men op desen dagh griffelt / sal oock wel beklijven. Desen dag wozt oock een dagh van wonder ghenoeint: want men schrijft dat de Werelt op desen dagh geschapen soude wesen.

Het weder aen te merken op Mariae verkondigh.

Adam en Eva souden oock op desen dagh geschapen zijn.

Christus soud' oock in 't Lichaem van Maria ontfangen zijn.

In de Lente is Abel van Cain berlagen / en Isaac van Abraham gebracht tot de slachtingh.

Item / Ioannes de Dooper van Herodes onthooft.

Van de blaewe Violen.

De Violen hebben haer naem van Violentia odoris, dat is de kracht van haer reuck / daer sy seer mede iytsteken. De bladeren der selver zijn kout en vochtigh van natuer / gelijk oock van de geele / witte en bypne / waerom sy een dunnen kamergang maken: maer wy handelen hier bysonder van de blaewen. Sy verdzijben met haer reuck de dronckenschap / om dat sy een matelijcken en lieflijcken reuck hebben / welck de herffen sterckt / dat de dronckenschap de selve niet lichtelijck bevanghen kan: wanneer de mensch stercke der sennen heeft / soo kan hy wel droncken worden. De violen zijn van eē koude natuer / en verkouden de herffen / waerom sy niet toelaten dat de warme dampen in het hooft klimmen.

Blaewe Violen.

Kracht der blaewe Violen.

De blaewe Violen verdzijben en stillen de hooft-pijn / wanneer deselve van een warme oorsaeck komt / want de koude der Violen wederstaet de wermt.

De

De selve zijn oock seer goet voor de vallende sieckte / nademaal de reuck der selve de herffenen sterckt / en de vallende sieckte van de verstoppingh der span-aderen komt.

Die hardlijvigh is / koken Vioelen met water en honigh / en gebruyckt het. Het selve doen sy oock wanneer sy niet suicker gheweect / en in een glazen fles in de Son gheset worden. Het zaedt der selver drijft de vucht af / doodt de woemen / verwarmt de lever. Dese bloemen zijn groen krachtiger als gedroogt / daerom versachten sy niet haer koude de hitte der herffenen / versterken de Spiritus animales, en maken se slapende / sy temperen / verquicken / stercken / en verscheren de herffenen : Vioelen-suycker sterckt het hert / houdt den buick open / stillt pijn in de zijde / en helpt de kinder hoofdpijn / van hitte comende.

Daerom sal een goet Huys-vader maken / dat hy Vioelen-sap / ghecomfijt-water / syroop / edick / en andere dingen die men daer van maect / in sijn huys heeft / en de selve vergaderen / als oock de wortelen.

Van Kruyden die in dese Maendt vergadert moeten worden.

In dese maendt sal men vergaderen Hoender-darm / Hool-wortel / Sleutel-bloemen / Vioelen / Lups-kruyt / de rode bloessen aen de Vase-notenboomen / welck sy hebben eer het loof uytkomt / 't Hierlicenboom / witte en swarte Nieswortel / kleyn Vijfvinger-kruyt / Sleen-dooyn / Kruysbessen / Ipen-boom / Longenkruyt / Hasel-wortel / Benedictus-wortel / Hane-boet / Sundelbessen / Drievuldighepdtg-bloemen / Gulden-leverkruyt / Duijschen Peper / rode Aemmon / Hyacinthen / Vijghe-bladers / Eppigh / Kruys-kruydt / Wijdenboom / Pestilentie-wortel. Men vergadert oock Warmoeskruyt / om sap en water van te maken. Item / men

bergadert oock Aerdt-roock in het begin der Lente / dewijl het noch bloeyt / en aen het eynd' wanneer het vol zaedt is.

Al wat men van kruyden / bloemen / vuchten en zaden tot medicijnen vergaderen wil / moet men doen in 't afnemen der Maent / want op die tijdt zijns beter / legghen langer / en zijn duurachtiger.

In het afgaen des Maendes moet men de kruyden vergaderen.

Nicotiana.

Omtrent Maria verkondingh / so ras de zaep-tijdt aenkomt / sal men de Nicotiana in den Hof op een bet bedt zaepen / want het een edel kruyt is / en oock wonderbaer / en verbyest oock niet lichtelijck / maer gaet langsaem op. Dit kruydt sal een goet Huys-vader oock in sijn huys hebben / want het sap daer uyt gedruckt / en in een wonde gedroopen / heelt geweldigh : men magh de uytgedruckte bladeren wel mede op de wonde legghen. By dit kruydt sal men de groote wonderen Godts bedencken / om dat het uyt de alderkleynste zaden gezaeyt zijnde / so groote struyck voortbruynght / jaer hoogher als een man / een steel soo dick ghelijck een arm / en schoone bloemen. Hier mede kan vergheliken worden dat Marcus seyd van het mostert-zaedt / dat daer een boom van wast / wiens takken de voghelen des Hemels tot een nest zijn. Het kan wel wesen / dat in Judea dat kruydt hoogher wast als in dese Landen / om dat het een Lant vuchtbaerder tot het selve dingh is / als een ander. Daer zijn plaetsen in Oost-Indien daer de besien van de Druyben soo groot zijn / als onse gemeene witte Druyden. Alsoo zijn sommige Engelsche honden en schapen grooter / als veele Berghsche en Merckische hoepen.

Nicotiana of Tabacum.

Het water dat op het Winter-zaet staen blijft / beschadicht het selve niet tot op Maria verkondingh : maer wan-

wanneer het daer langher op staen
blijft/ schadicht het selve.

Van de Byen.

Hoemen
de Byen
onder-
houden
sal.

Hoewel sommighe niet willen dat
men de Byen ober Winter spijsen
sal: want sy beelden haer in / dat het
te veel moepten is / so is het noodigh
dat de jonge Byen / die men eerst op
dit Jaer in den kof doet / de Winter
ober tot May toe te voeren: want
sy konnen op dien Somer so veel niet
in hare kofven brengen / datse daer
's Winters van leven konnen / by-
sonder wanneer het zwacke en kley-
ne zwermen geweest zijn: maer wat
oude Byen zijn / laten sommighe den
Honigh ober de Winter by haer / en
snijden de selve eerst in de Lente:
want wilmense inden Herfst snijden/
soo moet men haer ebenwel soo veel
Honighs laten / daerse 's Winters
van leven konnen: maer op de jonge
Byen moet men letten / dat sy des
Winters niet van hongher sterben/
tot op Walburgh / want daer nae
konnen sy de kof krijgen.

Van Ael.

In de Lente wert veel Ael ge-
ban- / bysonder wanneer de Dups-
lupden Erwitte en Haber ghezaeyt
hebben / welck sy gaerne eten / en ko-
men dan op het groene zaedt / daer
moet men haer dan welckom heten /
en naerstigh op haer passen.

Van de Aelen weet ick niet goets
te schrijven / als datse nerghe toe
dienstigh zijn / naer 't segghen van
Varro, eensdeels om dat sy suspect
zijn van met de Slangen te spelen:
anderdeels oock om dat sy schadelijk
zijn aen Gabeelachtighe en Poda-
grische: maer soo immers yemandt
hier toe lust heeft / moet hy de steert
en 't hooft afsnijden / waer in 't fenijn
mocht wesen / ende als de graet daer
uyt is ghereten / sal hy eerst in Wijn
opgehoecht / en hier na met een sau-
se ter tafel gebzacht worden.

Van Boonen te steken.

Deselbe plaghmen in 't laetst van
de Maert in de Hoben rondom de Boonen te
steken.
bedden te steken: men legtse eerst een
dag of twee in 't water / daer na steekt
men met den dyym een gat inde aer-
de / en steekt de bonen daer in / en be-
dekt de selve met aerde boven haer:
men setse niet wijdt van malkander /
want sy niet veel plaets nemen.

Van witte Kool.

Men zaeyt de selve in de Goede-
weeck / en verplantse op Urbacu / een
el en een half van malkander / datse
malkander niet verdrucken / ober dyp-
weken daer nae hooghtmen de selve
weder aen / en omhacket de aerde daer
onder los: de planten moeten op
plaatsen gheset worden / daer vooz de
middagh gheen of wepnigh Son
komt: want sy de Son den geheelen
dag niet verdragen konnen.

Van Calmus.

Neemt een versche Wortel / een Calmus.
wepnigh inde Paesch-weeck: (want
dan plaghmen de selve te versetten)
sy hebben groene blecken / welcke
uytwassen / suijsdt de selve af / en setse
in de aerde / gelijk andere dingen / of
dat de groent boven een wepnigh uyt-
steekt so ghy wilt / soo wast het daer
boven ober / gelijk een schelp: men
set hem in goede vette swarte aerde /
ende moet dickwils begoten worden.

Van de Swaluwen.

Als de Swaluwen komen / is 't de Welck de
beste van
de Swalu-
wen stee-
nen zijn.
ghewisse Lent / waerom men den
warmen tijt vooz hande heeft / want
dese vogel soo voorsichtigh is / dat hy
niet te vroegh komt. In de maghen
der Swaluwen vindt men twee stee-
nen / den een wit / welck van 't wijf-
lijk / den ander roodt / welck van
't mannelijk gheslacht is / en groo-
ter kracht en werckingh heeft dan
d'ander. De beste zijn / welck men
van de jonge Swaluwen krijgt / eer
sy

sy uyt de nesten komen / en d'aerde aenroeren. Daer is een kruyt / dat men van wegen de Swaluwen chelidonium noemt / als de Swaluw komt/so wast dat kruyt/en alse weder wech gaet/vergaet het : en wanneer de jongen der Swaluwen blind worden / soo wordense dooz dit kruyt weder tot haer gesicht geholpen. Dit kruyt is tweederley / de groote en klepne Gou- of Schel-wortel.

Nota, een remedie voor de Hart-hoorighe.

Neemt van dese Schelwortel/An-gelica / ende Huys-loock / die op de daken / of op de hupfen vande Huys-luyden pleeght te wassen / in 't La-tijn genaemt Herba Jovis ; Hier van sult ghy nemen van peder een handt vol van de bladeren / en die kleyn gesneden hebbende / sult dit te samen in anderhalf mingelen regenwater si-den tot datter een pint verzoden is ; het deksel / dat op den aerden pot moet legghen / die nieuw sal zijn / sal doozboort zijn in 't midden de groote van een noot / maer in 't zieden moet het deksel en het gat dat in het deksel is / met suurdeesem toe-ghesmeert worden ; en als 't nu genoegh gezo-den heeft / sal men 't gat van het deksel opmaken / en dooz een trechter de wermt in d'oozen ontfanghen / soo warm als men 't lijden kan / twee a driemael daeghs / met een amelaken ober 't Hoofst gehanghen / al had ghy 't een Jaer gehad / 't sal beteren.

Van de Spinne-webben.

Wat de Spinne-webben beduyden. Als de Spinne-webben sich in de Lente op de velden vertoonen / soo komt in de selve Somer gemeenlijck een Pest.

Wat een naerstigh Huys-vader in dese Maendt doen sal.

Wat men in Maert doe moet. In 't begin deser Maendt sal men de Willigen snoepen / om de thuynen te verbeteren / oock de jonghe spuy-

ten / welcke onder aen de Boomen wassen / als oock aen de stam uyt-spruyten / want sy zijn dieben / die de Boom haer sap ontfleelen.

De Willigen moeten tijdtlijck geknot worden / eer 't sap daer te recht in komt / waerom eenige 't selve in 't eynd van Februarijs doen / en het moet in de nieuwe Maen geschien / so wassen sy haest weder uyt / en worden oock haest langh.

De tacken of steken welck men planten wil / moet men met een eynd in 't water leggen / en daer in uyt laten spruyten / daer na verplant men de selve. Als de selve steken een jaer of twee ghestaen hebben / sal men de selve knotten / soo wassen daer schoone Willigen van.

Nota : Als de Willighen gheknot worden / hout dan daer eenige palen uyt / en staetse tot palen inde tuynen / soo spruyten sy fraey uyt. De afgehouwen Willigen sal men niet haest versenden / maer by malkander binden / en ober eynd setten / en also twee of drie weken laten staen / dat sy wel uytgroogen / en alsoo staen laten tot aen de Somer zaey-tijdt / en daer na te boren in 't water legghen / eermen daer mede tuyn.

De opschietende Willighen laet men wassen / en ghebruyckte tot palen : want sy zijn soo goet als eycken / en duuren alsoo langh.

Men verplant oock de wilde veld-roosen of Egglentier / drie of ses dagen booz de volle Maen / drie Jaer nae malkander / soo dragen sy op 't derde jaer / en zijn daer nae altydt vol lijf-vertwige roosen / welcke seer schoon rupcken : men mach oock Eycken en Elsen-bomen planten : men plag oock in Martio de Hoy te leggen / de Karpers in de vyvers te setten / Dic-ken en Erwitten drie dagen booz de nieuwe Maen te zaepen / als oock Pee-rapen / omtrent Iudica of Annunciationis Mariae.

Van

Van de Verckens.

Op dat de
Verckens
niet ster-
uen.

Men leght terstont na Paesschen Angelica met de wortel/inden drank der Verckens / en wanneer de kracht daer uyt is / werptmen deselve daer uyt / en leght daer wederom ander in/ doet dat een geheel Jaer dooz/ so sterben geen Verckens.

Van de jonge Gansen.

De Gans-
ens op
te rec-
ken.

Wanneer men de Ganskens een weke of twee met broodt-kruymen gespijst heeft/ moet men haer daer na mout geven/ of geweyckte garst/ die weeck is / 't welck sy wel verdragen mogen. Men moet haer 's morgens wat zout met asche geven/ op dat sy dat jaer niet sterben. Jonge hetelen met kley gemengt / zijn haer oock gesont. Men pleeghtse oock haest te teekenen / op datse niet verlooren worden / men druckt haer een weynigh was op den kop/ of men teekentse met een mes of schaerken aen de voeten.

Van Mispelen te griffelen.

Men moetse een dagh twee of drie booz de nieuwe Maen in Maert op haeghdoozen griffelen.

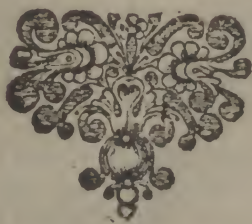
Mispelen te griffelen daer geen steenen in sullen zijn.

Ghy sult nemen het tacyken / dat ghy griffelen wilt / en setten 't onderste deel boven / ofte het bovenste deel nederwaerts / en ghy sult hebben Mispelen sonder steenen/ prob.

Van de Koeyen waer te nemen.

Wanneer 't warm begint te worden / pleghen de Koeyen niet wel te vreden te zijn / want sy willen na de weyde / daer men haer wel te eten moet geven goet hop / met eenighe groente onder gesneden.

Wanneer 't in Februarij kout geweest is / moet men de Hooven of Chuymen in dese maent toestellen / wanneer de oberbloedighe bochtigheidt in den Acker verteert is : en Kappers/ Peterceln/ Kars/ vroege Pee-rapen / in 't laetste quartier setten. Men moet de Mol-hoopen en Mups-hoopen slechten / griffelen / Erwitten / en Haber zaeyen/ en in 't eynd' deser maent/ Hennip en Boonen. Men verplant dan oock Salie/ Wijn-ruyte/ Cinniaen/ en diergelijckhe Hof-kruyden.



E

A P R I L.

4. S. **A**mbrosius, Desen is eerst geweest een Politijck Gouverneur / en Richter van Liguria / daer na is hy Bisschop geworden te Milan / welck Ampt hy aldaer bedient heeft 26 Jaeren / met alsulcken stantvastigheyt / dat hy oock den keiser Theodosio heeft onderstaen te verbieden der Heyligen vergaderingh / overmits een onredelijken doot-slagh / van 7000 menschen te Thessalonica begaen / tot hy wederom waerachtige penitentie sijns levens bewesen soude hebben. Daer na van den keiser Valentiniano belast wesende ijt den tempel te wijcken / en den seiven de Niranen in te ruppen / heeft niet gewilt / maer liever gehadt als ballingh uptghewoppen te werden. Hieron. in Chron.
7. Egechippus, is geweest een Joodsch kerkelijck Historij-Schryver / die naest der Apostelen tijdt geleest heeft / en de Joodsche Historie van Matathia, tot den eynde der Joodscher Krijghen toe beschreiben heeft / daer nae heeft hy de Historie der Kercken van Christi tijden af / tot sijn tijt toe schriftelijck vervolgt / en onder Anicetus te Rome gekomen wesende / is aldaer gebleven tot Eleutherium toe / en op desen dagh gestorven. Pet. de Nat. lib. 4.
8. Dionysius, Bisschop tot Corinthen / heeft geleest ontrent het Jaer 174 / was begaest met seer groote geleertheit / heeft de Kercke Christi met een sonderlinge getrouwigheyt geregeert / oock Vrieten geschreven aen andere Bisschoppen / in de welcke hy haer bericht doet van 't ware geloof / met wederleggingh van de dwalingh / die doer tijt opquam / is gestorven op desen dag te Corinthen. Pet. de Nat.
14. Tiburtius, Valerianus, en Maximus, zijn Martelaren geweest / en onder den keiser Alexandro en Almachio Oversten / om de belijdenis des gheloofs / gheslagen / en daer nae onthooft. Pet. de Nat. lib. 4. cap. 57.
23. Georgius is gheweest ijt Cappadocia / en gelowden zijnde een Overste van Soldaten / heeft hem dapperlijck tegen de Afgoden gestelt / zijnde oversulcx gevangen ghenomen onder Diocletiano, is sijn Lic-

haem met scherpe haerken van een ghe-trocken / met vrandende kalck overgoten / daer na swaerlijck gepijnicht / en eyndelijck met den sweerde in stukken ghehouwen / in welcke tormenten hy al niet besweken is / maer in sijn belijdenisse stantvastigh gebleven tot den eynde toe. Pet. de Nat. lib. 4. cap. 8.1

24. Adelbertus, is eerst opgetogen in de goet de Letteren te Fulda / daer na heeft hy aengetogen 't Habijt eens Monicks / en hem begeben na Praag / alwaer hy is Bisschop gheworden / maer siende dat de Jij woonders gheheel hart / en onbekeerlijck van herten waren / blijvende hangen aen de Afgoderpe / is na Roomen ghetoghen / daer na weder geroepen zijnde van Beleslaus den Oversten / is na Bohemen weder gekeert / maer hy bebindende dat sy haer Afgoderpe boort boeren / niet tegerstaende sijn neerstigheyt in de Leere / heeft haer wederom verlaten / ende is na Hungaryen getoghen / en van daer na Polen alwaer hy een nieuw Bisdome verkregen heeft / eyndelijck is hy tot die van Borusien gegaen / alwaer hy der Heydenen Pylsters tot vyanden gekregen heeft / die hem gedoodt hebben. Anno 995. Pet. de Nat. lib. 4.
25. Marcus Euangelist, is een ijt de 70 Discipelen Christi geweest / heeft sijn Euangelium beschreven in sulcke ordje / als hy van den Apostel Petro ontfanghen heeft dit is gheschiet in Egypten / op het tiende Jaer na Christi Hemelvaert : daer na is hy gereys na Alexandrien / alwaer hy een treffelijcke kerck opgericht heeft / is daer na tot de Cyrenaeos Pentapolitanos ghereys / heeft aldaer Christum gepredickt ende ten hooghsten de Afgoderpe der Heydenen gheslacht / waer over sy hem aen handen en voeten gebonden / langhs de Straten gesleept / sijn Lichaem en Hoof tegen de Steenen gheslagen / en in stukke ghehouwen hebben / tot hy eyndelijck den geest ghegeven heeft. Epiphan. lib. 2. cont. haer.

Apri



Aeluewen stjl.

Son op en onder
ur. mi. ur. mi.Alle opmerching
in April.

Ouden stjl.

Eten en werken
in April.dag des
jaers.

1	Theodora.	5	18	6	42	In dese Maendt is den dag 12 uren 56 mi- nuten langh/ het begint na 4 uren te dagen / en savonts te half 8 don- ker te worden. Ploeghen / zaepen/ planten. Purgeren en laten/die gesont wil wesen. Ma- tig in dranch en spijs. De Stier is houdt/ doch matigh/ en behoo- righ tot de aerde. Daer in is het goedt hplicken / kinderen tee- len / timmeren/ koop- en verkopen/ zaepen en planten / Hoven bou- wen. De Son gaet in de Stier. De kinderen in dit teken geboren / hebben lust in ackers/ weyden/ hoven / in ghesanghen/ snaren- spel / Astro- mia/ tot hooberdyce/ en schoone klederden/ gast- malen en spelen / beer- ten en quellen / tot de wijben hebben sy gheen geluck. Maer so haest sy tot hare jaren komen/ wer- den sy rijck/ hebben wey- nigh vrecugt / maer veel nydtu
2	S. Theodosius.	5	16	6	44	
3	Christianus.	5	14	6	46	
4	S. Ambrosius.	5	12	6	48	
5	Eusebius.	5	10	6	50	
6	Celestinus.	5	8	6	52	
7	S. Egesippus.	5	6	6	54	
8	S. Dionysius.	5	4	6	56	
9	Procopius.	5	2	6	58	
10	Ezechiël.	5	0	6	0	
1	Leo Papa.	4	58	5	2	22 Paulina. 23 Theodoric. 24 Quirinus. 25 Maria Doodsc. 26 Olympia. 27 Jeremias. 28 Malchus, Prisc. 29 Eustachius. 30 Gideon. 31 Samuel. 1 Theodora. 2 S. Theodosius. 3 Christianus. 4 S. Ambrosius. 5 Eusebius. 6 Celestinus. 7 S. Egesippus. 8 S. Dionysius. 9 Procopius. 10 Ezechiël. 11 Leo Papa. 12 Julius Abdias. 13 Justinus. 14 S. Tiburt. Val. 15 Quiriacus. 16 Calixtus. 17 Rudolphus. 18 Valerius. 19 Hermogen. 20 Sulpitius.
2	Julius Abdias.	4	56	5	4	
3	Justinus.	4	54	5	6	
4	S. Tiburt. Val.	4	52	5	8	
5	Quiriacus.	4	50	5	10	
6	Calixtus.	4	48	7	12	
7	Rudolphus.	4	46	7	14	
8	Valerius.	4	44	7	16	
9	Hermogen.	4	42	7	18	
10	Sulpitius.	4	40	7	20	
1	Fortunatus.	4	38	7	22	Men moet de landen/ de Winter over/ sonder water laten leggen/ soo het mogelijk is. Sout te koop- en om over Sommer te gebruy- ken/ op dat het ingesou- tene niet verderben sal/ het welck men tot den bouw van noode heeft. Wat men in de booz- leden Maendt van we- gen 't ontweer niet heeft konnen doen / dat moet men nu in 't werck siel- len. De kuyden en blac- ke landen in het laetste quartier laten roeren. Laet de Lammeren hanelen omtrent Pa- schen. De schapen moetmen omtrent Paeschen in warne Sonne- schijn wassen. Het Vee weder uyt- drijven/ nae ghelegent- heyt van gras en hoo. Laet de mest te sa- men werpen / na een et- gen / of anders in 't laet- ste quartier / soo rotse beter. De wol van de scha- pen in 't laetste te ver- koop- en.
2	Cajus.	4	36	7	24	
3	S. Georgius.	4	34	7	26	
4	S. Adelbertus.	4	32	7	28	
5	S. Marcus.	4	30	7	30	
6	Marcellus.	4	28	7	32	
7	Anastafius.	4	26	7	34	
8	Vitalis.	4	24	7	36	
9	Sibilla.	4	22	7	38	
10	Martianus.	4	20	7	40	

22	Paulina.	Men moet de landen/ de Winter over/ sonder water laten leggen/ soo het mogelijk is.	91
23	Theodoric.	Sout te koop- en om over Sommer te gebruy- ken/ op dat het ingesou- tene niet verderben sal/ het welck men tot den bouw van noode heeft.	92
24	Quirinus.	Wat men in de booz- leden Maendt van we- gen 't ontweer niet heeft konnen doen / dat moet men nu in 't werck siel- len.	93
25	Maria Doodsc.	De kuyden en blac- ke landen in het laetste quartier laten roeren.	94
26	Olympia.	Laet de Lammeren hanelen omtrent Pa- schen.	95
27	Jeremias.	De schapen moetmen omtrent Paeschen in warne Sonne- schijn wassen.	96
28	Malchus, Prisc.	Het Vee weder uyt- drijven/ nae ghelegent- heyt van gras en hoo.	97
29	Eustachius.	Laet de mest te sa- men werpen / na een et- gen / of anders in 't laet- ste quartier / soo rotse beter.	98
30	Gideon.	De wol van de scha- pen in 't laetste te ver- koop- en.	99
31	Samuel.		100
1	Theodora.		101
2	S. Theodosius.		102
3	Christianus.		103
4	S. Ambrosius.		104
5	Eusebius.		105
6	Celestinus.		106
7	S. Egesippus.		107
8	S. Dionysius.		108
9	Procopius.		109
10	Ezechiël.		110
11	Leo Papa.		111
12	Julius Abdias.		112
13	Justinus.		113
14	S. Tiburt. Val.		114
15	Quiriacus.		115
16	Calixtus.		116
17	Rudolphus.		117
18	Valerius.		118
19	Hermogen.		119
20	Sulpitius.		120

E 2 In

indagen en byanden / konien tot groote staten / en zijn tot geestelijke luden wel geneegen.

Wanneer 't dondert als de Maen in de Stier is / berekent dat het Kroon en Garst schade lyden sal.

Wanneer het om S. Marcus het naeste laetste quartier de Maen met Saturnus te samen gedoocht worden / soo sal den Wijn niet wel geslucken.

Indien 't de waente toelaet om te scheeren / Petelen onder zandt gehackt / en de Voenderen 't eten gegeven / doen veel eyeren leggen 't Lijntwaer moet op de Bieck leggen want neer de Doonien beginnen te bloeyen.

Waar April van genoemd wordt.

De Maendt van April wordt genoemd van het Latijn Aperire, dat is open doen / om dat de aerde sich opent / en alles doet groenen. Item de boomen doet bladen en bloessen krijgen / het welck de baringh der boomen is. Daerom hebben d'Ouden hem niet een bloem in de hant geschildert / om dat in dese Maent veel bloemen uyt der aerde wassen / daerom sy de Goddin Venus toegeeygent is / om dat d'aerde haer niet so schoonen groente / bloessen en bloemen oppronkt.

De voortbrengingh der wassende dingen / is niet alleen aen d'aerde geordonneert / maer oock aen alle ghevoelt / en dieren.

Aprils licht is ongesont.

In dese maent schept hem Somer en Winter / daerom beginnen sich alle Creaturen te paren en gaepen / en het is quaedt weder / en een boose schadelijcke lucht.

Van Taurus of den Stier.

Wanneer de Son in Tauro komt.

Op den 15 dagh deser Maendt gaet de Son in Taurus, dat is in een kout teken / doch matigh. Item 't is een wijslijck / natuerlijck noozds / melancolisch en scherp teken / het welck over den hals en keel der menschen regeert.

Van der Sonnen warmt, in dese en eenige volgende Maenden.

Waarom de Son in de Somer warmst schijnt.

Men moet merken dat de Son in April / Majus / Junius / Julius en Augustus / warmer schijnt dan op andere tijden van 't jaer / uyt voorsaeck

dat sy dan hooger is / en naerder boven ons hoest staet: Daerom heeft hy op de selbe tijt meerder en stercker werckingh / dewijl hy oock in de vijf hemelsche Dodecatemoriis loopt / als in den Stier, Kreeft, Leeu, en Jongh-vrou, die meest warm en heete tekenen zijn / en hare stralen ras op de aerde vallen laten / dat sy ghedubbelst worden / en dubbelde kracht krijgen.

Van Gesontheit.

In dese maent sal men wecke spijs / als Lamg-blees / Hamel-blees / gebackte Visschen / &c. eten / en goeden dranc dzincken / wijn / of goet kilaer bier / men sal geen quade kost eten / of compost dzincken / om datse oorsaeck van 't quaet bloet zijn: men mach in dese maent de mediaen-ader laten / en oock wel koppes setten. In 't begin van April / wanneer dat ongestuyt / windig / sloedigh / en regenachtigh weder begint / worden veel siekten in de menschen verweckt / en bysonder by de Catharosi / Apoplectici / en diergelijcke menschen. Daerom moet een yder neerstigh opmercken / dat hy dese siekten voorkomt.

Oock is 't in dese maent goet / dat men het lichaem wel oeffent en beweeght / ghelijck in rijden en dzagen geschiet / oock is het goet ader-laten aen alle deelen des lichaems / uytgenomen aen den hals en keel. Item de long-ader / sonderling is 't goet ader-laten / wanneer de maen in Tauro is / en dit kan men alle Jaer wel uyt de ephimerides in den dodecatemorio vernemen / oock wasscht en neemt in

Aderlate goet in April.

in het lijf der menschen op dese tijdt
het bloet en Plegma aen.

Van Palm-dagh.

Is desen dag schoon en helder / so
heeft men ghemeenlijck een goet
buchtbaer Jaer.

Venckel-zaet te zaeyen.

Venckel
te zaeyen. Men plagh 14 dagen vooz Paes-
schen Venckelzaet te zaeyē / om daer
na den Winter over te staen. Maer
wilt ghy groote / lieflijcke / en soete
Venckel hebben / soo neemt Vijgen /
suijse op / en legt van 't Venckel-zaet
eenige kozlen in een Vijgh / en plant
die Vijg also met het zaet in d'aerde.

Van Vogel-vangst.

Detwijl men de vogels niet schieten
magh in langen tijt / kan men gaen
soecken de nesten / om daer Jongen
uyt te halen.

Van Rind-vee.

Omtrent dese tijt ruylet het kind-
vee seer / daerom moet men een wep-
nigh te naerstiger oppassen.

Van de Amandelen.

Wanneer
de Aman-
del-kor-
len geset
worden. Men mag na 'teerste quartier de-
ser maent / de Amandelen uyt haer
schelpen nemen / en in sandtachtige
plaetsen / een vinger diep in de aerde
setten / en boven met aerd' toedec-
ken / datse van 't weder niet bescha-
digt worden. Men moet daer sacht-
jes mede omgaen / datmen daer bo-
ven 'tuytspruytsel niet van stoot. De
selve wascht op 't eerste jaer omtrent
een el en een half hoogh.

Van de Muysen.

Wanneer den Muys-man afghe-
dozst / en de schuer ledigh gemaect
heeft / en daer veel reghen in April
komt / konnen de Muysen met me-
nichte in de huysen / uyt breefe van
den regen / en als sy buytē niet meer
vinden / moet een goet Muys-vader
wel naerstigh op haer passen.

Om de Muysen te verdozjē / neemt
4 of 5 levendige Muysen / doetse in

eenen nieuwe aerde pot / ende stoockt
daer eē byer onder op de plaetse daer
sy zijn / en de andere sullen verlopen.

Van de Kick-vorssen.

So lang de Dorssen vooz S. Mar-
ci quacken / soo langh moeten sy na
S. Marcus swijgen.

Van jonge Hoenders.

Oude en jonge Hoenders zijn seer
gesonde spijs / en maken gesont bloet /
en temperament / een goede verw-
een heldere stemme / en eē welgestel-
heyt in het lijf / en hoe wel de Hups-
lynden de selve so gaern eten als an-
dere / zijnse nochtang de geleerden /
en lynden die met de herffenen ar-
beyden moeten / alder-nootsaecke-
lijckst. Want sy verstercken de hers-
senen / en geven een lieflijck voetsel /
en maken deselve lustig en bequaem
tot alle dingen / bysonder is 't Hoen-
der-nat de menschen seer gesont / en
vooz al de Melackschen / die onreyn
bloet hebben / om de vochtigheden
weder te recht te brengen. Waer toe
't Hoendersop / de Maeg / Gal / Det /
Vederen / en watter uyt de Hoenders
gebrant wert / bequaem zijn / willen
wy niet bozder verhalen. Die daer lust
toe heeft / leest de boecken der medi-
cijn-meesters. Maer ick moet een
goet Hups-vader / welck plasier in
Hoenders op te quacken heeft / en de-
selve gaern eet / noch vetwes onder-
wijsen / welck is dit : Die nu gaern
jonge Hoenders eet / 't sy van onsen
aert / of Indiaensen / welck mē Cal-
coense Hoenders noemt / moet vooz
haer in April en Majus / om dat het
dan vooz haer noch te kout is / eē by-
sondere stoof hebben / en deselve daer
warm in houden / want in die twee
onbestandighe maenden bezyesen sy
seer lichtlijck. Jonghe Gansen en
Gnden mogen beter tegen de natte
koude / als de Hoenders. Maer als
de Son schijnt laetmense buyten lo-
pen / om datse beter schick hebbe alsse
mo-

mogen schabben/en haer kost soeken: Maer als men haer altyt in de stooft houdt / moet men haer altydt eten voer smijten: want dat jonghe goet wil altydt eten.

Dat in April en May de bloessens op de boomen niet bevriesen.

Om de bloessens voor de Vorst te bewaren.

Bindt een tou om den Boom / en set daer een pot met water by/en laet dat tou met een eynd' in 't water hangen/daer van sal de gehele boom verquicken en ververschen / en de bloessens sal niet dootd vriesen: maer daer most altyt water in de pot wesen. Eenighe houden de wortel van den Boom alleen maer vocht niet water. Desen raedt houd' ick veel beter en seckerder dan de superstitie der Druy-luyden/welk een bant van stroo om den boom binden / om den boom daer mede in vruchtbaerhepdt te houden: maer wat kan een stroo-bant tot de vruchtbaerhepdt doen?

Wanneer de bloessens in een maent uytbloeyen/so sal 't Oost wel gelucken/maer so niet/sal 't anders zijn. Als de kriecken / en andere kerssen wel bloeyen/so sal de Rogh en Wijnstock oock wel bloeyen.

Kruyden die men in April soeken moeten.

Kruyden die in April vergadert worden.

In April salmen soeken Aerdt-besien-kruyt / Agley-wortel / Bos-bloem / Sleutel-bloemtjes / Woud-knof-loock / Hasel-wortel / Elsen-boom / Asphodelum maritimum, dat is een gheslacht van Goudt-wortel / Amandel-boom / witte en swarte Dies-wortel / Borage / Hons-draf / Opebaers-nel/blaenwe Mey-roofjes / Bercken-boom / Castanien-boom / Camillen / geel Nageltjes / gulde Leverkruyt / blaenwe Lelien / Luyg-kruyt / Epcken-boom/alderley Steen-breeck/Willighen-boom / S. Jans-druyfsjes/Pane-boet/kleynne Wald-wortel / Slec-doozn / onse L. Vrouwen Lelien / kerssen en

Druym-boom/Mispelboom/Note-boom/Aerd-note/sure klassen/Pe-silentie-wortel/allerley Persick-bo-men / Peonien / Rosen / allerley Ranunculi / kleyn Dijf-binger-kruydt / Wolfs-melk/Kruygsbesien/Winter-violen/Mispelen/Gras-bloem/ &c.

Voor de Motten.

Tot de selve is niet beter te ghebruycken als Valeriana, in de Lentegegraven/gedoocht / en by de klederen in de kas geleydt.

Tegen de Motten.

So ghy de Motten die seer schadelijck zijn / wilt uyt de klederen houden / soo laet den bodem van de kist met Lijn-saet bestrijcken / en mengen/ende ghy sult daer van versiert zijn. prob.

Van Boomen.

Wanneer de jonge ghesette Boomen niet wel voort willen/moet men haer wat begieten met het water welk uyt de mest-bal sijt / of ander water/welk uyt bijvers/slooten/of mestputten gehaelt wort/oock kan't niet schaden daer een weynigh mest in te leggen. Item bloedt van Dee om de wortelen gegoten / helpt seer tot haer voeding/en maekt schoon roodt oost. Als't de noot vereyscht/ moet men de Boomen alder-laten: doch so een boom wel draeght/boort hem niet een boort tot aen 't hert/so loopt daer water uyt/laet 3 dagen daer na een haegh-doozn-nagel / die groen en sappigh is / in't selve gat: of sijt tot aen de aerde van boven een snee met een scherp mes/oock insgelijck aen de andere zijde/daer tegen over: maer men magh't de groote boomen wel 2 of 4 repfen doen. Het laten is de boomen seer goet/want si worden alle jaer grooter van stam/en't uytspuytsel vergaet.

Boome in April bewaren

Van de Byen.

Als het warm begint te worden/en de Byen uyt de kozen blegghen/so ruymt haer den kozf/datse arbeiden können.

Van Byen

Van Saeywerck.

Maer
vroegh
zaeyen.

Hoe vroegher men Haber saeyen kan hoe beter/wantse dan beter kern heeft: Hoe wel 't wat sneeuw en regent/kanmen op eenige landen eben wel zaeyen/ daer om moet men nae hoecken sien/ die niet seer nat zijn: somwijls gaet het zaet welck booz de Winter gezaeyt is/qualijck en langsaem op:maer als 't nu opgaet/besiet in dese maent/ of hoogs daer na/ of het oock dieck opgaet: want de voest pleeght het in de Winter in mul en sandige gront/ wel met de wortelen upt te trecken/ en de sware winden 't selve wegh te dzagen. Die haer op den bouw verstaen/ seggen/ dat als 't koren noch een span van malkander staet/men 't selve moet late staen/en niet weder omkeeren/ om ander koooren daer in te zaeyen: want het stoelt bzeet genoeg op:maer wanneer 't meer als een span van malkander staet/moet het weder ongesmeten/ en ander zaet daer in gezaeyt wordē. De oude bou-luyden seggen/ dat de Aprilsche sneeu de santachtige Landen soo goet is/of zy half gemest waren/ als oock de andere ackers.

Van voeden.

Om dese tijt sal een naerstig hupsvader alle jonge Netelen laten upvroepen/en op de Solder droogen/of laten updroogen. Item/het lof van slapen/wortelen/en diergelijcken.

Want de netelen sijn 't bee gesont/ als oock de andere krupden/ en in de toekomende winter hakit men 't selve onder de stroo-garven/en mengt het onder 't hacksel/ en koocht het niet malkander in een ketel/ en gebet de beesten warm/ doch niet seer heet/ dat eten sy gaern/en is hen gesont.

Van de jonge en nieuw-geplante Boomen.

Wanneer dat in Martio/ April en May/de drooge winden komen/welck 't aertrijck updroogen/en de

bochtighent des Winters in de aerde verteeren/ moet men op warne dagen wel op de boomen letten/dicmen des Winters verplant heeft/ want daer komen onder aen de statumen gaten/daer de locht dooz komt/die de wortelen haer sap benceimt.Daerom moet men haer begieten/en somwijlen met de sijn vande mest te hulp komen/dat sy levendigh blijven/en hare wortelen wel schieten.

Van de Rupsen.

Als men de Rupsen in February en Martio niet schoon upghetrocken heeft/beginnen sy in dese maent/ of in 't eerste van May te leven/ en eten de jonge bladen met de Bloesems op:maer ober dagh kan mense niet vangen: want dan wandelen sy rontom de Boomen/ en des abonts komen sy naer Sonnen-schijn weder by malkander/ daer kan men haer dan lichtlijck vanghen en verbranden/ of in 't water smijten/ om de Disschen daer mede te spijzen.

Van Willigen.

Men moet oock in de nieuwe Maen de jonge willigen planten/na datse in 't water upgeslagen zijn/ en wel bewaren dat de Beesten haer daer niet tegens schueren.

Van Aerdt-vloeyen.

Als de Aert-bloeyen de planten af eten/ stroopte maer as en stof van kolen op.

Peterfelie.

Dese is om dees tijt/ en in de volghende Somer een nootsaeckelijck dingh/soo wel de wortel als 't kruyt/en in 't eten en Medicijn goet. Sijn natuer is warm en droogh/ dyjst de Urine/verteert en maecht subtyl de groove bochtigheden/ sterckt de Maegh/ en maecht lust tot eten/bzecht de steen/sterckt de memorie/opent de verstopthepde van Milt en Leber/is oock de watersuchtige seer gesont/en nootsaeckelijck.

Van

Rupfen in
April te
verdrjve.

Voorde
aerd-
vloeyen.

Van de Leeuwericken.

Om dese tijt sal men jonge Leeuwericken opquicken / en haer by haren natuerlijcken sang laten blijven / of met fraey te fluyten haer wat leeren / daerse Godts eer mede singhen mogen / maer gheen lichtbaerdighe liedckens.

Van de Gansen.

De oude Gansen mag men in dese Maendt / de eerste mael van hare kleederen berooben.

Van Schapen.

Hoe het
Schape-
scheeren
inde Lent
geschiedt.

In warme Landen pleeghtmen de Schapen in dese Maent te scheeren: maer men moet wel toesien / dat men haer de wol niet te vroege neemt / of datmen se nae 't scheeren niet te wijdt van de stal laet loopen: want het is een weerk vee dat lichtelijck bezieft / en sterft.

Men plag nu oock de Lammieren te slachten / welck goet vooz geleerde luyden zijn / maer vooz geen boeren.

Hyades.

Zijn seben Sterren / in de hoozen en mont van Taurus: die pleegen niet de Pleiades op te gaen / als de Son inden seften graed van Taurus is; haren naem komt van een Grieks woot: 't welck regenen betekent / maer wanneer dese op / of in December ondergaen / brenghen sy ghemeynlijck regen. De Latijnen noemen se Succulae, dat is jonge Derckens / om dat de Derckens gaerne in 't nat zijn: Dese Sterren maken / dat Somers 't aerdrick tegen al te groote hitte der son beschermt wort: om dat de Son dan door sijn kracht het water uyt de Zee treckt / en de vochtigheyt uyt de aerde. Siet daer de wijsheyt Gods. Wanneer op den opgang der Hyaden / de oude / koude / onlustige Saturnus mede komt / soo ist wonderlijck seltsaem Aprils-weder met sneeuw / reghen en allerley onweder onder malkander.

Van Granaet-appelen.

Dese konnen oock wel op dees tijt geplant / verset en opgequeecht worden. Men kan de selve op Persickt en Pruym-boomen griffelen / gelijk Palladius schrijft.

Van Duyven.

Enighe willen datmen de Duyven in dese Maent oock wat t'hung voozwerpen / en t'eten sal geven / dewijl den Acker nu omgeworpen / en 't Zaet op 't veldt opgegaen is / en sy niet meer binden konnen. Maer sy binden altydt haere kost wel / als maer de aerd' niet met sneeuw bedekt / of toeghevrozen is. En wanneer sy nergkens spijs konnen binden / binden sy de selve altyt in 't stro / by 't Deer op de Hoffsteden / so wel als de Gansen en Hoenderen. Maer 's Winters ben ick daer niet teghen / datmen haer so wel spijsen moet als de ander Vogelen.

Van jonge Duyven.

Alle Duyven zijn tot spijs niet heel ghesont / want sy maecten een Cholerisch / hitfigh / grof bloet / 't welck sommighe meer hebben als haer lief is: Daerom kan men daer oock wel licht een koozts van op 't lijf eten / en bysonder zijne onghesont wanneer sy gebzaden zijn. Men wil oock segghen datmen daer Lazarius van worden sou / als men de selve te veel eet / bysonder een ledigh-ganger die 't niet weder uyt arbeydt. Wilde Duyven zijn altydt beter en ghesonder dan tamme; en de jonge veel beter als de oude / en zijn licht om te verdoutwen / bysonder die in de Lenten en Herfst jongh zijn.

Van jonge Enden.

Om dese tijt kopen gautwe Hunsbaders Enden-eperen / en setten se onder de Hennen om te broepen / op dat sy wat in de toekomenden Herfst t'eten hebben: maer sy houden geen 's Winters over / om dat sy al te veel van

van boeden souden kosten. Doch die
hondwt/ en een hanteringh doet met
beesten en anders/ kan haer oock
Winters wel houden/ want sy leg-
gen tijdelick en alle daeg/ en niet de
eyers kan men 't huysgesin spijzen/
waer water is/ daer zijnse soo veel te
lichter te houden. Alleen laet men
haer in geen visscherpen gaen: want
sy verwoesten het water al te seer.

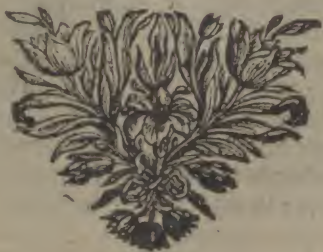
Van Visschen en Vogelen te vangen.

Dit geschiedt dese Maent en den
gheheelen Sommer dooz: maer men
moet oock wel op de Visschen en Vo-
gelen letten/ datmen 't water en de
Lucht niet te seer verwoest/ daer zijn
Visschen die men sparen moet/ tot
haer kuyt boort gekomen is/ en uyt-
geboeyt. De vogels moet men oock
niet stooren/ wanneer sy nestelen en
jonghen hzoeden: maer als sy hare
jongen uytgeboeyt hebben/ hebben
sy geen byj gelept meer/ dan magh-
men haer wel vangen: gelyck Godt
selfs sulckx belast/ in het 4 Boeck

Mosis cap. 22. vs 6. Wanneer ghy
op den wegh een Vogel-nest op den
boom siet met jongen/ of op de aer-
de/ of met eyeren/ en de moeder op
de eyeren sit/ so sult ghy niet de moe-
der met de jongen nemen/ maer sult
de moeder laten vliegghen/ en de jon-
gen nemen/ op dat het u wel gae/ en
ghy lange leeft.

Soo ghy Visschen wilt vanghen/
volght desen raedt/ boed de Visschen
een dagh of twee te boren/ met Pa-
ber ende Garst/ op die plaetse daer
ghy weet dat Visschen zijn: Neemt
daer naer een stuck kalf-bleesch/ het
welck geplettert of ghequetst zijnde/
bindt het in eenen grooten rjgs-bog/
los ghebonden/ en laet die sincken/
met een koozde aen lant vast gebon-
den zijnde/ sy sullen daer met me-
nichte by komen; en daer weynigh
dagen ghelegen hebbende/ smijt het
net daer over/ en dat sachtjens op-
treckende/ sult ghy een wonder sien.

Soo ghy oock wilt Angelen/ doet
aen d'Anghel de herffenen van een
kalf/ en sy sullen geern aenbijten.
Prob.



1. S. P. Hilippus en Jacob, Apostel: De eerste Philippus na dat hy op den Pinxsterdag den 10. Geest ontfanghen hadde/ is nae Syethiam bezeyt/ om aldaer het Evangelium te prediken/ en nae dat hy 't gheheele Syethiam tot het geloof ghebracht hadde/ is hy te Hierapolis/ een Stadt in Asia/ aen 't kruys gehanghen/ en doodt gesteenicht. Jacob, die de Broeder des Heeren genaemt is geweest/ wiert eerst Bisschop binnen Jerusalem/ en aldaer 30 Jaeren langh Christum gepredickt hebbende/ is gevangen genomen/ en eerst gesteenicht/ daer na hebben sy hem van de tunne des Tempels/ daer hy Christo oock getuygenisse gaf/ van boven nederwaerts gestooten/ en beenen en armen in stukken ghebroken/ soo dat hy noch half levendigh zijnde sijne handen na den Hemel heeft geheben/ en eyndelijck met een Volders stek op 't hooft geslagen wesende/ den geest gegeven. Euseb. lib. 2. cap. 23.
3. Inventio Sanctæ Crucis. Men schrijft dat op desen dagh/ in 't Jaer 325. Helena, Constantini Moeder/ na Jerusalem ghereyst is/ om te sien de plaetse daer de Salighmaecker des Werelts gheleden hadde en ghestorven was/ oock om te sien en op te soeken sijn kruys daer hy aen ghehanghen hadde/ en dat sy 't selfe doot 't middel van een/ Judas ghenaemt/ ghevonden heeft/ die daer na ghedoopt wesende/ ghenaemt is Cyriacus: De wijse hoe dat kruys ghevonden is/ beschrijft Zozomenus in sijn achtste Boeck Cap. 29.
6. Joannes ante Portam. Desen is gheweest Joannes Euangelist en Apostel, die doot last van Domitianus Keeser/ is gebonden en gekoozt gebacht van Ephesus na Rome/ en nae dat hy aldaer van den gantschen Raedt verwesen was/ buyten der Latijnen Doot te sterben/ is hy gheworpen op desen dagh in een siedende Dat van Olve/ maer is onbeschadicht daer uyt gekomen/ en is also 't perijckel ontgaen. Hier. lib. 1. cont. Iovinianum.
8. Stanislaus, Bisschop van Cracobien/ dese

hebbende een tijdt langh sijnen dienst heylighlijck en getrouwelijck bedient/ is eyndelijck van den koningh Boleslaus gedoot/ ende van Innocentius de IV. onder 't getal der Heylighen ghesieldt/ Anno Christ 1250. Surius Tom. 2.

15. Sophia, Dese is gheweest Maeght en Martelaresse/ en heeft haer martelary uytgestaen te Firmian in Piceno.
23. Desiderius, Bisschop der Lingonensier in Brankrijck/ siende dat sijn Stadt van de Wandalen swaerlijck beleghert en benauidt was/ is hy tot haer koningh ghereyst/ om vooz de Borgheren te suppliceren: maer de koningh heeft hem terstond doen wozghen/ en hy sijnen hals uytreckende is met den sweerde gheslaghen/ soo dat de doot daer op ghevolgt is. Pet. de Nat. lib. 5. cap. 31.
25. Urbanus Paus van Rome/ dese de XVIII ghelijck Platina ghetuyghet/ heeft met sijn heyligh leven en groote gheleerthepdt belmenschen/ onder welcke Valerianus een seer uytnemende Man en Buzpdegon van de Heplige Cecilia geweest is/ tot he Christen-geloof bekeert/ en oock daer voo gheleden: Dese heeft gheordonneert da de Kercken haer gronden en erven/ daer mede sy souden van de gheloobighe Christenen geberuficeert werden/ suver houden/ en de Jaerlijcksche inkomsten daer van uytdeelen soude/ en voozts onderhouden/ 't onderschept der viertijden en vastdagen. Na dat hy nu veel strijden uytgestaen had is hy met den sweerde onthooft/ onder Alexander de Keeser.
31. S. Petronella, Maeght/ dese is geweest des Apostels Petri Dochter/ ende ontfeydt hebbende 't Huwelijck van Flaccus een Edel-man/ heeft daer op aenghenomen drie dagen langh haer beradelt in bidden en vasten/ waer doot sy haer lichaem soo ver swackit heeft/ dat sy 't Sacrament des Heeren ontfangen hebbende/ terstond ghestorven is/ in 't Jaer ons Heeren 35 Martyr. Romanum.



Nieuwe stijl. | Son op en onder | Opmerkingen | Oude stijl. | Werkingen in | dag des
 ur. m. ur. m. | in Majus. | Majus. | Jacq.

1	S. Phil. en Jac.	4	18	7	42	Jacobi en Walburg.	21	Fortunatus.	Men moet op 't Wint-	121
2	Sigismund.	4	17	7	43	Den dagh is 14 uren	22	Cajus.	ter-hoorcu te grasen /	122
3	Crups-bind.	4	15	7	45	langh / God behoed ons	23	S. Georgius.	laten ophouden Phil.	123
4	Monica.	4	14	7	46	hoor? Dozt.	24	S. Adelbertus.	Jac. planten steken om	124
5	Gotthar.	4	12	7	48	't Begint 's morgens	25	S. Marcus.	krups.	125
6	Joan. ant. port.	4	11	7	49	ten 3 uren te dagen / en	26	Marcellus.	Was hemmip en garst	126
7	Godefridus.	4	9	7	51	's abonds te neghenen	27	Anastafius.	zacpen Urbaen.	127
8	S. Stanislaus.	4	8	7	52	wozt het duffter.	28	Vitalis.	De lamieren affetten	128
9	Hermannus.	4	6	7	53	Laet Ader / en ghe-	29	Sibilla.	en de schapen des daegs	129
10	Gordanus.	4	5	7	54	bruyckt medicijnen.	30	Martianus.	dzienael melcken / be-	130
11	Mamertus.	4	3	7	55	Son in Gemini.	1	S. Phil. en Jac.	ginnen Vinckstieren / of	131
12	Gangolf.	4	2	7	57	De Son komt in den	2	Sigismund.	de wecke daer nae.	132
13	Servatius.	4	0	8	58	Cweelingh.	3	Crups-bind.	Het oude stroo op de	133
14	Pancratius.	3	59	8	0	De Cweelingh is een	4	Monica.	meschoop strepen.	134
15	S. Sophia.	3	57	8	1	warm en bochtig teken /	5	Gotthar.	Staken by de hop set-	135
16	Peregrinus.	3	56	8	2	doch matigh / en hoor	6	Jean. ant. port.	ten / en de hop daer aen	136
17	Jodocus.	3	56	8	3	de lucht toe / daer in is 't	7	Godefridus.	leiden.	137
18	Erinus.	3	55	8	4	goet wandelen / koopen	8	S. Stanislaus.	Het horen op de bloer	138
19	Potentiana.	3	54	8	5	en verkoopen / in 't vyer	9	Hermannus.	dichwils omkeeren / op	139
20	Juvenalis.	3	53	8	6	arbeiden / kinderen ter	10	Gordanus.	dat het in de bloep-rijdt	140
21	Abdias.	3	52	8	7	Scholen leggen.	11	Mamertus.	niet verderf / en bescha-	141
22	S. Helena.	3	51	8	8	De kinderen in dit	12	Gangolf.	digth wordt.	142
23	Desiderius.	3	50	8	9	teeken geboren hebben	13	Servatius.	De rekeningh van de	143
24	Joel.	3	49	8	10	lust tot wijsheyt / stu-	14	Pancratius.	Schapen maken / hoe	144
25	Urbanus.	3	48	8	11	deren / leeren lichtlyck	15	S. Sophia.	veel daer geslacht zijn /	145
26	Beda.	3	47	8	12	reckeren en schryben /	16	Peregrinus.	en 'tgelt bande melck te	146
27	Lucianus.	3	46	8	13	zijn sekerpsinnig / kozt-	17	Jodocus.	nemen / en andere daer	147
28	Wilhelm.	3	45	8	14	wijlig en bzolijck / men-	18	Erinus.	voor inde plaets kopen.	148
29	Maximilianus.	3	44	8	15	ghen haer gaerne in	19	Potentiana.	Den Inventaris en	149
30	Winandus.	3	43	8	16	bezenden handel / wo-	20	Juvenalis.	rekeningh ober de kun-	150
31	S. Petronella.	3	42	8	17	den benijdt van haer	21	Abdias.	deren en ander Dee we-	151
					18	naeste Dzienden / zijn			der vertercken / behef-	
						seherpe maenders / en			fens de vermeerderingh	
						qua betaelders / ver-			en verminderlingh. De	
						keijghen veel geldt / en			Schacys en koop-me-	
						dzaegen de mantel na			sen op 't gebacchte belt	
						de windt.			beginnen te voeren.	

Don-

F 2

Dondert het wannere de Maen in Tweelingh is / dat betekent verderf des koorens
 Als't in Mayo d'ichwils dondert / volghet er gemeenlyck een goet Jaer
 Andere seggen dondert het in May / dat betekent groote windt / en veel kooren-gewas.
 In dese Maent gaet 's morgens de Quades vooz de Son op.
 Als het op d. Urbacn schoon weder is / soo verhooptmen een goet Wijn-jaer / waerom d. Urbacn
 daen in oude tijden in groote eer gehouden is.
 In 't eynd van May bloeyen de Eekelen / en broeyen de Aeuwericken.
 Het daeght 's morgens vooz dyen / en 's avonts wort het om negen uren doncker.

Waer de
 May ha-
 ren naem
 van heeft.

De Ouden schryven dat Majus of de mey-maent
 sijn naem van Maja, de
 moeder van Mercurius
 heeft ondat de Romey-
 nen de Maenden Goden toe-geheyl-
 licht hebben / of eenighe diese vooz
 Goden wilden ghehouden hebben /
 andere seggen datse haer naem soud'
 trecken van Majores of Ouden /
 welck de Romeynen in den staet ge-
 noemen hebben / ghelyck de volgende
 maent Junius van Juniores of Jong-
 gelinghen: De Romeynen setten de
 Ouden in den Raedt / en de Jongen
 gingen in den krijgh / om datse altyt
 niet d'een of de ander oorlogh voer-
 den / op datse haer volck niet soud-
 den vernuffen vooz ledighepdt / of
 datse geen binnenlandschen oorlogh
 soud- hebben / 't welck Rome met
 sijn groote schade besocht heeft / alse
 geen byanden had: Maer de Cim-
 bri noemen Majus van Mai of Mei,
 het welcke groente van alle planten
 betekent / om dat dan alle planten /
 kreyden en boomen / groen zijn:
 waerom wy oock in onse tael een af-
 ghesneden groene tack / een Mey
 noemen.

Dese Maendt is bochtachtigh /
 waerom hy de aerde goede vrucht-
 baerhept geeft: Daerom konnen wy
 Godts goedthept in dese Maendt
 mercken / om dat hy de Plejades,
 welck een ghesiernt op den rug van
 de Stier is / des avonts met de Son
 laet onder gaen op den 9 May, en
 haer geozdonneert heeft / datse d'ac-
 kers en weyden bevochtigen soud-

met haren douw en regen / waer vooz
 wy vooz ons Dec voeder / en vooz ons
 self Meel hebben konnen / waer vooz
 wy Godt alle daegh in dese maendt
 dancken sullen / en ons leven in sijn
 vreesse aenstellen: want in dese maent
 geeft Godt de menschen de grootste
 vzeught van 't gheheele Jaer. Alle
 gewas staet groen en heerlijck. De
 aerde is met veel schoone kreyden /
 bloemen / en een lieflijcken reuck ver-
 vult: Ghelijckerwijs de Son in dese
 maent in de Tweelingh gaet / soo is
 oock de vzeughte en het vermaeck
 van alle creaturen in dese maendt
 dubbel / en tweebuldigh. Ghelijck
 de Koningh Salomon daer van ghe-
 tuyghet in sijn Hoogh-liedt / cap. 2.
 Siet de Winter is vergaen / de Re-
 gen is wech / de Bloemen zijn voort-
 gekomen in ons Landt. De Lente
 heeft toegenomen / en de Corteldin-
 den laten haer in onse Landen hoo-
 ren. De Dijghboom heeft knoppen
 ghekegen / de Wijngaert begint te
 botten / en geven een schoone reuck.
 Men heeft de Mey eertijds afge-
 beelddt by een schoon Jonghelingh /
 welck op een moedigh Paert sit / en
 had sijn Valck op de handt / 't welck
 hy in de voozgaende maenden upt-
 gestelt had: want nu gaet de Wild-
 bangst en het Wepwerck eerst recht
 aen.

Oetwyl een quade Mey de Hoo-
 niers schadelijck is / is het gheraden
 datmen gheen warme en teedere za-
 den zaeyt / en niet den arbeydt der
 Hooven wacht.

300

Soo het in de Mey dondert / ver-
wachten een vruchtbaer jaer; maer
ooch ghemeenlijck groote winden /
welke aen de vruchtē schadelijck zijn.

Het bad van kruyden is nu goet;
Bruykt medicijn voor suyver bloet:
Mijdt toorn, eet noch vlees of vis,
Op dat u bloet zy reyn en fris:
Maer om te eten wat u lust,
Eet alsen, ysoop, tot u rust.

Van den ingangh der Sonnen in
Gemini of Tweelingen.

Te booren hebben wy geseyt wat
de Tweelingh booz een teken is / en
wat sy booz hoedanigheden hebben:
men sal vozder weten dat in dit te-
ken de natuer en natuerlijcke warmt
aen den mensch seer wast / en toe-
neemt; de Gemini zijn een manach-
tigh / westachtigh / bloedt-makend
en soet teken / en dat heerscht in den
mensch ober schouderen / armen en
handen / daerom sal men op dese tijt
aen dese leden niet veel curen / sy
vermeerderen in een mensch 't bloet
en geele gal.

Enige plegen den 13 dagh deser
maent deser te noemen / en seggen
dat men sich booz desen deser geen
Somer weder toe - schrijven kan.
Daer zijn menigherley observaticn
der Ouden / maer in yder landt vind
men wat bysonder s.

Gesontheyt.

In de May sal men warme spijs
gebruycken / en kleyen bier. Ooch is
de melck en boter ghesont / bysonder
de melck van Septen / als ooch van
Schapen: men magh ooch wel ma-
telijck Wijn dzincken / die klaer is.
Het lichaem mag men wel een wep-
nigh oeffenen / en men moet sparigh
zijn met Dennis werken: De slaep
sal matigh zijn / ooch mag men wel
in houdt water baden / sich alderwe-
ghen doen ader-laten / want nu set
't bloet aen deelen / soo dat de May
de alderbequaemste tijt tot het ader-

laten is: als de Maen in de Twee-
lingh is / mag men drincken en me-
dicynen ghebruycken / die de natuer
stercken: men sal nu ooch / gelijck in
April de Leber-ader laten / dewijl
het bloet in den mensch seer vermeer-
dert wordt: wie nu een May-salve
hebben wil / moet de kruyden daer
toe dienstig zijnde vergaderen, want
alle daghen by na daer toe bequaem
zijn. Item, in dese maent sal men de
Mey-wormen colligeren of versamelen /
welcke swarte wormkens
zijn / kleyen / en enckel bet / sy hebben
kleyne vleughels / als men die in ho-
nigh leght / soo komter een olyt /
welck booz het Dec seer goet is: men
moet deselve / soo enige willen / niet
in de handt / maer in een bladt dra-
gen: want alse niet de bloote handen
aenghetast en ghedraghen worden /
smijten sy het beste van haer dat te-
gen het vergift helpt: Deselve Mey-
wormen ghebruyckt men teghen de
beeten van dolle Honden / en 't siecke
Dec.

Enighe nemen twaelf van dese
wormen diese de kop afstrecken / en
legghense in een pondt Boom-oly of
Honigh / en houdense alsoo 't gehele
Jaer dooz. Dit is een kostelijcke
remedie teghen allerley vergift / by-
sonder tegen beeten van dolle Hon-
den / booz menschen en Dec: Daer-
om sal een goet Huys-vader maken
dat hy de selve altydt in huys heeft.
Vergadert in May ooch 's mo-
gens in den dourw / de groote swarte
slecken niet hoozen / die boven op
het gras kruppen / en gelijck swart
Fluweel zijn / steectse in een glas
dat boven engh is / stopt daer sout
boven op / stopt het glas boven toe /
en hanght het in de Son / soo krijgh
men een Oly / de welke goet is om
alle wonden / houden en steecken te
genesen.

Soo yemandt niet sweeren op het
lichaem is gequelt / soo neemt een le-
vendige

Meywor-
men, waer
toe de sel-
ve dienen

Meywor-
men goet
tegen alle
vergift.

Hoemen
in Mayo
de gesont-
heyt waer
moet ne-
men.

vendige flecke / die men in de kelders vindt / ende bintse op een sweeringh datse daer op sterft / en de andere sulen vergaen.

In de May sal men oock epckenloof tegens oude seeren vergaderen / als oock tusschen de twee Vrouwedagen.

Oock salmen in dese maent alderley water branden / als Roosen-water / Rosmarijn - water / Venckel-water / Liliuin Conballium-water. Neemt de Rosmarijn de bloessen af / anders wastse niet / en brandt daer water van. Item brandt Linden bloessen-water / wanneerse noch bloeyt / eerse afvallen. Maer men moet sulcke Linde-bloessen nemen / die niet in de Son staen : Dit water is goet voor de slaghe.

Van Boomen.

De Boomen in Mey niet te snoeyē.

Om de Byen vroeg aen het swarmen te krijgen.

In dese maendt sal men de Boomen niet snoeyen of houtwen / of mest daer om laten : want soodanige dingen beschadigen de Boomen.

Soo ghy begeert dat de Byen te eerder en meerder swermen sullen / strijckt omtrent Philippi en Jacobi Schaepsmelck om de gaten / daer sy uyt en in blegghen / soo swermen sy eerder : want de vroege swarmen zijn altyt beter dan de laetste.

Van Bleycken.

In Mey is het de beste bleyck-tijdt.

Als den Appel-boom bloeyt / is het beste Bleyck-weer / en het is een wonderlijck dingh / dat om de selve tijdt de Son de menschen swart maect / maer het Lijnwaedt wit. Dat komt om de verscheyden onderwerpen / gelijck den Spiritus vitrioli Lijnwaedt en wollen-laken teene-mael vertoert en breekt : maer in het menschen lichaem geen letsel geeft. Alsoo maect de Son het Waschweeck / maer maect het Gansse-nest hart / te weten hare uytwerpsels. Wijn is schadelijck voor kooztsige en

watersuchtige menschen. De Swaluwen en Swaluw-sceenen stercken 't gesicht / maer de breeck der selber is schadelijck voor het selvighe. Nieswozel verwarmt den mensch : maer voor de Verckens is de selve verkoelende. Rhabarber verwermt een mensch / en is verkoelende voor een Heenw / Ec. Dat komt om dat de verscheyden onderwerpsels / en de qualiteyten in verscheyden onderwerpsels / verscheyden werckkinghen hebben.

Regen-water.

In Majo sullen de Alchimisten regen-water in groote kannen vergaderen / op dat sy het geheele Jaer door hebben / alsoe het selve van noodde hebben. Men kan het oock wel in de Somer vergaderen / maer bysonder als het dondert en ontweder is / dat wort onder het beste water gheteelt / dat men tot de medicijnen gebruycken magh / oock kan men het selve tot veel ander dinghen gebruycken.

Regen water i Mey te vergaderen.

De beste kunst van d' Alchimisten : Is weynig winnen, veel verquisten.

Prognosticatie van May.

Als de Son op S. Hybaens dagh schijnt / soo is de Wijn goet in sijn tijdt / maer reghent het / soo sal de Wijngaert schade lijden / ghelijck sulcx door lange erbarentheyt geobserbeert is.

Mey-weder gade te slaen.

Maer de Pinxter-regen doet selden goet : Als in 't eynd van May de epcken bloeyen / en de bloessen sonder schade is / ghedenckt dan een goet bet Jaer te hebben / na het ghevingen van menigh oudt man.

Pinxte reghen schade-lijck, he bloeyt de eycken waer te nemen. Meyvorst schadelijck

De vorst welck in de May valt / is seer schadelijck voor Wijn / Hop / Bloessen / Epckelen / Boomen / Rogh / Kerffen / Plas / vroege Garst en anders. Op Hemelvaert Christi moet de Rogh bloeyen / 't sy wat weder

der het geweeft is / en als de Wijn-
gaert bloeyt in volle Maen / of als
hy noch langh schijnt / komender be-
spen voort / die het vat en de mondt
vullen.

Van Mosselen.

Wanneer
do Mossel-
len peerle
hebben. In May en Junio hebben de mos-
selen peerlen / daer men wel op ach-
ten moet als men deselve eet / en upt-
leest / en niet een reyn doeckje supber
maect. De mosselen zijn seer goet /
en vermeerren het zaedt / maer men
moetse niet te veel eten / anders
krijgt men daer lichtelijck een koozts
van. Daerom moet men daer veel
peper of gengber by eten / en een roe-
mer Wijn dinccken.

Van kerffen bloessem.

Als het veel reghent wanneer de
kerffen bloeyen / dat is de kerffen
seer schadelijck / als oock de bloessem
van ander Ooft / als Appelen / Pee-
ren / Pympinen / &c.

Van Philippi Iacobi.

Tooverij
soo op
Walburgs
avont ge-
chiedt te
verdrij-
ven. Des abonts voer Philippi en Ia-
cobi plegen de toobenaers veel Ouy-
vels by malkander te roepen / daer
mede sy veel luyden beschadighen.
Daer tegen plegghen de goede Hups-
vaders / wilde knosfoock / Dil / Weel
en Honig te gebruycken. Dese kruk-
den hacken sy klein / en doen de Ho-
nigh daer by / en laten dat het Vee
eten / en 't is metter daedt bevonden
dat het groot voordeel gedaen heeft.
Oock sal men de beesten twee of drie
mael 's jaers meester-wortel met za-
laet geven in de Mey : maer ick ghe-
loof in Landen daer men veel van
tooveren en spooch houdt.

Andere ghebruycken ongebrande
eycken as / en passen den gheheelen
nacht op / om de tovenaers daer me-
de te smiceren alsoe rontom hare stal-
len of deuren komen / welcke reime-
die niet quaet is.

Van Windt.

Als in Mayo de Vergilia opgaen / In Mey
waeyen
Zuyde
winden. plagh de Zuyde windt te waeyen /
welck een bochtachtige windt is.

Van Pennen.

In dese maent moeten't de Schrij-
benten soo met de Gansen hoeders
maken / dat sy haer Pennen van de
Gansen geven / en t'saem gebonden
leveren. De schrijf-
pennen in
Mayo te
vergade-
ren.

Van Paerden.

In de May wort de Paerden het
leven suer ghemaeckt / daerom moet
men neerstigh op haer passen / niet
te wasschen / eten en dinccken te ghe-
ven / op dat sy niet komen af te gaen.
Insonderheyt sal een goede Waerde
de knechten wel belasten / dat sy de
Paerden 's nachts oock haer voeder
geven : Want men kan in dese tijdt
een Paerde soo verwaerloosen / dat
het in veel weken niet weder te recht
kan komen / wanneer men niet wel
op het voeden past : want een Paert
moet soo wel des nachts eten als
daeghs. Wel op
de paer-
den te
wachten
in Mey.

Van de Koeyen.

Voer den eersten May sal gheen
koeij tot de Der gaen / soo kalben
sy op Lichtmis ter rechter tijdt. In
eenige Landen sijdtmen de groote
vette netelen af / en geestse de koepen /
soo krijgen sy veel en goede melck. Om de
Koeyen
veel en
goede
melck te
geuen.

Alsoo 't gebeurt / gelijck ick gesien
hebbe / dat de koeyen als dol woer-
den / haer bijtende ende verscheuren-
de / niet anders of daer pets quaedt
mede vermenght was / die sult ghy so
genesen : Neemt 5 Hoender eperen /
stootse in stucken met de schalen / 2
loodt Peper / en 2 loodt Gingber
grof gestooten / roert dit onder mal-
kanderen in een mingheleu Wijn-
azijn / gheeft de beesten hier van drie
mael in / en sy sullen gesont worden.

Van Kool.

In dese maent sal men de Kool-
plan- Planten in
May te
steken.

planten verſetten / op nat weder / of
's avondts / op datſe den douw heb-
ben / eer de Son daer op ſchijnt / en
ſy niet lichtelijck verdooren.

Van 't gedorſte Kooren.

*t Kooren
moet in
May ver-
ſchooten
worden.

Die in deſe tijdt noch kooren op
ſolder heeft legghen / moet het ſelve
ten minſten tweemael ter weeck la-
ten omkeeren / want het ſtof maecht
het ſelve muſ. Het moet oock dun
leggen. Maer wilt ghy kooren heb-
ben dat inde ſomer wel leggen kan /
en niet lichtelijck muſ werdt / ſoo
maecht datter al 't ſof uyt loopt / ſoo
ſal het niet lichtelijck muſ werden.
Wanneer 'teen weke / natte Lent en
ſomer iſ / lijdt het ſomer-koren
groot ſchade / om dat den acker daer
dooz alſoo uyt gewatert en verdooren
wozt / dat veel lants onbezaept blijft /
en dat byenght dueren tijt.

Oock moet een goet Hups-vader
vozder daer op letten / dat hy wat ſo-
ber iſ / als hy voozſiet dat het een
quaedt jaer vooz kooren en andere
byuchten iſ / op dat hy wat heeft te
verkopē / en in tijt van noot een pen-
ningh aen gelt by hem heeft : Want
het paſt beter vooz een goet Hups-
vader dat hy wat te verkopen heeft /
als dat hy koopen moet : Daerom iſ
't ſparen altijt beter / als 't vernielen /
Sapienti ſatis , dat iſ genoegh geſeyt
vooz de verſtandigen.

Van Kreeften.

Waer de
Kreeften
goet voor
zijn.

In deſe maendt werden de kreeſ-
ten goet en vol / byſonder oock in de
toekomende maenden / tot in Sep-
tember. Daerom moet men dan in
ſijn hups Apoteeck-kreeften ſien te
krijghen / welcke goede medicijn te-
gens kooztsen / waterſuchtighedyt /
en andere krankheden zijn.

Kreent te-
ghen den
rijſenden
ſteen.

Die veel kreeften eet / behoeft vooz
graveel of den rijſende ſteen niet ver-
baert te weſen : want ſy laten gheen
Tartarum by de menſchen waſſen.
Item / als de Son in de kreeft iſ /

ſal men eenige kreeften vangen / en
tot pulver verbynden / teghen den
beet van dolle Honden.

Van Angelen.

Du gaet den rechten Angel-tijdt
aen / om dat de Viſſchen nu met den
Angel gebangen worden / daer men
regen-wormen toe neemt / of deegh
in Denckel gekooct / of kreeft.

Van Braeſſems.

Omtrent Pincxſteren ſchieten de
Braeſſems haer kuyt / ſoo kan men
de ſelve met groote hoopen in het
riedt en bieſen vinden : Daer zijn
twee ſoorten / de welck niet langh na
maekander haer kuyt ſchieten. Een
weynigh daer na beginnen de Kar-
pers oock.

Van Bra-
ſſems en
Karpers

Van Rooſen.

Omtrent deſe tijdt ſal een Hups-
waert conſerve van roode krooſen
maken met ſuycker / om in tijdt van
noot te hebben : want het iſ goet vooz
een ſwacke maegh die niet wel ver-
doutwen kan / en oock vooz de ober-
loop der gal / en andere ſiechten
meer : men ſal oock krooſ-water van
alderley krooſen bynden / maer by-
ſonder van de Veldt-rooſen. Item /
krooſ-ſyroop / en krooſ-honigh ma-
ken / en andere dinghen / welcke in
hups noodigh zijn.

Waer de
roo-
ſes
dienen

Nota. Soo yemant puyſtachtigh
van aenſicht iſ / 't welck ſpruyp uyt
een hitzige Leber / dat ſult ghy hier
mede geneſen : Ghy ſult nemen twee
handen vol Heck-rooſen / te weten /
roode krooſen die wildt zijn / de knop-
pen daer van / eer ſy noch open zijn ;
deſe ſult ghy doen in een minghelen
reghen-water / daer by doende een
halbe pintz roemer Rijnſche Wijn /
en hier by ſult ghy noch doen drie
dropkens Olei Vitrioli , en hier van
dzincken des avondts ende 's mo-
ghens een goeden roemer / en ſult
ſinguliere baet vinden. Hier toe ſult
ghy noch nemen vooz een halbe
ſuy-

stuyber geelen swebel / en als hy kleyn gestooten is / sult ghy hem in Wijn-azijn met een doeckjen doen / en het doeckjen uytgeperst zijnde / de pupsten sabonts daer mede nat maken / en 's moegheng met kooch-wa-ter afwasschen.

Van May-douw.

Meydou
is goet
voor
thurfde
menschen

Den Mey-douw seggen erbaren Personen / dat goet is dooz krautwa-
gie / wanneer de menschen haer des moegheng naecht daer in wentelen / of haer anders daer mede wasschen en bestrijcken. Daer magh wat aen zijn / en 't gheloof is diekwils veel by de menschen / gelijk men seght / dat dooz het gheloof alle dingh bestaet / maer myns bedinckens waer het beter en gesonder / datmen de grobe buyligheden met een EleQuarium evacueerde / de materie digereerde / en daer na de selfde uytdezeef / de Le-ber te hulp quam / en de oozsaeck der siekten wech nam / soo sal de on-
reynighepdt wel van selfs vergaen : Siet daer over Mizal. Cent. 2. apf. 79. Wie Mey-douw distilleren wil doe hem in een glas / stopt het selve wel dicht met een koeck en met lutum toe / om in een mes-hoop te begra-ven / en laet het vier weken alsoo staen / so sal het klaer worden : Oock houdt men veel van de Wijnstock-tranen en Bercken-water.

Van Gansen.

Men seght wanneer men op dese tijdt Gansen mest / datse niet bet worden sullen : maer daer is wel andere proef bebonden / want men heeft wel jonge Gansen in dese tijdt opgheset en met Haber ghemest / die bet gheworden zijn / maer sy hebben so wel en natuurlijk niet gesmaecht als sy in den Herfst plegen.

Men moet op de jonghe Gansen in de koude maenden wel letten / by-sonder wanneer het reghent en mot-

tigh weder is : Want om dat sy noch jongh en teeder zijn / bebye-
sen sy seer lichtelijck nae die nattig-
hepdt. Daerom moet men haer warm houden.

Van Kerffen.

Wanneer men de Kerffen eet / en de kerne mede doozsliet / soo reyni-
ghen sy de maegh : want de kernen schabben 't slijm af / dat aen de zij-
de van de maegh hanght.

De kern der Kerffen breekt de steen der nieren en blasen / wanneer men het sap daer uyt druckt en ghe-
bruyckt / of een melck daer uyt maecht.

Het vleesch der Kerffen maecht goet bloet / sterckt de lever / en maecht hem bet. Maer men moet wel letten op de spijs / welck ghesont of onghe-
sont is.

De swarte soete Kerffen / die de mont en handen verwen / zijn onge-
sont / als oock d'andere kleyn soete Kerffen / maer om de smaect wo-
dense van de jeugt met hoopen gege-
ten ; maer sy krijghen daer woemen af / gelijk meest van alle soetighepdt. Maer in de smaect regeert alder-
meest buyt en locht / dat is warinte en vochtighepdt / en dese twee zijn noodtsaekelijck tot de scheppingh van alle dingen.

Daer zijn witte Kerffen die oock een weynigh roods aen haer heb-
ben / en tusschen soet en suur smaec-
ken / dese salmen booz de maeltijdt eten / want sy reynigen en wisslen de maghe af / en maecten lust tot eten / om datse hier uyt een koudt lant ge-
komen zijn / het welck haer de am-
perhepdt geeft.

Daer zijn oock swarte suurachtige Kerffen / die wy Morellen noemen / dese maghmen na de maeltijdt eten / na de middagh of about-maeltijdt / om datse dooz hare suurhepdt na het eynd' bande maeltijt de maegh sijn-
ten /

Van Kerf-
sen.

Kleyn
soete
Kerffen
ongesont.

Wat kerf-
sen men
voor de
maeltijdt
eten sal.

Wat kerf-
sen na de
maeltijdt
eten.

ten / dat is de mont van de maegh / want sy trecken dooz hare suerhepdt de maegh te samen / en verstoppen hem / en wanneer de maegh gestoten is / soo verdouwtse te rasser en beter / gelijck een potbeter koocht wanneer men daer eer deklisel opleghet / dan alse open is.

Van Radijs, Wortelen, en Pee-rapen te zaeyen.

Hoemen
Radius of
Pee-rapen
of Wortelen
zaeyen sal.

Wanneer ghy dese zaeyen wilt / weeckt het zaedt wat in sijn vande mes-hoop / of in water uyt een mes-punt geschept / laetse daer in kuymen / neemtse daer na weder uyt / laetse een weynigh in de windt droogen / en zaeytse dan / so wassen sy wel. Nota, wat in de afgaende Maen gezaeyt wort / dat schiet naer beneden / als Wortelen / Pee-rapen / Ec. wat in de wassende Maen gezaeyt wort / dat wast naer boven.

Van jonge Hoenderen.

Wanneer de rogh bloeyt / sterben de jonge Hoenderen somwijlen seer / leght dan Quendel in haer drincken. Maer wie veel jonghe Hoenders en kalkoenen opqueecken wil / moetse op koude daghen in een lauwe stoof hebben.

Van jonge Hoenderen en Enden.

Teght de broepende Hoenderen en Enden / Hoender-eyeren onder / die hondt ghy den Somer dooz lichtelijck onderhouden / soo hebt ghy de Somer dooz Jonghe Hoenderen / en in den Herst Enden om te slachten.

Wonder wat de natuer niet en doet : bukt een Eyer-dop met douw (te vooren 't binnenste uytgesoghen hebbende) ende als ghy 't vol douw sult gedaen hebben / booz der Sommen opgaenck vergadert zijnde / stelt het Ey met het spits om hoog / daer een kleyn gat in moet zijn / schuyng te-

gen een planck aen / ende de Son sal 't Ey neffens de planck in de hooghte trecken.

Van jonge Swaluwen.

Na Pinxster / wanneer de Swaluwen tamelijck blugh zijn / sal men daer water van branden booz sware ghebrecken. Men bindt oock in de magen der jonge Swaluwen / eer sy d'aerde aenroeren de swaluw-steen / welck goet booz het ghesicht is / als men eenigh ghebreck in de ooghen krijght / en de selve in de hoeken der ooghen doet / dan gaetse rondtom in de ooghen / en doet het buyl daer uyt / en wanneer het selve uyt-gebracht is / gaetse van selfs uyt de ooghen / en doet niemandt wee. Sy zijn oock goet booz het ghesicht : Maer men vindt onder honderdt Swaluwen naetvolijck een / die dese steen in het lijf hebben. De geleerden segghen / dat soo wanneer men een stuckje der selver in een doeckje windt / en onder de oxel legt / dat dan alle swaere kranckheden en gebrecken volkomelijck verdriven worden / de een Steen is swart / en verdrijft de koozts / gelijck Albertus seght : men mag oock Swaluw-kruyt tot medicijn soecken / als oock de wortel / booz sweeren en scheurbuyck.

Van de Koeck-koeck.

De Koeck-koeck om dese tijdt geschooten / en met bederen en al ghepulveriseert / is goet ingenomen tegen de koozts / en bysonder tegen een quartan.

Van Salm.

Tot Pinxster toe is de Salm goet / en daer na niet meer : omtrent dese tijdt begint de Ael te loopen / welck met groote hoopen dan ghevangen wordt / en bysonder wanneer het dondert.

Van

Van groen Kruyt.

Groen-
kruyt.

Op desen tijdt plegghen alle groene krayden in de Hoben te wassen / welck men eensdeels plag te zaeyen / en eensdeels van selven wassen / als jonge Metelen / jonge Hop / Zaclaet / Mostert-zaet / maer de bladeren van die onghezaeyt wassen hebben een goeden smacck / en zijn licht te verdouwen : maer alse al te groot werden / zijn sy bitter en soo smaekelijck niet. Item / Spinassu in den Herfst gezaeyt / werdt op het volgende jaer vzoeg groot / daermen een goet moes van op de tafel hebben magh / men kan met het groen moes den hunger verdrifven / tot dat de kerssen / Appelen en Peeren upthomen.

Van Boter.

Mey-bo-
ter en kaes
zijn de
beste.

In dese maendt is de Boter en Kaes alderbest en schoonst / maer al tijt niet gesont / of 't moet soo genomen worden / dat alle dingh den gesonde ghesont is : want anders is in een Kaes van 20 pont niet een drop pel goet bloets ; hoor wat ick sal stellen : hy verteert alles / doch niet hem selven.

Maer immers so nemant wil weten wat krasen ghesontst zijn / 't zijn die noch te oudt / noch te versch zijn / ende des niet te min moet hy niet booz aliment / of spijs gegeten worden / maer naer den eten in een kleyne quantiteyt / op dat hy door sijn swaerheyt de genoten spijs / naer het diepste van de ducky ducky ; Daerom schrijft Galenus / in sijn seste boeck van de Alimentatie : Dat die Kaes alleen goet is / die van een gierighe handt geheben wort. Niet te min / sal een goet Hups-vader sich van boter en kaes versorgen / om sich 't gantsche jaer te behelpen. De Mey-boter word oock in de medicijn ghebruyckt ; dan nieuwe versche boter is goet tegen alle vergift / wanneer men van een senijnighe wozinghe-

stecken is / soo cet men versche boter / en men leghtse op de wonde. In pest-tijdt is het goet 's morgens een boter-ham van versche boter gheheten : en de boter is altydt ghesonder booz den eten als na. Onghesoute Mey-booter is oock goet booz verbrantheydt / wanneer men een salve daer van maect / met Microock / Mastix / en Vet. Oock isse goet tot wonden / en dranken / daerom seght men ; vergeet geen boter te eten.

Van de Eyckelen.

Als in dese maendt de Eyckelen wel bloeyen en setten / kommen sy een goet Jacr byenghen : want door de Eyckels word het voeder van koozen seer ghespaert / dat men anders 't Dee moet geven : wanneer de kervers op de bloessens der Eyckelen komen / eten sy de selve op : maer als 'er een goede stercke regen komt / dan wascht het weder.

Als de ey-
kels wel
wassen, is
een goet
jaer te
hopen.

Van de Verckens.

Als de Verckens op het Draecklant gehoet worden / eten sy de Rupsen mede / daer sy sieck van worden : daerom moet men haer Chyst-wortel in den drack leggen.

Verckens
sterven
van de
Rupsen.

Van Lijn-zaer.

Op St. Georgus dagh plag men Lijn-zardt te zaeyen / of oock wel daer nae / wanneer het stil is : maer hoe ouder de Maen hoe beter om Lijn-zact te zaeyen. Enige seggen men sal het selve zaeyen in de elfde weech booz Jacobi / het welck seer dickwils goet bevonden is. In sommighe ploetsen zaeyt men Blas en Hennip acht dagen booz Pinxster / of omtrent Cantate, in de nieuwe Maen.

Wanneer
het goet
lijnzaet
zaeyen is.Kruyden welck in Mey
bloeyen.

Betoni / Mullen-bloemtjes / Ganferigh / S. Barbaren-kruyt / Kinkloock-

Kruyden
welck in
de Mey
bloeyen.

loock - kruidt / woudt knofoock /
 veldt knofoock / Dennen / Aspar-
 ges / Alfen / Svaluw-wortel / Pa-
 vermarckit / Socphert / kleeft-kruidt /
 Angelica / alderley Acoleyen / Ma-
 ter-wortel / Linde-boom / Hons-dil /
 Kool-kruidt / Kroom-bloemen / wit-
 te en roode Aerdbesien / groot Schel-
 kruidt / Hoe - langher - hoe - liever /
 Mang-trouw / witte / wilde en stinc-
 kende Mostert / Dingerhoet-kruidt /
 Hondsbloemen / Cypres / Schaeps-
 kruidt / geele Nagelen / Hane-boet /
 Lups-kruidt / Schierlingh / Bene-
 dicti-wortel / Opebaers-beckbergh /
 Opebaers-beck / Mey-roosjes /
 Narcissen-bloemen / wilde Karbel /
 allerley Gras / Benedicten-kruidt /
 roode Telpen / water Telpen / Na-
 ter-tongh / Meer-geerst / Schijt-
 kruidt / Vijghen-boom / wilde Pap-
 pelen / Springkornen / wilde Steen-
 kliffen / vierderley kliffen-wortel /
 wilde Peper / Geneber-boom / wil-
 de Wept / wildt Mostert-kruidt /
 krecefs-kruidt / Balsam-kruidt /
 Maner-peper / blaemve Telpen /
 Grieksch Wonden-kruidt / Naghel-
 kruidt / Sueringh / Baldrian / Hin-
 ne-besien / Roosmarijn / Salp / wil-
 de Kuyte / Braem-besien / swart
 komijn / Penningh-kruidt / Pim-
 pernel / Zee-bloemen / Dumbels-
 besien / Schoorendt-man / wilde
 Scharley / suure Ampher / Roosen /
 St. Jans Dymphen / alderley Pa-
 nen-boet / Longe-kruidt / Dijk-vin-
 gher-kruidt / Pimpernel / Loock /
 Wit-wortel / Symnellen / witte Ro-
 sen / lijfverwighe Roosen / bryne
 Klock-bloemtjes / Ceren-prijs / gul-
 de Sunfel / Krupfel-besien / Dymb-
 netelen / witte Steen-breeck / Apo-
 steen-kruidt / kleyen Baldziaen / steen
 Baldziaen / Chijm / wilde Kers /
 Bloedt-wortel / Godts-ghenaede /
 Vis-tong / Vergeet my niet / Moet-
 wil / alderley Wicken / roode wilde

bergh Wicken / Voghel-wicken /
 Pinckster-nagelen / Blac-besien /
 Wijn-rancken / Vioelen / Denck-
 bloemtjes. Dese bryngen oock haer
 zaedt / Bos-bloem / witte Steen-
 breeck / Aerdt-besien / Kars / Hasel-
 wortel.

Van Alfen.

Een goetd Huys-bader sal altijd
 Alfen in sijn huys hebben; waer van
 ick hier een konst-stukje setten moet:
 Het water van Als in 't eynde van
 Mey ghebrandt / is goetd voor alle
 kooztsen / wanneer men het selve in-
 drinckt. Het sap van Alfen met supe-
 ker vermenght / en tien daghen nae
 malkander op een reys vier quint-
 leyn inghenomen / verdrijft de Ge-
 luto / Watersucht / en alle kooztsen /
 hoewel deselve schoon oudt waren.
 In summa / Alfen is een krachtigh
 dingh tegens de koozts / gelijk het
 dickmaels versocht is / bpsonder het
 sout daer van wanneer men 't selve
 inneemt / en daer op sweet; oock is
 het selve sout tegens veel ghebreken
 goetd.

Waer t
 men Als
 ghebruy
 ken mo

Wat voorders een vlijtigh Huys-
 vader in dese Maendt nootd-
 sakelijck te doen heeft.

In dese maent pleeghe men 't nat-
 ste veldt / welck langst bochtigh ge-
 legghen heeft / met de Bloegh om te
 werpen / en daer na noch eens de
 Schapen te scheeren / Kool te plan-
 ten / Radijs / Wortelen / en ander te
 zaeyen: alderley kruidt-kasjes te
 maken / hout tot Chuynen te hou-
 wen / de mest op de Hofstede t'samen
 te schrapen / en het Winter-zaedt op
 het veldt te boeren / oock sal men de
 Paerden wel boeden en habenen / dat
 sy hare kracht / welck sy met den
 grooten arbeydt van 't Somer-zaet
 in de aerde verlooren hebben / weder
 krijgen mogen.

Werk
 welk me
 in Mey
 doen sal.

Van

Van Byen.

Hoemen
te Byen
n de Lent
al waer-
nemen.

Genige willen dat men vier weken
vooz Pincxter sien sal / of de Byen
docht noch te eten hebben / en wan-
neer sy niet hebben / dat men haer dan
voeden sal / tot dat se de bloessem ge-
nieten. Ick hou goet dat men wel
eens na de Byen siet / maer dat men
haer niet te eten geeft / men sal haer
liever soo veel in de kof laten / als
men haer om Michaelis en Paes-
schen sijt / dat se konnen wachten /
tot dat haer arbeit vooz handen is :
maer men behoeft alleen de onnodi-
ge overige Coningen / welke in den
honig van bupen wassen / te dooden /
't welck in dese maendt gheschieden

moet. Of men gaeter docht wel aldus
mede te werck : op Mybaens dagh /
roocht men de Byen uyt / en besiet
hoe veel witte hupsjes sy gemaect
hebben / want soo veel swarmen ge-
ben sy ; daerom moet men wel op de
Bykofsletten / of hy sterck of swack
van Byen is : laet een kof so sterck
van Byen wesen als hy wil / soo kan
hy doch boben drie ofte vier goede
swarmen niet uytgheven. Sooder
meer zijn / soo blijven de andere doch-
te swack / en konnen niet voozt ko-
men. Daerom moet men de andere
witte hupsjes daer uyt sijden / en
daer maer drie of vier in laten / soo
krijght men soo veel goede swar-
men / en de kof blijft noch in syn
behooren.



3. **E** Rasmus, Bisschop en Martelaer/dese is onder Diocletiano eerst met stoecken geslagen/daer na met Solfher/Pick/Was / en siedende Oly overgooten/doch miraculeuselijck daer van gekomen / en heeft vele Menschen tot het Christen geloof bekeert: daer na is hy onder Maximiano wederom gebangen / met een Coper gloeyende Mantel aenghedaen gheworpen / maer onbeschadicht ghebleven dooz Goddelijcke kracht/ en na dat hy veel ander in 't gheloof versterckt hadde/ is hy na Campanien verreyt/ alwaer hy veel duyfsent Menschen den Heere Christo gewonnen / en eyndelijck sijn geloof met de doot bevesticht heeft. Pet. de Nat. lib. 5.
5. Bonifacius, Bisschop van Ments/ dese is een Engelsman gheweest / en in sijn Vaderlandt in Studien opgetogen zijnde/ na hoomen ghetogen / alwaer Gregorius de tweede een wel-geballen in hem genomen heeft / oversulckx heeft hy hem nae Duytslandt ghesonden/ om aldaer te verkondigen 't Euangelium Christi, en heeft dooz onghelooffelijcke neerstigheyt de Francos, Noricos, Bajos, Thuringos, Castos, Dakos, Sclavos, en Frisios, tot kennis van de Christen Religie gebracht / en alom Tempelen en Kloosters opgericht/ soo dat hy den naem van Apostel daer van ontfangen heeft/ eyndelijck is hy in Brielandt met 50 andere Christenen van de rasende Heydenen gedoot. Anno Christ 755. Bened. lib. 12. c. 24.
6. S. Antonius, Dese is met sijn Wifsbrouw Candida, en sijn Dochter Paulina van Marcellino gedoopt/ van Sireus de Rijkster ghegeestelt / en met den sweerde onthooft / sijn Wifsbrouw en Dochter zijn beyde doot gesteennicht. Pet. de Nat. lib. 10. c. 3.
8. Metardus, Dese heeft tot een Vader ghehadt Nectardus Franco, en tot een Moeder Prothasila, een Romeynse Brouw/ is van sijn Ouders opgevoet in de Studien / soo dat hy gheworden is een Bisschop/wozt ghelouden vooz de Patroon der Wijn-gaerden/om dat hy een Dief in sijn Wijn-gaert bindende / aen handen en voeten ge-

bonden heeft/soo dat hy niet eer heeft konnen van daer komen/ vooz hy hem wederom los gelaten hadde / is gestorven onder Iustinianus Kysser. Pet. de Nat. lib. 5. cap. 97. Anno 537

11. Barnabas, Dese is geweest upt Cypren een van 't getal der 70 Discipulen Christen en daer na geworden met Paulo een Apostel der Heydenen / heeft hy verschept de Landen met hem doozwandelt/en eyndelijck ghekomen wesende te Salamine upt Cypren/is aldaer van de Joden gebang van hen met veel tormenten aengedaen en na dat sy hem een strick om den hals gheworpen hadden / hebben sy hem byten de Stads-Poozten ghebracht / en levent bendorgh verbrant. Pet. de Nat. lib. 5. c. 10.
15. Vitus Jonge/en Modestus sijn Meester Dese beyde zijn onder Diocletiano Kysser upt Cicilien tot Silarum de Rivier ghebracht/en na dat sy beyde met roeden/ghelijck de Meesters in de Scholen placht te gebruiken/ zijn gegeestelt geweest/ hebben sy over haer lichamen gegoten een pot met ghesmolten Voot/en zijn de Beesten tot een spijse vooz-geworpen. Pet. de Nat. lib. 5. cap. 18.
16. Rolandus, Caroli Magni Nebe: Dese in den strijdt der Saracynen wesende / dooz de al te groote hitte en beweging: sijn lichaem van doot verstickt: is in de ghesleut in de Cataloge der Heylighen Hospin. de festis Christian.
22. Tien duyfsent Martelaren, Dese alle zijn om 't geloof in Christum op den Berg Ararath ghekrupst. Pet. de Nat. lib. cap. 37.
24. De geboorte van Joannes Baptista, De historie is ons beschreven in 't Euangelium Luc. 1.
29. Petrus en Paulus, beyde Apostelen/ de zijn beyde op desen dagh te Rome gedoot Petrus met den hoofde nederwaerts ghekrupst / maer Paulus met den sweerde onthalt. Martyr. Romanum.

Junio



Nieuwen stijl.		Son op en onder ur. mi. ur. mi.		Opmmerkinge in Junius.	Ouden stijl.	Sten en wercken in Junio		dag des jaers.
1	Nicomedes.	3	42	8	18	22	S. Helena.	152
2	Marcellus.	3	42	8	18	23	Desiderius.	153
3	Grafinus B.M.	3	41	8	19	24	Joel.	154
4	Florianus.	3	41	8	19	25	Urbanus.	155
5	S. Bonifacius.	3	41	8	19	26	Beda.	156
6	S. Antonius.	3	41	8	19	27	Lucianus.	157
7	Lucretia.	3	40	8	20	28	Wilhelm.	158
8	S. Metardus.	3	40	8	20	29	Maximilianus.	159
9	Primus.	3	40	8	20	30	Winandus.	160
10	Onuphrius.	3	40	8	21	31	S. Petronella.	161
11	S. Barnabas.	3	39	8	21	1	Nicomedes.	162
12	Gotschal.	3	39	8	21	2	Marcellus.	163
13	Nazianzenus.	3	39	8	21	3	Grafinus B.M.	164
14	Heliseus.	3	39	8	20	4	Florianus.	165
15	S. Ditus.	3	40	8	20	5	S. Bonifacius.	166
16	Rolandus.	3	40	8	20	6	S. Antonius.	167
17	Ireneus.	3	40	8	20	7	Lucretia.	168
18	Arnulphus.	3	42	8	20	8	S. Metardus.	169
19	Gervalius.	3	42	8	19	9	Primus.	170
20	Emilia.	3	41	8	19	10	Onuphrius.	171
21	Abfolon.	3	41	8	18	11	S. Barnabas.	172
22	10000 Mart.	3	41	8	18	12	Gotschal.	173
23	Basilus.	3	42	8	17	13	Nazianzenus.	174
24	S. Joan. Bapt.	3	42	8	17	14	Heliseus.	175
25	Elogius.	3	43	8	16	15	S. Ditus.	176
26	Joan. Paul.	3	43	8	16	16	Rolandus.	177
27	Ladillaus.	3	44	8	15	17	Ireneus.	178
28	Leon. Virg.	3	44	8	14	18	Arnulphus.	179
29	S. Pet. en Paul.	3	45	8	13	19	Gervalius.	180
30	Pauli gedacht.	3	46	8	12	20	Emilia.	181
			47					
			48					

Mey hoel / Junius
 nat / vult den Voer
 schuer en bat.
 Warme karsmij/nat-
 te Dinerster.
 Warme drooge jaren
 maechen gheen duert/
 maer natte jaren.
 't Begint om dese tijt
 's morgens om 2 uren
 te daghen / en 's avonts
 om half tiennen duyster
 te werden.
 In dese Maendt is
 den dagh 17 uren lang.
 Wacht u vooz kars/
 melck / veel te slapen / en
 doft / laten en medich-
 nen gebzupcht matigh-
 lijck / ghebzupcht zalact
 met olie / en goede wijn.
 Als de Son in den
 kireest gaet / is 'et Soliti-
 tium activum.
 De kireest is een hout
 en bochtig teken / en be-
 hoort tot het water.
 In de kireest is het
 goet in water te baden /
 niculwe kleederen aen te
 trecken / en wat hier in
 aengevangen werdt / is
 onstantvastigh.
 De kinderen in dit
 teken gheboren / hebben
 een scherp / subtyl ver-
 stand / goede memorie /

Men moet niet de
 hzaecken en mest voozt
 gaen.
 Gras en hoy maepen/
 waer het water schade
 doen kan.
 Laet lijnzaet zaepen.
 De schueren / bergen/
 heel reynighen / alle het
 strop en anders uyt ne-
 men / en op een hoop
 brengen / op datter vooz
 't niculwe zaedt rugmate
 ghemaeckt woort / als
 oock vooz 't hoy.
 De Maertsche scha-
 pen / hamels / en kicpne
 lammeren in dese maent
 uyt schieten / en berhoor-
 pen.
 De Schapen in dese
 maendt vermenght sont
 geben / als het droog is.
 In de hoden lustigh
 gieten.
 Op Open-swarmen
 letten.
 De Wijngaerden
 rontom hacken en hza-
 ken.

en een recht eenfighe moedt / houden sich eerbaer / oprechtigh / zyn byanden van de lichtbaerdigheyt / breken en suppen / trachten na eer en lof / staen de gerechtighcyt en waerheyt voor / hebben goet geluck / maer onbestandigh.

Hi begint het 's morgens na twee uren te dagen / en 's avonts na 9 uren duyster te worden.

Dondert het in dese maent / soo is 't hooren goet / en 't Dee verberst hare vrycht.

Als de Roosen bloeyen / is 't alle dagen goet aderlaten.

Als 't dondert wanneer de Son in Cancro of de Kreeft is / soo konter weynigh reghen / de Garst gaet af.

De swaermen der Vren die voor S. Jan vallen / of Witi / of Cozporis Christi / zyn de beste / want sy konnen het alles upstaen / maer na S. Jan zynse soo goet niet.

Waer de
Maent Ju-
nius sij-
nen naem
van heeft.

JUNIUS heeft sijn naem / gelijk sommige willen / van Juniores, dat is / de jonge Vorsters te Rome / soo wy te vooren in Majus gheseyt hebben. De oude Duitsehe willen hem van long getrocken hebben / om dat de jonckheyt en de nieuwe tijt van een yder bemint wort : De Heydenen oock van Iuno, om datse de selve haer schijnen opgeoffert te hebben / gelijckse oock meest aen de Goden haer maenden gedaen hebben. In dese maent eyndicht de Lente / en neemt de Somer zyn aenvangh / op den 12 dagh deser maendt / wanneer de Son in de Kreeft komt / begint de heeten tijdt des Jaers / welck de vochtigheyt in de wortel der vrycht-boomen en kruiden verteert / waerom 't Gras / Kroon / en alles rijp wort. De ouden hebben dese maent vergheliecken by een man / die met een seysen 't Gras afmaeyt.

Nu wil ick snijden af mijn vrucht,
Die ick gezaeyt heb met genucht;
Latouw met Edick is my goet,
En foete slaep niet weynigh voedt.

Van Metardus.

Op Metardus verneemt men gheen Vorst meer die de Wjngaert schaden kan. En so 't op Metardus dagh Wintert / sal 't vier weken na malkander Winteren / en sonderling in de Oost-tijdt.

Van de Ingangh der Son in de Kreeft.

Van dit teken staet aen te merken dat 't een wijflijck / Somerlijck / en edel teken zy / 't hert van 't Noorden; Item / Signum solstitiale: phlegmaticum & salum, en heerscht oec de menschen in Vorst / Maegh en Longh.

Van 't tweede deses Jaers de Somer genaemt.

Het tweede deel des Jaers / welck Somer ghenoemt wort / heeft sijn naem van Son-meerderingh / gelijck of men seyde Son meeringh, om dat op dese tijdt de Son meerder schijnt / en van Godt daer toe gesicht is / om met hare meerderingh van wermt de aerdt-vrychten te verweken / en rijp te maeken. Dese begint wanneer de Son in den eersten graet van Cancer of de Kreeft komt / welck Solstitium æstivum, of Somers langste dagh genoemt wort / en duert tot dat hy in Leo en Virgo komt / en daerom is 't om dese tijdt droogh / en heet / daerom staet de Son nu op het hoogste / en schijnt rechter neder als op andere tijden van het Jaer : om datse in apogæo komt : De Optici seggen / dat de perpendicularen stralen stercker byanden als de stralen van ter zijden. En dan begint in den mensch de roode Cholera of Fava bilis, dat heete en bezant bloet te wasen / welck by het hyper geleken wort / dat heet en droogh is : welck voortgaet tot in den Derft.

Werc-
kingh do
Kreefts.

Waerom
de Somer
soo ghe-
naemt
wordt.

Dan

Somer-
wercking

Van dit deel des Jaers sal men dit mercken/ dat alle 't gene welck in de boozgaende Winter dooz de bochtigheyt t'samen gekleeft is/ dan weder berdeylt/ en van malkander ghescheyden wordt: Want dooz sijn warmt verteert hy de bochtigheyt der aerden/ en trecktse upt/ waerom de klesbingh van malkander splijt. Oock opent de Somer de sweetgaten der menschen en dierē/ en kruppt met sijn subtile warmt tot de bochtigheyt/ die een mensch tusschen vel en vlees heeft/ waer dooz een mensch slap wort. Als de pooren nu alsoo geopenyt sijn/ so blieden veel spiritus of geesten van de mensch daer upt/ en als de bochtigheyt wech gaet/ wordt de mensch seer moede/ swack en krachteloos/ waer dooz hem lichtelijck dooz ontfekingh van de gal/ een koozts op den hals komt: Daerom kan de Somer veel dooghe en heete siekten verwecken/ wanneer pement een overbloedighe hitte heeft/ nademaal de Son dan op het naeste boben ons hooft in onsen Hemispherium komt/ en de alderkrachtigste wercking in onse lichamen heeft/ en met sijne hitte tot in de wortelen der aerden kruipt/ en alles rijp maect.

Waerom
de sieck-
en in den
Somer
komen.

Somer-
the sieck-
en.

Hippocrates schrijft de Somer dese krankheden toe/ als dagelijcsche/ derde en vierden-daeghsche kooztsen/ pijn des hoofts/ en in de ooren/ sweeringh des mondes/ Genitalium putredines, sweetsucht en diergelijcke.

In den langhsten dagh/ wanneer de Son wederom keert/ plegghen sich de bladeren op de Pappelen-boomen/ Willighen/ Olijf-boomen en andere boomen/ en de kernen in de Appelen om te wenden: gelijck Mizald. cent. 7. aph. 36. seyd.

Van gesontheyt in den Somer.

loc men
es So-
mers sijne

Men sal in de Somer spijs ghebruycken/ welck koel/ bocht/ soet/

wel-ruyckend/ en verdoutelijck is/ ghesontheydt sal wachten.
waer dooz de ongesontheyt/ welck een menschen lichaem dooz de hitte/ en opdzogingh mocht overkomen/ geveert en gestut mocht worden/ so sal men oock sulcken dzanck ghebruycken die de eyghen kracht over hem heeft/ gelijck dūn bier/ Brouswijckse mon/ en diergelijcke: maer men moet oock wel boozsien dat men de maeg en het lijf dooz 't selve dzincken niet verkoudwe/ en hem booz groote dzoncken wachten: om dat sommige haer lijf in de hitte so aenstellen/ datse geen jaer leven können. Daerom kan het niet schaden dat men sommige een dzonckje wijns neemt/ op dat de groote appetijt/ welck een mensch tot de koelte heeft/ een weynigh magh belet worden.

Nota. Alsoo ick hier in 't schrijven ben van eenige bierē/ moet ick evenwel hier aentekenen hoe dat men een gehele brouwing van bier sal helpen/ so 't geschiede dat 'et bier met gist geset zijnde/ niet wilde heffen/ ofte opgaen: so pement dit dan over quam/ sal niet-te-min het bier in de vaten laten doen/ ende hy sal op pder vat doen 2 oncen gestoten Salpeter/ en het bier sal in 3 a 4 uren beginnen te werken/ of het met gist waer geset.

Men sal hem oock op dese tijt van het Jaer van Venus onthouden/ en ook van veel baden; om dat dese twee dingen het lijf seer uytgezogen: Men sal hem seldom doen Alder-laten/ 't en ware het de noodt bozderde/ en men 't selve om beters wil dede/ soo langh de Son in den Breeft is/ want dan is 't best geen medicijnen te gebruyken/ 't en zy men het immers doen moet: men sal sich niet te seer beweghen/ maer so gerust leven als men immers kan: want de rust maect bochtigheyt/ maer de beweging dzoogt upt. Bysonder moet men matig in 't dzincken wesen. Want dewijl al de sweetgaten in de mensch open sijn/ kan een mensch

Q

mensche welck haestig soo veel konde
druuck in het lichaem giet, soo haes-
tighe verkoutwen / dat hy daer een
sammigheyt / vallende sieckte / of een
haestigen doot van hebben kan. Po-
libius seght / dat men in de Somer
geen harde / maer weechte spijs ghe-
bruycken sal / gelijck gesoden vleesch /
kool / salaet / &c. en daer toe een kilaer
teuchje drincken.

Van de Somersche Solstitium of Sonnen stant.

Solstitium is een stillstant der Son /
wanneer het gelijckt / of de Son stil
stont / en is op het hooghste na ons
hoofd gekomen / en begint dan weder
van onsen Hemisphaere te wijcken.
Soodanighe solsticia zijnder twee in
het Jaer / een in dese maendt wan-
neer de Son den 12 dagh Juni in
Cancro of de kreeft gaet / dan is de
Son op zijn hooghste plaets / en al-
dermaest by ons / is het de alderlang-
ste dagh van het Jaer / welck om-
trent 17 uren langh is / en de alder-
kortste nacht : en een in de Winter
den 12 Decembrijs / als de Son in de
Steen-bock gaet / en weder na onsen
Hemisphaerium begint te keeren /
wanneer het den langhsten nacht is /
welck soo langh / als den alderlang-
sten dagh van te vooren gheweest is.
Van Paschen tot S. Jan mid-so-
mer is 't geen nacht by die van Ver-
ghen in Noorweghen / de menschen
gaen daer by daegh te bed / en staen
by daegh weder op / om dat de Son
niet onder gaet / maer alrijdt op het
water schijnt.

Van Vliegen.

N 3. Ma S. Viti dagh komen de vlie-
gen voort / waer over de Boeren on-
der malkander disputeeren / datse op
sulcke boomen van de bladeren sou-
den wassen ; maer dese disputen
voor by gaende / komen sy veel in de
hupsen daer beesten in zijn / om dat
sy daer melck en anders vinden.

Oock komen sy veel in de plaetsen
daermen Oost leght : Maer dewijl
de vlieghe de menschen seer schade-
lijck zijn / wil ick haer een manier lee-
ren om vlieghe te vangen.

Daer wassen in de bosschen roo-
de Padde-stoelen / welke Vliegen-
broet ghenaeut worden / wanneer
men deselve hackt / en in een timme-
schotel met melck doet / soo sterbense
alle die daer van eten. Maer men
moetse also setten / dat daer hat noch
hont by komt / of eenigh ander dier /
want soo haest sy daer van aten sou-
den sy sterben. Item men maect
een gat in een pot / en sueterter een
weynig honigh in / en als de Vlieghe
op den honig sitten / dect men de pot
met een doeck toe / en schudt de pot /
dan so vallen sy onder in de sack / daer
na draeyt men de sack om / datse niet
weder in de pot kunnen komen : en
alste daer alle in zijn / treetmense doot
of men schutse in 't water of byper.

Item / neemt een weynigh nieg-
wortel / stootse tot pulber / en mengt-
se met melck / en set het heuen / en so
haest sy 't selve genieten / sterben sy :
maer men moet sijn eten en drincken
wel gade slaen / op dat de vergheven
vlieghe daer niet in vallen. Op som-
mighe plaetsen plagh men nae Viti **N**
noch wel Vlas te zaeyen / hoewel het
wat te laet is. Enige plegen om de-
se tijt noch planten te zaeyen / byson-
der Guse-kool / dese planten verset-
men in den Herfst / op dat men te-
gens Pincxter groene kool te koken
heeft.

Van de Padden.

Inde Padden vint ick niet goets /
als de steen diese in 't hoofd hebben /
de welke teghen vergif wordt ghe-
bruyckt.

Van Boomen.

In eenighe Landen plegen zy de
Boomen in dese maendt tot op den
stam met een mes door de bast te snij-
den /

Hoe
de Bo-
men i
Junij
acht si
nemen

den/ op dat de boomen te dicker wor-
den souden: Oock plegen sy jonge en
oude boomen in dese maendt te snoe-
sen/ acht dagen vooz of na S. Alda-
ricus dagh: om dat nu het sap in alle
tacken en bladen verdeelt is/ en niet
meer doozdzinght uyt de tacken als
men de selve affnijdt/ want sy ver-
winnen het selve haest. Maer dat de
boomen het selve in dese maendt soo
haest weder betwinnen/ geschiet om
de dzooge winden die nu beginnen te
waepen. Ick heb te boren gheseght
dat et sommige in Febuario/ Mar-
tio en April doen/ maer in de selve
tijd dzinght het sap te seer dooz de
stam. Dit zijn alles maer opmerc-
kingen. De Hobeniers komen selden
van geboelen ober een: maer ick hou
het in Iunio vooz best: Item/ ick
neem in de Somer gheen maenden
uytghesondert/ en snoep alle tacken
af wanneer het een natten Somer
is/ als oock de Water-schooten en
Uytspruytels/ maer bevind' daer
gheen schade by. Oock kan men de
boomen in dese maendt Ader-laten/
ghelijck in April gheseght is van de
Boomen.

Van Kerffen.

Op dese tijt zijn de kerffen gesont/
suyten de maegh/ en verberfchen het
bloedt/ waerom de Musschen/ die
veel kerffen eten/ nu groote Levers
hebben.

Van Aerd-besien.

Aerd-besien/ en Blacuw-bessen
heeft God sonderlingh op de warme
dagen geordonneert/ dat sy de men-
schen verkoelen souden/ en insonder-
hejdt de Blacuw-bessen/ daer men
oock goet sap van maken kan: De
Aerd-besien/ en Blacuw-bessen ge-
wassen/ en daer wijn op gegoten/ en
met sucker bestropt/ zijn in dese tijt
gesont ghegeten/ om dat sy den dooz-
leffen/ en de maegh ghesont zijn
dooz het temperament van haer

warmt en koude. De Aerdbesien sal
men niet nae de middagh of avondt-
maeltijdt eten/ maer vooz het mid-
daghmael/ en des na-middaghs om-
trent drie uren.

Giet Spiritus vini op Aerdbesien/
en dat nat daer af komende/ weder
op andere versche/ en al weder op an-
dere/ tot verscheyden reysen/ dat is
gesont vooz swangere Vrouwen.

Van Olyen.

Die Olyen uyt de Vegetabilia of
andere natuerlijke groepende din-
gen trecken wil/ moet het selve werck
meest in Iunio/ of Julio oeffenen:
want in dese twee maenden sal men
daer ongelijck meer oly in vinden als
op andere maenden.

Van Vlierboom.

Men vergadert de bloessens en
maect daer medicamenten aftegen
S. Anthonis-vyer/ als den Wijn-
gaert bloeyt. Item/ in den Herfst
maect men goeden Wijn van dese
bloessens.

Van jonge Hoenderen en Ganssen.

De jonge Hoenderen welck in dese
maendt uyt komen/ gaen pijpen/ Jonghe
Hoenders
worden
in dese
maendt
seer be-
swaerlijk
opghe-
bracht.
worden sieck/ en sterben. Doch men
magh in dese maent noch wel eenige
Hoenders aensetten/ welck de ouden
in de toekomende Hondz-daghen
noch wel optrecken kunnen/ wat
daer na uyt komt/ krijgt den Herfst
en koude/ en kan daer in qualijck op-
ghetogen worden/ 't en ware men de
selve niet groote ongelegentheydt in
de stooven hieldt.

Als de jonghe Ganssen in de vlen-
ghels groote vederen beginnen te
krijgen/ sal men haer 's avondts en
's morgens/ eer sy na de weyde gaen/
en alse daer weder uyt komen/ haber
vooz smijten/ en haer wel wachten/
anders sterben sy om dese tijdt seer
lichtelijck. Sy plegghen oock pips te
worden/ en de jonge blieden kruppen
haer

haer in de ooren / alſſe boozt begin-
nen te komen / waer dooz ſp ſieck
worden laten de vleugels hangen / en
ſterben wegh.

Van de jonge Oyevaers.

Jonghe
Oyevaers
zijn tot de
medicij-
nen dien-
ſtigh.

Jonge Oyevaers zijn geſont booz
de geene die veelderley gebreken der
aderen hebben / byſonder wanneer
pemanant vā de vallende ſieckte beroert
wozt / en daer van bevende handē be-
hout. Het Oyevaers vet is oock ſeer
goet booz de ghene die van de vallen-
de ſieckte lamme leden krijgen / wan-
neer mē deſelbe daer mede beſtrijckt.

De Patrijſen houden haer om de-
ſe tijt meefstendeel in de ſtrupcken / en
hegghe / dan ſp houden altydt eene
uyt en ingangh ; ſoo ghy dan haer
neſt kont vernemen / ſult daer u net-
te ſtellen.

Van Snippen.

Omtrent deſe tijdt moet men de
Velthoenders inde kleynne lage ſtrup-
cken ſoecken / want nu gaen ſp noch
niet te velt / om datſe daer noch geen
eten konnen vinden / dewijl 't koozn
noch niet rijp is / maer ſo haest 't ſel-
ve afgemept wozt gaen ſp te velt / al-
waer ſp dan genoegh 't eten krijgen :
maer booz den Oogſt moet men in de
lage ſtrupcken ſoecken / daer ſp haer
leger hebben / want daer ſitten ſp on-
der een ſtrupck / gelijk men uyt haer
meſt ſpooren kan / die ſp na laten.
Daerom let men maer op haer loop /
wanneer ſp uyt haer leger ghegaen
zijn / want ſp houden altydt den ſelven
weg / daer ſiet mē dan ſtricken / waer
ſp in loopen / en gebangen worden.

Linden Bloeſſem.

Op deſe tijt ſal men de Linde bloeſ-
ſem afplucken / wanneer ſp lieſtlyck
op den boom rupckt / en daer Linde-
water of diſtelleren / 't welck goet is
tegen de vallende ſieckte / en ſenijn.

Waer de
Inck-
hoorn-
kens ne-
ttelen.

Van Inckhoornkens.

In deſe maent zijnder jonge Inck-
hoornkens / welck men op de Haſel-

boomen / Epcken / Dennen / Duch-
ten / Buecken en diergelijcke vucht-
bare boomen ſoecken moet / daer ſp
haer koſt van halen. Sp hebben een
aerdigh neſt / dicht aen de ſtammen
daer groote tackē gewaſſen zijn / van
enckel moſ en ſlijck / en kleben 't van
binnen ſoo ſraep en glat of het een
gewelſt was / daer ſp niet in berege-
nen konnen / en laten daer maer een
kleyn gat in / daer ſp ter nauwer noot
in en uyt kruppen konnen / ſp worden
in 't latijn Sciuri genoemt / om dat ſp
haer niet de ſtaert bedecken en be-
ſchaduwē / en daer mede van den
eenen boom op den anderen vliegen /
gelijk of het haer vleughels waren.
Gzootē Heeren etenſe gaern / ſp trec-
ken 't bel af / en bzadenſe alſo / ſp ſina-
ken niet qualijck / de boeren houden
daer niet veel af / om dat het boozſte
deel bykans aen het ſpit verbzant / en
't achterſte blijft maer een mont vol
4 of 5 / ſp bullen den buſck ſo niet ge-
lijck een ſchinck / of een ſtuck van een
dooden Os. Ia 't is oock beter van
een betten Hamel-bout ghegheten /
welck gebzaden is / als van een Inck-
hoornkē / daer mē aen peuſelen moet /
wanneer men genoeg gegeten heeft.

Van Verckens.

In Junio begeben ſich de Rupsen /
Spinnen / en ander ongediert van de
boomen / en loopen op het gras en
krupden / dan etē de Verckens en an-
der vee de ſelbe op / en werden daer al-
ſoo dooz vergifticht / dat ſp daer na
niet hoopen ſterben. Daerom moet
men de Verckens deſe maent in huyſ
houden / of haer 's morgens vroegh
een ſtuckje boter en bzoot geven / of
een ander tegengift in plaats van bo-
ter. Men kan haer oock wel ſcordion
in den dzanck leggen / het welck ſeer
goet is tegen 't ſenijn ; 't ſelbe waſt in
vochtachtige weyden / 't rupckt ge-
lijck hop / en is eē edel kruyt / 't welck
men in Maajo vergaderen moet.
Item /

Wat mē
de Ver-
kens van
het ſen-
ingeven
ſal.

Item / Anghelica / Dieſe wortel / Anijs geſtoten / in een ſackje gedaen / en in de dzanck gheleydt. Item men ſteecht de Verkens een gat in 't ooz / daer men dan een ſtuckjen Chyiſt-wortel in ſteecht / en laet het daer in rotten / en van ſelfs weder uytballen.

Van de Schapen, en hoe men die ſal geneſen, ſoo ſy ſchurft zija.

Nota. Neemt Alupn / Peper / Cooper-root / Spaeng-groen / van yder vooz 2 ſtupvers / grof geſtoten: doet hier noch by een pont Caback / niet van de ſlechtſten / met een mes kleyn geſneden: Hier op gedaen hebbende twee emmers regen-water / ſult dit met malkander laten inſieden / tot dat daer een emmer blijft: en de Schapen gereynigt hebbende / ſult ſe hier niet waſſchen; en de wolle ſal oock boven dien ſupberder zija als de andere: Dit iſ gheſchreven vooz de Schaep-herders.

Perforata.

Wanneer
men het
kruyt Per-
forata gra-
ven ſal.

Op S. Jans dagh graeft men 'smorgens voegh vooz den Sonnen opgangh / teghen de Son S. Jans kruyt / Perforata ghenoemt / en men neemt het wel blytigh op / want het tot vele dingen goet iſ. Diet Theophrastus hier ober van de natuerlijke dingen cap. 5. het bovenſte welck de meeſte bloemen heeft / iſ 't beſt. Het zaedt daer van geeft een goeden halſem. Cardanus ſchryft in 't 6 boeck / cap. 22. dat men op S. Jans dagh / onder dit kruyt karbonkels binden ſal / en ſeyt / dat hy op een S. Jans nacht / 13. karbonkels ſels daer onder gebonde heeft. Omtrent S. Jan machmen noch alderley zaet ſacpen / en ſonderling Hoben-kruyt / als Sals / Cuniacn / Labendel / Ec. en dat 'swinters bevroſen geweest iſ / wanneer het uyt begint te ſpruyten / dan beſnoeptmen het / en waſcht wel.

Van groote Nooten.

Omtrent S. Jan ſal men de Noo-

ten af plucken / eer ſy beginnen van binnen kernen te krijgen / en harde ſchalen / en de ſelbe conſijten / want ſy verſtercken en verwarmen de maeg.

Oock hebben eenige lant-luyden hare rekeningh / hoe veel regen omtrent S. Jan vallen ſal / en hoe lang 't ſelbe oock ſal dueren / en nemen deſe rekening van den rijp die vooz Michaelis gevallen iſ / en van de voſt die na Philippi Jacobi pleeg te vallen / 't welck een blytig Hups-vader wel waer moet nemen: wanneer op S. Jan / Viſitatio Mariae, en S. Margareta de Epickelen beregenen / ſoo werden de ſelbe pier-ſtekigh / verderben / en vallen ſeer af / maer wanneer ſy op de voozgeſeyde dagen niet beregent worden / waſſen ſy wel.

Wanneer het op S. Jans dagh regent / ſoo ſal het noch veertigh dagen regenen / en de groote Noten en Haſel-noten ſullen qualijk gelucken.

Na Joannes ſal men geen jonge Dypen meer uyt laten bliegghen / want ſy de Habicken niet meer ontvliegen konnen / eenighe ſeggen na Jacobi.

Van Ajuyen en Knofloock.

Op S. Jans about wentelt men ober den Ajuyen / en druckt het loof Hoe de
Ajuyen
groot
wordt. neder / ſoo waſſen ſy niet meer in de hooghte / maer onder de aerde / en worden alſoo te grooter / om dat dan al de kraght die boven plagh uyt te gaen / onder de aerde blijft.

Op S. Jans about ſal men oock de knof-loock te ſamen binden en ſtricken / of knopen / en op Laurenci uyt de aerde nemen. Indien men in 's Winters wil dat ſe niet bevroſen ſal / ſoo bindt men een deel by malkander / en hanght ſe in den voock.

Alle Loock dat iſ fenijn.

Knof-loock alleen iſ medicijn.

Kruyden
die in ja-
mo verga-
der ſuden
worden.

Van Kruyden.

Steen-wortel / Lillium Conval-

3

lun /

lium/ Wolfs-wortel/ Sleutel-bloemen die op het Veldt wassen/ Ossen-tongh/ wilde Cypres/ Bergeppigh/ Aerd-noten/ St. Christoffels-krup/ Swaluwen-wortel/ Klee-krupdt/ Ponts-draf/ Krooten-krup/ Beerenklacuw/ Betonie/ Water-wortel/ groote klessen/ Linoschock-krupdt/ Hennen-darm/ Majoran/ gout Lelien/ swarte Meester-wortel/ Septe-bloemen/ Septen-baerdt/ witte Mostert/ Oil/ L. Vrouwten-bedstro/ stinkende Andoorn/ Ringel-bloemen/ Pinxterbloemen/ geel Ogentroost/ Herten-krup/ witte Romijn/ Soet-hout/ Hoe-langer-hoe-liever/ Den-nen/ Cypressen-krup/ Benedictus-wortel/ Lins-krupdt/ Aerd-roock/ Krostwortel/ Hondts-dil/ Denkel/ Indiaensche Nagelen/ Hemel-rokijens/ wilde Endibi/ Wegewart/ Distelen met witte spreukelen/ Water-distelen/ Goutbloem/ Schel-wortel/ duy-sent Gulden-krup/ Kamillen/ Ridders-sporen/ Hondts-tongh/ Schuy-pen-wortel/ Dinger-krup/ Ratten-distel/ wilde Ossen-tongh/ onser Vrouwen Lelien/ Godts-ghenade/ Gentiaen/ Opebaers-beck/ welk op de bergen wast/ Tamariski/ Schijt-krupdt/ Lijn-krupdt/ Blas/ Meer-geerst/ Standel-krup/ Vijgh-boomen/ Melissen/ wilde Munt/ Steen-lever-krup/ rode Weyderigh/ alder-ley Lelien/ Tabendel/ Linsen/ Hasen-voet/ Spring-kernen/ wilde Latu/ Jacobs-bloemen/ Habermereck/ Habiek-krup/ Cozmentil/ Longhen Lever-krup/ Ceren-Rosen/ roode wilde Haber/ wilde Gasetten/ Vlo-krup/ Zee-bloemen/ Springh-krupdt/ Dijk-bingher-krupdt/ Baldriaen/ Hagelkrup/ Winter-groen/ Erwitte/ Moederwortel/ Schaeps-krupdt/ Bruynellen/ Veldt-poley/ Speck-Lelien/ Moeder-krupdt/ Kroonrosen/ Sonnebloemen/ Twe-blad/ Penning-krup/ harde Kroon/ roode Steen-byecck/ Dups-krupdt/

Ganse-distel/ Metelen/ Hind-bessen/ Dups-wortel/ Scabiosa/ Olier/ Surckel/ Wout-wortel/ Tamarisken-hout/ Kiepnbaer/ Wout-krup/ Cijm/ Wolfs-melck/ Wol-krupdt/ Wicken/ Swaluw-wortel/ Seven-barw-bloemtjes/ Linde-boom.

Groot Klessen - zaed en Kervel-zaet met Wijn gedroncken/ of op een Boterham gegeten/ verdrijft bysonlijck 't Grabeel.

Vucht en zaed brenghen dese in Junio/ Krups-bessen/ Hase-wortel/ Kerse-boom/ Tijdloosen of Verfst-bloemen/ Aerd-bessen-krup/ Varen/ alderley Gas/ suur Ampher/ Gerst.

Treckt een wortel upt van Kiepnbaer/ die op de Heyde wast/ snijdtse deur onder omtrent de wortel/ en ghy sult sien een Arent swart ghecleurt/ ghelijckerwijs den Kiepsen in sijn wapen voert.

Hoemen te voren weten kan welke zaden het toekomende Jaer best gedyen sullen.

Een weynigh te vooren eer de Hondt-ster op-gaet den 7 May/ sal men alderley zaden aen een bysonder oord tot een proef zaeyen/ en als de Hondt-ster op-gaet bessen welck zaet beschadicht is of niet/ 't welck men dan onbeschadicht bevonden heeft sal men het toekomende Jaer zaeyen/ 't selve sal wel gelucken.

Van Paerden.

Men moet om dese tijdt de Paerden wel gade slaen/ en haer genoegh en goet voeder geven/ dat sy sterck en bequaem tot den arbeydt blijven/ want sy plegen om dese tijdt anders mat te worden van wegen den grooten arbeydt die sy op het veldt doen moeten/ als ploeghen en het nieuwe Hov in te halen/ 't welck men haer dan te eten gheeft/ om dat het Gas dan al te oudt wort. Daerom moet een goet Dups-vader sich bebljigen/ dat hy oudt hov en stroo heeft tot

Welcke zaden best zijn op 't toekomende jaer.

Hoe men de Paerden in Junio wachten sal.

tot aen Michaelis / want de Paerden worden gheheel mat van 't nieuwe Hoo en haxel van nieuwe Stroo gemaccht / maer dan is haer het garsten-stroo best / het welck beter is als het rogghen-stroo en sachter : maer na Michaelis behoeven sy soo grootten arbeidt niet te doen / waerom sy dat nieuwe hoo en stroo beter bezaghen konnen. Indiense nu niet voeder genoegh krijgen / so hangt het haer doot het geheele jaer aen / daerom is haer het voederen doot het geheele Jaer niet noodigher als op dese tijdt.

Wat een Huys-vader in dese Maent vorder doen sal.

Arbeyd in
Iunius.

In dese Maendt sal men kruyden setten / men sal oock de aerde tot kool bereyden wanneer het gheueghent heeft / en voorsetten om datse dan vochtigherdt heeft en haest beklijft. Oock sal hy de schuur besien / en wat daer aen ontbreect te recht / en de daken wel dicht toe maecten / dat het daer niet doot regent / en alle hoo en stroo en onsuypverhepdt daer buyten dzaghen. Op eenighe plaetsen zaeyt men oock de Garst in dese maendt en brenghet de Boonen in / men dooghtse en doysse / en soo de byucht-boomen te seer geladen zijn / soo breekt men de sleghste en woynstekighste af / op dat de andere te beter wassen konnen : Oock is 't in dese Maendt alderbest de weyden te maeyen / dewijl de kruyden op haer beste bloeyen zijn / oock is de Voter en Welck in dese en de voorgaende maendt op hare best / waerom nu de gesontste melck-spijse toebereydt kan

worden: Daerom sal een goet Huysvader die wat goets hebben wil / hem met Voter en Haes boozsien / die hy doot 't gheheele Jaer van noode heeft.

Men plagh in dese maendt de Schapen oock te scheeren; en de koe tot de Stier te brengen. Het is oock goet met den Angel te visschen. In het afnemen deser maent voert men de mest op het Vant tot het winterzaedt / en doetse onder.

Men treckt de Boomen uyt en laetse in de locht dzogen.

Men zaeyt oock Wicken en Seven-gety tot Paerden-voeder.

Men moet oock kort na Pinxster 'en omtrent Corporis Christi, des mozghens om acht uren tot nae de middagh omtrent drie of vier uren op de Byen letten / want sy om dese tijdt beginnen te swermen / en de swerm-tijdt duurt vijf weken nae malkander / en somwijlen wel wat langer : daerom sal men altijdt versche ghemacchte By-korven by der handt hebben / dat men de selve daer haestigh in krijght.

Van de Koeck-koeck.

Men 't roepen van den koeck-koeck na St. Jans-dagh / plegghen de oude blinde menschen te rekenen hoe duur de kogh op dat Jaer werden soude / want soo veel dagen als hy na Sint Jan riep / soo veel schellingen soude hy gelden. Soo veel my aengaet / ick houde het voor beuselingen / en acht de koeck-koeck soo konden Voghel zijnde / dat hy sijn eyghen jongh niet uytbroeden kan / niet gauw genoeg / dat hy sulcke dinghen voorscgghen soude / want in warme Vogels heeft men subtylder verstanden.

J U-

2. **V**isitatie van de H. Maeght Maria, Dit Feest heeft ingestelt Paus Urbanus de feste, ende sijn Successor Bonifacius nonus heeft dat bevestigt: Om de groote scheuringhe die tusschen Urbanum de feste, en Clementem de sevenste ontstaen was: want d'een van de Fransche, de andere van de Italiaensche Cardinalen verkoren wesende, zijn oorfaeck geweest van veel bloedvergieters, straetschenderye, en rooverye, om welcke te weeren is gheordonneert datmen de Moeder Godts om hulpe soude bidden, in 't jaer ons Heeren 1389.
10. Seven Gebroeders, Soonen van Felix Martelaer/dese zijn ten tijde van Antoninus Keyser/miet het Martelaerschap gekroont: Ianuarius is eerst met Roeden geslagen/daer na hebben sy hem in de ghevangnisse laten versmachten/en voort geslagen tot hy gestorven is. Felix en Philippus hebben sy met stocken doot geslagen. Silvinus van boven nederwaerts gestoten/dat hy gestorven is. Alexander, Fitalis, en Martialis zijn onthooft met den sweerde. Pet. de Nat. lib. 6. c. 77.
13. S. Margaretha Maegt/dese is van Antiochia/de dochter eens Heydensche Priesters geweest/is ten Huwelijck versocht om haer groote schoonheyt van Olibrio, Oberste van Orienten/maer heeft van de Christen Religie/die sy aenghenomen hadde/niet willen wijcken/waerom sy 't Huwelijck wederstaen heeft/is oversulcx op de aerde gelept/en wreedelijck geslagen/daer na in Iser vast gestooten en met nagels aen handen en voeten doornagelt/naelckit gemaeckt zijnde/met brandende Coortsen in haer vleesch ghebrant/en in een groote ketel vol Waters geworpen/om te verdrincken/maer na dat sy alle dese tormenten upt-ghestaen hadde/is haer 't hooft afgehouden in de Stadt Augusti. Martyr. Romanum.
15. Scheydingh der Apostelen, Twaelf Jaeren na de Hemelvaert des Heeren Christi, op desen dagh zijn de Apostelen van malikander geseheyden/en de geheele Werelt dooz ghetrocken om het Euangelium te prediken: Thomas en Bartholomeus zijn

- na Orienten/Mattheus na 't Zuiden/Philippus en Thaddæus na 't Noorden/maer de andere zijn na andere plaetsen des Werelts vertroocken. Euseb. lib. 3. cap. 1.
22. Maria Magdalena, Dese is die Vrouwe upt welcke Christus seven Dymbelen geworpen heeft/dese heeft Christum getrouwelijck naer gebolgh/en hem sien hangen aen het Cruyce: na sijn doot is sy onder d'eerste geweest die tot den Grabe gegaen zijn/en hem na sijn opstandingh ghesien hebben: Is gecanonizeert van den Bischof van Laodicæa Alberone. Pet. de Nat. lib. 6. c. 124.
24. Christina, Dese is van seer Edel Ouders/maer die Heydensch waren en Afgodisch gebooren/heeft de Afgoden van Gout en Silber gemaeckt/gemorselt/en onder de Armen uptgedeelt/'t welck ghesien zijnde van haer Ouders/hebben haer eerst met Roeden doen slaen/en vele andere tormenten aenghedaen/daer na hebben sy een groote steen doen binden aen haer hals ende is geworpen in 't Water/maer dooz groot mirakel voort ghekomen wesende/hebben sy haer de tongh af-gesneden/en met schichten en pijlen heeft sy eyndelijck haer martelpe volbracht. Pet. de Nat. lib. 6. cap. 130.
25. S. Iacob, Apostel, Dese is gedoot met den sweerde te Jerusalem/van de Koningh Herodes. Acta Apost. 12. cap.
26. S. Anna, moeder van de H. Maegt Maria, dese is getrouwt geweest aen drie mannen: upt de eerste is geboren de H. Maegt Maria: upt de tweede noch een Maria, die getrouwt is aen Alphæus, Iacob de Minder, Iosep, Iustus, Symeon en Iudas: upt de derde Salome de derde dochter/Iacobus de Meerder, en Ioannes de Euangelist; is in vrede gestorven op desen dagh. Hyeron.
27. Martha, Dese is geweest de suster Mariæ Magdalena en Lazari, en heeft geleden op desen dagh. Pet. de Nat. lib. 6. cap. 51.
29. S. Beatrix, Dese is van Lucretio, des Keyfers Dicaris/heymelijck onder 't yceert van de Christen Religie verwozght/Anno 287. Pet. de Nat. lib. 6. c. 153.



Nietwen sigl.

Son op en onder
ur. mī. ur. mī.Opmerckingen
in Julius.

Ouden sigl.

Werckingen in
Julius. dag des
jaers.

1 Theobaldus.
 2 Mar. Visitatie.
 3 Cornelius.
 4 Ulricus.
 5 Hozeas.
 6 Esaias.
 7 Wilibald.
 8 Chilian.
 9 Pappo.
 10 Seven Gebroed.
 11 Pius Paus.
 12 Henricus.
 13 S. Margareta.
 14 Bonaventura.
 15 Apost. Schepd.
 16 Matern.
 17 Alexius.
 18 Arnoldus.
 19 Ruffina.
 20 Plias.
 21 Praxeles.
 22 Marfa Magd.
 23 Apollinaris.
 24 S. Christina.
 25 S. Jacob. Apost.
 26 S. Anna.
 27 S. Martha.
 28 Panthaleon.
 29 S. Beatrix.
 30 Abdon martyr.
 31 Germanus.

3 49 8 11
 3 50 8 10
 3 51 8 9
 3 52 8 8
 3 53 8 7
 3 54 8 6
 3 55 8 5
 3 56 8 4
 3 57 8 3
 3 58 8 2
 3 59 8 1
 4 0 7 0
 4 1 7 0
 4 2 7 57
 4 3 7 57
 4 4 7 55
 4 5 7 54
 4 6 7 52
 4 7 7 51
 4 8 7 49
 4 9 7 48
 4 10 7 46
 4 11 7 45
 4 12 7 43
 4 13 7 42
 4 14 7 40
 4 15 7 39
 4 16 7 37
 4 17 7 36
 4 18 7 34
 4 19 7 32
 4 20 7 30
 4 21 7 29

De heetste Maent in
 't geheele jaer.
 In dese Maendt is
 den dagh 15 uren 37
 minuten langh.
 Dooz 3 uren begint
 het 's mooghens te da-
 ghen / en 's avonts om-
 trent 9 uren dupster te
 worden.
 Hondz-dagen begin.
 Men moet hem wach-
 ten vooz baden / wijn/
 medichynen / minnespel/
 aderlaten: en plop/rup-
 ten-sap/benkel en anys
 gebuycken.
 De Son gaet in den
 Aequ.
 In de Aequ is het
 goet huyfen timmeren/
 gronden legghen / maer
 hoedt u vooz nieuwe
 klederen.
 De Kinderen in dit
 tecken geboren/hebben
 een hegerre tot de ghe-
 rechticheydt / vromig-
 heydt ende waerhepdt/
 en hebben een eerlyck
 en vroom gemoedt/kon-
 nen niet huychelen / sijn
 lustigh/verslagen/tooz-
 nigh / waerachtigh /
 arbeypdt saen / trachten
 nae groote dinghen / en
 konnen

21 Absolon.
 22 10000 Mart.
 23 Basilus.
 24 S. Joan. Bapt.
 25 Elogius.
 26 Joan. Paul.
 27 Ladislaus.
 28 Leon. Virg.
 29 S. Pet. en Paul.
 30 Pauli gedacht.
 1 Theobaldus.
 2 Mar. Visitatie.
 3 Cornelius.
 4 Ulricus.
 5 Hozeas.
 6 Esaias.
 7 Wilibald.
 8 Chilian.
 9 Pappo.
 10 Seven Gebroed.
 11 Pius Paus.
 12 Henricus.
 13 S. Margareta.
 14 Bonaventura.
 15 Apost. Schepd.
 16 Matern.
 17 Alexius.
 18 Arnoldus.
 19 Ruffina.
 20 Plias.
 21 Praxeles.

Men moet het gras
 maeyen en hopen in ge-
 meene weyden.
 Witte Ripen zaeyen/
 of Wiliani / of Marga-
 reta / in 't laetste quar-
 tier.
 Wappertjes-zaedt tot
 winter-planten zaeyen/
 omtrent Jacob of 8 da-
 gen daer na.
 Ripen op de stoppel
 van 't hooren zaeyen.
 Het zaet welck in de-
 se maendt begint te rij-
 pen / alle daghe af pluc-
 ken / op dat het niet
 wech valt / en te ver-
 greys wast.
 Het Zant-hooren ee-
 nighe dagen vooz of na
 Jacobi zaeyen / 't welck
 goet is 's Winters vooz
 het bee te gebuycken.

182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212

komen by groote Potentaten hoogh en bree.

Indien 't dondert als de Maen in den Leeuw is/ verderft het Koren en Garst aen 't geberght.
In dese Maent sal men de wijn niet met water mengen: Maer dat moeten de gene niet doen die de selve niet hoopen/ maer die hem drincken.

De Hondst-ster gaet op.

Als de witte Kool niet doot S. Jacob gesneden wort/ heeft men niet veel hoops.

De dagh neemt weder af.

Regent het op S. Jacobs dagh/ soo verderben de Epheleu.

Waer de
Maendt
Julius sij-
nen naem
van heeft.



E maent Julius heeft
sijnen Naem van de
Keysers Julius, welck
op den 12 dagh deser
Maendt gheboren is
gheweest/ maer als hy
700 jaren na de opbouwing van Ro-
men/ uyt Hispanien binnen Rome
quam/ heeft den Maendt die maendt
welck te voren Quintilis ghenoemt
wierdt/ dat is de vijfde maendt (om
datmen eerst van Maert af telde) na
sijn naem Julius genoot. Dewijl
de Son in de Leeuw komt/ is dit de
heerste maendt van 't geheele Jaer/
want de warmte der Son/ met het
opgaen van 't Hondst-teecken ver-
meerdert wort/ also dat de hitte in 't
onderste des menschen en andere ge-
wassen der aerden henen in dringht/
en de vochtigheden binnen uyt de
wortel verteert/ waerom het gras en
koozn rijp wort/ alsoo dat men moet
beginnen te maepen en hopen.

Van een koel dronckje.

Een koel
dronckje
te maken.

Wilt ghy nu een recht goetd koel
dronckje hebben/ set een backje met
pomp-water by de tafel/ en daer een
tinne kan met goetd bier in of wijn
so ghyse hebt/ en drinckt matig daer
van/ op dat ghy de maegh niet te seer
verhouet en verderft.

Wilt ghy 't noch koelder hebben/
neemt een stuck ys/ 't welck ghy in
de voorgaende Winter in de ys-kupl
of kelder gebracht hebt/ en leght het
in 't water/ de kannen daer rondtom
in geset/ so hebt ghy een rechte koel-
dranck/ waer mede ghy naest Godt/
't hert verquicken kondt.

Van de Hondst-daghen.

In 't gesternt des Hemels/ welck
men den Hondt noemt/ zijn twee
voorzame Sterren/ de een op de tong
des Hondts/ welck de groote Hondt
genoemt wort/ de ander op de kop/
dese wort Sirius, de voorste Hondt en
Cancula ghenoemt. Van dese Ster
hebben de Hondst-dagen haer naem/
derwile de selve ditmael op-gaet/ en
metter haest midden aen den Hemel
staet/ gelijk men in een becken met
water sien kan. Dese Ster vermeer-
dert de hitte der Son/ dese heete da-
ghen beginnen op Margareta/ en
eyndigen op Laurentij.

Cicero seght/ wanneer de Hondst-
ster duyster op-gaet/ en 't begin der
Hondst-dagen troubel is/ soo salder
een pest komen. Maer wanneer 't op
de selvige tijt aen den Hemel schoon
en lilaer is/ soo wort daer een gesont
jaer betreckent.

Oock salmen wel letten op den op-
gangh van de Hondst-ster en op den
donder/ want so de selve geschiedt na
den opgangh van den Hondst-ster/ en
men siet in welck huys of teken des
Hemels de Maen op de selvige tijdt
is/ daer kan men veel toekomende
dingen uyt vernemen/ welcke om de
langhejdt hier niet verhaelt dienen/
om datmen geen groot boeck hier af
maken sal. Maer die lust heeft om
het selve te lesen/ siet Constant. derde
Boeck cap. 9. en 10.

Let noch wel op de Hondst-dagen/
gelijk 't om den derden dag van ele-
ke maendt wedert/ sulck weder sal
het de geheele maendt doot wesen.

Nu

Du zijn de Meloenen op 't best / in
het opklimmen van de Hondts-ster
salmen het pfer-kruyt voor der Son-
nen opgangh / wanneer de Maen
niet schijnt / afplucken / welck goet
is voor hooft - pijn / Mizald. cent.
aphor. 93. Als dese Ster opgaet kan
men het selve haest aen het Vlas / de
Vogels en Leeuwerick mercken.

Inde heetste Honts-dagen plegen
jaerlijck de Ethesæ te waepen / dat
zijn liefsjiche koele winden / die uyt
het Doorde hier ober komen / wan-
neer de hitte der Son de sneeu en ys
op de hooghe bergen doet smelten / en
de repers en arbeiders inden Oogst
een liefsjiche verquickingh is. Desel-
be beginnen op Margareta te waei-
sen wanneer de Son inde Leeu gaet /
en waepen beertigh daghen na mal-
kander. Somwijlen waepen sulcke
koele winden acht dagen te vooren /
maer dat zijn de rechte Ethesæ niet /
maer alleenlijck hare voorlooper.

Van den ingangh des Sons in den
Leeuw.

Des Leeus
wercking
en eygen-
schap.

De Leeuw is een manlijck / oost-
lijck / cholerijck en bitter teken / heer-
schende in de mensch ober het Hert /
senutwen en span-aderen / lenden / rug
en zijde / en vermeerct in de menschen
de Flava bilis of geele gal / daer de
kooztsen uyt te ontsaen plegghen.
Daerom moet sich een mensch op
dese tijdt onthouden van soete spijsen
en stercke wijn / 't en waer men daer
water onder mengde / of een seer slap
wijntje dronck. Oock moet men sich
in dit teken wachten voor slijmach-
tighe spijs / ghelijck Disschen die in
poelen / vochtige of buyle waters ge-
banghen worden / en welcke weeck
bleesch hebben; want een mensch sou
daer van konnen sterben. De Latuw
is in dese tijdt oock schadelijck / want
eenige schrijben datse dan eenigh se-
nijn by haer hebben sou. Oock wert
de bilis neffens de andere humeuren

in 's menschen lichaem soo verbrant
en uytghetrocken / datse sich tot een
swarte verbrande gal treckt.

Van de Betonie-wortel.

Als dese voor de vallende sieckte
sal dienen / moetse uytgegraven wor-
den wanneer de Son in Leo is / op
een Sondag in de Son-stonden / en
als de Maen wast en toeneemt. Mi-
zald. cent. 8. aph. 51.

Betonie-
wortel
dient
voor swa-
re krank-
heydt.

Mijd Baden en oock Medicijn,
Die nu op 't meest gevaerlijck zijn,
Het slapen en het Ader-laten,
Sal nu licht schaden en niet baten:
Doch nutse beyde nae de maet,
Dat is voor 't bloedt noch 'therte
quaedt.

En zijt ghy wel besint en wijs,
Drinckt voor u lever eer en prijs.

Van Gesontheydt.

In dese maendt en bysonder in de
Honts-dagen / sal een yder wel voor
hem sien dat hy gheen santeen en
drinckt / want wanneer yemant sich
vermoept en verhit heeft / kan hy
hem selven niet dincien seer bescha-
dighen / en sich om sijn ghesontheydt
bzenghen. Soo salmen oock in de
Honts-dagen niet baden noch dran-
ken in-nemen welcke laxeren / noch
sich doen ader-laten of kappen / noch
te veel slapen; men moet sich oock
van heete spijs en onkuysheydt ont-
houden. In dese maent is het gesont
Bronswijcksche mom met maten te
drincken / en diergelijcken dranck.
Hippocrates seyd / dattet in / voor en
omtrent nae de Hondts-daghen seer
quaet te genesen is / want op die tijdt
is de locht warm en droog / eerstlijck
van de Son en daer na van het teer-
ken des Leeuws / en ten derden van
de heete barnende Hondts-ster / daer-
om wort het menschen lichaem door
de Medicijnen geheel verhit en uyt-
ghedrooght / soo dat daer lichtelijck
een koozts uyt ontsaen kan: want
een mensch is dan zwack / en wort
door de Medicijnen noch meer ghe-
swackt /

Om de
ghesont-
heydt in de
Honts-da-
gen waer
te nemen.

swacht/insonderhept moetmen hem niet Alderlaten als de Son in Leo is.

Dese Maendt is oock bysonder swaer booz de gene die swacke hoofden hebben en vallende siekten / of eenige siechte der herren. De hitte der Honts-daghen swacht de Leber der menschen seer / en kan veel siekten cauferen. Daerom sal men sich in dese daghen niet seer vermoeien of beswaren / oock niet te veel studeren of al te groote sozgh op hem nemen.

Tot bewaringh van 't Vee.

* Nieuwe voeder is niet goet voor het vee. Een Huys-bader moet op passen dat hy op dese tijdt noch oudt koozen / Stroo en Hoo heeft: want dat nieuwe voeder is de Hoenders / Paerden en ander Vee niet goet / om dat sy daer sieck van worden en sterben.

Van Paerden.

De paerden moet men in de Honts-daghen wel gade slaen. In de Honts-dagen of op andere daghen / wanneer de Paerden te seer arbeiden / moet men haer dickwils te dzincken gheben: want als sy seldom dzincken / verhangen sy daer nae seer lichtlijck / maer wanneer men haer dickwils te dzincken geeft / is 't haer soo goet als Haber. 's Abonts sal men haer tot aen den hals toe in het water rijden / en laten se wat svennen / dat het stof en sweet wat af gaet: want dat doet haer rusten en de moehedert verteeren.

Van Hoo.

Als men op dese tijdt Hoo inboert / moet men daer wel op letten / dat 'et beste Hoo aen een hoek alleen gelegd wort / en het natte verbuilde / beslijchte Hoo oock bysonder; men moet in de Winter daer dan wel op letten / dat het beste Hoo niet eerst geboedert wort / maer datter wat gespaert wordt tot in de Lente: want wanneer het in April en 't laetst van Maert quaet weder is en sneeuw /

moetmen haer goet Hoo te eten gheben en wel wachten / gelijk in Martio gesepdt is.

Van de nieuwe Rogh en Paerden.

Omtrent den Oogst is de nieuwe Rogh en het Hoo seer schadelijck booz de Paerden / maer de Rog meer dan het Hoo / want van het Hoo werden sy maer machteloos: doch schadet haer lieden soo seer niet / als 't Hoo een wepnigh te booren beregent is / of 't niet bereghent geweest was / en alsoo droogh ingement: het is de Paerden daerom schadelijck / om dat het niet uytghesweet heeft: met de Rogh werden in dese tijden veel Paerden dootd geboedt van onboozsichtige knechts en maeghden: wanneer een Paert verhit is / en nieuwe koozn eet / het welck noch weech is / so slaet het hem terstont in de beenen / en als het daer terstont op dzinckt / krijght het een quellingh in het lijf en moet sterben. En 'tquaetst is dat de knechts het dan noch willen missaken wanneer sy het Paert sulck boeder gegeven hebben / maer men kan het wel aen de mest merken / want die gaet weech af / en het nieuwe koozn sietmen inden stal legghen / ghelijck het haer afgegaen is. Als men teghens de windt rijdt / en de Paerden oock seer jaeght / so kan een Paert oock lichtelijck bevangen worden in eten of dzincken / en het is haer seer goet dat men haer eerst wat in den stal laet verkoelen / en als dan eerst wat Hoo gheeft en daer na haer Doeder / en ten laetsten een matigen dzonck / gelijk een Paert behoort te hebben. Maer booz al moet men hem wachten / dat de Paerden op het belt geen nieuwe Carw eten / want de nieuwe Carw is de gewisse doot der Paerden: maer wanneer de Paerden het stro daer by eten / is het soo schadelijck niet; men plagh de Paer-

Hoeme met haer nieuw is gebrachte Hoo om sal gaen.

Paerden wel nieuwe Hogghe-gerben te snijden/wanneer de Hogg hart is/ en haer de selve booz te werpen/maer dan snijdenmen daer een oudt uytgedorst bog stroo onder: men legt haer somwijlen 's nachts oock wel een garbe in de reuffen of onder de kreb om te eten. De krijghs-lipden gaen so te werck: Als sy haer Paerden nieuwe Hogg willen geven/ dan gheben sy haer eerst Hoo/ daer nae drincken/ en legghen de afgesneden apren te boren in het water/ daer na geven sy het de Paerden/ soo schaed het haer niet.

Van de jonge Verckens.

Jonghe Verckens kerven van jongh vlas. Die jonghe Verckens heeft moet haer niet aen 't jonge Vlas laten om van te eten/ want het selve is haer een gewisse haestige doot.

Van Margareta-dagh.

Margareten dagh. Wanneer 't op Margareten-dagh reghent/ soo ballen de groote Noten seer af/ en de Hasel-noten worden wromstekigh.

Op desen dagh is het Offenmarkt tot Malchijn in Meckelenburgh/ alwaer men een goeden Os booz twee of drie Rijerdaelers koopen kan/en wanneer men de huydt en de afbal weder verkoopt/kan men daer weder meer van maecten als men booz den geheelen Os gegeven heeft.

Op desen dagh hebben de jonghe Gansen haer volle bederen/ dan machmense wel beginnen te eten: de groote Heeren eten se noch eerder: om dat de begheerlijckheydt boos is. De Boeren eten se ghehzaden wanneer sy met stoppelen belope zijn/om dat men se dan noch niet mesten mag.

Van Acker-bouw en Oogst.

Van den Oogst, en het weder In't begin deser Maendt sal men stroo-seelen draepen/ om de Hogg en Carwe mede te binden/ en de bergh en schuur ruymen/ soo het noch niet gedaen is: men sal de Paerden oock in de stoppelen meel en zout te lecken

gheben/ of anders krijgen sy quade becken.

Ermen de Hogg dan begint te maepen/ salmen alles te boren baerdigh maken wat tot het inrijden des selfs van node is/ en de Paerden wel boeren/ dat sy tot het mennen sterck ghenoech zijn/ en niet onmachtigh worden/ en men moet naerstigh in het inhalen wesen wanneer de Son schijnt/ op datmen geen regen krijgt en het Hoozn droogh in komt.

Wanneer de Son dan schoon ondergaet/ soo isser daeghs daer na een schoonen dagh te verhoopen: maer indien de selve onder- gaet achter donckere swarte wolcken/ so volghet ghemeenlijck 's anderdaeghs regen op.

Men moet de Carw so haest de selve ghemaeyt en het voeder doz is/ opbinden en in menen/ want alse be- regen wast se in 2 of 3 dagen upt.

Wanneer het wat waeyt/ en koel daer toe is/ breefen de Boeren booz geen regen. Item wanneer het soel is en de bliegen seer brommen en bijten/ ghelijck oock de blopen/breefen sy booz reghen en beginnen te drjven: wanneer de ghemaeyde Hogg kraecht/ gelijk of men een stroo aen stucken breekt/ soo komter haest een regen. Item/ als de Mieren in dese tijdt opwerpen/ sal het een koude Derfst worden/ en nat.

Van den Havick.

Om dese tijdt plagh den Havick Havick quaedr voor jongeduyven (wanneer de jonge vogelen te blugh worden) op de jongh Hoenderen en Duyben te vallen/ als sy de selve maer krijgen kan; Daerom sal men de jonge Duyben niet uyt laten vliegen/ en op de Hoenders passen.

Van groote nooten in te leggen.

Omtrent Margaretae steekt men met een priem krups-weeghs dooz Groote nooten in te leggen. de nooten/ en leght se in schoon water/ en dat een dagh 5 of 6/ tot dat se

swart worden/ en de bitterheyt daer
uyt treckt / en men giet er alle dagen
weder schoon water op : daer na laet
men deselve op een tafel dzoogen / en
men steekt eenige krupden of wel-
ruykende wortelen in de gaten. Dan
siet men honigh op / en schuynt de
selve / en gietse daer op.

Men sal in de Honts-dagen 't sap
van de groene noteschalen bewaren/
en in maecten / dat is een kostelijke
medicijn tegen 't vloeyen des hoofts/
welck beneden op de borst en lonth
valt / en de borst so benauwt maect/
dat men daer af sticht. Oock is het
goet voor alle quade gheswellen aen
den hals / en in de keel.

Van Koeyen en Schapen.

Men leyt nu de Stier by de Koe/
en den Ram by de Oyen.

Du zijn de Hamelen oock best en
bet / wanneer sy op de stoppelen loo-
pen / tot aen Michaelis toe / dan kan
een Hys-vader daer op passen / dat
hy sineer krijght tot kaerssen / en
Schapen vleesch roockt / om in de
Winter te gebzupcken.

Van Hoenderen.

Du sal men de Hoenderen nieuwe
Koggh gheben / soo leggen sy daer na
wel / gelijck eenige seggen. Maer ick
hou meer van Garst en Haber / om
dat sy de pip van de Koggh krijgen :
maer als men dat merckt / hanght
men maer groene kool aen een tontje
of snoertje / de selve eten sy / en wer-
den dan weder gesont.

Van de Verckens.

Om den Ooghst plegen de Ver-
kens wel te bewa-
ren in de-
se tijdt.

Men den Ooghst plegen de Ver-
kens in natte Jaren veel te sterben /
dan leght men haer wilde rapen in
den dzanck : De jonge werden doch
om dese tijt gaern krank en sterben
henen / maer als men haer soo bezre-
bzenght / datse maer de stoppelen be-
komen konnen / dan wordet het beter
met haer.

Voor Kinder seere Hoofden.

Neemt de gal van een Vercken /
ende doet hier by soo veel ongesoute
boter / laet het op 't vier in een nieuwe
pot smelten / tot dat het dick wordet /
ende smeert hier de kinderen hoofden
mede / en sy sullen opdzoogen.

Van Rapen.

Men sal nu Rapen op de stoppe-
len zaepen in de nieuwe Maen / op
welghemeste ackers / maer wil men
groote Rapen hebben / so sal men het
zaet een vinger diep in de aerde ste-
ken / en de gront met de voet treden /
dese groote Rapen graeft men nae
Michaelis uyt / en kooctse so langh
sy dueren : Als men omtrent Lau-
rentii de ajun uyt treckt / zaeyt men
dzooghe kleyne Rapen in de plaats /
die selve kan men de geheele Winter
dooz in de koken gebzupcken.

Dit dient voor de Chirurgijns / so
sy een patient hebben / die in een
wond' alfulcke pijn heeft / dat hy
dagh noch nacht rusten kan / als het
meestedeel geschiet aen pockachtige
gaten / die sich dooz scherpe humen-
ren opgeworpen hebben / die sult ghy
soo stillen.

Nota, Neemt een doper van een
versh ey / klopt die onder 2 lepelen
Rijnse-wijn / en maect daer in een
doeckje nat / en leghtet daer op ; hier
toe sult ghy noch een nieuwe witte
wolfe lap nemen / en dese genat heb-
bende in outwe Raep-olpe / sultse daer
over legghen / ende de pijn sal wegh
gaen offe daer van gheblasen wiert /
maer ghy moet dese dinghen over u
plaefters leggen. prob.

Van de dolle Honden , en Hond- beten in de Honts-dagen.

Men moet wel toesien datmen in
de Honts-dagen van gheen honden
gebeten wort : want de honden in de
Honts-dagen / als de Ster Spring
opkomt / welck den Hondt genoemt
wort / om datse dooz deselve ster gere-
geert

Wae-
de hon-
den in
Honds-
dagen d-
worder

geert worden / sullen dooz de selve het-
te noch meer verhit worden (dewijl
sy heet van natueren zijn / het welck
blijckt dat sy alle rauw vleesch kon-
nen verteeren / en niet tegens de kock
kijben / dat hy haer het vleesch niet
gaer genoeg gekoocht heeft.) waer-
om de beet der selver 'rbloet der men-
schen en beesten alsoo verdooght /
datse dooz de ongetempertheit der
dooghthe in raserny verballen ('t ge-
ne dan wel wil zijn / moet van warm-
te en koude ghemiddelt zijn : want
een van beyden alleen regeerende /
gaet het werck hupten sijn spooz /)
daerom sou het niet vzeemt zijn dat
de Wolfs-beeten oock van foodani-
gen natuer wesen souden : als oock
bysonder de Leeuwen / welck om de
geduurige hitte / altijd ghelijck als
met raserny gedzeben worden. Om
daer nu raedt tegen te doen / wan-
neer men van een dollen hont gebe-
ten is (want teghen Leeuwen en
Wolven beeten is qualijck remedie /
om dat men het selden na vertelt /
wanneer men soo verre komt / dat
men onder hare tanden geraecht) so
sal men in de volle Maen / wanneer
de Son in Leo is / water of rivier
kreeften vangen / ende selve leven-
digh in een pot verbranden / en tot
kleyn pulver stooten / en van 't selve
pulver sal men een lepel vol met wa-
ter dzincken / als de beet noch versch
is : maer soo de honts-beet wat oudt
is / moet men daer meer van ghe-
bruycken. Dit is een goede remedie
welck niet de reden over een komt.
Men smijt de menschen naer het ge-
voelen van de oudtheit / en oock
van sommige onervarene medicijns /
drie mael in 't water / wanneer se van
een dolle hond gebeeten zijn / en daer
mede wort het quaet ghenesen ; seg-
gende daer by / dat men 't selve buy-
ten haer weten doen moet / op datse
verschicken mogen : en datse van de
schrick veranderingh van het bloedt

souden krijgen / of dat dien raet an-
ders niet sou helpen : desen raedt is
niet te versnaden / maer men moet
de schrick uytlaechen. Desen raedt
van het water komt over een met het
pulver van kreeften / om dat het
selfde kout is / dewijlse in het water
sweben / oock doet de blintheit daer
noch by dat men de ghebeete men-
schen in Zee-water stooten moet /
het welck goet is / maer men gheeft
daer gheen reden by : Ick moet de
oorsaeck daer van seggen. Alle din-
gen worden uyt haer plaets verze-
ven dooz haer contrarie : dewijl de
rasernye van dolle heete honts-bee-
ten voozt komende / uyt ongematig-
de hitte voozt komt / is 't niet vzeemt
dat de dolle hondts-beeten raserny
dooz hare hitte verweckende / met
hare contrari / dat is water / ghe-
cureert worden / en dat te beter met
Zee / of sout-water / dewijl het selve
koelder is als 't ondiep rivier water /
dewijl de stralen der Son beter kon-
nen verwarmen een water van 3 / 4 /
5 / 6. voeten diep / als van 20 / 30 /
100 / 1000 / &c. Men seght van foo-
danige menschen die van dolle hon-
den ghebeeten zijn / dat sy het water
schouwen / daerse nochtans van doof-
sterben / het welck niet wel kan aen-
genomen worden : maer men sou eer
gelooven dat men het haer verbiedt /
om datse niet verdzincken souden /
want sy haer doofst niet versaden
konnen ; en daerom sou men 't dom-
pelen van foodanige luyden niet al-
leen drie mael maer 10 mael herbat-
ten / om met soo veel te meer koude
den heeten vbandt te verdozjben. Al-
le seuijn doet de mensch van doofst
sterben / om dattet van soo groote
hitte is : Daer is oock dat soo kout
is en daerom de levendige warmie
Gheesten in den mensch uytbluft.
Waerom de Poët Juvenalis seght :
dat 'er weynigh Tyrannen tot haer
eynd komen sonder een doogen (dat

is heete en fenijnighe doot. Maer hier mede ghenoech. Galenus seght dat men in het opgaen van Syrius Alysius een seker kruyd vergaderen moet/welck oock Wold-meester/ of Werts-vreught genaemt wordt/ het welck de beet van dolle Honden geneest. Plutarchus segt/wanneer men dit kruyt maer in de handt neemt/ of aensiet/ als men van een dolle Hont gebeeten is/ dat men daer van geneesen wort. Daerom sal men dit kruyt rondom de Dee-stallen planten/ op dat het de menschen en beesten ter noot gebruycken konnen.

De Heydenen hebben in oude tijde/ als Syrius plagh op te gaen/ met groote ceremonien een Hondt opgeoffert/ op dat hare Honden dan niet beschadicht soudent worden/ en dan vervolgens doot de selve hare beesten of Dee.

Men heeft oock bevonden dat de honden en beesten/die van dolle honden gebeten worden/met 'et ingeven van Mey-wozmen haestigh genesen worden/waerom 't niet vreemt wesens sou dat men de menschen daer mede genesen soude.

Van S. Iacob.

Op Jacobi dagh magh men het afgeballen Gost koochen/ om daer van een appelmoes te maken/ en het huys-ghesin daer mede te spijsen. Maer 't groote en soete Gost schelt men en maect het schoon/ en hangt men in sackjes in de locht/ en in de Winter soecht men 't beste daer upt.

Item men drooght oock kerssen en pruymen/ en koochtse des Winters met vleesch; maer men moetse in een kamer droogen daer geen vliegen by komen konnen.

Een Purgatie van Pruymen.

Decint een vierendeel Pruymen van damast/ kloptse in stukken met de steenen met al/ en sietse dan in kleyn tier/ ende doet daer by een loot

Sene-bladen/ laetse eens opwellen met de Pruymen/ ende noch een quartier uurs geweycht zijnde; doet het sop doot een doecht/ soo soet van supcker als het u beliest/ en soo ghebroncken/ maect een goede purgatie/ en is goet voer swaer bloet/ voer schurft en buyle humneuren/ en drijft veel vuylicheit upt de mensch.

Oock magh een goet Huys-vader omtrent dese tijdt op de beere-sien de Winter dencken/ dat hy wat weg leghet om in vooraet te hebben voer de menschen en het vee/ als rapen/ alderley Gost/ versch en gebacken/ of opghesoden/ oock groote Vogelg opgekoocht/ ingelept en wegh geset/ Gansen in swarte sop gekoocht: En wanneer men niet veel hoo noch stroo heeft/ gheeft men het Dee des Winters het loof van rapen/ worzellen/ alles ghedrooght/ het welck het Dee des Winters gaerneet. Men haelt oock wel gras in en drooght het selve: Wanneer de beesten upt de weyde t'huys komen/ sal men haer een bosch goet voer voerleggen/ het welck sy weder wel aen melck geven: want de koepen zijn gelijk een sack/ daer men veel in stecken moet als men daer veel upt halen wil/ en hoe men de koepen meerder boetsel geeft/ hoe meerder genot men daer van te verwachten heeft.

Van de Byen.

Op sommige plaetsen snijden eenighe hare Byen/ en nemen haer al den honigh upt hare kozden/ en laten haer niet behouden/ om dat sy so veel te meer arbeiden moeten/ en wat sy dan weder winnen wort haer ghelaten tot op Jacobi/ of dat nu goet sy kan een By-focker oordeelen.

Van Visschen.

Daer Jacobi hebben alle Visschen haer kuyt geschooten/waer om men met

Van d
Byen.

Van vi
sschen.

met alderhande netten tot in de basten visschen magh.

Van Vogelen.

Van vo- **Da St. Jacobs dagh magh men**
gelen. **weder Vincken / Meesjes en andere**
vogeltjes vangen: Oock hebben de
Heerwericken in dese maendt jon-
gen/welck men alderhande geestelijc-
ke lietjes moet leeren.

Van Boomen.

Hoe men **Als de jonge geplante boomen van**
de Boo- **wegen de groote hitte der son verdoz-**
men in **ren willen/soo moet men haer helpen**
dese **met veel omspitten en begieten:maer**
maendt **'t water daer men haer mede begie-**
waer **ten sal moet niet geheel koue wesen/**
moet ne- **oock geen sout/bzack/of buyl water/**
gelen. **maer ribier of fonteynwater/ dat een**
weynig laeu in de Son geworzen is.
Men roert oock wel mest in het selve
water/ en giet daer mede/of mē neemt
wel mest-lacgh/ of bloet van Dee.

Van Kruyden.

Kruyden **In Iulio bloeyen Meester wo-**
welck in **tel/ majoraen/ water-biolen / meer-**
Iulio **kruyt / wolfs-woztel/ lups-kruydt /**
moeten **knosfloock / beyde in hoven en op het**
verfamelt **beldt / leverkruyt / asparagus / koozn-**
worden. **bloemen / cypres-boom / swaluw-**
woztel/ byvoet/ annijs/angelica/dil-
genferich / meybloemen / Indiaen-
sche nagelen/ cardobenedictus/ eber-
woztel/ Indiaensche-peper/ hennip/
dupsent gulden kruyt/ ridder-spo-
ren / penningh-kruydt / kranevoet /
alderley aert van donder-woztel/ ka-
milbloemen/ gause-distel/ hoe langer
hoe liever / dziederley steen-woztel/
betonie/ dupbenkruyt/ beerenklau-
bilsen-kruydt / S. Jans kruyt/ He-
melroosjes / venckel / boexhoozn /
aerdbessen-kruyt / dagh-en-nacht /
Turckische-kroon / vergeet my niet /
kleyn kreefts-kruyt/ haselkool/ roo-
de dupbenkroepjes/ geel oogentroost/
bruyen-woztel / eerd-primen/ soet-
hout/ walsche-linsen/ peper-woztel/
twederley vingerhoet-kruyt/ haer-

den-distel / witte nies-woztel / wilde
mostert/ wilde en taimme-psop/ gen-
tenkruyt/ vijghboonen/ S. Jacobs-
bloemen / meergarst/ lever-kruydt/
blas-kruyt / alandt-woztel / peper-
kruyt/ klaffen-kruyt/ spring-kruyt/
dziederley pappelen/ melissen/ katten-
munt / schijt-kruyt / munt / water-
kiers / tamarisken-hout / Indiaen-
sche garst / swarte-komijn / wilde
wel-gemoet / blookruyt/ polen/ dzie
of vierderley apostem-kruyt / twee-
derley steenbreeck/ dziederley haren-
voet / wasch-kruydt / ruyte/ radys/
oleander-boom / brunellen/ mater /
spaens-zaet/ scharlep/ varen-kruyt/
gras-lilien/ speck-lilien/ vijfbinger-
kruyt / groot en kleyn huys-woztel/
reynbloemen / walwoztel/ duybe-ne-
telen/ reinbaer/ winthruyt/ toymen-
til / winter-biolen / D. Driebuldig-
hepts-bloemities/ wicken/ pferkruyt/
wolkruydt / quendel / bloetwoztel/
nacht-schade / groot-eypigh / wit-
andozn.

Wat men in dese maent doen moet.

In dese maent moet men den ac-
ker noch eens tot het Winter-zaedt
omwerpen / jac in de nicuwe Maen
omhaken en ploeghen / en wijen /
macijen / en de groente inbrenghen /
alle onkruyt van den acker nemen /
die men daer toe wil gebruycken / en
van alle onnodighe wortelen sijnbe-
ren ; men sal de Boomen 's abonts
als de Son wegh is wat onder aen
ontblooten / op dat de locht daer by
komt / Boomen die alleen staen ghe-
lijck oost-Boomen / moet men hare
woztel wel bewaeren / als de Son
daer by kan komen / op datse niet
verdooogen / men kan daer aerde op
smijten.

De wormsteijige appelen / en die
te veel op den boom zijn / en d'andere
haer was-dom benemen / moet men
afplucken en wegh nemen.

Arbeydt
van dese
maent.

1. **V**incula Petri-dagh, is S. Pieters banden, want men leeft Act. 12. dat Petrus met twee yfere banden is ghebonden geweest/ waer van de een van Eudoxia Augusta te Constantinopolen is ghebracht/ de ander heeft sy haer Dochter Eudoxia Augusta, des Keysers Valentiniani Wyf-vrouw na Rome toe-ghesonden/ in welke beyde plaetsen zijn twee distincte Feest-daghen inghesteldt daer voer/ ghelijck oock twee Kercken ter eeren van de selve twee ketenen. Martyr. Roman.
9. Een Romeynsch Krijghs-knecht is door den H. Laurentius bekeert/ en heeft van hem den Doop ontfangen/ daer na is hy onder de Keiser Valerianus ghevanghen/ met stocken geslagen en gedoodt. Pet. de Nat. lib. 7. c. 40.
15. Maria Hemelvaert, dese is op desen dagh/ in 't 48 Jaer Christi, na dat sy geleest hadde 63 Jaeren/ ghestorven/ en daer nae opgenomen ten Hemel/al-hoe-wel Antonin. schrijft/ dat sy een Jaer nae des Heeren Hemelvaert ghestorven is/ en soo langhe doot gebleven alser dagen zijn geloopen tusschen haer sterf-dagh en den 15 deser maendt/ en noch veertigh daghen daer na eerst is ten Hemel opgenomen. Hospinianus in lib. de festis.
20. S. Bernardus, Abt/ dese is upt Bourgondien van Edel Ouders ghebooren/ na dat hy die verlaten hadde/ heeft hy hem nae Cisterlium met dertigh sijne Medegesellen begheben in 't Jaer 1113/ alwaer hy terstondt Abt in 't Convent van Clareval geworden is/ en heeft geregeert 36 jaeren/ is daer nae Antheur van sijn Orden ghestorven/ en ghestorven doen hy oudt was 64 Jaer/ is van Alexander de III. onder de Hepligen gestelt/ Anno 1165.
24. S. Bartholomeus, Apostel/ Dese is van geslacht een Galilæer/ als de ander Apostelen/ ende is nae Oost-Indien ghetrokken/ om aldaer 't Euangelium te verkondighen/ daer zijnde heeft hy de Afgoden Astaroth en Bejereth, die door den Duyvel antwoozdt gaben/ ghedestruert/ daer na is hy nae Armenien getoghen/ alwaer hy den Koningh Poleranam en sijn Wyf-vrouw/ met noch twaelf ander Steden in de Christen Religie bekeert heeft/ doe hem de Broeder des Koninghs Bartholomeus doen vangen/ levendigh het vel doen afstroopen en sijn hooft laten af-houwen Eusebius lib. 5. c. 10.
25. Ludovicus, Dese is gheweest de Soone van Ludovicus de VIII. Koningh der Francken/ nae dat hy een tijdt langh als Koningh gheregeert hadde/ en de periculen van 't H. Landt verstaen/ heeft hy een expeditie nae Syrien-landt aengenomen/ maer in de haven van Carthago gekomen zijnde/ is hy ghestorven in 't Jaer 1270. Dese is oock in 't ghetal van de Hepligen aengescheven door Bonifacius de VIII. Antonin. 3. part. tit. 20. cap. 1.
28. S. Augustinus, Bisschop/ Dese is geboren te Hippone in Africa anno Christi 354 is na Carthago geyest om de Studien te vervolgen/ ende in de Philosophie uytmerment gheworden zijnde/ heeft terstont beschreven al wat hy van de jeught af gedaen hadde/ tot de tijt toe hy den H. Doop ontfangen hadde/ daer na is hy weder ghekeert nae Italien: sijn handelingh heeft hy oock wijs en breedt beschreven: epudelyck is hy weder ghekeert nae sijn Vaderlandt/ alwaer hy Bisschop geworden zijnde/ de Manichæen, Arrianen, Donatisten en Pelagianen wederleydt heeft/ en geregeert zijnde nae het Concilium Ephesinum aemenicum des Keysers Theodosii, is hy ghestorven Anno Christi 430.
29. Onthoofdinghe van Joannes de Dooper Dit is gheschiedt door de Koningh Herodes, genaemt Antipas, wiens bloetschande met sijn Broeders Wyf-vrou Philip Joannes bestraft hadde/ en geseydt ghy meugt uwz Broeders Wyf-vrouw tot niet nemen: upt begheerte dan van sijn Dochter Herodiades, die voer hem dansen heeft hy Joannem in de ghevangenis late 't hooft af-houwen: hier van wert de memorie op desen dagh gehouden/ want sijn hooft is nae Constantinopolen gedragen en in een kostelijck hups dat Theodosius de Keiser tot dien eynde hadde opricht laten/ begraven. Nicoph. lib. 12.

Augu



Nieuwe stijl.	Son op en onder ur. iii. ur. iii.			Opmerkingen in Augustus.	Ouden stijl.	Werkingen in Augustus.	dag des Jaers.
1 S. Peters band.	4	34	7	26	22 Mar. Dagd.	Tot het maeyen toe	213
2 Steph. pa.	4	36	7	24	23 Apollinaris.	te rusten.	214
3 Steph. erst.	4	38	7	22	24 Christina.	't Zachtant om-eggen	215
4 August.	4	40	7	20	25 S. Jacob. Apost.	als het te groen wort.	216
5 Sixtus.	4	42	7	18	26 S. Anna.	Gras laten maeyen	217
6 Donat. Afr.	4	44	7	16	27 Martha.	en doz worden.	218
7 Cyriacus.	4	46	7	14	28 Pantaleon.	hooren en tartwe tot	219
8 Priamus.	4	48	7	12	29 S. Beatrix.	zaeyen te dozschien.	220
9 Tiburt. Sufa.	4	50	7	10	30 Abdon. Mart.	Winter-garst en win-	221
10 S. Laurentius.	4	52	7	8	31 Germanus.	ter rapen-zaet/te zaeyen	222
11 Romanus.	4	54	7	6	1 S. Peters band.	Bartholomei abont.	223
12 Clara.	4	56	7	4	2 Steph. pa.	Om Bartholomei in't	224
13 Hippolitus.	4	58	7	2	3 Steph. erst.	eerste quartier de mest-	225
14 Euseb.	4	0	7	0	4 August.	terckens op te leggen.	226
15 Maria Hemelb.	4	2	6	58	5 Sixtus.	Bartholomei houdt	227
16 Rochus.	5	4	6	56	6 Donatus Afr.	men op de schapen drie	228
17 Veronica.	5	6	6	54	7 Cyriacus.	mael daegs te melcken/	229
18 Agapitus.	5	8	6	52	8 Priamus.	en boortach tweekmael.	230
19 Sebalus.	5	10	6	50	9 Tiburt. Sufa.	Schacps-loof van el-	231
20 Bernhardus.	5	12	6	48	10 S. Laurentius.	sen / vercken en eychen-	232
21 Timotheus.	5	14	6	46	11 Romanus.	hout te laten maken / in	233
22 Simph.	5	16	6	44	12 Clara.	banden te doen / wel op	234
23 Zacheus.	5	18	6	42	13 Hippolitus.	te dzooghen en t'huys te	235
24 S. Bartholom.	5	20	6	40	14 Euseb.	brenghen.	236
25 Ludovicus.	5	22	6	38	15 Maria Hemelb.	Mac Bartholomeus	237
26 Severinus.	5	24	6	36	16 Rochus.	tot het zaeyen der acke-	238
27 Ruffus.	5	26	6	34	17 Veronica.	ren te beginnen.	239
28 Augustinus.	5	28	6	32	18 Agapitus.	De Herfst-weyden die	240
29 S. Ioan. onth.	5	30	6	30	19 Sebalus.	gras dzagen / laten mac-	241
30 Benjamin.	5	32	6	28	20 Bernardus.	jen / wel dzoogen / en in	242
31 Rebecca.	5	34	6	26	21 Timotheus.	te brengen.	243

't Maeghens te drie
uuren begint het te da-
gen / en 's avondts te 8
uuren donker te worden.

In Augustus houdt de
hitte op.

Den dagh is langh
13 uuren en omtrent
22 minuten / maer de
nacht is 10 uuren en
11 minuten / smogengs
om vyf uuren begint 'et
te daghen / en 's avondts
om 8 doncker te wor-
den.

Hi gaet het weywerk
met de Walck aen.

De Son gaet in
Virgo.

Wanneer het hondert
als de Maen in Virgo
is / beduydt veel regens/
welck tot 50 dagen toe
sal duuren.

Virgo is kout en
dzoogh / en behoort tot
de aerde.

In dit teeken is het
goet kinder teelen en
houten.

De kinderen in Vir-
go gheboren zijn konst-
rijck / kloeck / opmer-
kend / mild / goet / vrent-
lijck / vroom / geselschap-
achtigh / en by 't ghesel-
schap vrolijck / in haere
2 jong-

Tot het maeyen toe

te rusten.

't Zachtant om-eggen

als het te groen wort.

Gras laten maeyen

en doz worden.

hooren en tartwe tot

zaeyen te dozschien.

Winter-garst en win-

ter rapen-zaet/te zaeyen

Bartholomei abont.

Om Bartholomei in't

eerste quartier de mest-

terckens op te leggen.

Bartholomei houdt

men op de schapen drie

mael daegs te melcken/

en boortach tweekmael.

Schacps-loof van el-

sen / vercken en eychen-

hout te laten maken / in

banden te doen / wel op

te dzooghen en t'huys te

brenghen.

Mac Bartholomeus

tot het zaeyen der acke-

ren te beginnen.

De Herfst-weyden die

gras dzagen / laten mac-

jongheydt hebben sy weynigh gheluck daer na krijgen sy veel te doen / laten haer al te seer tot vroede-kist d' inrekenen / tot koopmanichap / rekenen / schryven en geesteliche goederen hebben sy groot geluck en worden daer door rijk / te Hoof en by groote heer en hebben sy veel spozinghs.
 Alle't loof sal na Joannes dagh blecken krijgen / men wil seggen dat dit van S. Jans bleet is.
 Regent het op S. Jans dagh soo sullen de noten verbercken.

Van de maent Augustus.

Augustus de Oogstmaent of achtste maendt des Jaers / heeft zijn naem van Octavius Augustus, de tweede Roomsche Keyser / en is te voeren van Romulus, Sextilis of de sesste maendt ghe-noemt / welck na de Maert quain / te weten de Maertmaent daer in begrepen; acht jaren voor de geboorte Christi had de Roomsche Keiser besloten / datmen de maent Sextilis soude noemen Augustus, en dat Augustus tot een eer en eeuwige gedachtenis / om dat hy in dese maent de Stadt Rome veel goets gedaen had. In dese maent brenghet men het Ooghst met groote vzeught en blijfchap in de schueren / daer de menschen en beesten 'tgeheel jaer van leven moeten. Daerom sal men God in dese maent voor sijne rijcke gaven en weldaden danckbaer zijn / en bidden dat ons die gaven wel gedeyen tot nut van ons en onse even-naesten / op dat wyse niet inalkander matighlijck gebuycken mogen.

Van dese maendt spreekt David voornamelijck / als hy seght: Die alle vleesch sijn spijs geef / het Dece sijn voeder.

Item / ghy doet uwe handt op en versadicht al wat daer leeft / na uwe wel-geballen.

Van Gefontheyt.

Men plagh te seggen dat alle veranderingh ghebaerlijck is. De ghe-meene man seght dat Laurentius de eerste Herffdagh is; maer Bartholomeus is de eerste Herffdagh / als de Son in Libra komt / dan het sy hoe het wil / de toebereydingh van de Herffst valt in dese maent / bysonder

Hoe men in Augusto op sijne gefontheyt letten sal.

in't laetsie en in't begin van Sept. dan is het een groote veranderingh van weder. Want nu wort het voorgaende Somer-weder in Herffst-weder verandert / alsoo dat het vaste weder van te voeren by na in een Aprils ongestadigh weder verandert wort / het welck daer na soo blijft / daer op men dan wel moet acht nemen wat tot des menschen gesontheit dient / want dit weder een mensch wel een groote stoot doen kan. Men sal hem reguleeren na de maendt Julius, niet baden / niet aderlaten / niet veel slapen / niet veel eten en dincien / in geen kout water baden.

Niet sonder noot sult ghy doen laten, Bewaert u bloet, het sal u baten:

Van vrouwen, wijn, en daegs te slapen / Want vrouwen lust, pen)

Die maeckt onrust, En oock met een de Medecijn, Die nu ter tijdt zijn als fenijn.

Van Paerde-voeder.

In den bouw sal men een bim ha-
 ver 4 of 5 aen een kant legghen / dat men de Paerden tot den eynd' des bouwts snijden sal; en wanneer een bim versneden is / sal de knecht dat altydt te kennen geven / op dat men weet hoe hy boedert: men sal de paerden niet haestigh nieuwe haver gheben / want sy werden daer sieck van / oude haver is haer alrijt best.

Hoe d' Paerden nu te wachten zijn.

Van Wijn.

Als het in dese maent goet Sonneschijn weder is / wascht de wijngaert seer / daerom men Godt in dese maent seer om Sonneschijn bidden moet.

Sonneschijn is den wijngaert nu in Aug.

Het is een gemeyn spreekwoort / wat Julius en Augustus niet aen den wijn:

Wijngaert kookken / dat kan beswaer-
lijck in September te recht bzaden.
Doch konnen warme daghen en
klare nachten om dese tijdt veel tot
de rijpingh helpen.

Van de Rog.

De Kooren
wel or-
dentlijck
in den
bergh en
shuer ge-
leght
worden.

Geest goede achttingh in't inboe-
ren van de roggh / op het af-laden dat
het koozn niet sonder ordze op mal-
kander gewoopen word / sonder dat
men elcke schoof in het besonder
aentast / en wel dicht op malkander
leght datter de muysen so niet dooz-
loopen konnen / en daer in schrobben.

Men plagh stro onder het nieuwe
koozn te stroyen / op dat 'et suyper
leggen sou: maer het is beter daer
essenloofsonder te stroyen / want men
seght datter dan de muysen niet in
komen sullen.

Item het beste en suyperste koozn
dat men daer na alleen dozschen wil /
moet oock bysonder gheleyt worden /
op dat men daer by komen kan wan-
neer men het gebruycken wil.

Van Eyeren.

Men seght dat wie Eperen ober
Winter behouden wil / salse in Au-
gustus / als de Maen afneemt / in-
leggen. In de Somer blijvense best /
als men de selve in kley leght / en
's winters moet mense in kaf setten /
maer soo men de selve in sout leght
verderbense.

Wilde Enden.

Om dese tijdt moet men op de jonge
wilde Enden passen / eer sy recht
vlug worden / en bzingense met ge-
heele wageng vol te markt.

Van Broor.

In dese maend plagh het bzoot te
schimmelen / daerom moet men op
een mael soo veel niet backen dat
het verschimmet / of men moet het
wat meerder fouten soo sal't soo haest
geen noot hebben.

Soo yemandt sijn roer beswooren
was / ende geen byer wilde geven / sal
een stuck bzoot van een arm mensch
in de naem Gods begeeren / en hy sal
niet een stuck bzoots de steen van de
snaphaen byjben / en gewist hebben-
de sal 't los gaen en byer geven / soo
het wyl dese oorzake komt.

Van Vlier-bessen.

Dese pluckt men alse seer rijp
zijn / en dan legtmense in / en zijn een
gesont ding / en een thiriac vooz boe-
ren en arme luyden / vooz fengyn en
allerley kranckheden / beyde aen de
mensch en 't vee / men leghtse in ghe-
lijck de kerffen.

Van Dorsschen.

Laet om dese tijdt roggh dozschen /
dat ghy drie of vier weken vooz Mi-
chaelis / als de boeren om haer veldt
arbeyt het niet by konnen bzinghen /
wat hebt om duerder te verkoopen.

Van de Akern.

Het is een ghemene reget by de
boeren / dat wanneer de hasel-noo-
ten wel vallen / de Akern oock wel
vallen.

Van de Verckens.

Als de Verckens op de stoppelen
ghelooopen hebben / bzinght mense
in het schot te mesten : Want sy zijn
alreets lijvig / en nemen lichtlijck
toe / wanneer men haer maer kley
onder gemalen koozn doet / ghelijck
hier na byeder gesecht sal worden.

Van Vlas.

Soo haest men 't Vlas van 't belt
bzinght / moet het ghebzoken en de
knotten uytgedaen / en het Vlas sup-
per gemaecht / en in een vat geschut
worden. De uytghesmete knoppen
geeft men de mest-verckens / en vult
hac

Vlas-
knotten
sijn goede
voor de
mest-
verckens.

Haer daer mede op / bysonder wan-
neer men haer eens onder de molen
laet loopen / en het selve onder ander
boetsel vermenght.

Van Hennip.

Als de Hennip van 't veldt inge-
voert is / wordt hy alsoo haest uytge-
dozcht / om dat hy dan best te doz-
schen is / want als hy langh in de
schuer leght wort hy taep.

Van S. Laurens dagh.

Als men op Sinte Laurens dagh
rijpe druypen bindt / isser goede hoop
tot Wijn. Want sulck weder als het
dan is / daer nae oordeelt men het
Wijn-jaer. Daerom letten de Wijn-
gaert-meesters wel op de twee laet-
ste dagen van Augustus / en de twee
eerste dagen van September / want
dan pleget te geschieden / als 'er wat
geschieden soude / en aen die dagen
konnen sy den Herfst oordeelen.

Men treckt de ajurn oock op / en
laetse op 't velt dzoogen / wanneer sy
dzoogh zijn bindt men haer met de
sterten aen een rijst en hangtse weg /
of men leghtse op de solder.

Men zaeyt dan dzooge kleynere
pen op d'ajurn-bedden / wanneer het
nat weder is / dese laet men staen en
koochter de heele Winter van / soo
men maer in de aerde komen kan :
men graeftse oock wel den lesten No-
vember uyt / en bewaert haer in
huys / en koochtse niet alderhande
vleys.

Assumptionis Mariæ.

Men pleeght nu winter-zaden te
zaepen. Item van desen dagh aen
sullen de Schapen / soo langh sy haer
maer in het veldt behelpen konnen /
's nachts maer in de stal ghedzeven
worden / maer 's middaeghs niet.

Van de twee Vrouwen dagen.

Kruyden
die tuf-
tenen de

Tusschen de twee Vrouwen da-
ghen plagh men allerley dinghen te

versamelen / die in de selbe tijdt een
bysondere wercking souden hebben / ^{twee}
als habich-zaet / weeghbye-blader / ^{vrouwen}
Scordium / Ridder spooren / Wijn- ^{daghen}
loof / Welgemoet / Alseim / Eppigh / ^{vergadert}
Pilsenzaet / roode en witte Byvoet / ^{worden.}
Herts-hoozn / Herts-huyt / Clants-
klaeu / Bethonica / welck krupt den
Duyvel seer bypandt is / de Herts-
hoozn is oock goet / en is soo goet
als Een-hoozn / als men maer eens
soo veel gewicht daer van neemt als
van een Een-hoozn. Item een stuck
uyt een Herten-huydt tusschen de
twee Vrouwen-dagen gesneden / en
een Gordel daer van ghemaect / is
voor de Varende-vrouwen goet / als
se niet baren konnen.

Hier valt nu een vzaegh / welke
die twee Vrouwen-dagen zijn / eeni-
ge seggen dat het de tijdt van Mariæ
visitationis is / welck in Julio komt /
tot op Mariæ gheboorte in Septem-
ber : Andere weder dat het de tijdt is
tusschen Mariæ Hemelvaert welck
op den 15 Augusti komt / en Mariæ
geboort / welck op den 8. September
komt / maer een yder mag daer zijn
gadingh in doen : De Jagers hou-
den het met de twee laetste Mariæ :
want dat houden sy voor haren tijdt
datse de Herts-hooznen vergaderen.

Van Vogelen.

Voort Bartholomæi wanneer het
noch warm is / bysonder wanneer
het in de Houts-daghen groote hitte
geweest is / dat de plassen dzoog zijn /
pleeght men de Vogels een slootje te
graven om te dzincken / by welck
dzincken men dan veel der selver te
vangen plagh / bysonder wanneer sy
voort-treken.

Oock plegen de Vogels nu niet te
zingen / maer sich te bemoeven datse
sterck worden en blugghe bederen
krijgen die haer op reys dienen. De
Opebaer maect met de kraen voort
St. Jacob syn aenvangh / de kra-
nen

nen zijn sijn booz-loopers / *Fouriers* en *Besozgers* / welke booz de *Opebaers* henen stricken / en wijsen haer de wegh / en stryden booz haer ; maer sy volghen met haer langhe beenen en lange neb / gelijk de kracht van het *Leger* / en zijn gelijk de *Turafsiers* of *Tanitsers* in het *Turckische Leger*.

De *Opebaers* maken een vergaderingh / welck omtrent 14 daghen duert / soo langh wachten sy / en alle die mede wil / moet sijn saken daer na aenstellen dat hy gereet is / want sy niet veel langher wachten / en wanneer yemandt oock dooz luyhepdt / of onachtsaemhepdt te laet quam / en geen goet excuus van zijn lang vertoeven kon maken / die souden zy in hare grootachtige vergaderingh / dooz ghemeene stemmen ter doot verwijsen.

Om *Bartholomæi* sal men oock de songhe *Hanen* *Kappoenen* / dan pleeght het *Bercken*-zaet oock rijp te zijn.

Van Koken-spijs.

Van *Paesschen* tot nu toe hebben wy ons met de *Lammeren* beholpen / namelijk tot in den *Ooghst* / maer nae den *Ooghst* / dzijft men de *Hamels* / *Verckens* en *Gansen* / soo wel als de *Ossen* / *Koepen* / *Paerden* op de stoppelen : Van hout men op van *Lammeren* te eten / en neemt goede vette *Hamels*. Op de stoppelen worden de *Gansen* oock goet / dat men se koochen en braden kan / bysonder die booz sijn keel niet verbaert is : De *Verckens* worden oock te mesten bestelt / dat men se daer na te eerder vet kan maken / de *Ossen* welck men booz de *Winter* slachten wil desgelijcks.

Van de *Voorspijs*, of toemoes.

De *Boeren* nemen een *Dooz*-spijs om den *Kop* te vullen / welck sy het

Huyg-ghesin booz-stellen / ghelijck *Goet* / *Kapen* / *Wortelen* / *Goene*-*kool* / *Cappers*-*kool* / of *Suere*-*kool* / daer in een goet stuck *Speck* ghe daen / daerom moet een goet *Huyg*-vader op dese tijdt daerom dencken / dat hy sijn keucken daer mede ver sozght / op dat hy de veersende *Winter* wat tot voorraet geeft / als daer zijn *Erwitten* / *Boeckweyte* / *Goet* / *Haber*-goet / *Rijs* / *Garst* / *Garst*-goet / en diergelijcken. Daer toe een groote bank goet is met meeniger ley affhutsels / daer een slot booz is / op dat de *Huyg*-moeder daer in gaen kan / als het van noode is.

Van Moer-bessen.

Dese boom wort *morus* of *mora*, van weghen sijne langhsaemhepdt genoemt / om dat se de laetste van alle boomen bloeyt / en botten en bladen krijght ; andere noemen hem *sot* / om dat sijn besien een kleet van meenigher ley verw hebben / ghelijck een *sot* : want alse bloeyen zijne wit / daer na werden sy groen / ten derden root / ten laetsten bruyt of swart / en verwen de mondt en handen. Een goet *Huyg*-vader behoort een sulcken boom in sijn *Hof* te hebben / om het groot boozdeel dat men daer af trecken kan / van de bast / vrucht / bladeren en wortelen / welcke tot secrete siekten gebuyckt konnen worden booz *Medicijn* / daer men om de langheyt hier niet van reppen wil.

Van Knof-loock.

Men sal in dese maendt de *Knof-loock* oock uyt d'aerde nemen.

Van jonge Hoenderen.

In dese maendt / bysonder in het laetste van *Augusti* / sal men gheen *Hen* te broeyen setten : Om dat in *September* de koude daer haestigh op komt / dan verbyesen sy wanneer sy kleyn zijn / en daer sal niets goets af

Men sal gheen Hoenderen laten broeyen.

af komen. Wat kleyen in de Winter komt dat blijft kleyen / en wordt te vergeefs geboedt de geheele Winter door; maer in de Sommer leght het te beter.

Van jonge Verckens.

Jonghe
Verckens
een goet
eten.

Verckens die in dese volgende vier of vijf maenden jong werden / plach een goet Pups-bader te slachten.

Het is een goet gesont eten wanneer maer met Speren / Rosijnen / Duycker / Rypen / en Saffraen wel toeghemaeckt en opgebult worden / want men kanse om de groote honden niet wel door de Winter brengen / sy sterben ghemeenlyk wanneer niet wel ghewacht en warin ghhouden worden: Oock kosten sy de Winter door veel te houden / sy willen veel meels hebben; maer wat niet kost dat gelt niet. Alle Pups-baders roepen over het jonghe Vee dat het veel kost te onderhouden en op te brengen / en ick moet haer daer gelijk in geven: maer wie niet optreckt die en heeft niet. Men moet het uyt het ghemeen nemen / en weder daer op brengen / soo boelt men het soo niet / als of men in de Herfst weder een om veel gelts koopen most. Het doet een Pups-bader wee wanneer hy soo een somme geldts uytgheven moet. Ja is het geluck niet goet / soo kan men 't daer na om gelt niet krijgen. Ick beken wel dat een jongh Voer / Vercken / Gang / Kalf / Ec. meer van optrecken kost dan 't waerd is / maer wanneer men het van 't ghemeen goet neemt / soo schijnt het soo swaer niet te vallen als wanneer men het daer nae om ghereet geltt koopen sal.

Die om dese tijdt jonge Verckens heeft / en over Winter houden en opqueecken wil / die noch niet gaen konnen / moet om dese tijdt het meel niet spar en / op dat se wel aennemen / en sterck de Winter komen; an-

ders werden sy sieck / en laten het hooft over een zijd hanghen / vallen van d'een zijd op d'ander / en sterben wech / hoewel sy eben wel eten.

Van Kruyden.

In Augusto sal men vergaderen ^{Kruyd} Valeriana / of Baldrian / en droo- ^{in Aug} gen't / so duert het drie jaren / Item ^{sto te v} Dypsent-schoon / oock bloeyen in ^{gaderen} Augusto Wepderigh kleyen en groot. Item breekt Leber-kruyt / Oogen-truost / Mang-trouw / Doz-wortel / Heyde / wilde Witte mostert / Gansewortel / Hof-distel / Swart-wortel kleyen en groot / Wilde-Kaepjes / Cypres / wilde Veldt-saffraen / Scherlingh / Steen-poley / Balsem-appel / Mullen-bloemen / Borrage / Dypben-kruydt / Windel-boom / wilde Endibie / Offen-oogh / Schelkruyt / Camillen / Dypsent-guldenkruyt / Steen-wortel / Ringel-bloemen / Stern-kruyt / Swaluw-wortel / Byboet / Staf-wortel / Siglmars-kruyt / Angelieren / Knappen-kruyt / Kappoen-bloemen / Bergh-knossoock / Jbisch / Klaffen-kruydt / Majoran / Indiaensche naghelen / Hemel-roosjes / Blas-kruyt / Vencikel / Turckys-koooren / Pater-wortel / Springh-koooren / Hop / Koooren-roosen / Rypen-wortel / Bitter-wortel / Godts-ghenaed / Benedicte-kruyt / Haue-boedt / Wilde-latou / Alant-wortel / Besenikruyt / S. Jacobs-bloem / Bloo-kruydt / Gansedistel / Breuck-kruydt / Dagh en Nacht / Pappelen / onser Vrouwen-Betstroo / Steen-klaffen / Melonen / alderley Munt / Schijt-kruydt / Garst / Dypbels-beet / Bergh-kerst / Springh-kruyt / Vogel-nest / Dischmunt / Heydens-wond-kruydt / Quendel / Eben-wortel / Speckselien / Camme- en Wilde-biolen / Winter-biolen / Apostem-kruydt / Ruyt / Wals-kruydt / onser Vrouwen-tranen / Wald-meyster / Broom-bessen /

besen/ Roosen/ Yser-kruyt/ Bron-
kerste/ Nacht-schade/ Roden-kerse-
sen/ Doe-langer-hoe-lieber/ Hasen-
kool/ Gout-appel/ Wals-swartsel/
Worm-kruyt/ Tozmentil/ Zinnel-
len/ Moeder-wortel/ Kinsfloock/
Ooghen-kruydt/ blaetw Ooghen-
troost/ Duybe-netelen/ andere Ne-
telen.

Nota, De Heyde welcke als
Boeckweyt bloeyt sult ghy verga-
deren/ ende in een sackje laten droo-
gen; en soo een Vrouw haer maend-
stonden boven haer ghewoonlijke
tijdt te langh heeft/ sal sy van dese
bloemen dxiemael 's daeghs een le-
pel met een Roemer roode Wijn in-
nemen/ en sy sal sien dat'er helpen
sal.

In Augusto brenghen oock haer
zaet/ Meer-garst/wilde Steen-klas-
sen/ Wit-doozn/ geele Wolfs-wor-
tel/ Duytsche Gember/ Sprische
Balsen/ Water-peper/ Druyben-
kruyt/ Kincel-kerffen/ Garst/ Aerd-
besen/ Wyderigh/ Chierleinboom/
Haselstaudt/ Vingerhoedt/ Vijghen-
boom/wilde witte Peper/ Gans-di-
stel/ Olier-boom/ Septen-kruydt/
Bzaem-bessen/ Hinder-bessen/ al-
derley Kriecken/ alderley Peeren/
Epcken-boom/ Rote-boom/ Moer-
besen/swarte Komijn/ alderley Ap-
pel-boom/ Hop/ Grieksch-wondt-

kruydt/ Dol-appel/ Duybe-neste-
len/ Varien-distel/ Swart-wortel/
Wond-kruydt/ Tozmentil/ Linde-
boom.

Wat een Huys-vader in dese maent
te verrichten heeft.

In Augusto moetmen den Acker
ten derdemacl tot Winter-zaet ploeg-
ghen/ en vooz Bartholomei vaer-
digh zijn/ en beginnen zaden te doz-
sen. Enighe zaepen in 't begin des-
ser Maendt knollen/ Radijs en
Steeck-rapen. Gelyck wy te voren
gheseydt hebben/ wordt het Blas en
Hennip in het eerst van Augusto in-
gebracht/ wanneer het rijp genoegh
is/ maer men moet het na des tijds
en landts ghelegentheydt schicken;
maer in het eynd' van dese Maendt
brengh men de Garst in/ en werden
de Noten gheslaghen; men maect
oock in dese tijdt of in het eerst van
de volgende Maendt/ Derjups van
onrijpe Druyben/ men leest de stee-
nen en het onkruydt van den Acker/
men moet het puynggras dooz beel
omploegen verwinnen/ en van 't lant
brenghen/ en op de wegh smijten/ daer
het niet gaen en rijden vertreden
wordt: in dese Maendt soeckten
oock springh-fonteynen/ men graeft
putten vooz de Schapen/ en bouwt
alderley water-konst.



L

S E P-

1. **A**gidius, Abt / Dese is ghebooren te Athene in Griecken-landt / heeft al sijn Patrimoniale Goederen / nae 't overlijden van sijn Ouderz / onder de Chyisten ghedeelt / ende hem begheben by den Bisschop Casarium Arelatensem, by welken hy twee Jaren ghewoont heeft / daer na is hy getrocken in de woestijn / alwaer hy in een schickelijcke Spelonck gheschuyt heeft / doen nu Carolus Martellus op een Jacht getogen zijnde / dooz 't ingeven van de Honden / tot hem quam / heeft hy hem grootelijcks verwondert / en sijn groote heylighejdt aenmerckende / vooz hem een Klooster opghericht / alwaer hy hem als Overste gestelt heeft / is ghestorven op desen dagh. Ranulphus lib. 5.
2. S. Veronica, Dese heeft in de vervolgingh Diocletiani Christum opentlijck beleden / waer over sy met stocken geslagen en ghestorven is. Martyr. Roman.
7. Regina, Maeght / Dese is gheweest eens Clementis, van de Stadt Atisia Dochter / onder den Riehter Olybria heeft sy gheleden / want om 't Chyisten-geloof is sy veroordeelt tot de ghevangeniss / daer nae ter pijnbanck ghebracht / en epndelijck onthooft. Petr. de Nat. lib. 8. cap. 47.
8. Nativiteyt van de H. Maget Maria, Dese Feestdagh wort gehouden op desen dagh / om dat secker Man getuyghet heeft / dat hy vele Jaren verbolghens op desen dagh ghehoort heeft / de Engelen in den Hemel singen en vzoelijckhejt bedrighen / daer nae haer vraghende waerom sy alle Jaren op desen geprefigcerden dach vzoelijck waren / hebben geantwoort / om dat op dien nacht de Maeght Maria ghebooren was / hier dooz is Sergius beweeght gheweest desen Feestdagh te verozdonneren. Petr. de Nat. lib. 8. cap. 51.
14. Verhooging van 't H. Cruys. Als Cosroe, der Persen Koningh / al de Rijken in Orienten inghenomen / en onder sijn ghehoorsamenhejt gebracht hadde / is hy van Hierusalem / dooz 't Graf des Heeren ver-

schikt zijnde / met een stuck van 't Cruys dat Helena daer ghelaten hadde / werckghetrocken : Doe heeft Keyser Heraclius hem Oorlogh aengedaen / en met drie Legers tegen hem geslagen / en overwonnen het Cruys van Cosroe weder gelieghen en te Jerusalem op dien Bergh daer de Salighmaker des Werelts ghekrust waer geweest / weder op-gericht. Petr. de Nat. lib. 8. cap. 76.

17. Lambertus, Bisschop / dese heeft de ongheroozlofde Liefde van Pipino, met sonderlinge vymoedighejdt ghestraf / heemede de ander sonden die in het Hof i swangh gingen niet vooz-by gegaen / hier over is hy dooz 't ingheben van sijn Hooggevaughen genomen en ghedoodt / in het Jaer 698. Sigebert. in Chron.
29. Michael Archangel, Dese Enghel heeft op desen dagh / op den Bergh Gargan getoont / een Tempel die hem toe-gehegheit was / daer in dat stonden drie Altaren / met een levendige Fonteyn / dewelcke uptgas het soetste water. Petr. de Nat. lib. 8. cap. 130.
30. S. Hieronymus, Leeraer der Kercken Dese is gheboren te Strido / een Stadt in Dalmatie / Anno Christo 330. is van sijn Ouderen / die van kleyn vermoghen waren / ter Studien geleydt / en daer in goede voortgangh ghedaen hebbende / is hy nae Rome ghetrocken / alwaer hy Donatum ghehoort heeft / en meerder voortgangh in sijn Studien ghedaen / daer na is hy de Landen gaen besoecken / Vrankrijck doozreys hebbende / nae Sprien getogen / van daer is hy wederom dooz Epiphanium en Paulinum, Bisschoppen van Cypren en Antiochie / te Rome gebracht / alwaer hy de weerdighejdt eens Ouderlinghs bekomen heeft : maer derwyl hy te Rome veel calummien en haet wistondt / is wederom na Cypren getoghen / ende te Bethlehem zijnde / aldaer gestorven / oudwesende 91 Jaer / Anno Christi 422. Hosnian. de festis Christ.



Nieuwe stijl.

Son op en onder
ur. vii. ur. iii.Opmerkingen
in September.

Ouden stijl.

Eten en werken
in September. | dag des
Jaers.

1	Egidius.	5	36	6	24
2	Veronica.	5	38	6	22
3	Manfuetus.	5	40	6	20
4	Moyfes.	5	42	6	18
5	Hercules.	5	44	6	16
6	Magnus.	5	46	6	14
7	Regina.	5	48	6	12
8	Maria gehoozt.	5	50	6	10
9	Gorgonius.	5	52	6	8
10	Softenes.	5	54	6	6
11	Eobaldus.	5	56	6	4
12	Tobias.	5	58	6	2
13	Majoranus.	6	0	6	0
14	Wrys-verheff.	6	2	6	58
15	Nicodemus.	6	4	5	56
16	Euphemia.	6	6	5	54
17	Lambertus.	6	8	5	52
18	Titus.	6	10	5	50
19	Josquinius.	6	12	5	48
20	Faultina.	6	14	5	46
21	S. Mathys.	6	16	5	44
22	Mauritius.	6	18	5	42
23	Tecia.	6	20	5	40
24	Robertus.	6	22	5	38
25	Cleophas.	6	24	5	36
26	Cyprianus.	6	26	5	34
27	Damianus.	6	28	5	32
28	Wenceslaus.	6	30	5	30
29	S. Michaclis.	6	33	5	28
30	Hieronymus.	6	34	5	26

's Morgens te 4 uuren te dagen / 's avonds te 7 uren duyster.

In dese maent is den dagh 12 uren en 4 minuten langh.

's Morgens ten half 5 begint het dagh te worden.

Dondert het in dese Maendt soo komt 'er veel zaedt.

Men is 't goet aderen / en medicijn in te nemen / zaepen / planten / voghel-vanghen / vruchten te genieten.

Dagh en nacht eben langh.

Aequinoctium autumnale.

De Son gaet in Libra of de Wage.

Indien 't dondert als de Maen in Libra is / so verderben alle vruchten.

In Libra is 't goet wandelen / hant affnijden / hylicken maken / nieuwe kleederen aentrecken / zaepen en planten.

Libra is een warm en vochtigh teeken / en behoort tot de lucht.

Een schoone werst maecht een windighe Winter.

A 2 De

22	Simph.
23	Zacheus.
24	S. Bartholom.
25	Ludovicus.
26	Severinus.
27	Ruffus.
28	Augustinus.
29	S. Joen. onth.
30	Benjamin.
31	Rebecca.

1	Egidius.
2	Veronica.
3	Manfuetus.
4	Moyfes.
5	Hercules.
6	Magnus.
7	Regina.
8	Mar. gehoozt.
9	Gorgonius.
10	Softenes.
11	Eobaldus.
12	Tobias.
13	Majoranus.
14	Wrys-verheff.
15	Nicodemus.
16	Euphemia.
17	Lambertus.
18	Titus.
19	Josquinius.
20	Faultina.

Men moet Wyp plucken / Egidii tot twee en hooren de Velden opackeren / en oock de term zaepen / Wydaegs vooz of na Crucis / in 't laeste quartier.

De gesomerde erwosten / en wicken-velden dize weken vooz Michaclis / sonderling wat ghesomert in de Dolle maen met slechten hofmest / dat goede warme Delt 2 dagen vooz of na Michaclis.

Vontigh upt nemen Sebaldi.

Sout tot voorraedt koopen Michaclis om over Somer te gebruiken.

Het Vlas en Wennis breken / hekelen / en tot het spinnen ghereet maken.

De Rogh en Erwstoppelen tot Somer-Saest op 't veldt laten ontwerpen / op dat het vooz de Winter bezrot / en onder leggen magh.

Oft afplucken en in halen in het laetste quartier om Michaclis / en inden Wof laten legghen / tot dat het by na

De Kinderen in de Waegh of Libra geboren/
zijn trouw-hertigh / bescheyden / stil / vroont en
singhetoghen / en goet teghens arme menschen/
beminnen de gerechticheit / waerheyt en redelicheit.
Sy zijn vrientlyk / hebben de Astro-
nomia lief / ook hebben sy veel haet en twist met
de nydighen / maer sy konnen niet beschadicht
worden : Godt helpt haer altydt daer doot / en
brenght haer saken te n goeden eynde.

Is 't op Mathaei goet weder / soo hooptmen
op 't volgende jaer veel goede tijt.

Is Morgghens te half vijuen begint het te da-
gen / 's avondts te half seuen begint het dughster
te worden.

Soo het in Michaelis Maent dandert weert
veel zedts en Oost onder de boom-buchten
Item / groote windt.

Soo veel ryp of voest als 'er voer / Michaelis
konen / soo veel komender na Walburghe.

na begint te vriesen / dan is 't duurtachtigher en
weertachtiger.

De Kani onder de Schapen laten Mathaei/
soo heeft men te Lichtnis Lammeren.

Danneer 't Michaelis gheschiedt hebben sy
Petri Lammeren.

Nora, een Schapen draecht 21 weken.

De Schapen-rekening op Michaelis hondent.

Dat oberste Dece weder verkoopen.

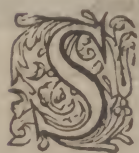
De rekening en Inventaris van 't Huudbece/
en ander Dece weder bezichtigen.

Met de lieden van hare verdienende loon reken-
nen / en wat rest betrekkenen.

Leem in dese Maendt op 't laetste quartier
graben / tot de stooven inde Dece en andere plaet-
sen / daer kruppen geen krieckjes of krekels in.
Hacksel voer 't Dece laten snyden.

De brouw-baten weder toe stellen / laten drij-
ven en sepoon maken.

Waer van
Septem-
ber ghe-
noemt
wordt.



September, gelijk Septimus imber, als 't se-
bente weder / om dat
hy de sebente Maendt
is van Martius af / de
selve daer mede in gere-
kent / om dat hy eertijds de eerste
Maendt was ; en is de sebende in
welck het seer te regenen plagh. De-
sen naem is hem van Romulus ge-
gheven / welcke veel Roomsche ken-
ters hebben soeken te veranderen
nae haer naem / de eene heeft hem
Germanicus willen noemen / de an-
der Antonius, de derde Hercules, de
vierde Tacitus : maer gheen van die
namen heeft willen beklijven / alsoo
dat September sijn naem tot noch
toe behouden heeft. September is in
het begin warm / in 't midden matig /
in 't eynd' koel / want hy is het eynd'
des Somers / en een begin des
Herffts. Dese sebende maent is eer-
tijds by de Joden seer hoogh geacht
gheweest / als oock de sebende dagh /
en 't sebende jaer : de Duytsche noe-
men hem den Herffst-maent / om dat
hy een begin van den Herffst is.

Als nu een goet Huys-vader geldt
heeft in voorraedt / kan hy sijn huys
tegens de Winter / en het toekomen-
de Jaer niet spijs voorsien / als niet

alderley zaedt / Oost / Vlesch / Vlas /
Smeer / Wortelen / Kopen / Hout /
Honigh / en andere noodtsakelijck-
heden ; want nu begint den Boer te
dozsschen / en 't geen hem overigh is
in de Stadt met hoopen te voeren en
te verkoopen / en dit is de beste tijdt
van 't Jaer in welck alles op de beste
koop gekocht kan worden : op son-
mige plaetsen dozssmen eerst in No-
vember / om datmen in October
werck heeft het Lant te habenen en
het Winter-koozn te zaepen.

Van den ingangh der Son in Li-
bra of de Waegh.

Libra is een tecken van nacht en
dagh even langh te maken / ghelijck
of twee schalen malkander ghelijck
waren / een Herffstachtigh / Bloedt-
achtigh / soet / manlijck / beweeglijck
teken / en 't hert van 't westen ; het
heerscht in de menschen over nieren/
lenden en alles wat onder in den
mensch is / tot de schamelheyt toe /
en in dese Maendt is het goet te
cureren / met Simplicia / Wortelen /
Druchten / Zaden / en het kan in dese
Maendt alles weder hersteldt wor-
den / dat in Mey niet cureren ver-
suynt is.

Danneer de Maen in Libra is /
is

is het goet ader-laten / maer quaet
genesen in de leden / welck Libza on-
derwozpen zijn.

Van de gesontheit.

In den
Herfst-
maent is't
goet ader-
laten en
purgeren.

In dese maendt magh men ader-
laten / bysonder de Milt-ader / om
der Melancholiae wille / welck in dese
maent inde menschen wascht en toe-
neemt / en haren stoel in het midden
heeft ; men magh sich oock in dese
maent purgeeren / en goet bier drinc-
ken / als oock wijn / gepten en scha-
pen-melck ghebruycken / welcke in
dese maendt een sonderlinghe medi-
cijn is.

Gebruyckt nu baden, laet u bloet.
Ooft, melck, en medicijn is goet :
Gebruyckt met maet de liefd en wijn,
Citroene-zap weerstaet fenijn,
Ysop, Borrage, Ofsentongh
Genesen 't hert, de maegh en longh.

Men magh oock wel ailderlep goe-
de vruchten en wortelen ghebruyc-
ken : maer men moet hem booz al te
warmen bad wachten / als oock van
overdadigh wijn te drincken / om dat
het selve in dese maende seer schade-
lijck is : want nu gaet de hitte niet
meer uyt het lichaem / maer de na-
tuerlijke wermt wert van de koude
in de Leber en andere leden te rugh
ghedreven : wanneer nu wermt by
wermt / en hitte by hitte komt / soo
wort de Leber en andere hooft-leden
ontsteken / waer uyt boose kooztsen /
en andere siekten ontsaen.

Van Aegidii dagh.

Wanneer
de Herten
spelen.

Op desen dagh gaen de Herten tot
de Vinden / en wanneer se met een
schoonen dagh beginnen / scheyden
syder met een schoonen dach uyt / dat
is / het is vier weken schoon weder
nae malkander ; maer beginnen se
met regen / so scheyden sy daer weder
met regen uyt. Wanneer 't op Egi-

dus goet weder is / hoopt men op een
goeden Herfst / en goeden Wijn.
Sommwilen konnen de Herten wat
langhsamer als op Egidius / dan is
het een teecken dat het later Winter
wozden sal.

Van Wijn.

Een goede warme Herfst is booz
de Wijn seer goet / warme nachten
bzingen soete Wijn / maer ongesont /
koele nachten bzingen suere Wijn /
die gesont is.

Op de vorst en rijp booz Michae-
lis neemt men in de Wijnngaert goe-
de acht / daer uyt konnense vernemen
hoe de Dep-vorsten vallen willen.
Soo veel vorst booz Michaelis (of 3
of 4 weken booz Michaelis) geval-
len is / soo veel vallender oock 3 of 4
daghen booz of na Walburghs / of
Philippi Jacobi / daer na gaen sy te
werck met het af houwen van 't ge-
deckte hout. De rijp schaed bykans
meer dan de vorst ; wanneer het drie
of vier weken booz Michaelis rijpt /
soo schaden ghemeenlijck de Dep-
vorsten de Wijnberghen / sonder-
lijck wanneer het om Philippi Ja-
cobi stil is / en niet een windtse
waeyt : Want de windt waeyt de
Vorst wech / dat sy niet alsoo ver-
haeren / neder vallen / en schade doen
kan.

Item / wanneer de Herfst schoon
in gaet / volght gemeenlijck het an-
der Herfst-weder : wort de Maen
op een schoone tijdt dan nieuwt / soo
is oock een schoone tijdt van pluc-
ken te verhoppen.

Men plagh nu de vaten en al wat
tot de Wijnpluckingh behoort / als
Perffen en kelders / gereedt te ma-
ken.

Van den Herfst, het derde deel des jaers, anders *Æquinoctium autumnale* genoemt.

Wanneer den Herfst begint en waerom hy autumnus ghe-noemt is.

Den Herfst is 't derde / alderschadelijckste en gebaerlijckste deel van het Jaer / en begint wanneer de Son in Libra gaet. Zijn eyghenschap is houdt en droogh; hy woert Autumnus van augendo vermeerren / genoemt / om dat hy de schueren met koozen / de kelder met bier en wijn / dat geheele huys met alderley vruchten / als Appelen / Peerren / Nooten / kool / Raepen / Wortelen / &c. verbult en vermeert / en is alsoo een overbloedigheyt en t'samen schabbingh van het gheheele Jaer. Den Herfst is van warme en koude natuer door mal-kander vermenght / en brenghet veel sieckten / als hier na geseght wordt / daerom sal men sich voer overdadigheyt van 't Oost wachten / bysonder wanneer 't noch raen en ongehoekt is. Den Herfst doodt de bladen op de boomen door sijne koude en droogte / en werptse ter neder op de aerde / maect de aerde onvruchtbaer / en beneemt haer kracht tot het wassen; maer in de lichamen der menschen vermeertse de verbzande vochtigheyt en de melancholie / gelijk boven geseyt is / welck oock een koude en drooge vochtigheyt is / daerom valter op desen tijdt veel slijms in de maegh / als oock veel sluymachtige materie / en werden de aderen geheel dick en opgeblasen / soo dat het lichaem een goede purgatie van noode heeft / waer door de vochtigheden afgeset worden / of door een goede voertijf / dat een mensch al uytbaect dat hy in 't lichaem heeft.

Oock sal een mensch in den Herfst meer eten en drincken / en sich voer koudt water drincken en Venus spel wachten. Den Herfst duert oock drie maenden / en begint wanneer de Son

in den 1 graedt van Libra komt / te weten van den 17 September tot op den 18 dag van December, en begint de Son van dien dagh aen nae het Zuiden te neygen. De Waeg of Libra is van een warme en vochtighe natuer / daerom matigt sich de lucht / en bereyt het aerdrick weder tot de zaepingh. Ten tweede / wanneer de Son in den eersten graedt van Scorpio gaet / en daer nae vervolghens door Scorpio tot op den 17 November. Scorpio is een koudt en vocht teken / daerom bevochtigt hy de aerde en 't zaet / dat het in sijn moeder wel toenemen en wassen kan. Ten derde wanneer de Son in Sagittarius of den Schutter komt / als namelijk van den 17 dagh November tot den 18 dagh December: De Schutter is een heet en droogh teken / de selve besluyp het aerdrick met koude voest en sneeuw / en verwarmt alsoo het zaet in de aerde / en bereydt het alsoo tot het uytwassen. In summa / den Herfst is koudt en vocht / bequaem tot de phlegmatische complexie / in de Jongheyt. Hippocrates en Galenus segghen / dat in dit deel des Jaers / scherpe en doodtlijke krankheden in des menschen lichaem verweckt worden / uyt dese oorsaken : eerstlijck om dat men een seer onbestandighe lucht heeft / om datse terstont warm is en terstont weder koudt. Ten tweede / om dat hy terstont nae de Somer komt isser veel vochtigheyt van de hitte des Somers in het lijf ghenomen / welck de koude van den Herfst niet weg neemt / maer na binnen jaeght / alwaer sy bezrotten en veel sieckten verwecken / en ook sodanige koozsen die qualijck te genesen zijn : Want de groote droogheyt des Herfsts vertert in de menschen de substantie en wesen der vochtigheyt / daer door de lichamen seer geswackt werden / en de ongelijckheyt van de lucht / maect dat de sweet-gaten haer

Libra
warm e
vochtig

Scorpi
koudt e
vochtig

Sagitt
rius of
Schutter
heet en
droogh

haer tervont dooz de warmt openen / en dooz de koude weder toefluyten / en de warne dampen daer in behouden: En dewijl de natuer de selve niet uptdrijben kan / verheffen sich hier dooz meenighe en scherpe quartane kooztsen / en mildtsucht / watersucht / stranguria / herdigheyt in het ingewant / hooftpijn / ambozfigheden / beroeringh des verstantz / en andere dootlijcke krankheden. Polibius be=

Siecken
die in den
Herfst
komen.

veelt dat men in den Herfst een wepnigh meer sal eten als 's Somers / en bysonder dzooge spijs. Item / men sal in den Herfst niet veel dincen / de dancn moet oock wel reyn louter en klaer zijn. Oock moet men in de Winter en Herfst aen de slincker zijde doen aderlaten / om dat de milt welck in de slincker zijde is / een sitplaats der Melancolie is / waerom men in de Lente en Sommer alleen aen de rechter zijde laten sal: want aen de rechter zijde leght het receptaculum des bloets en der cholera / namelijk de lever en gal.

In den
Herfst
de vloet
te evacueren.

Oock sal men in den Herfst de milt evacueren / geijck men het hert in de Lente / de lever in de Sommer / en dat hooft in de Winter evacueren sal. Oude luyden sullen sich in September en October warm houden / en haer wachten vooz veel wijndruyven en most / maer gebuycken deselve matigh / want hier dooz de bloeyingh van 't hooft seer licht verweckt wordt / die uyt het hooft op den hals valt / daer van men quade halsen en weedom in de senuwen krijght / het welck sy daer na niet wel weder lossen konnen.

Van de Vogel-vangh.

Deertien daghen vooz Michaelis en veertien dagen daer na / is het de beste voghel-vanght / wie nu groote vogelen heeft salse leeren in leggen / dat yse de geheele Winter dooz hebben kan.

Eerstlijck wanneer men de selve ^{Vogels in} geplucht en uptgenomen heeft / laet ^{te leggen.} men haer een nacht in schoon water leggen / daer na koocht men der eenige in edick. Men machse oock wel bzaden en daer nae in den edick legghen / en wanneer sy half gaer ghekoocht of gebzaden zijn / laet men de gekoochte alsoo in haer zode leggen / en doet alderley kruyd daer by / als peper / kaneel / suicker / honig / de gebzade leght men oock in edick / en wanneer sy hout zijn / so maect men de pot boven dicht toe en laetse alsoo staen: Als men dan hier na daer van koochen wil / soo koochtse in wijn / of in half edick en water / doch in wijn is 't best / doet daer dan rosijnen in en ghesnede appelen / men magh daer oock amandelen en suicker in doen / want daer mede verderft men haer niet / men schaftse dan op: ettelijcke maken de saus bynnen / ettelijcke swart / dat is een goet eten / de boeren eten se met beenen met al op / als men haer deselve vooz set: Maer sy krijgen se op die manier wepnigh vooz haer neus.

In dese macndt mach men Leenwericken / Wachtels en Hout-snippen vanghen / als oock Lysiers en Merels / met booghjes en lijfjes.

Van roode Hasel-nooten.

Die roode Hasel-nooten wil aenbocke / moetse op S. Lamberts dag / of een wepnigh vooz of na / setten / soo draghen sy veel en groote noten / daerom worden sy oock Lamberts noten genoemt. Die op andere tijden verset worden dragen soo wel niet.

Dese noten maken groote dampen in 't geheel lichaem / ende principaelst causeren se groote hooft-pijn / waerom sy beter gelaten als gegeten zijn / naer dese vers:

Ex nucibus minimis, nulla datur ef-
ca salubris.

Van

Van Lampreyen, of Pricken.

Wanneer
de Lam-
preyen op
haer best
zijn.

In den Herfst/als oock in de Len-
te zijn de Lampreyen op haer best.
Genighe maecten booz een wonder
sackels of haerffen uyt de bis/ maer
mijns bedinckens is hy in de schotel
best/ als hy wel gezoden is.

Calmus versetten.

Soo ras den Herfst aengaet/ mag
men Calmus - wortel versetten/ of
uynemen: want op de selve tijdt
zijns rijp/ of oock wel eer/ wanneer
't maer tusschen de twee Vrouwen-
dagen geschiet.

Nota, is oock sonderlingh goet in
stukken gesneden/ op byandelwijn ge-
set/ en hier van altemets twee of drie
lepels gedroncken/ is seer goet booz
een verhoude en sluytmachtige mage.

Van Balsen.

In den Herfst/sonderling in Sep-
tember en October/ is het de rechte
balsen-tijt/dan sal men in't asgaen
van de maent/ en in de drie dagen na
de volle Maen/ na middernacht of
vroegh in den Dageraet/ wortelen/
krupden/en diergelycke versamelen/
eer de Son opgaet/ want dan zijn sy
op haer krachtigste.

Tormen-
til-water
in de
Herfst te-
gen pesti-
lentie te
distille-
ren.

In dese maendt is de Lumarina in
hare grootste kracht/oock sal men in
dese maendt Tormentil - water uyt
het krupt en de wortel distilleren/ te-
gen pestilentie en roode-loop.

Van Boomen.

Wanneer
eh hoe
men de
Boomen
in den
Herfst sal
versetten.

Die in Herfst de gegriffelde Boo-
men/ Item epcken en andere Boo-
men versetten wil/ dat sal men aen
S. Lamberts-dagh/ of drie daghen
booz/ en drie dagen na de volle maen/
die om 't æquinoctium autumnale ge-
schiet doen. Men desen dagh is 't veel
beter als in de Maert: Want de
houde schaed hen niet soo lichtelijck.
De selve Boomtjes sullen in 't ver-
setten wederom teghens de Son of

Hemel gekeert worden/ gelyck sy te
vooren gesaen hebben/en leght mest
ouder de wortelen voutom Amande-
len/ Kerffen en Prym-karnen/ legt
drie dagen in honigh-water/ daer na
leghtse in den Herfst in goede aerde/
en in de Maert versetse na u wel ge-
ballen. Steen-Oft/ als Kerffen/
Prymen/ Ec. magh men versetten
wanneer men wil. Oock magh men
in de Herfst boomen snoepen/en haer
de oberighe tacken en uytspuytsels
benemen/ dat sy wel in de hooghte
wassen/ want nu konnen sy dat ver-
wonden beter verdragen/ als op an-
dere tijden des jaers.

Men plant in dese maendt oock
jonge Bercke-boomen.

Van Genever-bessen.

Men sal in September de Gene-
ver-bessen afsloppen en vergaderen;
en wanneer men daer Boomen van
opqueken wil/ moet men de selve in
wassende Maen sicken/ wanneer de
Maen vol is.

Geneve
bessen te
plucken
en plan-
ten.

Oock soo pemandt hier van water
wil distilleren/ moet hy de selve niet
suyberen/ maer moetsse op de solder
schudden met haer bladeren/ so blij-
ven sy in haer kracht/ ende niet eer-
der suyberen als hyse wil quetsen en-
de distilleren.

Van Nooten.

Nientwe Wal- of groote-nooten
zijn soo onghefont niet als wanneer
sy out sijn/ want dan hebben sy meer
olij/ en werden lichtelijck in Chole-
ra verandert/ maken hoofstpijn/ en
een doncker gesicht/ wanneer men
haer na de maeltijt eet/ maer booz
den eten zijn sy booz swacke magen
goet/ en dienen teghen senijn: wan-
neer men visch ghegheten heeft/ sal
men op het eynd van de maeltijt
oude drooghe nooten eten/ in plaets
van kacs.

De Hasel-nooten zijn de Maegh
schadelijck/ sy brenghen veel windt/
en

en hooft-wee/ en zijn qualick te ver-
doutwen.

Sy hebben haer naem ghekegen
van Abellino/ een stadt in Cam-
panjen.

Muscaet-noten zijn de menschen
ghesont/ maken de mond een goede
reuck/ stercken het gesicht/ de lever/
milt en maegh/ en bysonder de mont
van de maegh.

Men kan de noten en Haselnoten
groen houden datse de geheele Win-
ter dooz schillen/ men bolstert eenige
alfe gheslagen zijn/ en doetse in een
aerden vat dat wel ghesloten is/ dat
de locht daer niet by kan komen/ of
in een tinne kan/ en setse in de kelder
wech; doet de Hasel-noten oock soo/
want sy zijn gesonder en verdoutwe-
lijcker als men de selve schelt/ dan
offe gedrooght waren.

Van Ooft-boomen.

In den Herfst sal men de wortelen
der boomen ontblooten/ so diep dat-
se eenigher wijs ghesien worden/ en
milt daer aen leggen/ de selvighe sal
daer na van den regen dooz het aert-
rijck versprept worden/ dat het tot de
wortelen komt. Dit doet de wor-
telen goet/ en geeft gheheele boomen
een sonderlinghe sterckite en kracht/
men magh daer na de aerde weder op
de wortelen leggen/ op dat de wor-
telen niet beschadicht worden.

Oock sal men de boomen 't oberi-
ge hout benemen/ op dat sy te hooger
kommen wassen: want dan sal een
boom niet langh zijn/ maer sijn hooft
in de lucht steken.

Van Ooft, als Peeren, Appelen.

Van Pee-
ren en Ap-
pelen. Het Ooft wordt niet altermael op
een tijdt gepluckt en ghelesen/ dewijl
het niet op een tijdt rijp wordt/ het
welck de coleur en swarte kernen
opwijzen moeten. De Somer-pee-
ren kommen niet dueren/ maer moe-
ten by tijds gegeten zijn/ of gebac-
ken.

Een onrijpe Peer of Appel schaed
de mensch meer als de rijpe/ oock
noch al wanneer sy racuw ghegeten
worden: men seght datse de steen
souden voortbrenghen als men haer
te veel eet; zijn goet vooz onmacht en
swackhepdt van 't hert/ sy maecten
vint bloedt; de Peeren maken veel
windt/ en dienvolghens het colijck.
Suere Appelen sijn konder van na-
tuer als de soete; De Peeren die best
en lieflickst ruypken zijn de gesontste.
Als men dan een racuwe Appel of
peer eet/ moet men daer stercken wijn
op drincken om de verkoutheyt te
matigen: maer gekoockte Appelen
en peeren zijn niet seer quaet/ de Ap-
pelen laet men in den boomgaert on-
der de boomen leggen tot dat het be-
gint te vriesen/ dan brengh men se
t'huys/ en leghtse op stroo/ of in de
kelder/ en verleetse alle daegh/ op dat
de rotte daer uyt komen.

Als men nu seer veel Appelen en Peeren
backen. Peeren heeft/ moet men eenige bac-
ken die men seer langh houden wil/
het welck alsoo toegaet: men snijdt
de Peeren aen halven/ en leghtse ge-
schelt in een warmen oven/ en laetse
daer eenige uren in leggen/ daer na
warmt men den oven weder/ en legt-
se weder in als vooren/ maer omge-
went/ en dat tot drie of vier mael/ tot
datse geheel droogh zijn; want dooz
de bochtigheyt verschimmelen se an-
ders. Dan leght men de selve in een
ton wech/ dit is een delicaet eten dooz
de geheele Winter/ in de Vasten/ tot
in de Somer/ dat de nieuwen uyt
beginnen te komen.

Men gaet niet de Appelen anders Appelen
droogen. te werck/ men scheltse en snijdtse in
vier stucken/ dan rijgh men deselve
aen dunne toutjens/ en men hangtse
rontom de kachel/ als men de selve
stooct; en laetse daer hangen droo-
ghen tot dat 'er al het sap uyt is/ en
worden dan heel droogh zijnde in een
vat geleght.

M

Als

Als men veel Appelen heeft / en Peeren / daer maecht men in den Herfst Most van / men quetsse en smijtsse by nae aen stucken / dan legt mense in een vat en giet daer schoon fonteyn-water op / en laetse also legghen / en eenighe daghen daer nae dzinkt men het selve / dat is most vooz de arme luyden.

Van Peeren kruyt te maken.

Men maecht oock van de Peeren en Appelen krupt / 't welck seer delicaet is / en wozt in plaats van boter gegeten op broot / smaekt als sproop / maer heeft een weynigh heerlijcke amperheyt by hem / die een heerlijcken reuck in het eten geeft / dit kan het gehele Jaer over dueren : Men maecht dit alsoo gereet :

Men koocht de Peeren / Appelen / gheheel murw in een ketel / alse nu gheheel murw worden / neemt men de selve uyt / en douwt haer al het sap uyt tusschen een pars / welck sap men in potten doet / men smijt al weder andere in de ketel tot datse murw zijn / en doet als vooren / en dat soo lang tot dat men alle de Peeren uytgedouwt heeft.

De uytgedouwde peeren en appelen zijn goet aen de Derckens ghegeben. Dan doet men dat uytgeparste sap in een groote ketel / en stoocht daer soo langh onder / tot dat het soo verkoocht dat het soo dick is als sproop / 't welck men kout zijnde in potten of vaetses doet : dit selve komt de gehele Winter dooz / en in den Herfst / uyt Berghs-lant te keulen / in vaetses te koop / 't welck de boeren op haer rug / 4 / 6 / 8 / 10 / wien komen dzagen / en vooz een redelijcke prijs aldaer verkoopen.

Van Persicken.

Waer toe Persicken goet zijn.

De Persicken verkoutwen het lichaem seer / waerom mē daer wijn op dzincken sal op datse de maegh niet te seer verkoutwen : sy zijn oock veel gesonder wanneer men de selve vooz den

eten geniet / siecke luyden moeten haer daer vooz wachten : men sal oock gheen water dzincken nae 't eten der Persicken / men sou anders daer lichtelijck een koozts van eeten : maer zijn gesont vooz een verhitte maegh : 't sap uyt Persick-bladeren inghenomen / of met de bladen op den navel gelegd / doot de wozen in 't lijf.

Van swarte Nies-wortel.

Als de Son in de Waegh is / so neemt in het laetste quartier swarte Nies-wortel / dzoochtse in de Son / en ziedtse jonghe luyden in melck / en oude in wijn / en laetse een half loot der selver in een dzonck gebzupeken / en dziemael daer van innemen vooz de vallende sieckte / tot op den dagh van den ommegangh / en laet dit de patient dickmaels doen. De patient moet drie dagen te booren eer hy sieck wort / gepurgeert worden.

Maer de Nies-wortel in 't Latijn / Elleborus-albus, is 't beste / ende wort in de medecijn 't meest gebzupect / en dient tot supberingh van de heressen.

Van de Gansen en haer mestingh.

Of de Gansen in het begin deser maendt op de stoppelen wel tamelijck goet worden : dat men de selve oock in nootd / wanneer een goetd vriendt over komt / slachten kan / soo hebben sy eventwel sulcken natuerlijcken smaech niet / alse anders plegghen te hebben / wanneer sy in huys zijn / en soo alderley rught van gras / en anders niet meer eeten / als te booren ; want dat gras maectse wild van smaech / soo datse maer een ontbijt vooz de Oude zijn / en vooz de jonghe een lust te eeten. Oock hebben de Gansen alle hare vederen noch niet volkomen op die tijdt / maer zijn noch vol stoppelen / en vederen die noch in de hupdt steken / en

soo

soo klaer niet uptghetrocken konnen worden / als men anders wel doen kan. Een goet Hims-bader doet om de selvige tijdt groote schade aen de bederen / wanneer hy de jonghe Gansen kout nae de wepde slacht / welke daer na onverdounwelijck als een hoop hant in de maghe blijven legghen / soo dat men sieck wordt. Maer wil men in het begin deser Maent Gansen eeten / soo moet men oude Gansen eeten / daer krijghen men oprechte / goede / volkomen bederen van / en supber vleesch / 't sy nu so vet en gesont / als het immers kan; men laet jonghe Gansen soo langh gaen / tot datse nae Michaelis haer volle bederen bekomen / en een repne huyt hebben. Daer nae setmense in / en laet haer de maeltijden / ghelijck haer ouders ghedaen hebben / betaalen.

Van myrta Sylvestris.

Dese koocht men upt / en gietse op een boord / en bachtse in den oven / daer nae snijdt men de selve in schijfjes / en de kinderen eeten de selve de gheheele Winter dooz tot vzooodt.

Van Hind-bessen.

Dese werden te ghelijck met de roode Eert-bepen rijp / die leeft men upt / maer sy hebben wozmen aen de steele / upt de selve wort een goet versachtend' water gebzant.

Van Michaelis-dagh.

Saey-tijt. Hier moet men op de Saey-tijdt ghedencken / welke drie weken vooz Michaelis aengaet. Enige honden veel van vzoech te zaepen / eeninighelae / maer ick hou het met de segen des Heeren / welke rijck maekt sonder arbeydt : want dooz sijn milde handt worden alle creaturen versadicht / maer dewyl (nae het oordeel van de Wijse-man) alle dingh sijn tijdt heeft / ghelijck ploegen / zaepen /

maepen / &c. soo moet een yder wel achttingh nemen op sijn grondt-ghewest / en wat vooz vzuichten daer bequaemst gheteelt willen wesen : want beertien daghen vooz Michaelis / of soo veel tijdt na / is het de beste zaey-tijdt. Vroegh zaepen berout noyt / maer laet zaepen dickwils. Men plagh hooghe landen eerder te bezaepen / en laeghe landen laeter : Men moet eerst zaepen / en daer na onder ploegghen / in sandtachtighe grondt / op dat de windt het zaedt niet wegh waeyt. Men behoefst het maer een wepnigh te eggghen / want de windt eght het genoegh ; men sal drie daghen vooz en nae de nietwe Maen Carw zaepen / soo waschtse wel. Op sommighe plaetsen plagh men eerst om Quatertemper te ploegghen tot het Winter-saet. Wept en Winter-koozn / plag men vier dagen vooz of nae Quatertemper te zaepen.

Daer is noch een practijck welck de boeren pleghen te gebruycken om het ghezaey en bees wil / het welck in April omtrent S. Georogh pleegt upt te gaen / waerom sy segghen dat soo veel daghen als het vooz Michaelis rijpt / soo veel daghen rijpt het en is noch kout nae Georgi dagh. En wanneer het vroeg na Bartholomei rijpt / mach men 't Winterkoren wel langsaem zaepen / anders bebzieset het al wat 'er gezaeyt wort.

De Ouden hebben oock hare opmercking gehabt / kout vooz of nae Michaelis / daer upt menuden sy datse alle eyghenscappen van 't toekomende jaer wisten te voozseggen / ghelijck men in seer oude boecken geschreven vind : sy bzaken de selve apeltjes op / en wanneer se daer een spin in vonden / hebben sy 't toekomende jaer vooz een ongelukkig jaer gehoutwen / maer vonden sy een vlieg daer in / so hebben sy 't vooz een middelmatigh jaer gehouden : maer soo het een Made was / soo hebben sy op

Wat de
eyck-ap-
peltjens
om Mi-
chaelis
prognos-
ticieren.

Een goet jaer gehoopt : maer so daer niet in was / meynden sy dat 'et een groote sterft beduyden soude.

Maer al dese dinghen hebben hare oorzaccken in de natuur : want de spinnen komen in de eyck of gal-appelen van een fenijnighe en onreynen vuylnis / welcke daer nae op de lever der menschen aenkomt / dat sy hittighe pestilentielle kooztsen krijgen : en wanneer de boose vochtigheden daer in vernieerdert worden / breecken ten laetste alle boose / hittighe / roode pestilentielsche sweeren uyt. De bliedghen trecken een drooghe brandende lucht nae haer / dooz welcke de lever ontsiecken / en met boose / scherpe vochtigheden verbult en ontsiecken wort. Aden / welcke van een verrottingh komen / trecken een warme vochtige lucht aen / welck de aerde vuchtbaer maect / en alle wasfende dingen een sonderlinge kracht en sterkte geeft. Hoewel de oude eenhoudighe lieden van dese oorzaccken niet geweten of ghedacht hebben / hebben sy nochtans dooz ghestadigh opmercken van vervolgh van jaren / sulcks vernomen / en haer daer nae gereguleert.

Dorers hebben sy daer oock sonderlingh op gelet / of de eyck-appelen oock in groote menighe ghewassen waren ; Daer uyt hebben sy een vloedighen Winter niet veel sneeuw voozsepdt.

Item / sy hebben oock de inwendighe gestaltenis en proportie der selver ingesien : wanneer sy van binne wel en gaef waren / soo verhoopten sy op het toekomende Jaer een schoon gewas van alle noodtsakelijcke vuchtten : maer wanneer sy van binne nat en vuyt waren / breefden sy dooz een natte en vuyt toekomende Somer : maer wanneer sy van binne magher of doz waren / oozdeelden sy dat 'et een boose en heete Somer werden soude.

Van Verckens te mesten.

Maer men eyckelen of beucken heeft / daer jaeghtmen de Vercken op Michaelis in ; want om dese tijde zynse op de stoppelen tamelijck goet gheworden / en omtrent half vet ; waerom sy haest te recht ghebracht kommen worden.

Vercken te mesten

Van versorgingh der Koocken als oock der Kelders.

Du sal een Hups-bader koren in koopden daer hy de gheheele Winter dooz van Backen en Bzoutwen kan / om hem niet de sijne daer van te onderhouden : tusschen Bartholomei en Michaelis kan men best tot visch gheraken om 's Winters te hebben / want dan komt 'er ghezoute Salm / Stockvisch / Haringh / Abberdaen / daermen 's Winters wel af baren kan. Van de Hollandsche Haringh segghen de Koope-luden dat hy de kroon draeght / dese is de beste / en is smal van buick en breekt van ruggh. Wanneer een Hups-bader hem van dese dinghen voorszien heeft / heeft hy in de Winter somwijl wat veranderingh vooz sijn Familie.

Om si te verckghen te gens der toekommenden Wintren

Van de Schapen.

Wanneer men merckt dat 'et een quacde harde Winter werden wil / welck langh dueren sal / het welck men daer aen vernemen kan wanneer de Herfst warm is / en de selvighe warmte langh duurt : want daer plagh ghemeenlijck een langhe koude Winter op te volgen / dan pleeght men om Michaelis de Ham niet by de Schapen te laten komen / op dat se na midd'-winter so veel te langh samer Lammieren souden krijghen / en als de Schapen van weghen de strenghe na-winter sterben / moeten de Lammieren oock sterben.

Hoem op de Schapen sal letten

Een Schaep draeght 21 weken.

Van

Van Wey-landen.

Hoe men
met de
weyden
om gaen
sal.

Welcke Wey-landen de geheelen
Somer dooz niet tijdtlijck gras ghe-
noegh gehad hebben/ dat men se eens
of tweemaal heeft hopen konnen/ die
magh men van Bartholomei aen tot
op Michaelis staen laten/ dat sy
des te beter en meer hopen mogen heb-
ben.

Van Paerden.

Om de
Paerden
in den
Herft
wel te be-
waren.

Als men den acker tot de besaep-
ingh toegegrast heeft/ moet men wel
vljctigh op de Paerden passen/ de
knechts moeten twee uren vooz den
dagh op zijn/ en de Paerden wel voe-
deren en wisschen/ dat sy niet komen
afte gaen. Des avonds moeten sy
oock een uur of twee by den avondt
haer weder wel boeder en/ ja by nacht
opstaen om te boederen/ dat sy in-
mers niet of gaen.

Tusschen den arbeit laet men haer
wepden/ des nachts leght men haer
sommwyl een bos stro onder de kribbe/
het welcke sommige geheel op eten/
op dat men 't hopen daer mede spaere/
anderz geestmen haer kleyne bosjes.

Men moet daerom soo wel op de
Paerden passen/ om datse niet te
recht kunnen komen wanneerse ma-
ger in de Winter komen: maer wan-
neer sy vet in den Winter komen/
kan men haer de Winter dooz niet
half boeder houden.

Dier weken naer Michaelis/ of
wanneer het begint te rijpen/ is de
wepde seer onghesont vooz de Paer-
den/ dan laet men deselve niet gaen
meer op de weyden gaen/ maer men
laet haer in de Hoven weyden wan-
neer den rijp wegh is/ en men moet
haer 's morgens en 's avonts hopen
boeder gheven: omtrent dien tijdt is
het gras seer onkrachtigh/ daerom
moet men de Roepen 's nachts oock
wat goet stroo voozleggen/ op dat sy
evenwel haer boeder hebben: want
over dag op 't vel niet veel te vinder is.

Van Water-vogels te schieten.

Op sommige plaetsen waer groo-
te Zee of Rivieren zijn/ hebben de
menschen de geheele Somer dooz/ en
bysonder in den Herft/ een schoone
heerlijke en profijtelycke lust/ met
wilde Enden/ Gansen en Swanen
te schieten/ sonderlingh om dese tijdt
des jaers. De wilde Gansen begin-
nen de andere groote voghels te vol-
gen/ welckers vlucht en treck drie of
vier weken duert/ wanneer de beste
vangst is. Men vanghtse niet liehte-
lijk wanneer 't moer weer is/ want
dan willen sy niet uyt de Boschen:
maer wanneer 't koud is en regent/
soo trecken sy op de vlucht uyt de
Boschen/ dan werden sy met hood-
pen gevangen: wanneer 't een nat-
ten Somer is/ verdrincken de jonge
Voghels in de nesten/ en verbruesen
lichtlijck. Dan is daer op den Herft
een quade vogelvanght. In de Mi-
chaelis weke is het de beste Voghel-
vanght: men doet alsoo om de vogels
te verrassen: men gaet op 't water
daermen met een stock gronden kan/
en heeft een blot by hem daer een reet
in 't midden in is/ daer men een stock
in heeft die op de gront reycken kan/
om de blot vooz te doulwen/ welck
van eenige plancken ghemaect is.
Dooz op heeft men een hut van bie-
sen gemacckt/ daer een wildt-schut
in staen kan sonder ghesien te wor-
den/ maer boven is het niet toe ghe-
deckt/ als hy nu onttrent de vogels
komt/ heeft hy een vensterken daer
hy dooz schiet/ en verrast de vogels
alsoo: Men heeft dickwils ghesien
dat 'er drie of vier wilde Gansen met
een schoot geschooten zijn/ en als de
schoot gegaen is/ springht de wildt-
schut op het landt en haeltse. Het is
een seer ghenoechlijck wep-werck:
want de voghelen hoeden daer sich
niet vooz/ want dewyl de hutte van
lijck ghemaect is/ meynen sy datse

Wanneer
de Water-
Voghels
beginnen
te trec-
ken.

Practijk
om de
Watervo-
gels te
schieten.

op het water staet / en merckent niet
voor dat men by haer komt.

Van de Rupfen.

Hoe het
met de
Rupfen
gaet.

Wanneer de Rupfen / welke rech-
te krupdt of kool-branden zijn / met
haer vernielen tot dese tijdt toe voort
gaen / en de kool geheel af byten / dat
ter maer de steelen blijven staen / ge-
lijck besemstocken / dan siet het daer
suer uyt: maer wanneer de Rupfen
de koude reghen / haghel / en andere
voorzoden des Winters ghevoelen /
moeten sy voort / de koude dwinght
haer te sterben / maer wanneer het
hert noch in de kool gebleven is / soo
is 'er noch hoop datse weder uyt-
spruyten kan.

Van Wortelen en lange Rapen.

Wortelen
werden
op som-
mige
plaetsen
in den
Winter
gezaeyt.

Men plaght op sommige plaetsen
wortelen te zaeyen tegen de Winter /
om soo veel te eerder in de toekomende
Sommer op te komen; en of het al
gebeurde datse wegh vriesen / soo sal
het meesten-deel noch wel blijven
staen / want sy vriesen niet al doot: en
of het gebeurde datse altemael doode
vroesen / soo is 'er maer soo veel zaet
verlooren.

Hoe men het Vee in den Herfst stroyen sal.

Van 't vee
in den
Herfst te
stroyen.

Als men bevroest is / dat men met
het voeder des Winters niet wel he-
nen komen kan / soo stroyt men niet
het gene van den hennip of blag ge-
komen is / oock laet men 't loof van
de boomen in de Hoben of in de Bos-
schen haelen / en onder het selve wat
stroo gedaen / daer stroyt men mede /
het welck goede mest maecht / men
neemt oock wel plaggen.

Oock moet men wel goede acht op
het gesint nemen / dat sy het voeder
en stroyfel niet onnutlijck onder het
Vee stroyen / want men moet sijn re-
keningh maken / dat men de geheele
Winter door komen moet / de welke

somwijlen bupten een mensch zijn
giffingh dueren kan.

Men sal oock / wanneer men
dozschet / ter stont een vin goet stro of
drie van het langhst / aen een kant in
de sehuert leggen / om daer blint-stroo
van te maken / en oock mede te dec-
ken / als 't de noot bereyscht.

Van Kruiden.

In September komen de Drie
vuidigheys-bloem voort / Denck-
bloemkens / Pier-krupdt / Vijf-vin-
gher-krupdt / Nacht-schade / groote
klaffen / Bruynellen / Danc-boet /
wilde Rhapontica / roode Steen-
breeck / Saffraen / Penne-darm /
Duyvels-beedt / Herfst-bloemen /
Majoran / wilde Endibie / Borago /
Chamomillen / Cardobenedict / Ca-
lecutische-peper / Bergh-mundt /
Glas-nagelen / Mullen-bloemtjes /
Kringhel-bloemen / Sweedt-krupdt /
Dol-appel / Kaerden-distel / Pappe-
len / Seven-gerp / Rosmarijn / Gee-
le-nagelen / wilde Ostentongh / Va-
ren / Heyde / Labendel / wilde Latu /
Hemel-roosjes / Denckel.

Kruiden
die in de
Herfst-
maend
voort ko-
men.

Dese dragen nu zaet / klepne Spit-
sige klaffen / allerley Peeren / Per-
sich-boom / Mullen-bloemtjes /
Speck-lilien / Mispel / Iben-boom /
een aerdt van Wolfs-melck / Slec-
krupcken / eenige Eycken-boomen /
Camariske / Mari-distel / groote
Zaem-bessen / Roosen / Vlierboom /
Sperre-boom / geelle Wortelen /
Balsam-appel / Waegh-dooyn / El-
sen-boom / Amandelboom / Eypig /
Bercken / Kroon-Roosen / Noote-
boom / Benckeboom / Vygenboom /
Hasel-noten / Honts-tongh / alder-
ley Appelen / Denckel.

Welcke
zaet heb-
ben.

Wat een Huys-vader verder in de-
se maent verrichten sal.

In dese maendt kan men de ach-
ter bouten / van goede Hamels / goet
koop in koopen / en in den roock han-
gen /

Wat men
in dese
Maendt
verrich-
ten sal.

gen/ dat is beter dan **Ossen** bleesch: want in de Winter kan men vooz het hupg-gefin daer goede toe spijs mede maken; wanneer men siet dat men springh-aderen vooz-handen heeft/ moet men de backen daer toe bereyden en alle water-leydingen maken/ en putten graben: waer nu vette lantden zijn/ daer op het water pleeght te vergaderen/ en lang te staen/ plag men in September vooz de derde mael te ploegen. De ackers welcke in black belt leggen ten tweedemaal/ de maghere Ackers ten eerste mael. Maer een yder moet hem in zijn lant daer na weten te schicken/ dewijl een yder landt sijn natuer en eygenschap heeft/ moet daer een hupg-man op etten.

Op sommige plaetsen pleegt men oock in't eynd van dese maent/ of na't begin van de volgende/ de dzyppen te snijden/ en most in te byengen/ te sieden/ en meeniger ley krupt-wijnen te maken/ het late **Oofen** alle andere tijdighe byuchten in te samelen/ oock kan men in September nieuwe weyden maken/ en alle onkrup van distelen/ doornen/ en anders daer in dooden en uyt-sticken met alle de wortelen/ oock sal men de oude weyden van alle onnoodige onkrupden repnighen/ en waerse te seer verhout zijn/ salmense omhacken/ en weder op nieuws aen maken: in't afgaen van de Maen mag men de bedden in de Hoben onspapen en mesten/ daer men in't toekomende jaer weder zaepen wil: wanneer het oock schoon en warm weder is/ en de Son schijnt/ mag men de Bpen oock eenigh honigh ontnemen/ en haer al ebenwel soo veel laten dat sy sich de Winter dooz behelpen kommen; oock heeft men in den Herfst alderley vermaeck van Leeuwericken te vangen/ als oock Duicken. Oock gaet

men met de Balck en Sperwer op de jacht/ om Quackels/ Belt-hoenders en Hasel-hoenders te krijgen.

Van Visscheryen.

Neemt de Leber en vet van een **Soek**/ die henghstigh is/ en maect de leber tot pulber/ en gebzuyctse tot visch-aes/ smelt dan een pont en een vierendeel vets/ en meught het met de gepulberiseerde Leber/ omtrent een Dypben-ey groot/ en half soo veel Keygers mergh/ uyt de Keygers voeten/ kan men 't selve mergh meerder hebben soo veel te beter is het/ roert het alles op het byer wel dooz malkander/ giet het in een glas/ en set het dewijl het noch warm is in een meschoop/ en laet het alsoo veertien daghen of drie weken putrificeeren/ soo sal het weder t'samen runnen in het glas/ en wordt een vet of salf: Dit gebzuyct men tot aes om visch te vanghen nae de manier der Visschers: men vischt oock met ongesoode kreefts-scheeren.

Van de æquinoctiael autumnal.

De Herstelijcke bergelijcking des daeghs en nachts heeft men/ wanneer in den Herfst/ de dagh en nacht gelijk is/ het welck in't begin van den Herfst gheschiet/ als de Son in **Libra** komt/ en in de rechte Linie equinoctiael loopt/ daer sy ghelijck van de middagh gaet en staet. Daerom heeft op dese tijdt de dagh 12 uren/ en de nacht oock/ dit is de eerste Herstdagh.

Die in dese Equinoctiael sieck wordt/ moet wel vooz hem sien en voozsichtigh wesen in Medicijnen te gebzuycken.

De Joden hebben op desen dagh haer Jubeljaer gehouden/ op welke sy hare pensioenen van de wassen de byuchten des voozleden jaers afgelept hebben.

Octo-

4. S. **F** Ranciscus, Confessor / Dese is gheboren te Assisen in Umbria na dat hy een tijdt langh gestudeert hadde / heeft hy hem tot de Broepmanschap begheben / daer nae is hy Monnick gheworden / en Fundateur van de Orden der Minoriten / is gestorven Anno Christi 1226. onder de Heylighen ghestelt van Gregorio de negende, in 't Jaer 1228.
6. Fides, Maeght en Martelares / Dese is te Agennen in Brancrijk gheboren / en heeft gheweygert de Heydensche Afgoden te offeren / is ober sulchs op een pserre horede gelepdt met uytghestretchte leden / daer onder byerighe kolen gestoocht / en bet ingeworpen was / op dat sy doot de blamme soude verteert worden / is ebenwel onberseert daer van gheraecht / maer eyndelijck onthooft. Petr. de Nat. lib. 9. c. 29.
9. S. Dionysius, Dese is van den Apostel Paulo tot het Christen-geloof ghebracht / en van hem gedoopt / gelijk de Handelingen der Apostelen Cap. 17. uytwijzen / daer nae is hy nae Athene bereyt / en aldaer Bisschop geworden : van daer na Rome / en van Paus Clemens nae Brancrijk / om 't Euangelium te verkondighen / ghesonden / heeft tot Parijs een tijdt langh sijn ampt seer ghetroutelijck vervolght / doch nae veel tormenten en lijdens / is hy met sijn medegesellen 't hooft met een byl afgehoutwen : men seght dat hy sijn afgehoutwen hooft / twee duysent treden verre in sijn handt gedragen heeft / alwaer hy is begraven. Petr. de Nat. lib. 9. cap. 41.
11. Burchardus, Is van Natie een gheboore Engelsman geweest / en van Bonifacio sijn Bloet-verwant / gesonden na Duytslandt / heeft aldaer de Thuringhers en de Hessische tot het Christen-ghehoof ghebracht / daer na is hy Bisschop van Wirtzburg gheworden Anno 748 / heeft aldaer drie-en-beertigh jaer 't ampt bedient / is gestorven in 't jaer onses Heeren 791.
18. S. Lucas, Euangelist / Dese is van Natie een Sprier geweest / ghebooren te Antiochia / een uyt de 70 Discipelen Christi,

- en een gedurigh mede-ghesel des Apostel Pauli geweest / van professie een medicijnal-hoe-wel eenighe meynen dat hy een schilder geweest is / heeft geleest 84 Jaer eenige schryben dat hy Martelaer / ander dat hy sijn selfs doot gestorven is / en in Constantinopolen begraven ligt. Niceph.
21. Ursula, Maeght / Dese is te Ceulen in eenighe andere Maeghden / vooz de Christen Religie en Maeghdelijke repnighepdt / van de Hunnen ghedoodt. Petr. de Nat. lib. 9. cap. 87.
23. Severinus, Bisschop van Ceulen / heeft een lange tijdt sijn Bisdom beseten van 't Jaer 346 tot het jaer 400. heeft een heyligh en onstraffelijck leven gelepdt / geleest ten tijde van Ambrosius en Hieronymus, is op desen dagh gestorven. Sueton. 5.
24. Salome, Dese heeft den Heere Christum nagevolght / en heeft mede nevens ander Vrouwen by 't Cruys Christi gestaen / en sozghbuldigh geweest over sijn begravinge / is gestorven in vrede. Hospin. de fest. Christ.
25. Crispinus en Crispinianus, Broeders / dese van Edele Ouders te Rome ghebooren zijnde / hebben haer om de sware vervolgingh tegen de Christenen / nae Brancrijk begeben / alwaer sy Schoenmaecker gheleert hebben / om doot den arbeydt haerer handen de kost te winnen / maer zij bekent Christenen te zijn / hebben veel tormenten gheleden / en zijn met den sweerd ghedoodt. Petr. de Nat. lib. 4.
28. S. Symon en Judas, Apostelen Christi : Dese heeft het Euangelium gepredickt in Egypten / daer nae te Jerusalem / weder ghekeert zijnde / is aldaer Bisschop in die plaetse Jacobi gheworden. Maer Judas die oock Taddæus genaemt werdt / heeft in Mesopotamia en Ponto het Euangelium gheleert / oock in Persia met Symon eyndelijck onder den Keeser Trajano zijt sy beyde gekrupst. Euseb. lib. 3. cap. 32.



Nieuwen stijl. | Son op en onder | Opmerkingen | Ouden stijl. | Werkingen in | dag des
ur. mī. ur. mī. | in October. | Jaerg.

1	Remigius	6	36	5	24	In dese maent is den	21	S. Mattheus.	Krupthof upt te stekē.	276
2	Leodegarius	6	38	5	22	dag geen 12 uren lang.	22	Mauricius.	Wortelen en rapen upt	275
3	Candidus	6	40	5	20	's Morgens omtrent	23	Tecia.	te graben om Buzchar-	275
4	Franciscus	6	42	5	18	5 uren begint het te da-	24	Robertus.	di in't laetste quartier.	276
5	Aurelia	6	44	5	16	gen / op den about ont-	25	Cleophas.	Mout maken / oock	277
6	Fides	6	46	5	14	trent 6 uren begint het	26	Cyprianus.	winterhout te late hou-	278
7	Sergius	6	48	5	12	dupster te worden.	27	Damianus.	dē in't laetste quartier.	279
8	Pelagius	6	50	5	10	De Scorpien is een	28	Wenceslaus.	De oberige garst be-	280
9	Dionisius	6	52	5	8	hout teken / en behoort	29	S. Michiel	ginnen te brouwen.	281
10	Gereon	6	54	5	6	tot het water.	30	Hieronimus.	Rapē aen een plaetse te	282
11	Amelius	6	56	5	4	De Son gaet in	1	Remigius.	legge daer 't niet vzeft.	283
12	Iofias	6	58	5	2	Scorpio.	2	Leodegarius.	De kool bladeren en	284
13	Burcardus	7	0	5	0	In Scorpio salmen	3	Candidus.	rapen lof / sulken op ber-	285
14	Calixtus	7	2	4	58	niet aenbeerden / als al-	4	Franciscus.	scheyden bedden vooz 't	286
15	Hedewig	7	4	4	56	leen purgeren / alles is	5	Aurelia.	vee te dzogen opgeschut	287
16	Gallus	7	6	4	54	anders onbestendig.	6	Fides.	wozde / en dan opgeschode	288
17	Antiochus	7	8	4	52	Kinders in dit teken	7	Sergius.	Wilde en gegriffelde	289
18	S. Lucas Euan.	7	10	4	50	ghebooren / zijn zeer	8	Pelagius.	stammen op te nemen /	290
19	Ptolomeus	7	12	4	48	scherpsinnigh / versla-	9	Dionisius	en verplanten te laten /	291
20	Wendelin:	7	14	4	46	gen / listigh / tooznigh /	10	Gereon	in het laetste quartier.	292
21	S. Ursula	7	16	4	44	waerachtigh / nae-	11	Amelius	De wijnperffen we-	293
22	Cordula	7	18	4	42	deuchlijch / heymelijch /	12	Iofias	der toe te stellen.	294
23	Severinus	7	20	4	40	stil / worden benijt / heb-	13	Burcardus	De wijnbaten tot het	295
24	Salome	7	22	4	38	ben veel krugs / dan	14	Calixtus	jaer gewasch binden / en	296
25	Crispinus	7	24	4	36	meer in de jeughe / dan	15	Hedewig	verscheren en wel upt-	297
26	A.	7	26	4	34	in den ouder / so zijn ne-	16	Gallus	broepen laten	298
27	S.						17	Antiohus		299
28										
29										
30										
31										



October wordt ghenoemt
gelijck de achtste maent
van Martius: dit is de
maent daer de wijn in
geperst wordt/ in het be-
gin deser maendt is 't
noch wat warm / maer in het eynde
steekt hy met koude / gelijck de Sco-
pioen met sijnen staert doet. Dewyl
dese Maendt van natuer hout en droog
is / soo drooght hy de aerde upt / en
maectse bequaem om 't in gesmeten
zaet naer hen te nemen/ en te doen aen-
wassen: daerom pleeght men in dese
maent veel te zaeyen.

Van de ingangh der Son in Scorpio.

Werc-
kingh
van
Scorpio
een
hemels
teken.

Scorpius is een wijs teeken/
nachtlijck/phlegmatijck/sout/noordt-
lijck/ en heerscher ober de schamelheyt
der menschen testiculi, uterus, vesica &
anus. In dese tijt nemen de nachten
toe / en de lever der menschen drooght
upt/ de herffenen uptgenomen / welck
om dese tijdt vochter worden. Men
mach in dese Maendt wel lieflycke
oude wijn drincken. Als de Maen in
Scorpio is/ is 't goet baden/ en alles
te doen wat met water plach te ghe-
schieden. Maer alle andere dinghen
zijn quaet/ als dan is de Maen in zijn
val en ongeluck.

Van Wijngaerden te besoecken.

In desen tijdt sal men de Druyben
snijden/ dan is 't de rechte tijt: De snij-
dingh duert maer ses daghen of daer
omtrent / soo langh blijben de Druy-
ben rijp of tijdigh: wiese eerder plukt/
krijght onbestandige wijn / en wan-
neerse daer langher aen blijben ver-
derbense / en besware den Wijn-
gaert.

In den Herfst sal men oock upt de
most Saly-wijn / als oock van ande-
re krupden maecken / welcke wijn te-
gen veelberhande kranckheden dien-

stigh is / ghelijck Theophrastus ver-
haelt.

De Druyben in het afgaen van de
Maen gheplucht/ zijn beter/ en geven
stercker wijn als de gheen die in de
nietwe Maen gesneden worden. Het
is alderbest Druyben te snijden/ als de
Maen vol is: de Druyben in afgaen-
de Maen gesneden maken dat den laet-
sten dronck van de wijn soo goet is
als het eerste.

Als de windt omtrent dese tijdt
sterck waeyt / en een natte Somer ge-
weest is/ soo snijdt de wind de dru-
yben en bessen af: maer bysonder van de
roode wijn: want de bessen worden
slap gemaect en van 't hout aen stuc-
ken geslaghen/ dat 'er 't sap upt loopt.
Daerom moet men dan de roode eerst
laten snijden / alsoo de selve eerder rijp
worden / en belasten dat de afghebal-
len Druyben en Bessen supber opghe-
lesen worden.

Men sal in het snijden der Druyben
Godt dancken / dat hy ons sulcken
heerlijcken/ gesonden/ wel rupckenden
dranck verleent heeft/ want het is om
des selfs waerdigheyt/ dat Ps. 80. en
Esai. 5. de Kercke Christi by een wijn-
bergh vergheleken wordt. Iae Chri-
stus selfs ghelijckt sich Ioan. 15. by
een wijngaert / en sijn Discipelen by
de rancken des selfs: en Luc. 10. leest
men / dat Christus oock in de wonden
van den repser / die onder de moorde-
naers gheballen was / seydte wijn ge-
goten te wesen.

Dese edele dranck heeft Godt de
Heer nae de Sundbloedt laten plan-
ten / op dat de arme / swacke men-
sche/ weleke door de Sundbloedt ver-
swacht en verkout was / sich sou ver-
stercken en verwarmen door dese ede-
le dranck. De wijn maect subtyle/
reyn / klare gheesten / verwarmt en
onderhoudt dat ghehele lijf / ver-
teert alle phlegmatische vochtig-
heden / opent de wegghen der herffen/
versterckt de memozie/ bysonder wan-
neer

De
wint
schadet
omtrent
dese tijt
de Druy-
ven seer.

neer't goede/ soete welrupckende wijn is/ die in't glas springht : maer sy moet matigh ghebruyckt worden: dan maect sy de mensch fraey / lustigh en vrolyck / verslaet den doest/ en versterckt alle de leden van de mensch.

Van Ooft-boomen.

Allerley
aert van
bomen
kan men
in dese
Maent
versettē.

In desen Maendt mach men alle boomen verplanten / men verset de stammen twee of drie daghen vooz de volle Maen / of twee of drie dagen na de volle Maen / die kan men dan in't toekomende jaer in de vroeg-tijt gyzfelen. Item/ men verset karste bomen / en andere nieuwe gegyzfelde bomen. Maer men moet het niet eerder doen vooz dat al 't loof daer onder leydt/ om datse lichtelijck verderben / wanneer sy noch bladeren hebben alse verset worden.

Men mach in dese Maendt de boomen snoepen/ en van de overtollighe uptspruytsels supveren/ die haer de kracht benemen / en van de hoberniers Dieben genaemt worden. Als men de boomen alsoo tot onder aen de wortel toe gesupbert heeft / mach men daer wat hoe-mest rondtom leggen / op dat de wortel de vochtigheyt mach nae hem trecken/ die van de mest komen sal / en dooz de Wintersche vochtigheden daer van sal komen te druppen. In 't vooz jaer mach men dan de boomen weder om de wortel een wepnigh lucht geven / soo wasen sy wel : maer in het vooz-jaer mach men deselve niet mesten.

Van slachten.

Wan-
neer
men 't
Vee sal
slachten.

Daer Galli magh men slachten wat men wil; want dan sal het vleesch van de warmt niet stinckendt worden: men mach dan vleesch in de pekkel leggen/ en roocken.

St. Galli.

Da Galli zijn de Epkels en Beuckken op haer tijdt / en bequaem om te vergaderen : dan gaet 't mesten van

de Berckens acu / en wanneer de selve wel gewasschen zijn / soo heeft men een langhe en harde Winter te verwachten.

Van de kranen.

De kranen en wilde Gansen/ gaen niet gaern wegh soo langh sy noch een onderhoudt van warmte weten; maer wanneer sy wegh vliegen / sal de Winter niet langh weg blijven.

Wan-
neer de
kranen
wegh
vliegen.

Van Hoenders.

Men houdt vooz geloofwaerdigh wanneer men om Martini haber koocht / en de Hoenderen warm te eten geeft / datse dan te eerder en veel eperen legghen: maer 't en sou niet quaet zijn / dat men de Hoenders de gheheele Winter dooz wel voederde met warme en gherooste haber / daer klepne kopskens broodt in ghesmeden waren / dat op den oven ghewarmt was / als dit met maten gheschiede / sou de Hups-vader de onkosten wel betaelt worden. De oude magh men in den Herfst opeten / en de jonge aenhouden.

De hoenders in
October
te wach-
ten datse
te eer-
der en
veel ey-
ren leg-
gen.

Van 't Vee.

Du geeft het gras op 't velt gheen kracht meer / de Beesten worden daer maer van versadicht / en de buyck wort haer daer maer mede vervult.

De ne-
vels in
October
zijn on-
gesont.

Du vallender 's morghens of 's avonts ongesonde en schadelijcke stincken / senynighe nevels / dan geeft men het Vee somtijden 's morghens eer sy na de weyde gaen/ wat Thiriack en boter op wat broodt te eeten: men moet de Hoenderen / Gansen en Eenden/ oock gendeegh te eeten geven / op dat sy oock sterck in de Winter komen. De Kalveren moet men in 't laetst van dese Maendt / en in 't begin van November klepen voeder upt de schup gheven / wanneer men dozsejt.

Hoe
men de
Verc-
kens te
regt vet
maekt.

Van Verckens te mesten.
Soo men goede Verckens mesten wil / moet men het selbe doen eer de vorst en groote koude aengaet / anders vriesst haer de mestingh alle weder upt het lijf / en is al de mestingh om niet die men in December doet ; 't Dee neemt wel wat toe / maer niet half soo veel dan of het in October en half November gemest wiert. Enige beginnen na Paesschen te mesten / dan konnen sy de Somer doot onkostelijcker mesten / en hebben dan tegens Martini goede vette Verckens.

Vast Most.

Voor
wie de
most
gesont,
en voor
wie sy
schade-
lijk is.

De most of jonghe wijn is de menschen niet seer gesondt / want sy veroorzacht de steen. Doch drijft het water en uptworpels van de mensch upt / van wegen haer bittende heffe / verstoppt de lever / nieren en mildt / waer doot de steen voortkomt.

Van Rapen.

Rapen
en haer
voor-
deel.

Dese zijn voor de maegh ghesont / drijven het water af / verklaren 't gesicht / en voeden wel wanneer sy ghekoocht zijn / maer wanneer men de selve raew eet / zijnse ongesont / want sy blasen het lichaem op / maecken veel winden en weedom in 't lijf / schaden de maegh en senuten / maecken een dick melancolisch bloedt / bysonder voor de geen die gheen goede concoctie hebben.

Van Wortelen.

Die een sterke Hups-houdingh heeft / moet drie of vier bedden wortelen voor de Winter in sijn hof zepen / soo heeft hy wat om sijn hups-gefin te spijzen / maer sy mosten voor de Winter niet uptgaen.

Radijs.

Waer
te ra-
dijs
goet is.

Radijs is goet voor sijn / bysonder wanneer men van een Adder ghebeeten wort / wanneer men een stuck

van een Radijs op een Scorpioen legt / soo sterft hy / wort men van een Scorpioen gesteken / so eet men radijs het en sal niet schaden. Radijs maecht scherp bloet / en is niet goet voor toornige menschen / is de maegh teghen / treckt de vochtigheden / breekt een mensch op ; die veel zaken moeten radijss voor den eeten ghebruycken / soo wort dat quade in den maegh verteert ; wanneer hy nae den eeten met sout en een weynigh edick gebruyckt wort / soo helpt hy verdouwen : hy is schade-lijk voor hooft en oogen.

Ooft.

De Peeren welck in den Herfst rijp worden / magh men in October plucken / in droogh en helder weder : Alle vruchten moeten met de wassende Maen / sonder quetsingh der tacken afgebroken worden.

Ooft
moet
men in
schoon
weder
plucken.

Peeren raew, zijn als fenin,
Maer wel gekoocht, goet medicijn.

Knofloock en Ajuyne.

Knofloock is een goet recept / tegen alderley fenin / bysonder teghens 't dincen van ongesont water. Die dan over dagh ongesont water dincen moet 's moeghens nuchter knofloock eeten / of ajuyne met edick.

Knof-
loock en
Ajuyne.

Op Ajuyne krijgt men doot / maer op Knofloock niet / om dat sy van een warme natuer zijn / en een warme / waterige subtile vochtighed hebben. Ook baert den Ajuyne hooft-pijn / en quade droomen / schaden het verstant en memorie : maer sijn ghesont niet vleesch-sop ghekoocht / want sy bevoorden de concoctie. Doch het waer beter dat men gheen ajuyne ghebruycke / Knofloock is goet teghen de beet van dolle honden / slanghen beet / Advers steek / en tegen de beet van alle fenijnige wormen.

Knof-

Knoflok alleen is medecijn,
Daer alle loock maer is fenijn.

En singuliere medecijn / vooz de
water suchtighe / soo het wel ende met
verstant gebuykt wort.

Hoe men weten magh, of 't het in toe-
komende jaer een vroege of laete
Somer sal worden.

Een
voor-
legging
in den
Herft
van het
toeko-
mende
jaer.

Daar is een boer veel aenge-
legghen / dat hy weet of het in toe-
komende jaer een vroege of laete
Somer worden sal / eer hy zijn win-
ter zaedt in de aerde smijt / want hy
moet sijn Winter zaepen daer na aen-
stellen: het is vooz seker dat hy zijn
handt volder nemen moet / wanneer
hy weet dat 'er een laet jaer volghen
sal / om dat 'er meerder zaedt verder-
ben sal / dan of het een vroege jaer is.
Dit kan men wel in het eyndt van
October merken / als men op den
op-en ondergangh van de Pleiades
(welck de klokken-heu genoemt wort)
gade slaet / als het in het eyndt van
October vooz het ondergaen van de
Pleiades regent / so komt 'er een vrucht-
baer jaer; maer als het te gelijk met
en in den ondergangh der Pleiades re-
gent / komt 'er een middelmatig jaer
niet te vroege noch te laet: begint het
dan te reghenen na het ondergaen der
selver / so oordeelt men een laet jaer / en
dat 'et langh winteren sal / waer naer
hem een boer met sijn voeder re-
guleren sal. De nae Winter smert de
beesten meer dan de vooz Winter/
daerom moeten sy vlijtiger ghewacht
worden / ende men moet haer wat
groens mede gheven / om het voeder
alsoo te stercken.

Men
moet
wel op
den
eersten
sneeuw
val let-
ten.

Van de eerste sneeuw val.

Men heeft dickwijls bevonden/
dat soo men van dien dagh af telt / op
welck de eerste sneeuw gheballen is /

tot op de naest volgende nieuwe maen/
dat 'et soo veel daghen in de volghen-
de Winter sneeuwen sal.

Kruyden.

In October bloeyen groote nagel-
jes / Hennen-darm / Winter-roo-
sen / klepne en groote Mullen-bloe-
men / Borago / een geslacht der Basi-
licum / Scimoides ghenoemt Schel-
kruyt / Rosmarijn / vzeemt Leber-
kruyt / Hemel-roosjes / Ringel-bloe-
men / Calcutische-peper / Dupbene-
telen / Brunellen / Hasenboet / Die-
buldige bloemtjen / Mostert-kruyt /
Dach-en-nacht / Venckel / een ghe-
slacht van Gentiaen / Cupn-bel /
Cost-wortel / Hasen-kool / wilde kers-
sen / Kruys-wortel / Scabiosa.

Kruy-
den die
in Octo-
ber bloe-
yen.

In dese Maent brengen zaet voozt/
klepne-klessen / Wjngaerdt-ranc-
ken / wilde Burchart / Ufer-kruydt /
Esschenboom / Calcutische-peper /
Walsche-kerffen / Hasen-kool / Dag-
en-nacht / Dupbels-kruydt / Gene-
veer besien / Gele-raphen / Kizicken-
boom / Sleen / Kruyt / Peper-kruydt /
een gheslacht / van wilde Wel-ghe-
moedt / Policuemon ghenoemt / Mis-
pelen / eenighe Peeren / eenighe Ap-
pelen.

Arbeyt van Maent.

In October magh men in water-
arbeidt voozt baren / fonteynen gra-
ven / sloten ruymen / en andere wa-
ter arbeyt verrichten / men magh oock
wel op eenige schoone daghen / wan-
neer men vooz de winter vzeest / die
de Wjngaert beschadighen mocht
de Druyven decken / en alderley Oost-
boomen setten en planten; men ploegt
oock noch eenighe Ackers om / tot het
Somer-zaet.

Arbeyt
in Oc-
ber.

No-

1. Alder. heyligen. Dese Feestdagh heeft Gregorius de vierde inghestelt/ om dat soo wanneer yemandt upt menschelijke swachheyt pets in de Hooghtijt daghen/ oft oock Vigilien der Heplighen/ dooz onachtzaamheyt naegelaten hadde/ dat selve compenseren soude mogen op Alder-hepligen dagh: occasie hier toe heeft ghegeven de ronde Tempel Pantheon genaemt/ die ter eeren van Cybeles, de Moeder van al de Goden/ tot Rome opghericht was/ welcke Tempel van Paus Bonifacius de vierde, ten tijde van Phocas Keeser/ om-trent 't Jaer 608. ter eeren van de Maagt Maria, en alde Heplighe Martelaren/dooz toelatingh des Keesers is toegeheplicht: maer alsoo de tijdt op welcke de meenigte t'samen quam te Rome/ om de Maagt Maria, met alle de heplighe Martelaren/ te bieren seer onbequaem was/ soo heeft Gregorius de vierde, om 't Jaer 835. den selven op ten eersten dagh van November verordineert/ noemende dien dagh Alder-heyligen dagh. Hospin.

2 Alder-zielen. Van desen Feestdagh heeft gheschreyen Polydor. Virgilius lib. 6. cap. 9. de inventione rerum.

11 Martinus, Bisschop/ Desen in Pannonia van goede Ouders ghebozen zijnde/ is te Ticinen in Italia opgeboet geweest/ en de Christen Religie liefhebbende/ teghen sijn Vaders sin/ heeft moeten na Drackrijck reysen/ alwaer hy hem in d' Oorlogh gehouden heeft 23. Jaer/ daer nae heeft hy hem begheven by den Bisschop van Poitiers/ alwaer hy totte regeering der Kercke van Touronen in Drackrijck gheroepen is/ is daer na ghestorven/ oudt zijnde ses-en-tachtentigh Jaer/ Anno 402. Men schrijft van hem/ dat doe hy Soldaet was/ hem te gemoet gekomen is op een tijt secker arm Man/ wesende naecht/ en een aelmis begeerende/ hy niet hebbende/ heeft met sijn sweert sijn kleet in 't midden afghesneden/ en hem ghegheven: waer over Martinus Paus beweeght is gheweest/ hem onder 't getal der Hepligen te stellen Anno 630.

19 Elizabetha. Weduwe/ Dese is een seer

heplighe Vrouw gheweest/ Dochter van Andreas, des Konings van Hongarpen is gecanonizeert te Marpurgh in Hessen in presentie van Frederick Keeser/ Certs Bisschop van Meyntz/ en Bisschop van Hildesheim/ met veel andere Princen meer/ en de gantsche meenighe des volcs Craaz. lib. 7. cap. 48.

21 De presentatie van Maria: Dese Feestdagh is ingestelt/ om daer dooz in gedachtenis te brengen/ dat Maria, drie Jaren out zijnde/ van haer Ouders in den Tempel den Heere is voorgestelt geweest/ en aldaer opgehoet tot soo langhe sy met Joseph is ondertrout gheworden. Baronius schrijft/ dat by dese presentatie is te verstaen/ de presentatie die Maria ghedaen heeft/ aengaende haer kindt Jesus, aen den heplighen Symeon in den Tempel/ bewijst in dit de waerheyt te zijn upt de oude Kercken schriften. Martyr. Roman.

25 Catharina, Maecht/ Dese is te Alexandria ghebozen in Egypto/ en opgeboet van kindts heen af in de Philosophie/ daer nae is sy bekeert tot het Christen geloof/ waer in sy soo ervaren is gheworden/ dat sy de ketterpen heeft weten te wederleggen/ eyndelijck onder Maximino Keeser/ is sy ghevanghen ghenomen/ met Scorpioenen geslagen/ en heeft eyndelijck de martelestatie met den sweerde vervult. Pet. de Nat. lib. 10.

30 S. Andreas, Apostel/ Dese upt Betsaida in Galilaen gebozen zijnde/ is de Broeder geweest van Simon Petri, is geworden Joannis Baptista Discipel/ welke siende Christum, heeft geseyt: Siet 't Lam Godes dat de sonden der Werelt is weghnemende: waer op terstondt niet alleen hy Andreas, maer oock sijn Broeder Simon den Heer gevolght hebben: na dat hy op den Pinxterdagh den H. Geest ontfangen hadde/ is hy nae Scythiam verreyt/ en heeft Cappadocia/ Galatien/ Bithynien/ en Septen doorwandelt/ het Euangelium Christi ghepredickt/ en onder Vespasiano aen 't Cruys gehangen/ van waer hy drie daghen langh het volck gepredickt heeft.

No.



Nieuwen Afl. | Son op en onder | Opmerckingen | Ouden Afl. | Mercken en doen | dag des
ur. m. ur. m. | in Novemb. | in Novemb. | Jaerg.

1	Allerheyligen.	7	38	4	22	Op desen dag houden	22	Cordula.	Wel in beozaet den	305
2	Aller-zielen.	7	40	4	20	de boeren een spaen upt	23	Severinus.	Winter ober dat wel	306
3	Theophilus.	7	42	4	18	een buche-keem/ is de	24	Salome.	leght/ te laten malen	307
4	Agrippa.	7	44	4	16	spaen wat / so wort een	25	Crispinus.	omrent Martini.	308
5	Malachias..	7	46	4	14	natte Winter / is hy	26	Amandus.	Haber velt laten om-	309
6	Leonardus	7	48	4	12	dzoggh soo wort het een	27	Sabina.	werpen / op dat het wa-	310
7	Wilbrord.	7	49	4	11	harde koude Winter.	28	Simon en Iuda.	ter wat sacken mach/	311
8	Vier gekroon.	7	51	4	9	In dese Maendt is	29	Narciscus.	en men het selve op den	312
9	Theodorus.	7	52	4	8	den dagh omrent elf	30	Theodorus.	voortjt eggen mag.	313
10	Sampson.	7	54	4	6	waren langh.	31	Wolfgangus.	Wat nu in de vooz-	314
11	S. Martinus	7	55	4	5	's Mozzghens ten 6	1	Alderheyligen.	gaende Maent tot sa-	315
12	Levinus.	7	57	4	3	waren begint het te da-	2	Aller-zielen.	pen niet by ghebrachte	316
13	Bricius.	7	58	4	2	gen / en des abonts ten	3	Theophilus.	heest kommen worden/	317
14	Leopoldus.	8	0	4	0	half 5 wort het donker.	4	Agrippa.	dat mach men in dese	318
15	Gumbertus.	8	1	3	59	Gaen de Pleiades	5	Malachias.	Maendt doen / by soo	319
16	Silvester.	8	3	3	57	onder.	6	Leonardus.	berre de koude 't selve	320
17	Othimar.	8	4	3	55	Indien't in Novem-	7	Willebord.	toe laet.	321
18	Hugo, Aron. fac.	8	6	3	54	ber dondert / beteckent	8	4. gekroond.	Provisie van brand-	322
19	S. Elisabeth.	8	7	3	53	zaet genoech.	9	Theodorus.	hout tegens de Winter	323
20	Amos.	8	8	3	52	Men moet hem warm	10	Sampson.	in te slepen.	324
21	Maria pzen.	8	9	3	51	houden/ want de voch-	11	S. Martinus.	Op de dozschers wel	325
22	Cecilia.	8	10	3	50	tigheyt toeneemt / men	12	Levinus.	gade te slaen / dat sy by	326
23	Clemens.	8	11	3	49	moet liefde en 't baden	13	Bricius.	daggh beginnen te doz-	327
24	Chrysog.	8	12	3	48	myden / en konigh en	14	Leopoldus	schien / en ophouden/	328
25	S. Catharina	8	13	3	47	gengher op dese tijdt	15	Gumbertus	oock't supbesie krozen/	329
26	Gelasius.	8	14	3	46	gebruycken.	16	Silvester	en langhste stros om te	330
27	Conrad us.	8	15	3	45	De Son gaet in Sa-	17	Othimar	binden / alleen gheleyt	331
28	Gunther.	8	16	3	44	gittario of de schutter.	18	Hugo Aron. fac.	wozt.	332
29	Saturnus.	8	17	3	43	Omrent dese tijdt	19	S. Elisabeth.		333
30	S. Andries.	8	18	3	42	valter gemeenlyck veel	20	Anos		334

natz / om oozsake ghe-
lyck hier na sal aenge-
wesen worden.
Ae Martini speelt
de Winter niet langher
met ons / maer komt
met koude / reghen en
sneeuw. In

In Sagittario is 't goet heyllick maken / koopen en verkoopen in't vuur arbeiden / en niet toe klederen aentrecken.

De kinderen in dit teken geboren / zijn verslagen / vernuftigh / sachmoedigh / verzaegsaem / voeren alle hare handelingh wel en wijslyk / maer niet sonder list / zijn groote maenders / en passen wel op haer neeringh / houden 't hare te rade / sy leven wel niet haer huyfgein / maer de kinderen zijn haer altyt niet gehoorsaem / sy hebben veel kwancheden te verwachten / bysonder in de leu- denen beenen en heupen.

Indien het dondert als de Maen in Sagittario is / soo gelucht het gezaep aen de bergen wel. 's Morgens ten half achten begint het te dagen / en des avonts na 4 dupster te worden.

Van November.

Waer
van No-
vember
genoemt
wort.

November wordt gesepdt / zelyck nonus imber, ge-
lyck de neghende Maent
de Maendt Maendt daer
mede ingerkent : welc-
ke naem van Romulus
tijden af geweest is. Dit is een scha-
delijck Maent om syn koude / en ver-
anderingh van weder / want de kou-
de dringht in de lichamen der men-
schen en beesten / welck noch sodani-
ghe koude niet ghewoon zijn / waer
dooz sy verswackt werden. De
Son gaet in dese Maendt in de
Schutter : welck niet syn drooghepdt
en koude / de blaederen van de boomen
affschiet / en in de levendighe dieren
de zweet-gaten toefluyt / en de voch-
tighepdt in haer lijven / soo te samen
perst / datse deselve gelijck als vet en
dick maecht / als men sien kan in
de Verckens die 's Winters gemest
werden / welck in de Winter Maent
eerst het rechte smeer setten. Daerom
plagh van oudts dese maent by een
boer afghemaect te worden / die de
epckelen af werpt / en de Verckens daer
niede mest.

Van den ingangh der Son in Sa-
gittario.

De Sagittarius is een manlijck /
oostlijck / bitter en colerijck teken /
't welk over de heupen / billen en 't ach-
terste regeert.

Van Gesontheyt.

In November sal men geen sweet-
badt gebzupcken / geen ader-laten / Hoe me
in dese
maent
op syn
ghesont-
heyt lee-
ten sal
want nu neemt het bloet in de
mensch weder af. Item de sware
gal / doch mach men om Martini la-
ten / soo het van noode was : maer
om S. Andries dagh by lijf en leven
niet / dewyl 't eenige by den hals ver-
bieden.

Maer ick geloof niet datse eenighe
oorsaech hebben / waerom men aen
die dagh geen ader laten sal / inson-
derhepdt in nootsakelijckhepdt / daer
men alles in te buypen gaet : want
noot breekt alle wetten / men mach
oock wel dranchjes / gepten melck / en
oude klare wijn ghebzupcken. Maer
men moet de warme sweetbaden
mijden : want sy in't geheele jaer soo
ongesont niet zijn / als in dese maent /
sy verweken de bloedt des hoofts /
en sulcke pijn in 't hooft / die niet /
of seer beswaerlijck te genesen is. Item
groote pijn inde oogen / en verdup-
stering des gesichts. Doch wanneer
de maen in Sagittario is / is het ba-
den en aderlaten niet verboden.

Men sal oock in dese maent warme
en verwarmende spijs eten / Item
mostert / Agrimoni en Ajupn ; men
sal 't lichaem met arbeit bewegen en
verwarmen / men sal mede wijn / ge-
confyte Bengber gebzupcken.

Om dese tijdt worden de kriegsche
botten geroocht / welck goet zijn / en
ghebraden worden : daer men alsoo
mede omfpynghen moet / men bzaetse
maer half gaer / dan treckt mense
dooz

Wat
men nu
voor spij-
se eten
sal.

door water / en bzaedts boorts / dan
zijne seer goet.

Van Alderheyligen dagh.

Op het
weder
van aller
heyligen
te
letten.

Aller-heplighen seght men brengen
een ghewissen Winter / en dat daer-
om / dewyl 't om dese tijdt noch een
kleyn Somertje is / dat eenige / jaer seer
wepnigh daghen duert / oock kan men
om dese tijt vernemen watter voer een
Winter komen sal ; men gaet in het
bosch en houdt een spaen uyt een beuc-
kenboom / en wanneer de selve droogh
is / soo wordt het een warme winter /
maer so de selve nat is / salder een kou-
de Winter op volgen.

Maer hier dient mede op ghelet / te
weten: dat so wanneer 't op Allerhep-
ligen avont / of 's moorgheus voormid-
daegs reghent / of 't water meer als
gewoonlyck wascht / sal hier nae vol-
gen een ongestadige / en lange Winter /
met selle Ooste-winden / 't sal schijnen
dickwyls af te willen gaen / maer 't
salder qualijc toe komen / en is oock
te vreesen groote sneeuw / waer uyt
niet anders te verwachten is als eene
overbloedighe bloedt des waters /
Godt wil ons verlenen dat het weder
sonder stoozen van winden mach af-
gaen.

Van 't weder van November.

Nae Alderhepgen is 't dese maendt
ghemeenlyck rou / nat / onguet weer:
want dan gaet het hert Scorpionis on-
der / 't welck een kout vochtigh teken
is / en korts daer nae / geen vier dagen
nae malkander / de Hyades des mo-
gens onder / welck haar naem van re-
ghenen hebben / en is het begin des
Winters / en sonder dat selve tot onge-
stuyt weder genepght / daer toe komt
oock de rechte schouder Orionis / en an-
dere koude en vochte constellatien
meer ; waerom de reysen te land en
water sullen beginnen te staken.

Van November tot in Februarie is
het in Islandt enckel nacht / daer sta-

Van de
lengten
der da-
gen en
nach-
ten in
Islandt.

pen de menschen / en moeten altyt licht
bzynden teghen haar danck / tot dat sy
moede ghearbeydt zijn / en weder gaen
slapen. Van Junius tot Augustus
toe is het altydt dagh / dan gaen de
mensche by daegh te bed / en staen by
daegh op.

Van de eerste Vorst.

Wanneer op een bezaeyde Acker een
vorst komt / en daer nae sneeuw / dat is
voor 't gezaey goet : want dat streckt
't selve voor een goede warme pels /
daer door het selve teghens de vorst en
strenghepdt des Winters beschermt
wordt / maer soo het regent / en daer een
vorst op komt / soo is het dat ghezaeyt
schadelijck.

Hoe men kan weten of 't een vroegh
jaer wesen sal.

Men kan in dese maendt mercken
of het een vroegh jaer wesen sal of niet:
wanneer 't loof vroegh van den boom
valt / of laet en langhsaem / daer nae
wert een vroeghe of late Somer geoor-
deelt. Alsoo seggen de Astrologi oock
van het seiven ghester / wanneer het te
ghelijck met de ondergangh van 't se-
ven gesternt regent / dan sal 't een lact
jaer worden / maer regent het daer nae
soo sal 't een vroegh jaer worden.

Om te
weten
of 't
een jaer
sal we-
sen dat
vroegh
is.

Van de eerste sneeuw.

Wanneer de eerste sneeuw in den
Herfst valt / bysonder in de Wolfs
Maendt / welck nae der boeren ree-
keningh altydt drie dagen voor Mar-
tini begint / en wegh valt / dat is op
het natte aerdtrijck / als hy smelt en
niet ghevrozen is / soo sal het Winter
gezaey schade lijden / want de sneeuw
sal 't selve seer verteeren en op eeten /
maer wanneer het te voozen ghevro-
zen is / en daer nae sneeuw / dat is seer
goet.

Om te
weten
of de
eerste
sneeuw
schade-
lijck is
of niet.

De jagers pleegen oock vlijtigh op
de eerste sneeuw te letten / want van
dese tellen sy de dagen / tot op de navol-
gende nieuwe Maen / en seiden datter
daer

daer nae op die Winter jupst soo veel sneeuw vallen sou / als 'er daghen van den dagh des eersten sneeuws tot de nieuwe maen toe geweest waren.

Enige maken de rekeningh van de boozgaende nieuwe maen / en seggen / dat wanneer de sneeuw valt / so veel dagen als men in de nieuwe Maen is / dat 'er soo veel sneeuw op de selfde Winter sou vallen: als by exempel / so de sneeuw op den een en twintighsten dagh der maent quam te vallen / so sou het een en twintigh mael sneeuwen.

Van Allerheyligen avondt.

Op aller Heplighen avondt steekt men een bercken tack in de aerde / soo diep men wil / en men treckse naevolgende Kroz-abont weder ypt / en steekt voort een tack van een vruchtbare boom / die van gelijcke dichte is / in het selve gat / de selve beklyft van 't selve jaer / en sal vrucht dragen.

Soo 't water op aller Heplighen nacht wast / of so 't op den dagh te weten op aller Heplighen voormiddagh regent / soo sal 't een ongestadige vorst geven / met veel winden en groot water.

Orion.

Wanneer de Ster Orion onder gaet / te weten de eerste gordel van Orion, als oock de tweede en derde / dan heeft men gemeenlyck veel stormen in de lucht / so wel te water als te landt.

Van de Wolfs Maendt.

Ghelijck het in de Wolfs maendt wintert / also wintert de Maert oock.

Van Hoenderen.

Hoenders in warme stoven: hou. Du sal men eenige Hoenderen in de warme plaetsen of stoven setten / op datse soo veel eerder legghen / en men eperen en jonghe Hoenders bekomt;

men moet de beesten die men mede warm hout / geen gras geven welck men van de weyden een gheheel jaer dooz maeyt / want sy gewinnen daer aen.

Van Spinnen.

Spin-tijdt. Nu en in de toekomende maendt gaet het spinnen aen / want dan de maeghden en knechts veel ledighe tijt hebben / en de maeghden na den eeten ('t welck vroegh geschiedt) by malander tot middernacht gaen spinnen / en elcke maegdt haer tacck 's morgens tot haer vrouw levert / het welck niet quaedt is: maer daer komen somwijlen knechts mede onder / daer men wel op passen moet: op dat 'er sulck grof garen niet ghesponnen wordt / dat de webben daer van op straet loopen.

Van Martini dagh.

Op Martini dagh gaen de Hyades vroegh onder / en hebben de oude daer seer naeuw op gelet / als het op Martini dagh nat / of Volkigh is / volghet een ongestadighe winter: maer wanneer de Son schijnt / komter een herde Winter.

Op St. Martini abont / nachten de boeren een Gang / en braden de romp / en eeten hem op. Men het voort been sien sy of het een sachte of harde Winter is / oock hoe langh 't sneeuwen en kout sal wesen / sy beschouwen oock 't voorste en achterste deel van het borstbeen / en letten op de verw / de donckere verw beduyt groote koude / maer de witte sneeuw en regen. Dat bovenste deel betekent de tijdt voor Kars-mis; De proef is daer dickwijls van genomen / somwijl heeft het wel ghemist / maer seer seldom.

In seker landt is het gebuyck / bysonder in Francken landt / dat goede vrienden malkander op dien avondt met:

met nieuwe wijn vereeren / om by die Gans te gebzupcken: De geene welke Wijn-gaerden hebben schencken al haer arbeypders / als Barbier / Smit / Snijder / Schoen-maker / Wever / Leberanciers / etc. een groote kan wijns / op datse in het toekomende Jaer weder wel wijn krijgen mogen. Dit gebzupck schijnt van de oude Grieken afghelkomen te wesen: want de selve hebben om dese tijdt van 't jaer haer feest gehouden / welck sy Pithoiga noemden / dat is van het vat te openen / van piphos een vat / en ogo ick doe open: om dat sy dan eerst haere nieuwe wijn ontsaecten / maer sy hadden de most daer eerst afghedaen en waren soo sot niet als de Duytschen / datse de trouble en onklare wijn en gest en alle duypligheyt indroncken / daer door veel quaedts in't lichaem veroorzaecht konde worden / als steen / grabeel / gigt / en andere gebzecken / 't welck sy somwijlen alle haer leven beschreyen. Ick meen dat de oude Francken met het senden van de wijn / den milden Bisschop Martinus hebben willen naevolgen / als 'er vertelt wort.

Oock haelt men nu meenighte van blaederen te hoop / tot mest op de landen / maer men moeder stroo en anders by doen / op dat de windt de blaeden niet wegh neemt / en alsoo de hoop van de mest bedrieght.

Van Voeder.

Men mach om Michaelis nieuwen bercken houdt op de stam koopen / en haest afhoutwen / en't loof te samen laten brengen / en op droogen / en de stocken te hoop leggen; in de Winter kan men daer veel voeders mede besparen; want de koepen eten het selve gaerne / en het rijst is oock goet om te branden.

Slachten.

In November / December / Januarius / mach men Ossen / Derkens / Koepen / Gansen / Halvers en Hamels slachten / in de peckel leggen / en rooken / om in tijdt van noot daer zijn toeblycht toe te nemen: maer om Martini en Michaelis zijn de Hamels best.

Van Sneeuw water.

Men moet hem in de Winter wel wachten voor sneeuw-water te drincken / want daer konnen veel groote en swaere krankheden uptontlaen.

Men moet geen sneeuw water drinken.

Van de 24 November.

De Heydenen hebben den vier en twintighsten dagh des Novembrijs Winter genoemt / en hebben gheseyt / dat ghelijck die dagh hem vertoonde / hem oock December vertoonen sou / en ghelijck de vijf en twintighste van dese maendt / also oock Januarius / en ghelijck de 26 alsoo oock Februarius.

Maer Constantius seght in sijn eerste boeck in't 7 cap. dat het altydt niet secker is.

Van de Winter Koningh.

Wanneer yemant met de steen ghequeldt is / die krijght een winter-koninghskien / en hack hem kleyn / en stroep daer sout op / en eet hem alsoo raenw: want men seght dat hy de steen tot water maect / en met de urin uptdrijft / men brandt hem oock tot pulver / en gebzupckt hem alsoo: maer raenw is hy beter.

Oock is een winter-koningh ghebrant tot pulver / en in bier ghedaen / goet tegen de koozts.

Van eyken Mispelen.

Eyken
mispelen
zijn
goet te-
gens de
vallen-
de
wecte.

Wanneer de Son in Sagittario en de Maen in 't laetste quartier is / sal men een dagh drie of vier dooz de nieuwe Maen de Mispelen van den boom smijten / eerste op de aerde vallen: Dese Mispelen zijn de kinderen een mede-ryn teghens de vallende sieckte.

Van Kastanjen te queecken.

Kasta-
nen op
te que-
ken.

Men moet de Kastanjen in Novem-ber / of December / in 't water laten sincken / so heeft men voorszeker goede die men planten magh. Dese sal men in een pot met goede aerde nae by malkander setten / datse malkander niet raken / en dan de pot op een warme en luchtighe plaats setten / en dickwils met water bespyngen. Alse daer nae in de Maert uytspuyten / sal men de selve planten waer men wil / twee en twee by malkander / soo werden sy te krachtiger en vruchtbaerder : want een kastanie boom staet niet gaern alleen maer heeft gaern gheselschap : en wil oock in vette vochtighe aerde geplant wesen / maer sandt-gront en klep is niet goet.

Doch het is quaet de Kastanjen tegen de mupsen te bewaren / om dat deselve die seer gaern eten : maer in een tinne kan / kan men 't selve wel doen / ghelijck men de nooten en haselnooten bewaert.

Maer eenighe dooz de mupsen vreesende / planten de selve in de Maert / dan hebben sy geen noot dooz de mupsen.

Men magh op soodanighe manier oock Amandelen en Persicken in een pot met aerdt bewaren / op dat sy soo uyt kymen / en in de Maert verplant mogen worden.

Van Boomen te versetten.

Boomen
te ver-
setten.

Oock is het in dese maendt best / Karssen-boomen / Prupm-boomen /

Persick-boomen / en andere vruchtbare boomen te versetten / als oock stammen die men in de toekomende Lent / of over een Jaer daer nae in de Lent griffelen wil: want in dese tyt werckt de natuer meest in de wortel / en treckt alle deught / kracht en werckingsh in de wortel / daerom komt het dat de boomen haer bladen verliezen. Maer in de Lent trecken de selve weder om hoog in de boomen / dat sy weder uyt-slaen / bloeyen en vrucht byngen: maer de verplantingsh moet twee of drie daghen dooz of nae de volle Maen gheschieden.

Men sal oock de boomen dooz de Winter onder aen de wortel omgraven / en mest in de groef stroyen / en de aerde daer weder boven op schudden / op datse de Winter dooz warm staen / en niet verbyesen konnen.

Van Ooft.

Men moet nu wel op het Ooft passen: want nae Lucien dagh in de volgende maendt December / komt de koude / en als dan bebyest het Ooft / men kan het te voozen / eer het verrot / backen / en in tonnen bewaren / so kan men het niet alleen de Winter dooz bewaren / maer oock wel een jaer twee of drie.

Van Gansen.

In dese maendt sal men de Gansen wel wachten / soo leggen sy dex te eerder / en kryghen oock vroegher jonghe ganskens. Doch men moet haer niet te veel geven / op dat sy niet te vet worden.

Neemt een suere verrotte appel / pers hem dooz een doeck / ende misceert hem met boom-olpe / tot de consistentie van een unguent / of salfsken / hier mede smeert de handen die opgereten / en gespyonghen sijn van de koude / ende sy sullen genesen.

Van

Van S. Andries dagh.

De on-
den na-
men
S. An-
dries
dagh in
acht.

Men plagh op S. Andries dagh een glas boorde val water op een tafel te setten / dat daer niemant aen schudde: en wanneer het van selfs oder liep soo bedupden het een vochtigh jaer; maer soo het soo bleef staen / bedupde het een droogh jaer.

Van Paerden mest.

Waer
Paerde
mest
goedt
te is.

De Paerde-mest is heet en niet goedt in Hoben / op het landt of Wijngaerden / wanneer men de selve in de Somer daer op doen wil: want de selve verhit het landt te seer: maer wanneer deselve in de Winter op het landt ghesmeecten wordt / false niet schaden maer 't gesayde en de boomen teghen de koude beschermen / bysonder wanneer het daer op sneeut.

Van 't Rund Vee.

Op
't Rund-
vee wel
te pas-
sen.

Dier wecken door en na Kars-tijt sal men 't Rundt-vee wel wachten / dan blijft het de gheheele Winter door seer wel; want daer nae als het voeder kort begint te worden / konnen sy veel beter teghens een stoot dan op andere tijden.

Van Kruiden.

In dese maendt bloeyen Donker-
bloemtjes / Melck-krupdt / Sleutel-
bloemtjes / Mullen-bloemtjes / Bo-
rago / Hasenkool / Krups-woytel /
Ringel-bloemen / Apostem-krupdt /
of Scabiosa / Steen-breeck / Ruyte-
Sweert-krupdt / Wilde-basilien / Noot-
jes-krupdt / Gele-lijen / Lups-krupdt /
Eerdrooch / Krieken / Asop.

Cruiden die
in dese
maendt
bloeyen.

Voor geswolle beenen, 't welck door langhduurige koude en armoe-
de gecauseert is.

Om die dan te genesen / sult ghy nemen drie of vier handt vol schellen van rapen / sult die wel in Smits water laten sieden / ende setten de voeten daer in / de toonen met een mes los ghe-
maect hebbende / ende bedtse daer in / maer het water moet niet boven de in-
clauwen komen: doet het dickwils en het sal beteren / gelooft het want ick heb 't van een Ostindisch-vaerder gesien.

Wat een Huys-vader in dese maent weder doen sal.

Men kan nu de Boomen omgraven en mesten / besnoeyen / verplanten / en de jonge boomen bysonder met mest teghens de koude beschermen: den Stam en Boek by de Schapen en Ge-
ten laten komen: oock alderley pley-
sier hebben met vogelen en de jacht.

Decem-

4 S. **B**Arbara, Maagt / is van Heydensch doch Edel af komst gheweest / heeft een grootwel ghehad van Heydensche Afgoderpe/daer-en-tegen/ een hertelijke genegenthept totte ChyristenReligie/waerom sy een Chyristen gheworden zijnde / heeft Christum vierighlijck naegevolgt. de Vader op haer verbittert zijnde/is sy met sijn toestaen in de vervolging Maximiani van Martino de Richter ghevangen genomen/ uytgehongert/ en dewijl sy dooz gheen belosten van 't geloof in Christum was af te trecken/ is sy langh gegeesselt / en daer na met psere haecken aen haer lichaem ghescheurt / met brandende tooztsen ghebrant/ haer borsten afgesneden / en metten sweerde gekroont. De Vader die Dienaer van dit pijnigen was/is terstont met een Blixem uptten Hemel geslagen en gedoot. Per. de Nat. lib. 5.

5 S. Nicolaes. Bisschop/is te Patabie in een Stadt in Lycia gebooren/heeft seer lief gehad de Godsaligheyt/so dat hy als andere den tijt overbrochten met spelen / de predicatien gingh hoozen / daer nae is hy nae de doot van Bisschop Myra, in Lycia selve Bisschop gheworden. Men leeft van hem/ dat hy op een tijt drie Dochters van een arm Bozgher/die de selve uyt armoede proffiteren wilde/ een heymelijck geschenek ghedaen heeft / haer toewerpande een Beurs die wel versien was met geldt/ 's nachts dooz een venster aen haer Vader. Waer van 't gebruyck is in eenighe plaetsen / dat op te Vigilie van S. Nicolaes de Ouders haer kinderen geschencken doen/ die sy meynen van S. Nicolaes haer gegeven te wesen. Vinc. in spec. hist. lib. 14. cap. 61.

8 Ontfangenis van Maria. Dese feestdag is eerst inghestelt in 't Jaer 1120. daer nae bevesticht van Paus Sixto, in 't Jaer onses Heeren 1466. en in 't Concilie van Trenten wederom gheconfermeert in de vijfdesessie.

9 Joachimus, is de Vader van Maria, de Moeder des Heeren. Epiphan.

13 Lucia, een Sprucascaensche Maagt van Sicilien/ dese ondertrout zijnde met een

Edel Jongelingh / is doen sy na met hem te bedt soude gaen/dooz de confessie van Agaths oock verweckt wesende dooz haer doot/ beweeght gheworden om van haer Moeder Eutichia, zijnde Weduwe / te begeren dat hare Bruyt-gabe soude den Bramen gegeven werden / segghende daer by een seer aengename offerhande te wese dat men de Weduwen en Weesen in haer verdruckinge bpsaet en besoecht. Dese reden van haer is den Bruydegom ter ooren gekomen / ende een groot misshagen daer in nemende/heeft haer beschuldicht vooz den Richter Passchasio, waer over sy als een Chyristin is gebangen ghenomen: sy belast zijnde van den Richter de Afgoden te offeren / heeft dat gheweggert / ende is alsoo met geweld getrocken nae 't Boordeel / om haer repnighept te violeren/'t welck sy gesleden hebbende met andere smaethept en veel toymenten / is haer de strot afghesneden. Per. de Nat. lib. 1. cap. 64.

11 Christoffel, is gheweest een Cananæer/ van statuur seer langh / is onder Decio met psere roeden seer geslagen geweest/daer na in de blamie des vpers geworpen / maer dooz de kracht Christi bewaert/nae desen is hy met pijlen en schichten gheschoten/maer niet beschadicht of gequetst/ten laetsten hebbense hem 't hooft afghewouwen. Per. de Nat. lib. 6. c. 135.

21 S. Thomas Apostel, desen na dat hy den H. Geest ontfangen hadde nevens de andere Apostelen/ is gerepst na de Parthen/ daer na tot de Meden/ Persen/ Hyrcanen/ Bactros en Indianen/en heeft aldaer 't Euangelium gepredicht/ eyndelijck is hy met een Lancie in India doozlopē / en also gestorven op desen dagh. Matyr. Rom.

25 Geboorte-dagh onses Heeren en Salighmaker Jesu Christi: Van wien dese feestdag ingestelt is wordt vooz onseker gehouden/ en onder de Chyristenen jaerlijcx onderhouden: de Historie daer van is te lesen in 't Euangelium. Luc. c. 2.

26 Stephanus, is Diaken geweest van de Kercke te Jerusalem / sijn Historie staet geschreven in Actis Apost. c. 6, 7.



Nieuwen stijl. | Son op en onder | Opmerckingen | Ouden stijl. | Wercken. | dag des
ur. m. ur. m. in December. Jaerg.

1	Longinus	8	18	3	42	December soecht spijst /	21	Maria pzeu.	Groote stucken ober	335
2	Candida	8	18	3	42	't Dercken doot.	22	Cecilia.	de suenw te voeren /	336
3	Vespasianus	8	19	3	41	In dese maendr is	23	Clemens.	want dat gaet gladt	337
4	S. Barbara Maegd.	8	19	3	41	den dagh maer 8 uren	24	Chrysog.	voort.	338
5	Crispin.	8	20	3	40	langh / en doncker.	25	S. Catharina	Det gemeste vercken	339
6	S. Nicolaes Biss.	8	20	3	40	Det begint des moz-	26	Gelasius.	in 't laetste quartier te	340
7	Ambrosius	8	21	3	39	ghens te 7 uren te da-	27	Conradus.	slachten / kan wel due-	341
8	Mar: ontfang.	8	21	3	39	gen / en des avondts te	28	Gunther.	ren.	342
9	Ioachim	8	21	3	39	4 uren duster te wo-	29	Saturnus	Op de byberg wel te	343
10	Damascenus	8	21	3	39	den.	30	S. Andries Apost.	letten / en deselve open te	344
11	Epimachus	8	21	3	39	Set warme spijst met	1	Longius	houden / op dat de bis-	345
12	Nicasius	8	21	3	39	kruyden / Mustaten /	2	Candida	schyn doot 't toeleggent	346
13	Lucia Maget	8	21	3	39	dzinkt wijn.	3	Vespasianus	water niet verstoffen.	347
14	Valerianus	8	21	3	39	De Valconides be-	4	S. Barbara. maegd	Op de scherp-her-	348
15	Lazarus	8	21	3	39	ginnen.	5	Crispin.	ders wel te passen / dat	349
16	Ignatius	8	21	3	39	An is den dag maer	6	Nicolaes biss.	sp niet in de stal boede-	350
17	Wunibald	8	20	3	39	7 uren en 30 minuten	7	Ambrosius	ren / behalven 't nacht	351
18	Manasses	8	10	3	40	lang.	8	Maria ontfang.	voerder.	352
19	Abraham	8	19	3	41	De Son gaet in Ca-	9	Ioachim	Ma dat het Oost in	353
20	Duneh	8	19	3	41	ppricornus.	10	Damascenus	geslagen is / wel te sien	354
21	S. Thomas Apost.	8	18	3	42	Solstitium Hybernium.	11	Epimachus	dat het niet blijft doot.	355
22	Cheridion	8	18	3	42	Capricornus of steen-	12	Nicasius	lesen woort / ende boch-	356
23	Dagobertus	8	17	3	43	boch / is een hout en	13	Lucia Maagt	tighepdt daer van sup-	357
24	Adam, Eva	8	17	3	43	dzoog teken / behooren	14	Valerians	ber gewischt woort / en	358
25	Christ dagh.	8	16	3	44	de tot d' aarde.	15	Lazarus	in dzooghe vaten gesla-	359
26	S. Stephanus.	8	15	3	44	In den steen-boch is	16	Ignatius	gen / en voort voort be-	360
27	S. Jan Evangelist	8	14	3	46	't goet wandelen / nien-	17	Wunibald	waert woort.	361
28	Allerkind.	8	13	3	47	we klederen aentrec-	18	Manasses	Van ghelijcken de	362
29	Athanasius	8	12	3	48	ken / kinderen teelen /	19	Abraham	woortelen en rapen te	363
30	David	8	11	3	49	zaeyen en planten.	20	Duneh	verlesen.	364
31	Silvester	8	10	3	50	Kinderen in dit teken	21	S. Thomas Apost.		365

en berechtielijck / hebben lust tot vreboggen konsten / acker bouwen / zijn bedachtigh in raden en doen tot hooymanfchap en andere handelingh onbeguaem / van wegen hare strengheyt / maer se hoymen haer dooz ardyt en moeyten behelpen.

Wanneer het waerder als de Son in de Stern-bock is / dat beduyt dat het den malhandey sal regenen / en 't zaet vande regen bedorven sal worden.

De Vahvandes cruiden.

Des morgens byzich begint het te half 6 te dagen / en 's abents ten half 5 douchet te worden.

December ghelijck als decimus imber, de tiende maent van Maert af / is een harde / houde maendt om dat in dese Maendt eerst de regte winter aengaet. In dese maendt is 't de beste mestigh van het vee / van weghen de koude en hare beueghelijckheyt: want nu gaet de rechte koude aen / waerom sommighe dit oock de koude honds-daghen noemen: want ghelijck in de warme honds-dagen / de muggen / vliegen / en andere dierghelijcke / de mensch moejelijck vallen / alsoo zijn dese witte bren en hommels / die in dese maendt beginnen te vliegghen oock soo moejelijck / voer de gene die wel niet wepnigh laken gekleet zijn / want sneeuw / haghel / strecke wint / ruyfchen de mensch om de ooren / en de Son steekt hem in de neck dat hem de neus druypt. Gelijck het dan in de honds-dagen op het heetste is / alsoo is het oock in December en Ianuarius op het koutste. Daerom worden oock de sweetgaten door de koude / in het vee / op het alderhardtste gesloten / soo dat de vochtigheden haer te hoop konnen geben / daer ten laetsten de vettigheyt uyt ontstaet. Oock doet de koude 't vee seer wee / waerom sy op haer stilste zijn / en sich seer wepnigh bewegen / en daerom nu veel vette Vercens geslacht en gegeten worden / of tot het ghebruyck van de toekomen de Somer in den roock ghehanghen worden.

Van de ingangh der Son in Capricornio.

Capricornus is een wijslyck tecken / nachtlyck / scherp / melancholijck / het heet van het zuyden / solstitiael en winterlyck / heerschende in den mensch over de knien / vermeerderende de swarte gaen katharren / en daer is op geen tyt van 't jaer meerder bloedt in de mensch als op dese tydt / daerom sal men in dese maendt veel wyn drienken / welck goet / klaer en lijslyck is / Snippen / Patrijfen / en Duyven eeten / Gengber / Galiga / Bloem van muscatten / Peper / en dierghelijcke krupden ghebruycken. In December sal men gheen aders laten / dan het en waer men de Cephalica of hooft-ader een wepnigh wou laten springhen / men sal 't hooft en het ghehele lijf wel voer koude bewaren / en by een lustigh vier sitten; maer de stoof houde ick onghesonder / als het vuur / om dat men daer van alle kanten warm is / en dan van de koude haest weder bevanghen werd. Als de Maen in Capricornio is / is het niet goet medichnen te nemen.

In de wintersche solstitium hebben de Romeynen haer jaer aenghevangen.

Winter Koningh.

Als men het winter Koninghje in de Winter / in de hoven / op de ruypen siet vliegghen / en begint te singhen / dan volghet sneeuw of groote koude.

Van

Van de Schapen.

In dese maent laet men de Schapen elsen loof gevē/welk daer van niet eet/sal seldē het toekomende jaer over levē.

St. Jans broot te planten.

Hoe
men St.
Jans
broodt
opque-
ken sal.

Over St. Jans broodt hebben veel willen disputeren/wat het eygentlyck booz een naem had/maer wy late hier die disputen baren. Wie dan St. Jans broot opqueeken wil/ moet het selve in December eerst 6. of 7. dagen in suppeke honigh water wepcken/ daer na in een pot met aerde doen/en in de Maert met die aerde in een ander plaets settē/en dat naeuwelijc een vinger diep/dat sy upt kijmen konnen: maer hebben sy uptgekijmt/ soo laet men de kijm maeren vinger breet met aert overdekē dat sy niet verstickt/en men moets over dē derdē dag met honig water besprengē.

Van Winter-zaet.

Wan-
neer de
vorst
ghe-
zeyde
schade-
lijck is.

Wanneer 't hert vrieft/en geen sneeuw legt/ soo lydt het hooren groote schade/als oock de wijngaerden; maer onder sneeuw is het warm/ soo dat de vorst niet lichtelijck schaden kan.

In sommige plaetsen wort het booz een goet ding gehouden dat men langscien zaeyt: waerom sommige nae Mariae Lichtmis haer winter zaet zaeyen/ alse maer in de aerde komen konnen/en seggen dat de rog dan groter hozlen heeft/ dat wel te geloven is: want het loopt soo haest niet upt/ en de rogh behout zijn kracht/ en neemt daer nae in grote en in bragten seer toe. Maer alse vroeg gezeyt wort loopt se te seer upt. Ik laet een yder zijn hooft hier in volgen: men kan het versoecken. Eenige houden van vroegh te zaeyen en eenige van laet. Doch God geeft dē wasdom.

In dese maent hoopt men een achter viereendeel of twee van een vetten Os/en latent aen stucen honden om te bzaden/het welk men te hups muruw klopt/ en in den edick legt/maer eerst legt men een laeg Genever-bessen/daer na een laeg vleesch/ wederom een laeg Genever-bessen/en daer edick over ge-

goten/om alsoo te laten leggen: welck vleesch men haest muruw bzaden/en in dese tijt van het jaer wel dueren kan: en is kont so goet als warm gegeten.

Halcyonides.

Men plag die veertien dagen/welk booz en na Lucia komen/ te weten 7. dagen booz/ en 7. dagen na/ Halcyonides te noemen; om dat in die 14. dagen de Zee op haer alderstilt van het gehele jaer is: In dese tijt plegen de Ps-vogels/ welck alsoo van de Latynen genoemt worden/ te nestelen/ broeyen/en haer jongen te voorseijn te brenghen; op dat sy gherust souden zyn in haer broeyen/ en van het ruysschen der Zee niet belet worden: het is een wonder dat het manneke van dese vogels nimmermeer van de zijde van het wijf he is/ en wanneer het selve oudt wordt draeght hy het selve/ en wanneer het sterft beklaght hy 't met een liet/ en roept al wijf/ wijf/ en houdt van eten op/ tot dat hy mede sterft.

Van 't Runt Vee.

Hoe men
't runt-
vee in
dese
maent
wachtem
sal.

In de groote koude sal men het Vee wel voederen/ en van alles boozsien/ oock alle gaten en spleten in de stal wel toe strijcken/ dat se warm staen. Oock moet een hups-vader of vrouw niet te luy zijn/ om daegs drie of vier mael in de stal na de beesten te sien/ of sy oock haer gerack brighen/ te weten eens 's morgens/ middaegs en 's avonts/ en sien of alles wel gaet: want het vee doet weder goet/ als 't goet gedaē wezt.

Het ruygh voeder moet men voeg kars-tijt verboeren/want dan zijn de beesten hongerig: maer daer na so seer niet/ dan kan men de selve niet veel minder voeder onderhouden.

Van Gesontheydt.

Om sijn
gesont-
heyte
onder-
houden.

In dese maendt sal een mensch sich warm houden/ en sijn lijf met goet laken of bont teghens de vorst en koude bewaren: want die 's winters sig niet warm houdt/ sal het somwijl in de somer beklagen. Insonderheyt sal men de vorst/ 't hooft/en de benē wel warm

D

hou-

houden: want gelijk dit beersken sept.

Hout doch uwe borsten warm.

En vult niet te veel u darm;

Neemt de sorgh niet soo naeuw,

Langhsaem wort ghy oudt en graeuw.

Men sal oock geen koude drank gebuyphen; maer wel medicijnen/en niet adersluten / als in tijt van noot. Men magh wel krupden en wortelen ghebuyphen / die 't hert verstercken / als Cammerind / Saffraen / Bertram / Cubeben / Muscaten / Anijs / etc. Maer het is verboden medicijnen te gebuyphen in Solstitio hyemali, maer wel wat daer na als de dagen wat langer gheworden zijn; men moet klaeren drank / maer niet seer veel gebuyphen / als oock drooge spijs / oock moet men meer eten dan drincken / als in andere maenden / maer niet bescheydt na dat een mensch grof of sterk van natuer is want die mach wel wat meer nemen / als een zwak / kleyn / of subtyl lichaem.

Van de Winter.

De winter heeft sinen naem van een Latijns woort Hyems, komende van Hyein, regenen / welck Godt geordonneert heeft / om dat hy het aertrijck bevochtigen sou/en met zijn vochtigheyt en koude verberschen / teghen de Somersche hitte en warmte.

Dit is het vierde en laetste deel des jaers / en hoe wel voor sommighe dingen schadelijk / soo heeft het nochtans zijn groot voordeel / om dat dan de Lent aengaet / want de Son dan weder van het Zuiden af begint te wijcken / en na onse Horisont te komen.

Op 't Solstitium hiemale, hebben de Lappen en 't noortsche volck / in 3 maenden geen dag / maer moeten te bed blijven leggen / of by de haers arbeypden.

Dese tijdt wort egentlijck winter / en Solstitium brumale, dat is de Wintersche Sonne stilstant genoemd / want dan begint de nacht of te nemen / en de dag weder aen; en na verloop van drie maenden begint het ander weder te worden.

Op S. Lucie is de dagh 7 uren

langh / ende 30 minuten / de nacht is langh 16 uren / ende 30 minuten.

S. Vijt die heeft de langhsten dagh,

Luci den langhsten nacht vermach.

St. Joris maakt in 't kruis verheffen

De nachten en de dagen effen.

Ook kan men de naem van winter af treken van 't duysche woort winden / om dat 't in dese 3 maenden / welck de winter duert / ongestupmig waeyt.

In summa de Winter is kout en droogh / ghelijck de melancolie en de ouderdom des menschen.

De Winter is kout en vogt / daerom is 's Winters weke Dis de phlegmatiscche mensch ongesont / en is de winter een rechte tegenstryder van de Sommer / om dat de Son dan verre van ons is / of van onsen Zenith. Want wat de somer doot zijn warmte lebendigh gemaect heeft / dat doot de winter doot zijn koude. Deselbe koude sluyt d'aert en 's menschen lichaem van buyten toe / en behout de natuerlijcke / aengebooren warmte in haer / so dat se daer niet uyt kan / daerom is 't put-water / als oock de fonteynen / 's winters warmer als 's somers / en de maegh in de menschen dan 't heetst en alderbest verdouwlijck / bysonder wanneer men heete dinghen ghebuyphet / en kost met specerpen eet. Daer van komt het / dat men 's winters twee keukens / en maer een kelder van noode heeft / daer men ter contrarie 's somers twee kelders / en maer een keucken van noode heeft / om dat men 's winters meer eet als drinckt / en 's somers meer drinckt als eet / waerom de winter oock een verteerent Heer ghe-naemt wort. Hippocrates seght / dat de buyphen en maghen / in de Winter en Lent / warmer zijn / en veel begeeren te slapen: Daerom moet men 't hooft dickwils purgeren.

Inde winter kan oock doot de koude veel siekten in de mensch veroorsaecht worden / want als de lichamen en zweetgaten doot de koude alsoo vast gesloten worden / vergaderen haer alle vach-

Wanneer de Winter begint, en hoe langh de selve duert.

Fonteyn en put-water der des winter warmer als des Somers

Siecken die in de winter komen.

vogtigheide in de hoeken des lichaems en dewyl sy niet upt ghesweet konnen worden / verbuypen sy / waerom veel krantheden komen te ontsaen: Doch dit moet meest van siecke en lijvighe menschen verstaen worden/en niet van de geen die subthyle / klepne lichamen hebben: want in deselve vermeerdert niet alleen de omstaende koude gheene warmte/maer verswakt de selve ook. Daerom mogen sy wel somtijden een goede djonck wijn dzycken/ bysonder wanneer sy harde en grove spijs / als offen-bleys/ verkens-bleys/en diergelijck gegeten hebben. Anders moeten foodanige luyden 's winters met jong vleesch houden / om dat het selfde haer gesont is. Hippocrates sept/dat 's winters dese siekten voort-komen/ als zijden-steen/ontsteking der long/hoeften/zijde-pijn/boest-pijn/longe-pijn/zwijmeling des hoofts/ de slaghe.

Polibius sept / men sal in de winter veel eten/en weynigh dzycken/goede rijn-schen-wijn gebzuypen / of gebzaden eten / want daer dooz wort het lijf meer verwermt en upt gedzooght.

Van de Hoenderen.

In de twaelf nachten sal men de Hoenders het broot kleyn snijden / en bzaden/en so warm vooz-snijten/ men magh de haber/ erwitten en garst also mede doen/en warm vooz werpen/dat is haer gesont/en leggen daer na wel; maer men moet maet houden / datse niet te vet worden. Alse beginnen te leggen/moetmen haer haber vooz strojen. Ich heb dit hier willen verhalen/ om dat sommige menschen dooz superstitie meer van de 12 nachten houden/ als van andere daghen / daer doch de dagen al even cens zijn.

Enige geven haer oock warm dzycken / dat hier toe niet quaet wesen sal. Summa dat vee wil tot alle tijden bysonder in de winter op ghepast wesen/ so wel 't gebogelt/als 't geklaende vee.

Ook sal men in tonnen alderley vogels in gesouten hebben/als oock wilt-bzaet: oock geroockt / so men daer som-

wyl een verschen haes by koocht of een konijn / die men vanght / is 't goet onder malkander.

Men heeft de gheheele Winter dooz hooghe / langhe / groene kool / die men kleyn snijt / daer een stuck speck en hamel vleesch / of met-worst in gesvoden / maect een goede potagie: soek heeft men nu de suere kool / daer men 't versken of een vette hamel in jagen moet.

Van de twaelf dagen en nachten.

Daer is 't geheele jaer geen ongestadiger weder dan om die tijt.

Daer zijn oude boeren / welke dooz lange experientie ervaren hebben dat de regte zaep-tijdt daer seer veel aengelegen was / en bysonder wisten te maken dat de somer garst by haer wel gesluckten / als andere niet hadden. Sy wisten dat upt opmerkinch der 12 dagen en nachten alsoo te reekenen; men moet dan weten dat de 12 nachten gerekent worden / de tijt tusschen Kozs-mis en drie Coningen. Dese rekeningingh alsoo toe. Van Kozs-nacht begint men op den avont/en merkt/wat weder dat het van den avont tot middernacht is / dat is het eerste bierendeel of quartier van Januarijs.

Van middernacht weder tot morgen / dat is het 2 bierendeel van January: van de morgen weder tot de middagh / dat is het 3 bierendeel van January: van middagh weder tot den avondt / dat is 't 4 bierendeel van January / dit heeft seer selden gemist.

Daer zijnder welcke dooz lange opmerking dit soo wel geraden hebben / dat sy ook upt andere tekens/haer zaeping op alle quartieren der maenden te rekenen wisten / en dat een geheel jaer dooz. Alse nu Kozs-dag vooz January genomen hebben / begint de tweede dagh welck St. Stevens dagh is / op Kozs-dagh des avondts / welck de maendt van Februarijs beteekent / want den avondt tot midder-nacht / is het eerste bierendeel van Februarijs / en van middernacht tot 's morgens /

P 2

gens/

De 12
nagten
wat men
daer in
op-
merkt.

Hoenders
wel
op te
passen.

gens / is het tweede quartier van Februarij / en also voort / daer na volgt S. Jans dag / betekende de Maert / en Aller-kindereen dagh den April / en also vervolgens de twaelf nachten en dagen / waer van elck een maent betekent / so kan men in die twaelf nagten te voren seggen het weder van de toekomstende 12 maenden / of van het geheele jaer.

Van de Solstitium hybernium.

Solstitium hybernium is / wanneer de Son in de Steen-bock gaet / dan komt de Son weder alle daegh ruym een graet naer onse horizonnt toe / het welck men alle daegh aen de schaduw des Sonne-wijfers mercken kan : en oock om dat de Son van ter zijden schijnt maer 's Somers is de Son hoger en schijnt rechter.

Vergelijcken
van Joannes
den Dooper met
Christus.

Hier wort een ghelijckenis tusschen Joannes de Dooper en Christus gemaect : want om Joannes geboorte beginnen de dagen of te nemen / en om Christus geboorte nemen sy toe. Oock worden sy in de doot verghelecken / want Christus wierdt aen het Crups verhoogt / en Joannes wiert in de gevangenis onthooft / dat was regt noemen ghelijck Joannes seyde / Christus moet wassen / en ik afnemen / Joan. 3. 30

Van de Byen.

De By-korven
vullen te
houden
wanneer
het
sneet.

In de Winter / maer bysonder als de sneeu op den aert-bodem leyt / sal men de korbjes toe-maeken / en toe houden / dat de Byen niet uyt komen / om dat se niet al weder t' huys komen / ghelijck men in de sneeu vernemmt ; men moet de heele Winter door oock wel op de spechten en mesen passen / welk om die tijt gaern om de bykorbjes woelen : en als men merckt dat de Specht een gat in de zijden plancken gemaect heeft / so stelt men daer een strick voor / so sal 's ander daeghs de dief aen de galgh hangen / ghelijck het behoort.

Van Backen.

Brood in
dese
maent
gebacken kan
laagh
goedt
blijven.

In dese maent plegen goede huysvaders / een deel broodt te backen / jaer

verscheyde bakfels na malkander / om dat het selve broodt tot Pinxster toe dueren mach / het welck in een huys-houden seer profijtelijck is / want het streckt seer / en zadigt oock wel. Daerom backen de geen / die een sterk huys-houden hebben / soo veel broots / dat sy tot Pinxster toe genoegh hebben.

Van zaedt.

Door kars-mis schaedt de nattigheyt geen zaet / maer na kars-mis seer.

Van mest te voeren.

Inde winter moet men wel op droog weder letten / dat men de mest op 't lant brenghet : want dat moet op dien tijdt gheschieden / om dat het lant wel gedaen wort / en men nu de ledigste tijdt heeft / op dat men sig 's Somers / daer mede niet bemoeven magh / wanneer men de handen vol ander werck heeft : want in de Winter valt de sneeu en regt daer op / die de kragt in 't lant trekt : men moet de mest wel op 't lant stroeijen / eer het vriesst : want de vorst (ghelijck de Son) de kragt daer uyt treckt.

De mel
moet
men te
Karstijt
uytbrengen.

Die harde spijs verdouwen kan / of veel volks te spijsen heeft / die zwaren arbeijt doen moeten / koopt op dese tijt een deel Hamel-bouten / en hangtse in den roock / waer mede sy de Somer door / als oock in de voortijt het moes en andere toe-spijs vet kan maecken ; want nu sullen de hamels of beginnen te nemen / en zijn op 'er best / en kleynste prijs. Daer na begint het kalfs vlees.

Van de Verckens.

Laet de Verckens van December af tot in 't eerst van Maert by de ebers of mannekens loopen / so werpen sy in de Somer / welke de beste worpen zijn : Want in de Winter bezieken de Verckentjes seer lichtlijck. By tien moeder-verckens heeft men een Eber / en soo haest de moeders bespongen zijn / plag men haer alle op te slupten / op dat haer geen schade ghedaen wordt : en wanneer een der selver gheworpen heeft / moet men haer alleen stellen met haer jongen.

Van

Van hout.

Op dat
het tim-
merhout
niet
worm-
stekigh
wort.

Men sal in de Winter alle het hout
houwen dat men de gheheele Sommer
dooz van nooden heeft om te branden/
backen en brouwen / op dat men daer
toe gaen kan wanneer't van noode is.
Men sal 't timmer houdt oock in dese
maent houwen / in't laetste quartier/
twee of drie daghen vooz de nieuwe
Maen / daer sal geen worm in groei-
jen / en sal langduerigh zijn.

Van Boomen.

longe
bomen
te bewa-
ren, dat
se niet
van de
Halen
bescha-
dight
te wor-
den.

In de Sommer doen de Hasen de Bo-
men geen schade / noch ook in de Win-
ter / als't maer sonder vriesen en sneeu-
wen is : Maer wanneer het hert ge-
vrosen heeft / en 't aertrijck niet sneeuw
bedeckt is / bederven sy de jonge boo-
men / daer sy de bast afeten. Daer toe
sal men desen raedt doen : men spulwt
maer in sijn hant / en bestrijkt de jonge
boomen of griffels daer mede / of men
strijckt de tackjes die men griffelen
wil dooz sijn mondt / of men bestrijct
de stam met koe-mest / daer een Offen-
gal / of sap van alsem in gekneet is.

Ook salmen nu de rups nesten storen.

Van Kars-nacht.

Delwijl de Kars-nacht wel aenmer-
kens waerdigh is / moet ik noch wat
seggen wat men hier in op te merken
plagh.

Eerstlijck meent men in die tijdt te
konnen rekenen / wat het vooz weder
in het toekomende Jaer wesen sal / op
pder quartier van de Maen.

2. Sal men de hoender eperen / die
inde 12 dagen gelegd worden / weg ne-
men / en vooz de houde bewaren / en
wanneer een hen byoden wil / soo legt
haer de selve eperen onder / want daer
komen groote schoone hoenders upt.

3. Seggen ook de oude Schaep-her-
ders dat'er te Kars-nagt een Lam on-
der den hoop wesen moet / 't gae soo het
wil : hoe wel de rechte Lammer tijdt
eerst over 3 / 4 / 5 / weecken aengaet.

4. Men seght dat gheen beesten in
die nacht neder-leggen souden.

5. Als Kars-nacht in het wassen
van de Maen komt / dan is't een goet
jaer : maer na de nieuwe Maen noch
beter. En in het afgaen van de Maen/
soo heeft men een quaet jaer te vreesen.

6. De roos van Jericho bloept in
de Kars-nacht.

7. Wat op Kars-abondt ghezaept
wordt / dat bederft niet / al waer het
schoon op sneeuw gezaept.

8. Trecht op desen about de stocken
upt / die ghy op Alder-hepligen about
gesteken hebt / en steekt daer een spruyp
van een vrugtbaer boom in / so bekljvê
sy op haer jaer / en werden vruchtbaer.

9. Men vindt in dese nacht op de
krupden / welck men over Winter inde
helders in sant pleeght te leggen / elij-
ke kroontjes oprecht kennip zaet.

10. Men kan oock vernemen wat
jong vee / welk men opqueken wil / be-
ter toenemen sal. Men moet letten of
den Hemel vooz midder-nacht of daer
na ook droevig en donker is : soo vaert
het vroege vee niet wel / dat tijtlijck
vooz de Kars-dagh geworpen wordt /
maer is de Kars-nagt helder en klac /
so gedijt het late vee dat na Kars-dag
jong wert / veel beter / daerentegen / etc.

Oock kan een bou-man sien aen de
Kars-nacht / welck zaet sy op't toe-
komende jaer meest zaepen sal / en wat
hem het meeste voozdeel sal geven.

11. Op Kars-nacht rijst de wijn in
de vaten / gelijckse doet in het bloesen
der druyben : het welk men also helpt :
men neemt koude kiesel-steen upt hout
water / die werpt men daer in / en dan
sedt het sich terstont / so de Wijn ober-
rijst dat betekent / op het toekomende
jaer een goet wijn-jaer.

12. De Hups-moeders plegen op de
Kars-nacht een snee-broot met honig
te bestrijken / en Dil daer op gestroeyt /
de kroepen te geven / tegen het betoo-
ven / het welck haer niet qualijck be-
komt ; maer soo veel het betooveren
aengaet / daer houde ick niet af.

13. Oock pleegt men op dese tijt de
oost-

oost-bomen met een strop wis te binden / waer door sy vruchtbaer worden souden / veel oost dragen / en de bloessen niet beschadicht worden / maer ick kan my niet inbeelden dat een onnosel strobant sulke kragt hebbē soude: maer de seggen des Heeren geeft vruchtbaerheyt.

Een groene Kars-nacht maecht een witte Paeschen.

14. Ock kan men upt den Kars-nacht de wercking des geheelen jaers te weeten bekomen.

Oock plegen de oude daer te grote lijcks op te letten / op wat dagh van de weeck de Kars-abont quam / want daer plegghen sy de vruchtbare en onvruchtbare jaren mede te versorgen.

Ten eersten / wanneer 't op Karsnagt sonder wint en regen / klaer weder is: so heeft men wijn en vruchten genoeg.

Maer wanneer 't regent / en windigh is / heeft men wepnigh wijn / en wepnigh vruchten.

Komt de wint upt den Oosten / soo sterft het vee.

Maer upt den Westen / soo sterben Koningen en groote Heeren.

Komt de wint upt den Noorden so is 'er een goet vruchtbaer jaer te verhopē.

Komt den windt upt den Zuyden / soo wort 'er dagelijcksche krankheyt en klachte vernomen.

Cars-
dagh op
een
Son-
dagh,

2. Wanneer Kars-mis op een Son-dagh komt / dan staet ons een warme winter voor handen / oock sterke wint en onweer; de Lent wordt warm; de Somer heet en droog. Den Herfst bogt en winterachtig / wijn en hooren goet. De schapen sterben. Daer wort wel honigh ghewonnen. De Boomgaerts vrugten gelucken wel. De oude luyden sterben vast henen.

Cors-
dagh op
een
Maen-
dagh,

3. Wanneer Kars-dagh op een Maendagh komt / de winter sal matig wesen: De Lent goet. De Somer windig / den Herfst goet met veel wijns. Op honigh kan men niet veel hoop hebben / de Bepen sterben; veel vrouwen worden weduwen.

4. Wanneer Kars-dag op een Dingsdag komt / dan is de winter seer kout: de Lent windig en nat: desomer goet met veel zaets inden herfst / twee sterft / honig genoeg / en goede vruchten.

5. Wanneer Kars-dag op een Woensdag komt / dan heeft men een scherpe hade winter te verwachten: een quade Lent / een tijdtlijcke Herfst / goet koozen / hoo / wijn / honingh / olp en veel oost: een goede Somer.

6. Wanneer Kars-dagh op een Donderdag komt / heeft men een goede winter / een windige Lent / Somer en Herfst goet / wijn ghenoech / 't kleyn vee sterft / oost genoegh.

7. Wanneer Kars-dag op een Vrydag komt / is de winter windigh: de Lent goet: de Somer quaet / een magere Herfst en droog: met wepnigh koozen / veel Oost / de bpen en schapen sterben.

8. Wanneer Karsdag op een Saterdag komt / is de winter nebeligh en kout / troubel met veel sneeu en wind; een quade windige lent / goede somer / een drogen herfst / dueren tijdt / wepnigh koozen / wepnigh vruchtē / en bpen sterbē.

Wat men voor kruyden in Decem-ber vergaderen. sal.

Kruyden
die in
Decem-
ber verga-
dert
worden.

In landen daer het den Hemel toe laet / vindt men in 't begin van dese maent ringelbloemen / Borago / Duybe-netelen / Indiaensche nageltjens / Lups-kruyt / Kruys-kruyt / Christ-wortel / Gras bloemen / eenig geslacht van sleutelbloemen / kleyn Honts tong.

Het hout dat tot tinnier-hout wordet bezuycht / moet afgehakt worden / 3 daghen voor de volle Maen / te weten als de Maen onder 't aertrijck is / en alsoo afgehoutwen / sal 't niet worm steeckigh worden / maer altydt bequaem sijn om te tinnieren.

Wat een goet Huys-vader in dese maent doen sal.

In December sal een goet Huys-bader doen / tgeen hy 's Somers niet wachten kan / als alderley koozen maken / hoender-nesten / haes-koozen / broodt-koozen / draegh koozen / wagen-koozen. Item / bish gereetschap tegens de Somer / als oock netten en anders bereyden tot de bissen en vogelen / en boogts alle andere behoefte dingen.

Co.

Comeet in Cancer.



Als daer een Comeet in Cancer is / moeten de menschen die daer onder zijn wel op passen / gelijk oock die onder de Leeuw zijn. Item de geen welke doen ter tijd haar gheboorte / revolutie / of nativiteyt van den kreeft in't eerste hemelsche huys ghehad hebben.

Maer welke de kreeft in't tiende hemelsche huys ghadt hebben / sullen groote schade aen haar eer / waerdighejdt en domeynen lijden.

Daer wordt oock de doot van een haogh hooft gedregh / welck in een Rijck of Vorstendom t gezagh heeft / Item bloed-vergieten / en de haestige doot van sommige.

In summa wanneer sich een Comeet in Cancer vertoont / volghet veel quaedts nae / te weten een grouwelijcke pest / en schizelijcke honger.

Comeet in Leo.

De voorszepde Comeet had oock den Leeuw doorloopen / t welk beteekent schadige dieren / woedende wolven / dulle honden / woemen / pupste-byters / en ander onghediect / welck de hoven / veldt-en boom vruchten opvieten.

Item / t affsterben van aensienlijcke / dapperen Mannen en Vrouwen / oock groote veltlagen en bloet-vergieten : onder de ghebreken des lichaems / gaet het op de oogen / gelijk die geen over komen die een verschickt en kranck gesicht hebben.

Als oock siekten en kranckheden in de mage / als graveel / steen/etc.

Comeet in Virgo.

De voorszepde Comeet is oock door Virgo of de Jong-Vrouw gegaen / het selve byengt eenighe dienaers en groote Capiteynen by hare Landt-heeren in groote ongenade / gevangen / en oordeel van een groot ellend / en de hoop-lieden seer grote schade aen.

Item / alderlep injurien / smaet / koozsen / zweeren en buplen / ghelijck offe in Brancrich gewest waren / en andere ongelegentheden der zwanger vrouwen / als mis-gheboorten / siekte der moeder. Ock honger en oorlogh / veel rijcke menschen werden van hare goederen berooft / en geraken in groote armoede.

Comeet in Libra.

Daer na is hy upt de Jongh-vrouw / in Libra of de Waegh gekomen / dat dreghde t overliden eens grooten hoofts na het Westen; Item / aerdbbevingh / groote roovery op delandt-straten / en Vp-buyters op Zee / de welck van groote Heeren / als oock van Geestelijcke uptgerust werden : Daer worden oock heymelijcke verbonden en t'samenweeringen ghebrecht / oproer en verraderye/etc.

Item / 29 jaren na Christus geboorte is diergelijcken Comeet verschenen / de welke 9 daghen sijn loop in de Wage had / daer op sulcken schizelijcken aerdbbevingh in het Joodtsche landt ghevolgt is / dat'er veel dupsent menschen onquamen.

Item / 475 jaren na Christus geboorte isser oock een schizelijcke Comeet in Libra ghesien / waer op een drie jarige oorlogh in het Bisdom Hildesheim ontstondt / wegen het verkiezen van een nieuwen Bisschop.

Daer op zijn oock drie soo heete jaren ghevolgt / dat'er ongehoorde dueren tijdt ghevolgt is / veel pupste-byters gheweest veel groote bosschen verbrant / en groote pest / Keyser Maximilianus Huys-vrouw Item / March graef Albrecht van Brandenburg / en Mathias de stichtbare Koningh in Ongerren / en andere groote Heeren meer gestorven zijn.

Comeet in Scorpio.

Hier na is deselve Comeet in Scorpio gekomen / en heeft hooverdige / krachtighe raedtslaghen verraderpen en wederspanigheden / boort gebrecht / als oock verborgh / hooge / moedige aanslagen / welke tot verraderp / oproer en verdukingh der onschul

schuldighen uyt vielen. Item schaede van kruppende wilde dieren en woymen/rupsen/pupste-bijters/en andere diergelijke stryft en twist/onder lieden van satsoen/groote hitte/waters-moedt/gebaer booz de zwangere en barende vrouwen/blasen-steen/breucken/en andere schaede aen heymelijcke leden. Daer op zijn ook vijf bozgerlijke krijgen gevolgt. Daer zijn oock groote veranderinghen in de werelt gesien.

Anthonijs heeft oock in de selfde Comeet en in't selfde teken een oproer teghens Octavius aengestelt. Cicero is van Anthonijs omgebragt. De Gotthen hebben in Duyslant gevallen/en tien jaren daer in gelegen.

In het 663 jaer na Christi geboorte. Item in't 729/791/713/1202 jaer/ zijnder oock Cometen in Scorpio verschenen.

Ten laetsten is dese Comeet oock in Sagittarius of de Schutter gekomen/gheliker oock geweest is in't jaer der werelt 2237 en 3624. Item/na Christi geboorte 719/817/1557 en Anno 1604.

Comeet in Sagittario.

Albumasar seyd van de Comeete in de Schutter/datse bysonder de Schijbers/Rechtters/Bozgenieesters/Rechts-geleerden/en Edel-lieden/groote schade aenbrengen. Ptolomeus seyd/datse bozgerlijke oorlogen drepden/krijg onder de Dorsten en ander ongeluk om de religie wil/of om de geschonden rechtveerdigheyt/en heymelijcke beroerten. Oock een ongeluck booz de jagers. Item/een verbolgingh der vogelen/welck men tot gebuyck neemt.

Diergelijcken Comeet is'er oock in't jaer 1531 geweest/welck booz de Kreeft/Aen/ Jong-vrouwen/Wage-gelopen heeft: waer op de krijgh der religie in Switser-lant gevolgt is/daer in Zwinglius doot bleef. In het volghende jaer als de Comeet in zijn hooghste werckingh was/en wederom een Comeet in Virgo/Libra/en Scorpio verscheen/heeft Christianus Koning van Denemarken/welk tien jaren uyt sijn rijck verdreven gheweest was/het selfde rijck weder

willen innemen/waerom hy op Zee gebangen wiert/en sijn Deef Fredericus Hertog van Holsteyn wiert Koningh. De Turcken vielen op Sicilien aen/en Ferdinandus wierdt Roomsche Koningh ghetroont/en broecht een legher in Hongaryen. Engelan wierdt van de Schotten aengegrepen/waer op in Swaben en Sweitz een groote duert quam.

In November is in Drieslant/Hollandt/Zeelandt/en Vlaenderen/een groote onboozsiene water bloet gekomen/die groote schadghedaen heeft. De Turcken hebben in Hongarijen gheweldigh ghewoet/en den Duyschen bodem seer beschadicht: En van de Turcken zijnder booz de Kreyser twaelf duysent geslagen.

Van gelijcken is in den jare 1596 oock een Comeet gesien/welcke booz Cancer/Leo en Virgo ghelopen is/en is oock aengemerck onder de muyl des grooten Beers/na comen Berenices ghegaen. Maer wat daer op gevolgt is in den jare 1596 en 1597/kan men in de Chronologia van Bucholzerus lesen.

Plinius 2 boeck cap. 1. seyd/dat de Cometen haer senijn stroepen/indien sy in het hooft van de slangh zijn/sy maecken dat de menschen en oock groote Potentaten/of andere voornamen Personen/wackere en gheleerde lieden vergeben worden.

Wanneer een Comeet midden in Opichius of de Slang-drager verschijnt/gaet de ontucht meerder in zwangh als vooren/soo dat men de selve daer nae met groote onkosten moet gheneesen. Den Hemel maecht gheen dieben noch echt-breuckers/maer sy wijs deselbe aen/op dat sy ter straffe gebragt worden.

Vrage, wanneer de Comeeten groote duyternis of conjunctie geven, hoe langh't dan sal vertoeven met des selfs werckinghen, en hoe langh de selve dueren sullen.

Antwoordt/die epghentlijke tijdt staet by Godt alleen: maer evenwel hebben de Astrologi uyt natuerlijke opmerckinghen bevonden dat sy hare ghewisse regulen daer van hebben/op welke tijt de werckinghen en con-

conjunction of oppositien der planeten gheschiedt.

Wat de Eclipsen aengaet / daer van zijn oock schere regels: wanneer de Cometen lang staen en byanden / so volgen daer oock lange wercken op / doch 't is zwaer het begin / midden en eynd daer van te weten / 't welck dan een natuerlycke aenschouwingh der lucht en des Firmaments bereyscht. Albumazar seyt / dat de wercken der Cometen acu beginnen te gaen / wanneer de Son in dat hemelsche teken sal wesen / in welck de Comete eerstelijck verscheenen is. Als by exempel, wanneer een Comete in't begin van de Lireest verscheenen is / gelijck Anno 1607. gheschiede / mach men wel achttingh nemen / dat de werckingh daer van sal beginnen als de Son in Cancer komt: want Anno 1608. in den Sommer en Herfst / was sijn werckingh grooter en krachtigher / maer in de winter daer nae hieldt sy allenghs heng op.

Enige erbaren Astronomi wijlen / dat so menigen dagh de Cometen gesien worden / sy so menigen maent oock souden wercken / na dat sy haer eerste werck begonnen hebben / 't welck oock wel te ghelooven staet: want soo langh de Son doot Cancer / Leo / Virgo / Libra / Scorpio en Sagittarius loopt / te weten in Junius / Julius / Augustus / September / October en November des toekomenden jaers / soo lang sal sy oock haer grootste werck in't toekomende jaer doen.

Van der Cometen steert, verw en bewegingh.

Wanneer een Comete de steert meestendeel in de hooghte houdt / of nae het Noorden en zuid-west / soo dreygt hy oock de selve landen.

In den jare 1506 heeft een schie Comete sijn steert na Hispanien gehouden / waer op de doodt van Philippus haest volghde. Valla een haef Astronomus seyt / wanneer een Comete de steert na Jupiter gekeert heeft / soo boozeydt hy dat'er Koninklike huysen omghekeert sullen worden. Daerom noemen de Astrologi de Cometen oock Koninklike sterren: want se boozt de boeren niet gunaelt zijn.

Enige Arabiers schryben / dat wanneer de steert van een Comete om hoogh staet / de selve de hooghmoet / hooberdy en verhoogingh der menschelijke harten aentwijst / dat sy haer niet willen ontzucken laten / maer lieber verhooght willen zijn / waer uit dan meenigherley oproer ontstaet / oock oorlogh en groote batalien / Item / begeerte van te regeren / en diergelijck.

Van de couleur der Cometen.

Wanneer een Comete bleekberwigh is / so noemt

men hem Saturninus / om dat Saturnus oock bleek is: alsoo wordt hy oock Iobialis en Martialis nae sijn berw ghenoeit / de silber-berwige Joviales; de buer roode Martiales. De natuer-weters seggen / dat de berwen der Cometen ontstaen uit de verscheidentheyt der materie / in de ydelheyt en dichtigheyt. Als de materie der Cometen / subtyl en dun is / verscheinen sy wit / maer als de materie dicht en grof is / zijn sy root. Men kan van de gangh der Cometen oock coordeelen / welck somtijt rasch / somtijt traeg is.

Van de maen wanneer se 's nachts schijnt.

Men moet men hier de reysers aentwijzen / welck somtijt de nacht mede tot haer boorddeel nemen willen / om dat het somtijt de noodt bereyscht / hoe langh de Maen boozt / of na middernacht schijnt. Dit sal maer boozt de eenvoudighe wesen: want de gheleerde weten dit wel van byuten te rekenen: want alle de onderdom van de Maen hebben / multipliceren sy maer de onderdom van de Maen doot 4 / en dividieren het product doot 5 / soo komt daer uit hoe veel uren en minuten de Maen op den about schijnt. De simpele letten daer maer op / wanneer sy weten willen hoe veel uren en minuten de Maen alle nachten schijnt / dat se maer de onderdom van de Maen weten / en wanneer sy dat weten / moeten se het selve getal van de onderdom der Maen in de navolgende ronde figuer / in de byutenste cirkel seuchen / daer bint men het ghetal der Maenden onderdom / in de tweede cirkel de uren / en onder in derde de minuten / hoe langh de Maen op de selve nacht schijnt.

Het gebruyck der tafel.

Als een nieuwe Maen ingaet / en ghy geerne weten wilt hoe veel uren en minuten de Maen 's nachts schijnt / so let op de figuer: In de eerste cirkel hebt ghy de schijn en glans of het licht van de Maen / in de tweede cirkel de uren / en in de derde de minuten.

So ben daer in de tweede cirkel 1 staet / dat betekent de eerste dag van de nieuwen Maen / daer onder staet in de derde cirkel 48 / dat betekent 48 minuten / so lang schijnt de Maen op den eersten dag / daer na rekent na de linker hant / daer is de cijfer 2 / dat is den tweeden dag van de maen / daer onder staet in de derde cirkel 1 / en in de vierde cirkel 36 / dat is een uur en 36 minuten. De derde dagh / siet na de cijfer 3 in de tweede cirkel / en daer bint ghy in de derde cirkel 2 / en in de vierde 24. dat zijn 2 uren en 24 minuten manschijn / en alsoo boort.

Merkt: 60 minuten geeft 1 uur / 30 minuten een half uur / en soo boort wanneer de Maen een dagh out is / schijnt hy maer 48 minuten.

Hier



Hier volgen noch eenige regulen vander Regen.

Van de Son.

Indien sy in het opgaen hol schijnt te wesen / betekent regen en wint.

Wanneer in't opgaen eenige roode wolken booz haer gesien worden / en sommige van deselve wolken na 't Noorden en Zuiden wegh gaen / is regen.

Item / als de Son in het opgaen eenige korte stralen schijnt te geben / of oock in het ondergaen.

Item / als men eenige ronde wolken boven de Son siet eer hy opgaet / die na 't zuiden vertrecken.

Item / als men roode Wolcken ober de Son in't opgaen siet leggen / en de wint zuiden is.

Item / als de Son in het opgaen met Wolcken omringt is / soo is het seker dat de wint van de zyde sal waepen / daer de ronds ontdeckt sal wesen / maer wort de ronde gelijckelijck ontdeckt dat betekent goet weder.

Item / als de Son zijn stralen seer verre in de lucht uytwerpt / en door de wolcken dyft alse opgaet / en dat'er in het midden van de Son eenige ydele plecken schijnen te wesen / dat betekent regen.

Item / als de stralen van de Son haer booz den opgangh vertoonen / dat betekent regen en wint.

Als'er in den ondergangh van de Son een witte ringh sich vertoont / betekent storm; van die nacht / en is 't seer heet / so sal 't seer waepen.

Als de ronte der Son zwart of doncker staet in 't ondergaen / dan sal 't seer waepen / van de zyde daer se meest sal ontdeckt zijn.

Van de Maen.

Als de Maen op den vierden dagh schoon klaer blinkent is / dat betekent schoon weder.

Is 't datse vierig staet / dat betekent wint / maer zwart / betekent reghen.

Is 't dat de hoecken van de Maen op den vierden dagh bot zijn / of belemmert / dat betekent regen.

Item / als de Maen recht opwaerts gekeert staet / betekent stercke wint / te meer als het op den vierden dagh gebeurt.

Indien de Maen op den vierden dag root siet / betekent stercke winden.

Indien de Maen op den vierden dagh recht staet / betekent storm.

Als de Maen hol zijnde in't midden suyber staet / dat betekent schoon weder / maer roodt gelijck een roos / betekent wint / en sietse zwart / soo betekent het regen.

Als

Als de Maen nieuw is / en opgaende siet aen den oppersten hoek / als of hy rontom zwart ware / dat betekent regen booz de volle Maen.

So de volle Maen een ring rontom heeft / betekent sy wint van de zyde / daer sy meest blinkent wesen sal.

Is dat de Maen nieu zijnde / de hoeken grof heeft / betekent het onweder / en 't sal so veel te groter wesen / indien de Westen wint booz den 4. dag niet en waeyt.

Indien de Maen op den seften dag seer bierigh staet / dat betekent storm en onweder.

Als de Kranen versiroept blieden / heeft men regen.

Item / als de Vren t'huys blieden.

De Enden en Gansen schietwen / en niet hare bleugels slaen in huys / en in het water duynen en baden.

De Rabens en kraeyen naer huys blieden / seer schreulwen.

De jonge Hoenders seer pijpen.

Als het 's morgens root is.

Wanneer de bozzen 's morgens quaken.

Als de zwaluwen met de bleugels op 't water slaen.

Als de Specht roept giet / giet.

Als de spinne webben haer sonder wint begeben.

Als de Ruinders tegen het zyden staen / en staende de boet leken / en niet bzullen na stal gaen.

Als de Wolven huplen en de Deulens schietwen.

Item / als de hanen na middernacht haer streck niet houden : welke anders op haer tijdt kraeyen.

Item / wanneer den gheheelen Hemel niet zwarte Wolcken obertogen is

Als er Wolcken uit den Westen komen. Luc. 12.

Wanneer de wolcken loopen / regent het koets daer na / maer wanneer sy wit licht en gelijk met sneeuw verbult schijnen / hagelt het.

Wanneer de nebel optreckt / regent het / maer wanneer de selve neder treckt / wozt het schoon weder.

Item / wanneer in het ballen van de nebel / de spitsen op de bergheyn licht zijn / beduyt het schoon weder / so het te vooren geregent heeft. Maer is 't schoon weder getweest / heeft men regen te verwachten.

De Zuyde wint brenghet regen / als oock de wint van 't Zuyden na 't Noorden loopt / betekent onweder.

Als de Zee stil is / en weynigh geruys maekt / is 'er onweder booz handen.

Als men enige blizems siet / betekent regen.

Als men twee Regen-bogen siet / betekent regen.

Als men een Regen-boog siet / en te voren niet geregent heeft / so regent het drie dagen na malkander.

Wanneer de kinders seer poeken / volghet gemeenlyk een sterben na / ghelijc men dickwils vernomen heeft. Daarom pleeght men te segghen / dat nae de kleine poeken groote poeken komen.

Gelijc het Somert soo Wintert het oock / maer in teghendeel. Want het Winter weder sal contrarie zijn het Somert weer. Indien het in de Somert seer heet is / soo is het in de Winter seer kout. Indien het

in de Somert veel reghent / heeft men in de Winter veel sneeuw / is 't een koude Somert / soo volghet een warme Winter / doch na zijnder aert / tegens de koude te rekenen. De Somert heeft zijn heete handsgangen / de winter weder zijn koude / ontrent drie koningen of kars-tijdt / soo dat men schier van koude beziest : en gelijk den Herft getempert is / alsoo oock de Lente.

Van de Comeeten.

De Comeeten welck geen vande vaste sterren zijn / sijn booz-boden / gelijc Ptolomæus segt in sijn centiloquio, van het sterben der koninghen en Princen / veranderingh des regeeringhs en religie / sterfte of pestilentie / onbruchtbaerheyt des belts / daer honger op volghet / dueren tijt / oorlogh / aerdbecbing / etc. wat heeft de Comeet met zijn geestel in den jare van 1618. niet quaets beduyt en boozsept aen Duytslant : Comeet in Cancer.

De Comeeten in de kreeft / brengen buyl / weeck / onweder / oberloping der wateren / onbruchtbaerheyt / pestilentie / en andere ghemeene siekten die onder het volck grasseren : maer insonderheyt aen de geen ober de welke het teeken van de kreeft regheert / als aen Bourgondien / Schotland / Pruysen / Holland / Zeelant / Constantinopel / Venetien / Genua / Crier / Maeghdenburgh / Goltitz / March Brandenburg / Bohemen / een deel van Beieren / Lubek / etc.

De Comeeten welck in de kreeft / namelijk in het huys van de Maen geschieden / hebben te voren grote ongeluk en menigerley onheyl ghebracht / als scherpe pestilentie / veel oberlopingh van water / sterben der bisschen / honger / dueren tijt / woymen / puystebijters en ander ongediert / 't welck de bruchten op 't belt / en op de boomen versludt. Item / de doot van groote Heeren en vrouwen / verandering der regering / oproer / schipbreuck / robery of andere landt-straffen.

Nota, Somwijlen doozloopt een Comeet maer een teken in den Zodiack, somwijlen 2 / 3 / 4 / 5 of 6 / gelijc in den jare / 1607 geschiede / alwaer een Comeet de halve Zodiack dooz liep / te weten Cancer, Leo, Virgo, Libra, Scorpio, en Sagittarius:

Onder de Leeuw is Walslant / Bohemen / Sicilien / Wirtenburgh / Ulm / Cobelents / Ronnen / een deel van Turckeyen.

Onder Virgo, Grieckenlant / Africa / Corinten / Croatia / een deel aen den Rhijn / neder Slesien / Dairijs / Leon / Basel / Erfort / Breslau / Heydelberg / etc.

Onder Libra, Oostenrijck / Elzas / Lijlant / Strassburg / Wene / Lisbon / Frankfort aen Mayn / Spier / etc.

Onder Scorpio, Noorwegen / West-Sweden of Beieren / Turckeyen / Hispanien / Stetyn / Danzick / etc.

Onder den Schutter of Sagittarius, oock Hispanien / Hongarijen / Mehren / Wenden / Meissen / Guelen aen den Rhijn / Osen in Hongarijen / etc.

Wanneer de Maen 2 dagen out is/ schijnt hy op den avondt / maer 1 uur 36 minuten.

Als hy 3 daghen out is/ schijnt hy 2 uren 24 minuten / en dit alles op den avont / en vooz middernacht.

Als hy vol is schijnt hy de gheheele nacht/ daer na in't afnemen schijnt hy maer tegen den dagh.

In't laetste quartier schijnt hy maer 2 of 3 uren vooz den dagh / daer nae het licht is.

Ook moet een goet Hups-vader die met saepen en planten omgaet/ wel op de Maen passen/ of hy onder/of boven de aert is: want daer moeten eenighe dingen gedaen worden dewijl hy boven / en eenighe wanneer hy onder de aerde is.

1. In de nieuwe Maen op den eersten dagh gaet de Maen onder d'aerde/als't een half uur nacht is/ en blijft de gheheele nacht daer onder / tot op den anderen dagh/wanneer't een half uur dagh geweest is/ dan blijft hy den geheelen dagh op der aerden.

2. Den derden dagh van de Maent gaet de Maen onder d'aerde/wanneer het anderhalf uur nacht gheweest is/ tot aen den volghenden dagh / tot dat het anderhalf uur dagh geweest is.

3. Op den derden dag na de nieuwe Maen / gaet hy 's avondts onder de aerde/ als het twee uren en 24 minuten nacht geweest is / en komt 's morghens weder als het 2 uren en 24 minuten dagh geweest is.

4. Op den vierden dagh gaet hy 's nacht onder als 't 3 uren 12 minuten nacht gheweest is / en komt soo

veel nae den dagh weder boven. 5. Op den 5 dagh 4 uren 0 minuten / na nacht onder / en 's morghens soo veel na den dagh weder op.

6. Op den 6 dagh onder 's nachts 5/48. en soo veel nae den dagh weder op.

7. Op den 7 dagh gaet hy onder wanneer 't 5 uren en 36 minuten nacht gheweest is/ en komt weder op/ wanneer 't 5 uren en 36 minuten dach geweest is.

8	7 uren	24
9	8 uren	12
10	9	0
11	10	48
12	11	36

Onder

13 11 uren 3 minuten : nacht en op na soo veel uren daeghs.

14 11 uren 3 minut. nacht/ en etc.

15 Rasch onder/ als de Son opgaet. en op als de Son onder gaet.

16 Half uur na opgangh: half uur na ondergangh.

17 Onder 1 uren 17 minut. dagh.

18 Onder 2 uren 4 en half minut.

19 3 3.

20 3 3. nacht.

21 4 9.

22 5 6 en een half.

23 6 4

24 7 6 en een half.

25 7 6 en een half.

26 8 6 en een half.

27 6 6 en een half.

28 10 16.

29 11 3

30 met de Son onder en op.

Dit is geset/ om te weten of de Maen boven of onder d'aerde is / daer men hem in't planten na reguleren moet. Want 't is de beste tijt van planten/ als de Maen onder d'aerde is.

E Y N D E.